

Ръководство за
потребителя
Пералня

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

BG

Haier

Благодарим ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете уреда, подарите го или го оставите, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

**Легенда**

Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

**Изхвърляне**

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковката в подходящи контейнери, за да я рециклирате. Помогнете за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, обозначени с този символ, заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното съоръжение за рециклиране или се свържете с общинската служба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасност от нараняване или задушаване!**

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

1- Информация за безопасност	4
2- Описание на продукта	7
3- Панел за управление	8
4- Програми	14
5- Потребление	15
6- Ежедневна употреба	16
7- hOn	21
8- Екологично пране	24
9- Грижа и почистване	25
10- Отстраняване на неизправности	28
11- Монтиране	31
12- Технически данни	35
13- Обслужване на клиенти	36

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди първата употреба

- ▶ Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Отстранете всички опаковки и ги съхранявайте на място, недостъпно за деца.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- ▶ Не допускайте деца под 3-годишна възраст до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
- ▶ Децата не бива да използват уреда за игра.
- ▶ Не позволявайте на деца или домашни любимци да се доближават до уреда, когато вратата е отворена.
- ▶ Съхранявайте перилните препарати на място, недостъпно за деца.
- ▶ Издърпвайте циповете, оправяйте разхлабените нишки и наблюдавайте за малки предмети, за да предотвратите заплитане на прането. Ако е необходимо, използвайте подходяща торба или мрежа.
- ▶ Не докосвайте и не използвайте уреда, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- ▶ Не покривайте и не затваряйте уреда по време на работа или след това, за да позволите на влагата да се изпари.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети или източници на топлина или влага върху уреда.
- ▶ Не използвайте и не съхранявайте запалими перилни препарати или препарати за химическо чистене в непосредствена близост до уреда.
- ▶ Не използвайте запалими спрейове в непосредствена близост до уреда.
- ▶ Не перете в уреда дрехи, третирани с разтворители, без да сте ги изсушили преди това на въздух.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- ▶ Не изваждайте и не поставяйте щепсела в присъствието на запалим газ.
- ▶ Не мийте с гореща вода пореста гума или подобни на гъба материали.
- ▶ Не перете пране, което е замърсено с брашно.
- ▶ Не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на който и да е цикъл на пране.
- ▶ Не докосвайте вратата по време на процеса на пране, тъй като тя се нагрива.
- ▶ Не отваряйте вратата, ако нивото на водата е видимо над люка.
- ▶ Не отваряйте вратата със сила. Вратата е снабдена със самозаклучващо се устройство и ще се отвори малко след приключване на процедурата по пране.
- ▶ Изключвайте уреда след всяка програма за пране, както и преди да предприемете рутинна поддръжка и изключвайте уреда от електрическото захранване, за да пестите електроенергия и за безопасност.
- ▶ Когато изключвате уреда от електрическото захранване, дръжте щепсела, а не кабела.

Поддръжка/почистване

- ▶ Уверете се, че децата са под наблюдение, ако извършват почистване и поддръжка.
- ▶ Преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка, изключете уреда от електрическото захранване.
- ▶ Поддържайте долната част на люка чиста и отваряйте вратата и чекмеджето за перилен препарат, ако уредът не се използва, за да предотвратите появата на миризми.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Сменяйте повреден захранващ кабел само от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.
- ▶ Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. В случай, че има нужда от ремонт, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- ▶ Отстранете от уреда всички чужди предмети като метални предмети, химикали, чупливи стоки, запалени свещи, запалени цигари и др.

Монтиране

- ▶ Уредът трябва да се постави на добре проветриво място. Изберете място, което позволява пълно отваряне на вратата.

- ▶ Никога не монтирайте уреда на открито, на влажно място или на място, където има риск от течове, като например под или близо до мивка. В случай на теч изключете захранването и оставете машината да изсъхне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Монтиране

- ▶ Монтирайте или използвайте уреда само в помещения, където температурата е над 5°C.
- ▶ Не поставяйте уреда директно върху килим или близо до стена или мебели.
- ▶ Не монтирайте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (напр. печки, нагреватели).
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не съответства, свържете се с електротехник.
- ▶ Не използвайте адаптери с много гнезда, разклонители и удължители.
- ▶ Уверете се, че се използват само доставените електрически кабел и комплект маркучи.
- ▶ Уверете се, че няма опасност да повредите електрическия кабел и щепсела. Ако е повреден, свържете се с електротехник, който да го смени.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е леснодостъпен след монтажа. Уредът трябва да бъде заземен.

Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-жилен (заземен) щепсел, който пасва на стандартен 3-жилен (заземен) контакт. Никога не отрязвайте или демонтирайте третия щифт (заземяване). След като уредът е монтиран, щепселът трябва да е достъпен.

- ▶ Уверете се, че съединенията и връзките на маркучите са здрави и няма течове.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.



Забележка

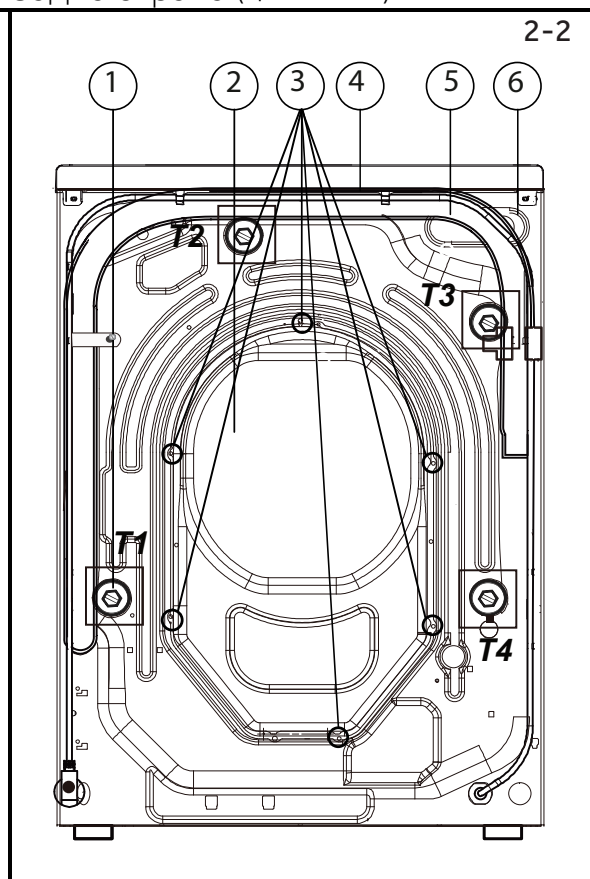
Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

2.1 Снимка на уреда

Предна страна (Фиг. 2-1):



Задна страна (Фиг. 2-2):

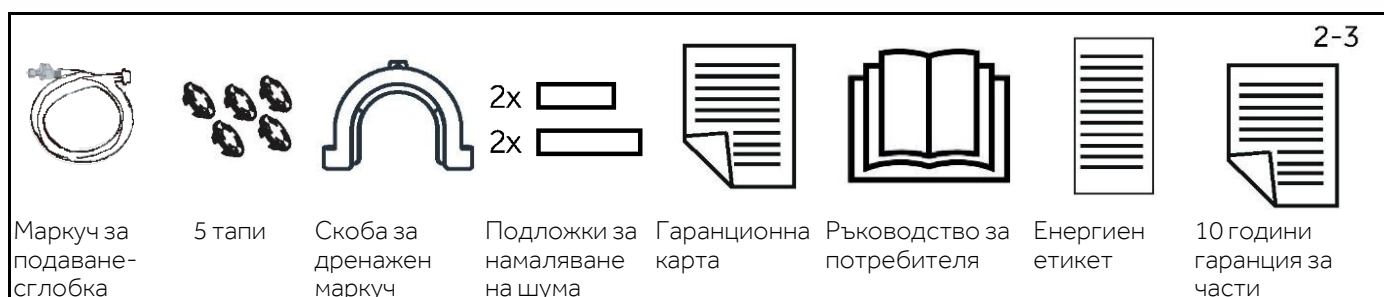


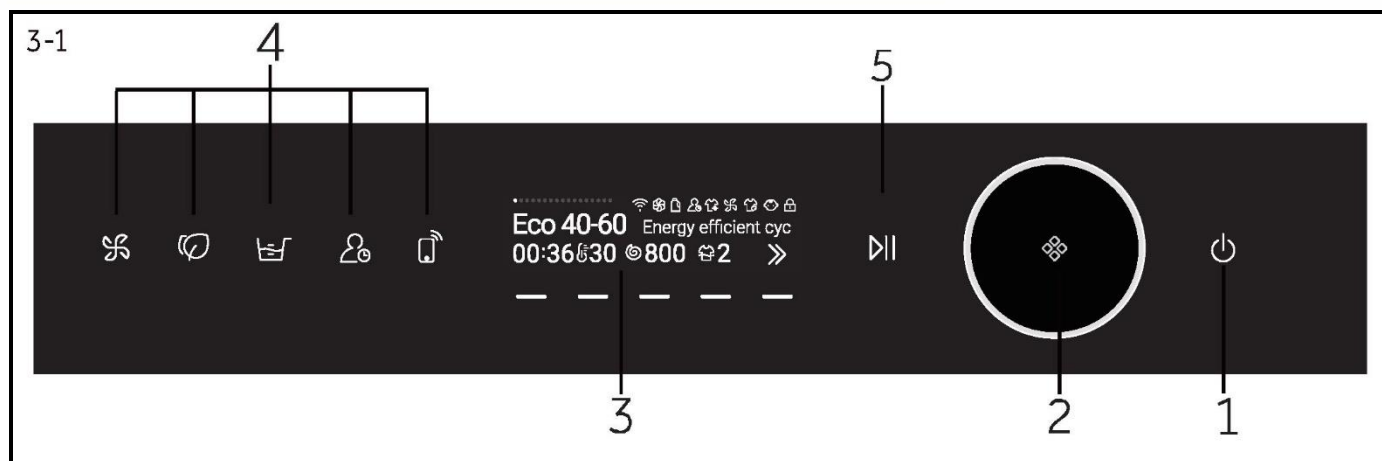
- 1 Чекмедже за перилен препарат/омекотител
- 2 Работен плот
- 3 Панел за управление
- 4 Врата
- 5 Капак на филтъра
- 6 Регулируеми крачета

- 1 Транспортни болтове (T1 – T4)
- 2 Заден капак
- 3 Винтове на задния капак
- 4 Захранващ кабел
- 5 Маркуч за източване
- 6 Вентил за подаване на вода

2.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и литературата в съответствие с този списък (Фиг. 2-3):





1 Бутон „Захранване“

2 Селектор на програми

3 Дисплей

4 Функционални бутони

5 Бутон „Стартиране/Пауза“

3-2



3.1 Бутон „Захранване“

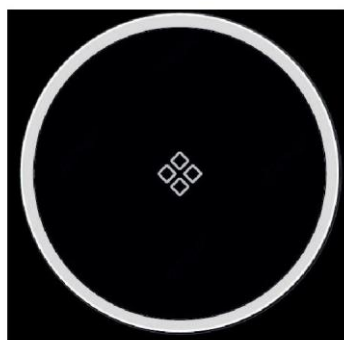
Докоснете леко този бутон (Фиг. 3-2), за да включите, дисплеят свети, индикаторът на бутона „Стартиране/Пауза“ мига. Докоснете го отново за около 2 секунди, за да изключите. Ако след известно време не се активира панелен елемент или програма, машината ще се изключи автоматично.



Забележка: Изключване

Без Wi-Fi връзка, включеният уред се изключва автоматично, ако не бъде активиран в рамките на 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. При Wi-Fi връзка времето за изчакване е 24 часа.

3-3



3.2 Селектор на програми

1. Със завъртане на копчето (Фиг. 3-3) може да се избере една от програмите, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.
2. Функция за бърз избор на програма: В интерфейса за избор на програма можете бързо да завъртите копчето (повече от половин оборот в рамките на 2 секунди), за да влезете в програмата за бърз избор.

3.3 Дисплей

Дисплеят (Фиг. 3-4) показва следната информация:

- ▶ Време на пране
- ▶ Забавяне на крайното време
- ▶ Кодове за грешки и сервизна информация
- ▶ Функционални бутони
- ▶ Скорост, температура и др

3-4



Символ	Значение
	Уредът е свързан към Wi-Fi.
	Омекотител в чекмеджето.
	Перилен препарат в чекмеджето.
	i-time.
	Освежаване.
	Ултрасвежо.
	Пара: Интелигентен AI (изкуствен интелект), Риза, Грижа за бебето, Грижа при алергии имат функция за пране с пара по подразбиране.
	Панелът за управление е заключен.
	Вратата на барабана е заключена.
	Използва се за връщане към основния интерфейс.
	За избор на повече параметър.

3.4 Функционални бутони

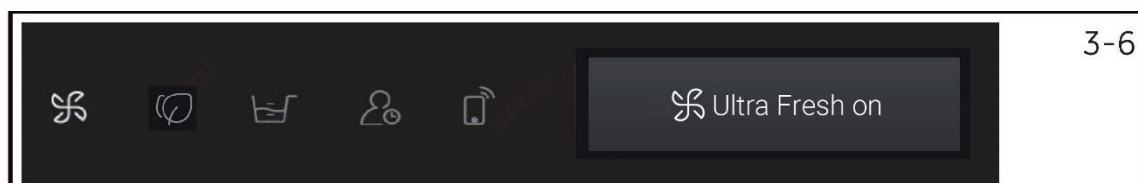
Тези пет бутона (Фиг. 3-5) са специални функционални бутони, които могат да се избират според нуждите.



3.4.1 Функционални бутони



Докоснете този бутон, иконата за свеж въздух ще светне, на екрана ще се покаже „Ултрасвежо вкл.“ (Фиг. 3-6), функцията за свеж въздух ще се стартира след края на програмата. Въздухът се вкарва в барабана от вентилатора отзад; освежава дрехите и изсушава уплътнението и частта между вътрешния и външния барабан, като предотвратява развитието на мухъл и бактерии в барабана и предотвратява появата на лоши миризми. Въздухът излиза от двете страни на предната част на главното табло за управление; продължава до 12 часа, докато потребителят не го спре.



Докоснете този бутон отново, иконата за свеж въздух ще се затвори, на екрана ще се покаже „Ултрасвежо изкл.“ (Фиг. 3-7).



3.4.2 Функционални бутони



Докоснете този бутон, иконата за освежаване ще светне, на екрана ще се покаже „Освежаване вкл.“ (Фиг. 3-8), използва се за премахване на свежа миризма, отстраняване на прах, отстраняване на акари и отстраняване на влага.



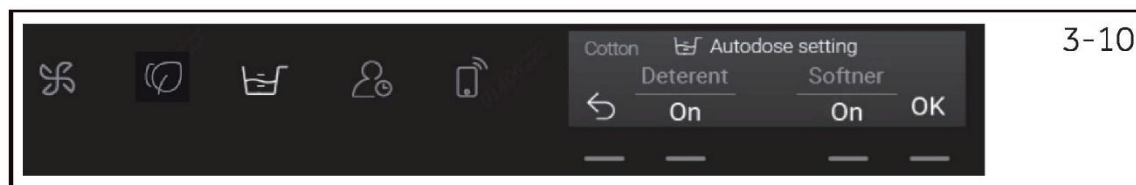
Докоснете този бутон отново, иконата за освежаване ще се затвори, на екрана ще се покаже „Освежаване изкл.“ (Фиг. 3-9).



3.4.3 Функционални бутони



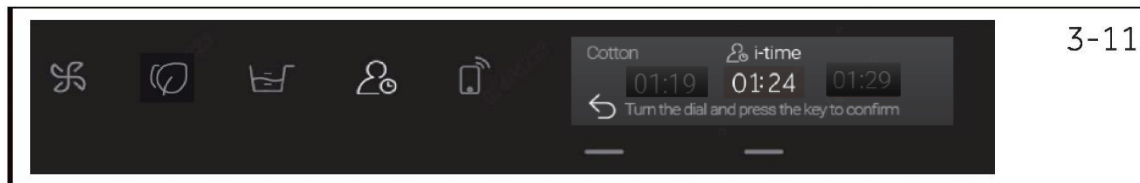
Докоснете този бутон, иконата за автоматично дозиране ще светне, функцията за автоматично подаване може да бъде настроена според нуждите и функцията за автоматично подаване на перилен препарат или омекотител може да бъде включена или изключена (Фиг. 3-10).



3.4.4 Функционални бутони



Докоснете този бутон, иконата i-time ще светне, времето за пране може да се настрои според нуждите. Тази функция не е достъпна за някои програми (Фиг. 3-11).



3.4.5 Функционални бутони



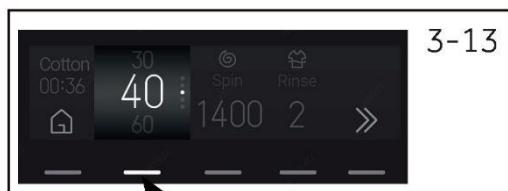
Натиснете този бутон за кратко, за да активирате/деактивирате дистанционното управление на уреда чрез приложението hOn (фиг. 3-12).

ЗАБЕЛЕЖКА: За да стартирате процедурата по сдвояване, следвайте инструкциите в приложението.



3.5 Други функционални бутони

3.5.1 Функция темп.



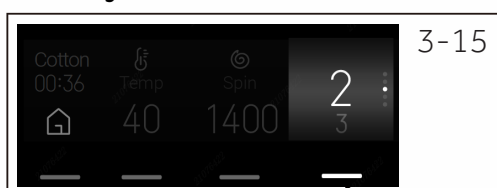
1. Докоснете бутона „темп.“ (Фиг. 3-13), за да изберете различна температура (--/20/30/40/60/90).
2. Възможностите на програмите са различни, На дисплея се показва „--“, водата няма да бъде затоплена.

3.5.2 Функция Центрофуга



1. Докоснете бутона „Центрофуга“ (Фиг. 3-14), за да изберете различна скорост (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Възможностите на програмите са различни, на дисплея се показва „0“, пералнята няма да центрофугира.

3.5.3 Функция Изплакване



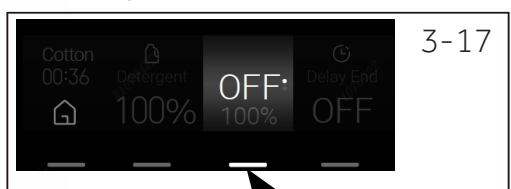
1. Докоснете бутона „Изплакване“ (Фиг. 3-15), за да изберете броя на изплакванията (0//2/3/4/5).
2. Различните програмни опции са различни.

3.5.4 Функция Перилен препарат



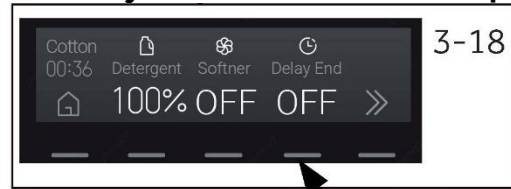
Докоснете бутона „Перилен препарат“ (Фиг. 3-16), за да изберете дозировката му (ИЗКЛ./40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Функция Омекотител



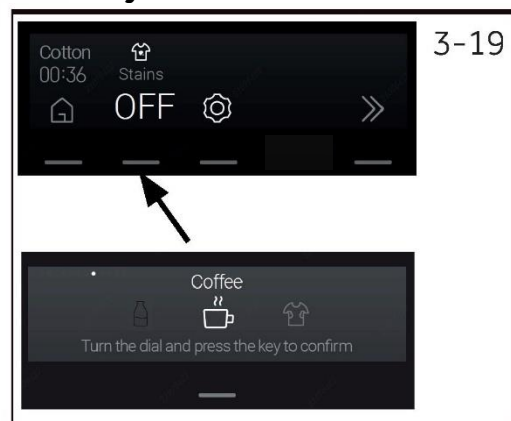
Докоснете бутона „Омекотител“ (Фиг. 3-17), за да изберете включване или изключване на функцията за омекотител (ИЗКЛ./100%).

3.5.6 Функция Отлагане на края на цикъла



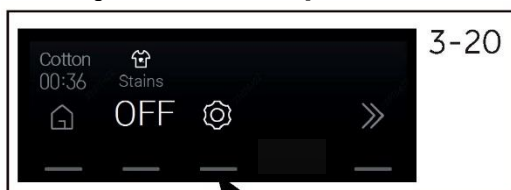
Докоснете бутона „Отлагане на края на цикъла“ (Фиг. 3-18), за да изберете време за отлагане на края на цикъла. Отлагането на края на цикъла може да бъде увеличено на стъпки от 30 минути от 0,5 до 24 часа (краят на цикъла ще бъде по-дълъг от първоначалното време на програмата). Например показването на 06:30 на дисплея означава, че краят на цикъла на програмата ще бъде след 6 часа и 30 минути. Докоснете бутона „Стартиране/Пауза“, за да активирате забавянето на времето. Тази функция не е налична за някои програми.

3.5.7 Функция Петна



Докоснете бутона „Петна“ (Фиг. 3-19), за да изберете специални характеристики за петна (ИЗКЛ./Сок/Вино/Трева/Почва/Кръв/Мляко/Кафе/Пот/Чай/Червило/Масило/Мазнина).

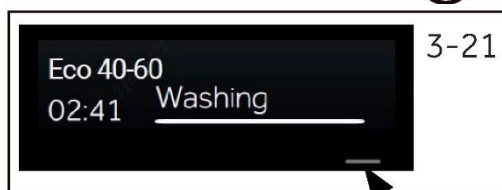
3.6 Функция Настройка



1. Докоснете бутона „Настройка“ (Фиг. 3-20), за да влезете в екрана с настройки.
2. Можете да зададете Wi-Fi (ВКЛ./ИЗКЛ.), Език, Гласово (ВКЛ./ИЗКЛ.), Шрифт (Стандартен/Голям), Твърдост на водата (мека/средна/твърда).

Колкото по-висока е настройката за твърдостта на водата, толкова повече перилен препарат ще се дозира. Оптималното количество перилен препарат се дозира в зависимост от твърдостта на водата и количеството заредени дрехи.

3.7 Заклучване за деца



3-21



3-22



3-23

1. Избор на програма и стартиране, докоснете „—“ (Фиг. 3-21) за 3 секунди, функцията за заключване за деца е активирана, екранът показва „Заклучването за деца е вкл.“ (Фиг. 3-22).
2. Докоснете „—“ за 3 секунди отново, функцията за заключване за деца е изключена, дисплеят показва „Заклучването за деца е изкл.“ (Фиг. 3-23).



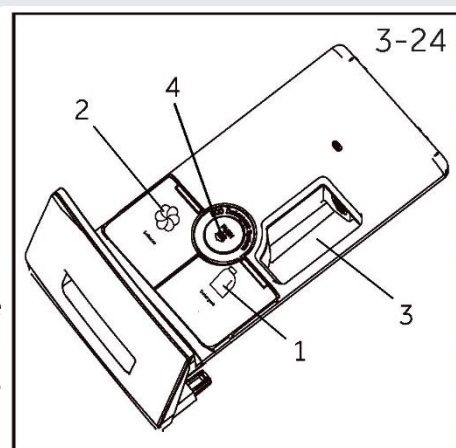
Забележка: Заклучване за деца

- ▶ Заклучването за деца, което е настроено ръчно, трябва да бъде отменено ръчно или ще бъде отменено автоматично в края на програмата. Изключването и информацията за грешка няма да отменят заключването за деца. То все още работи, когато приложението се включи следващия път.
- ▶ Заклучването за деца не може да се настрои или отмени чрез приложението hOn.

3.8 Чекмедже за перилен препарат

Отворете чекмеджето за перилен препарат, могат да се видят следните компоненти (Фиг. 3-24).

- 1: Основно отделение за пране, за течен перилен препарат.
- 2: Отделение за омекотител.
- 3: Отделението за прах за пране.
- 4: Фиксатор, натиснете го надолу, за да извадите отделението за препарата. Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството за перилния препарат.



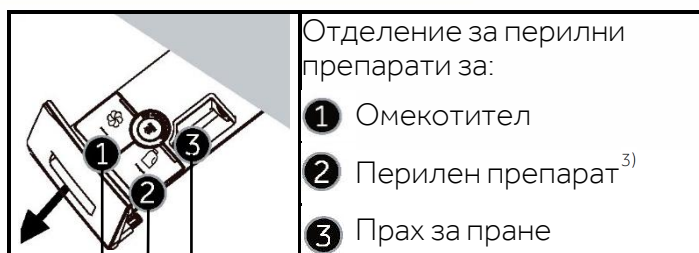
3-24



Забележка: Процедурата за проверка на броя цикли, които машината е изпълнила.

Процедура: в режим на готовност първо изберете програма „Памук“, след това натиснете „Темп.“ и „Центрофуга“ едновременно, той ще покаже броя на работните цикли за 3 секунди и след това обратно в режим на готовност. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи с 1 след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

• Да, о По избор, / Не



Програма	Макс. натоварване в кг HW100/ HW110	Температура в °C ¹⁾ избираем диапазон	Предварителна настройка	Омекотител	Перилен препарат	Прах за пране	Вид на тъканите	Предварително зададена скорост на центрофугиране в об/мин	Функция					Отлагане на края на цикъла	Петна	Изплакване	Продължителност по подразбиране (мин.) HW100/ HW110
Есо 40-60	10/11	--до 60	40	○	○	○	/	1400	○	○	○	○	○	○	○	○	161/161
Интелигентен AI (изкуствен интелект)	10/11	--до 60	40	●	●	○	Леко замърсено смесено пране от памук и синтетика	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	78/78
Риза	3/3	--до 40	40	●	●	○	Памук/Синтетика	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Памук	10/11	--до 90	40	●	●	○	Памук	1400	●	○	●	○	○	○	○	○	84/84
Синтетика	10/11	--до 60	40	●	●	○	Синтетични или смесени тъкани	1200	●	○	●	○	○	○	○	○	141/141
Деликатни тъкани	2.5/3	--до 30	30	●	●	○	Деликатно пране и коприна	600	/	○	●	○	○	○	/	○	47/47
Грижа за бебето	5/5.5	--до 90	60	●	●	○	Памук/Синтетика	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	107/112
Грижа при алергии	10/11	--до 90	60	●	●	○	Памук/Синтетика	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	107/112
Бърза 15' ²⁾	1/1	--до 40	--	●	●	○	Памук/Синтетика	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	15/15
Вълна	1/1	--до 40	--	●	○	○	Материя, която може да се пере в пералня, изработена от вълна или със съдържание на вълна	800	/	○	●	○	○	○	/	○	40/40
Центрофуга	10/11	/	--	/	/	/	Не-чувствителна материя	1000	●	○	/	/	○	/	/	/	8/8
Памук 20°C	10/11	/	20	●	●	○	Памук	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	53/53
Смесени тъкани	10/11	--до 60	30	●	●	○	/	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Пух	2.5/3	--до 40	30	/	○	○	Памук	800	●	○	○	○	○	○	/	○	74/74
Самопочистване	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	○	/	/	○	/	/	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	○	/	/	○	/	/	/	120/120

- Водата не се нагрява.

1. Изберете температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

2. Намалете количеството перилен препарат, тъй като продължителността на програмата е кратка.

3. Отделението за перилен препарат, функцията за Предпране няма да дозира автоматично препарата, ако отмените функцията за автоматично дозиране.

При пране на голямо количество пералнята може да вибрира силно или да се движи, ако дрехите са увити. Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение с цел подобряване на качеството.

Някои програми с функция за свеж въздух трябва да отменят функцията за свеж въздух, за да изберат „Отлагане на края на цикъла“.

За програми с функция за пране с пара (с изключение на Грижа при алергии) температурата трябва да се промени, преди да изберете „Петна“.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.

Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Програма за тестване в съответствие с Регламента на ЕС за екодизайн и Регламента на ЕС за енергийните етикети. Изберете Eco 40-60, след това докоснете бутона за стартиране, влезте в програмата за ефективност на пране.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номинален капацитет	Програма	 (кг)	 (ЧЧ:ММ)	 (kWh/цикъл)	 (L/цикъл)	Максимална температура (°C)	Ефективна скорост (обороти в минута)	 Остатъчна влага (%)
10 кг	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Памук 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Памук 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Вълна 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Бърза 15'30°C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11 кг	Eco 40-60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Памук 20°C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Памук 60°C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Вълна 30°C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Бърза 15'30°C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на прането, включително програмата „Интелигентен AI (изкуствен интелект), Синтетика, Памук, Памук 20°C, Eco 40-60“.

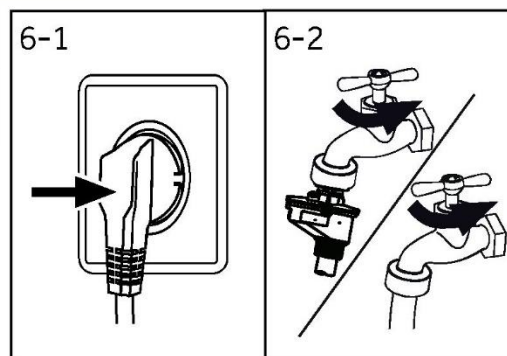
С изключение на Eco 40-60, стойността, дадена за всяка програма, е само ориентировъчна.

6.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220 V до 240 V~/50 Hz; Фиг. 6-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте Р31).

6.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 6-2).

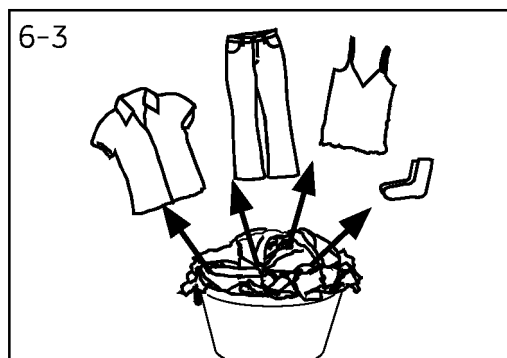


Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

6.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 6-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да бъдат поставени в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са защити здраво.
- ▶ Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Разгънете големи парчета плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или ярки цветове отвътре навън; евентуално ги перете отделно.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Пране

 Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка	 Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка	 Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
 Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка	 Може да се пере при температура 40°C при мека обработка	 Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
 Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка	 Може да се пере при температура 30°C при мека обработка	 Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
 Пране на ръка при макс. температура 40°C	 Не мийте	

Избелване

 Разрешено е всякакво избелване	 Само кислород/без хлор	 Не се избелва
--	--	---

Сушене

 Възможно е сушене в сушилня при нормална температура	 Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура	 Не сушете с центрофуга
 Сушене на линия	 Плоско сушене	

Гладене

 Гладене при максимална температура до 200 °C	 Гладене при средна температура до 150 °C	 Гладете при ниска температура до 110 °C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
 Не гладете		

Професионална грижа за текстила

 Химическо чистене в тетрачлоретен	 Химическо чистене във въгледороди	 Без химическо чистене
 Професионално мокро почистване	 Не извършвайте професионално мокро почистване	

Някои от тези символи може да не са в менюто на устройството.

6.4 Зареждане на уреда

- Сложете прането парче по парче.
- Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани парчета пране.

6.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността и производителността на пране се определят от качеството на перилния препарат.
- ▶ Използвайте само перилен препарат, одобрен за машинно пране.
- ▶ Ако е необходимо, използвайте специални перилни препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Вижте съвети за стикери за препарат за плот.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо чистене като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
Есо 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Интелигентен AI (изкуствен интелект)	L/P	L/P	-	-	o
Риза	L/P	L/P	-	-	o
Памук	L/P	L/P	-	-	o
Синтетика	-	L/P	-	-	o
Деликатни тъкани	-	-	L/P	L/P	o
Грижа за бебето	-	-	L/P	L/P	o
Грижа при алергии	P	L/P	-	-	o
Бърза 15'	L	L	-	-	o
Вълна	-	-	L/P	L/P	o
Центрофуга	-	-	-	-	-
Памук 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Смесени тъкани	L	L/P	-	-	o
Пух	-	-	L	L/P	-
Самопочистване	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = гелообразен/течен перилен препарат

P = прахообразен перилен препарат

O = по избор - = не

Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавянето на времето.

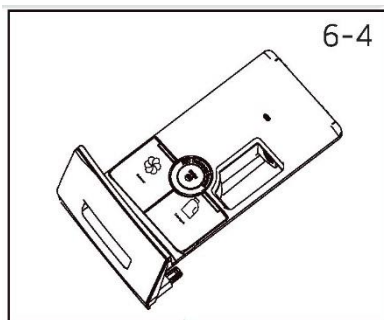
Препоръчваме да използвате:

- ▶ Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

*Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

*Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат. Моля, използвайте специалния дезинфектант, който е подходящ за памучни или синтетични тъкани.

*По-добре е да използвате по-малко или да не използвате прах за пране с пана.



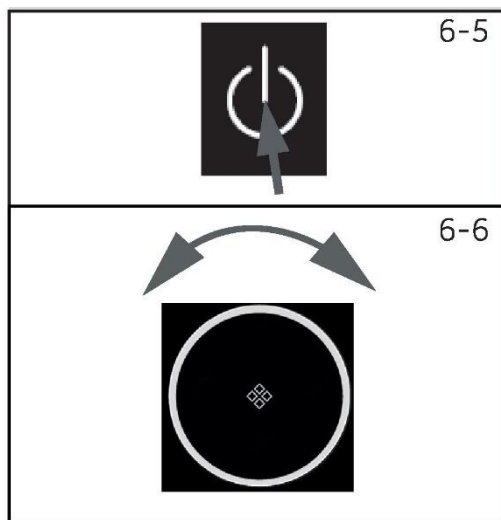
6.6 Добавяне на перилен препарат

1. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (Фиг. 6-4).
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на препарата.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежи преди добавяне.
- ▶ Внимателно изберете програмните настройки според символите за грижа на всички етикети на прането и според програмната таблица.



6-5

6.7 Включете уреда

Докоснете бутона „Захранване“, за да включите уреда (Фиг. 6-5). Светодиодът на бутона „Стартиране/Пауза“ мига.

6-6

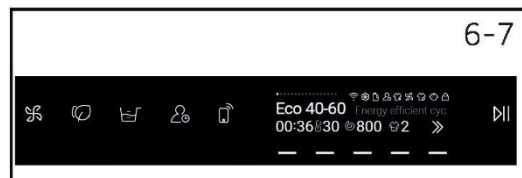
6.8 Изберете програма

За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането. Завъртете копчето за програми (Фиг. 6-6), за да изберете правилната програма.



Забележка: Премахване на миризми

Преди първа употреба препоръчваме да стартирате програма „Самопочистване“ без зареждане и малко количество перилен препарат в отделението за перилни препарати (2) или специален почистващ препарат за машина, за да отстраните евентуално вредни остатъци.



6-7

6.9 Добавяне на индивидуални селекции

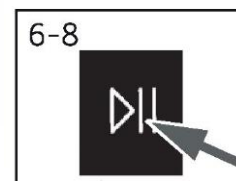
Изберете необходимите опции и настройки (Фиг. 6-7); вижте „Контролен панел“.

6.10 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „Стартиране/Пауза“ (Фиг. 6-8), за да започнете. Светодиодът на бутона „Стартиране/Пауза“ спира да мига и свети непрекъснато.

Уредът работи според текущите настройки.

Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



6.11 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете текуща програма, докоснете леко „Стартиране/Пауза“.

Докоснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

Докоснете бутона „Стартиране/Пауза“, за да прекъснете текущата програма, изберете нова програма и я стартирайте.

6.12 След пране



Забележка: Заклучване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- ▶ При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофугиране не може да се отвори вратата; на екрана се показва „Заклучено“. Нивото на водата, температурата или скоростта на въртене не отговарят на изискванията за отваряне на вратата.

1. В края на програмния цикъл се показва „END“.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете прането възможно най-бързо, за да го облекчите и да предотвратите повече намачкване.
4. Изключете водата своевременно.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.
7. Малките дрехи са лесни за залепване на стената след високоскоростно сушене, моля, не пропускайте това, когато отваряте вратата, за да вземете дрехите.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран до 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. Дисплеят се изключва. Това пести енергия. За да прекъснете режима на готовност, докоснете бутона „Захранване“.

6.13 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

Ако е необходимо, може да се избере звуков сигнал:

1. Включете уреда.
2. Отидете на екрана с настройки и изберете „Гласово“.
3. Изберете „ИЗКЛ.“ за опцията гласово, звукът на индикатора е деактивиран. Изберете „ВКЛ.“ за опцията гласово, звукът на индикатора е активиран.



Забележка: Отклонения

Поради постоянните актуализации на hOn, функциите и интерфейсът на дисплея на приложението може да се различават от следното описание.

7.1 Обща информация

Този уред поддържа Wi-Fi. С приложението hOn можете да използвате вашия смартфон, за да управлявате програмата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моля, спазвайте мерките за безопасност в това ръководство за потребителя и се уверете, че те се спазват, дори когато работите с уреда чрез приложението hOn, докато сте далеч от дома. Трябва също да следвате инструкциите в hOn.

7.2 Изисквания

1. Един безжичен рутер (протокол 802.11b/g/n), който поддържа само честотната лента 2,4 GHz. Дължината на SSID на рутера е 1-32 знака (включително 1 и 32), а паролата е 8-64 знака. Минималната дължина на паролата трябва да е 8 знака. Методите за криптиране на рутера включват отворен, WPA-PSK и WPA2-PSK.
2. Приложението е достъпно за устройства с Android, Huawei или iOS, както за таблети, така и за смартфони.
3. Уредът трябва да бъде монтиран на място, където може да получава силен Wi-Fi сигнал. След като уредът е правилно свързан с приложението, ако не е правилно свързан към безжичния рутер, на дисплея не се появява икона за Wi-Fi.

7.3 Изтегляне и инсталиране на приложението hOn:

Изтеглете приложението hOn на устройството си, като сканирате следния QR код:



или чрез връзката: go.haier-europe.com/download App

Честота (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Макс. мощност (EIRP)	20dBm
Безжичен стандарт	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Забележка: Регистрация

Регистрацията е необходима, когато се използва за първи път или официалният акаунт е бил изтрит/затворен. За по-нататъшна употреба трябва да въведете потребителско име и парола, когато влизате.

7.4 Регистрация и сдвояване на приложението

1. Свържете смартфона към домашната Wi-Fi мрежа, към която искате да свържете продукта.
2. Отворете приложението.
3. Създайте потребителски профил (или влезте, ако вече е създаден).
4. Сдвояване на уреда, следвайки инструкциите в приложението.



Забележка: Wi-Fi мрежа

Не е възможно да свържете уреда към обществена Wi-Fi мрежа. Това може да причини неизправност.



Забележка: Използвайте същия Wi-Fi

Свържете се с вашия смартфон към мрежата, към която искате да свържете продукта.

7.5 Активиране на Дистанционно управление

1. Проверете дали рутерът е включен и свързан с интернет.
2. Заредете прането и затворете вратата.
3. Натиснете бутона „“, вратата се заключва.
4. Стартирайте цикъла с помощта на приложението, панелът за управление ще бъде деактивиран, с изключение на бутоните „Захранване“ и „Стартиране/Пауза“.
5. Дистанционното управление може да се активира и чрез натискане на бутона „“ по време на цикъла.
6. След като цикълът приключи, вратата се отключва и дистанционното управление се изключва.
7. След 2 минути уредът преминава в режим изкл.



Забележка: Изтичане на времето за дистанционно управление

След като дистанционното управление е активирано, ако крайният потребител не започне никакъв цикъл от приложението в рамките на 10 минути, уредът ще премине в мрежов режим на готовност и ще запази дистанционното управление до 24 часа, след което ще се изключи.

7.6 Деактивиране на дистанционното управление

1. За да излезете от дистанционното управление, докато цикълът работи, натиснете бутона „“ на панела за управление. Уредът ще продължи да изпълнява цикъла и ще премине в режим само за четене;
2. За да възобновите работата на дистанционното управление, натиснете отново бутона „“.
3. Управлявайте уреда с помощта на приложението.

7.7 Край на цикъла с включено дистанционно управление

1. В края на цикъла вратата ще се отключи и дистанционното управление ще се деактивира.
2. След 2 минути уредът ще се изключи автоматично.

7.8 Информацията за конфигурацията е изтрита

1. Натиснете продължително бутона „“ за 5 секунди, на панела за управление се показва „Искате ли да нулирате настройките за Wi-Fi?“;
2. Натиснете „Да“, за да потвърдите;
3. Информацията за конфигурацията се изтрива.



Забележка: Отмяна/нулиране на настройките за мрежата

Следвайте тази процедура само ако ще продадете пералнята си.



Екологично отговорна употреба

- ▶ За да постигнете оптимално използване на енергията, водата, перилния препарат и времето, трябва да използвате препоръчителния максимален размер на зареждане.
- ▶ Не претоварвайте уреда (трябва да има празно пространство колкото ширината на ръка над прането).
- ▶ За леко замърсено пране изберете програма Бързо 15'.
- ▶ Прилагайте точни дози от всеки препарат за пране.
- ▶ Изберете най-ниската подходяща температура на пране – съвременните перилни препарати почистват ефективно под 60°C.
- ▶ Повишете настройките по подразбиране само поради силно зацапване.

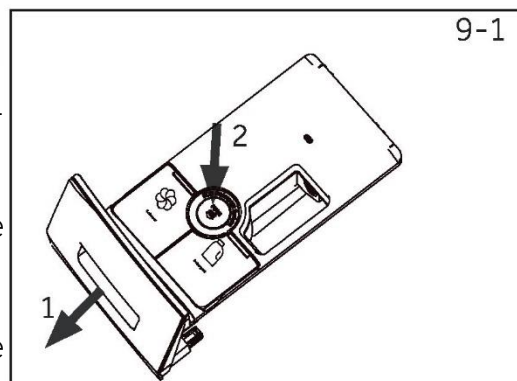
Обща информация:

- ▶ Програмата „Есо 40-60“ е в състояние да почисти нормално замърсено памучно пране, за което е декларирано, че може да се пере при 40°C или 60°C, заедно в един и същ цикъл, и че тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС за екодизайн;
- ▶ Най-ефективните програми по отношение на консумацията на енергия обикновено са тези, които работят при по-ниски температури и по-голяма продължителност;
- ▶ Шумът и съдържанието на остатъчна влага се влияят от скоростта на центрофугата: колкото по-висока е скоростта на центрофугиране във фазата на центрофугиране, толкова по-висок е шумът и толкова по-ниско е съдържанието на остатъчна влага.

9.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги внимавайте да няма остатъци от препарат. Почиствайте редовно чекмеджето (Фиг. 9-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
3. Избършете вътрешността на мивката с кърпа.
4. Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.



9.2 Почистване на машината

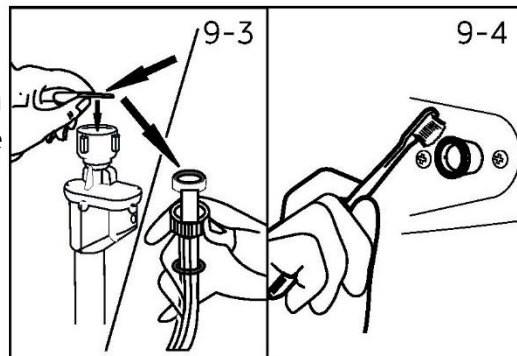
- Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (Фиг. 9-2) и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



9.3 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

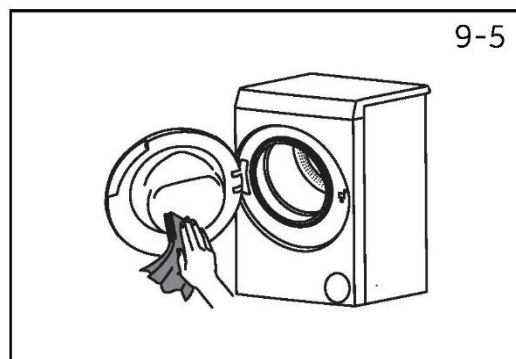
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

- Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- Развийте маркуча за подаване на вода отзад (Фиг. 9-3) на уреда, както и от крана.
- Промийте филтрите с вода и четка (Фиг. 9-4).
- Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.
- Завъртете крана, за да видите дали тече.



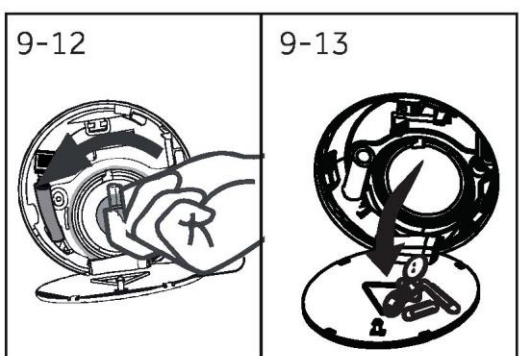
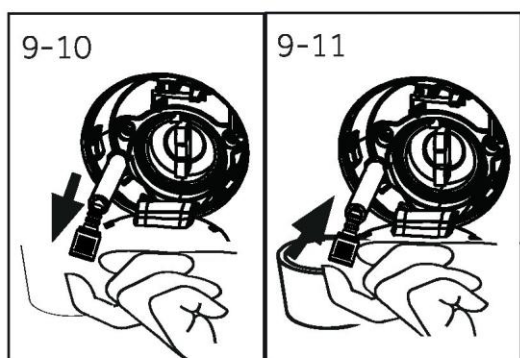
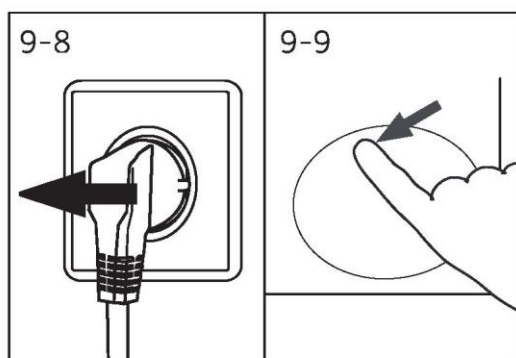
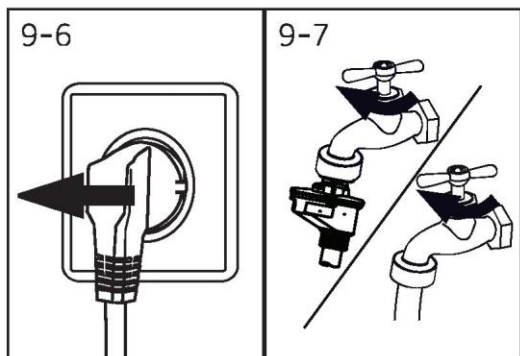
9.4 Почистване на барабана

- Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (Фиг. 9-5) и жлеба на уплътнението на вратата (гумен пръстен), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупредителните съвети на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.
- След процедурата отворете вратата, използвайте кърпа, за да почистите петната и пяната около уплътнението и поддържайте вътрешността и външната страна на уплътнението чисти.



Забележка: Хигиенизиране

За редовна поддръжка препоръчваме да стартирате програмата „Самопочистване“ на всеки 100 цикъла, за да избегнете евентуални корозионни остатъци. Добавете малко количество перилен препарат в отделението за препарат (2) или използвайте специален почистващ препарат за машина.



9.5 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (Фиг. 9-6).
2. Изключете подаването на вода (Фиг. 9-7).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, докато не се използва.

Преди следваща употреба проверете внимателно хранящия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.

9.6 Филтър на помпата

Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва водата.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.

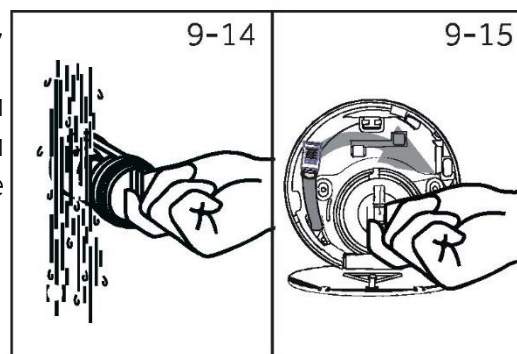


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.

1. Изключете и извадете щепсела на машината (Фиг. 9-8).
2. Натиснете и отворете сервизната клапа (Фиг. 9-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на остатъчната вода. (Фиг. 9-10) Може да има и по-големи количества!
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (Фиг. 9-10).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч (Фиг. 9-10).
6. След пълно източване затворете дренажния маркуч (Фиг. 9-11). и го вкарайте обратно в машината.
7. Развийте и отстранете обратно на часовникова стрелка филтъра на помпата (Фиг. 9-12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (Фиг. 9-13).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (Фиг. 9-14).
10. След почистване поставете отново дръжката и я затегнете, докато спре да се движи. В този момент дръжката е във вертикално положение (Фиг. 9-15).
11. Затворете сервизната клапа.



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и ненаранено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- ▶ Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.
- ▶ За безопасността на крайния потребител не се препоръчва самостоятелна поправка или непрофесионален ремонт. Моля, свържете се с отдел за следпродажбено обслужване.

10.1 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути.	- Почистете филтъра на помпата. - Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	Грешка при заключване.	Затворете вратата правилно.
E4	Нивото на водата не е достигнато след 12 минути.	Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално.
	Маркучът за източване се самосифонира.	Вижте монтирането на маркуча за източване.
E8	Грешка на нивото на защита от вода.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
E5	Грешка при източване. Водата не е напълно източена за зададеното време. (Програма за освежаване)	- Почистете филтъра на помпата. - Вижте монтирането на маркуча за източване.
F3	Грешка в сензора за температура.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	Грешка при нагряване.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	Грешка на мотора.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	Грешка на сензора за ниво на водата.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FH	Модулът iot не може да бъде конфигуриран.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FC0/FC1	Нетипична грешка в комуникацията.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
Fb	Водата преля необичайно.	Отворете дренажната помпа, за да я източите. Изключете машината. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

10.2 Отстраняване на неизправности без код на дисплей

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	- Програмата все още не е стартирана. - Вратата не е добре затворена. - Машината не е включена. - Прекъсване на захранването. - Заклучването за деца е активирано.	- Проверете програмата и я стартирайте. - Затворете вратата правилно. - Включете машината. - Проверете захранването. - Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	- Няма вода. - Маркучът за подаване е прегънат. - Филтърът на маркуча за подаване е запушен. - Водното налягане е по-малко от 0,03 МРа. - Вратата не е добре затворена. - Повреда на водоснабдяването.	- Проверете крана за вода. - Проверете маркуча за подаване. - Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. - Проверете налягането на водата. - Затворете вратата правилно. - Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	- Височината на дренажния маркуч е под 80 см. - Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата.	- Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. - Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	- Дренажният маркуч е запушен. - Филтърът на помпата е блокиран. - Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода.	- Отпушете дренажния маркуч. - Почистете филтъра на помпата. - Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	- Не всички транспортни болтове са свалени. - Уредът няма стабилна позиция. - Зареждането на машината не е правилно.	- Отстранете всички транспортни болтове. - Осигурете здрава основа и равна позиция. - Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	Водна или електрическа повреда.	Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	- Уредът показва код за грешка. - Проблем поради модел на натоварване. - Програмата изпълнява цикъл на наkisване.	- Вижте кодовете на дисплей. - Намалете или регулирайте натоварването. - Отменете програмата и рестартирайте.
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	- Препаратът не е подходящ. - Прекомерна употреба на перилен препарат.	- Проверете препоръките за препарати. - Намалете количеството препарат.
Автоматично регулиране на времето за пране.	Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана.	Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	Нарушен баланс на прането.	Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програма за центрофуга.

Проблем	Причина	Решение
Незадоволителен резултат от прането.	- Степента на замърсяване не съответства на избраната програма - Количеството перилен препарат не беше достатъчно. - Максималното натоварване е надвишено. - Прането е неравномерно разпределено в барабана.	- Изберете друга програма. - Изберете препарата съгл. степеня на замърсяване и според производствените спецификации. - Намалете натоварването. - Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането.	- Извършете допълнително изплакване. - Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. - Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.



Забележка: Образуване на пяна

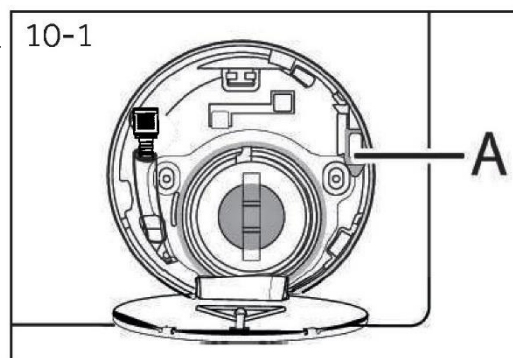
Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофуга.

Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

10.3 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. – Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (A) под сервисния капак (Фиг. 10-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това фиксирайте отново всички части.



Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, въртешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

11.1 Подготовка

- Извадете уреда от опаковката.
- Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

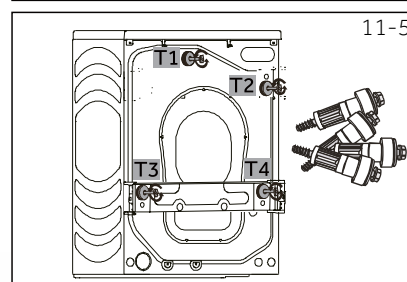
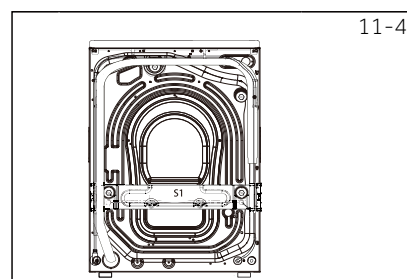
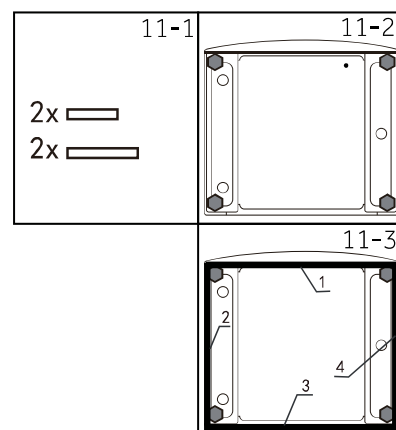


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

11.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 11-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора (Фиг. 11-2).
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на Фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение (Фиг. 11-3).



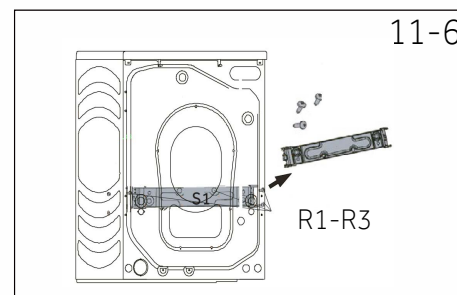
Горещ съвет:

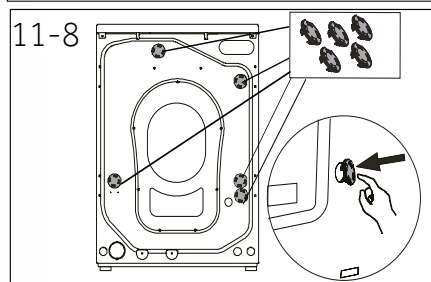
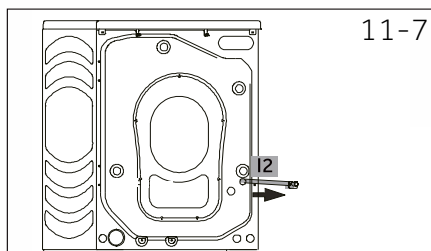
Подложката за намаляване на шума е незадължителна опция, която може да помогне за намаляване на шума. Моля, сглобете я или не според вашите собствени изисквания.

11.3 Отстраняване на транспортните болтове

Преди употреба трябва да бъдат отстранени всички елементи (Т, R, S, I, фиг. 11 -4).

1. Отстранете всичките 4 болта (Т1 – Т4), (Фиг. 11-5).
2. Отстранете 3-те винта (R1 – R3) от долната подпора на гърба, извадете подпората (S1) от машината и издърпайте двете железни шини (I2) (Фиг. 11-7).





3. Запълнете **5** отвора с тапи (фиг. 11-8).

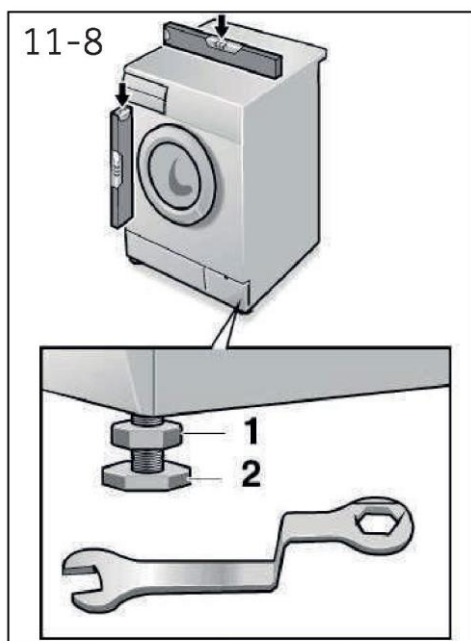


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

11.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, сменете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда: Сглобяването се извършва в обратен ред.



11.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (Фиг. 11-8), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината чрез завъртане на крачето (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

11.6 Връзка за източване на вода

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.



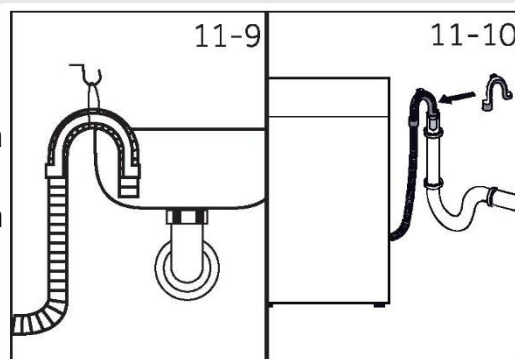
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

Възможни са следните връзки:

11.6.1 Дренажен маркуч към мивката

- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (Фиг. 11-9).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

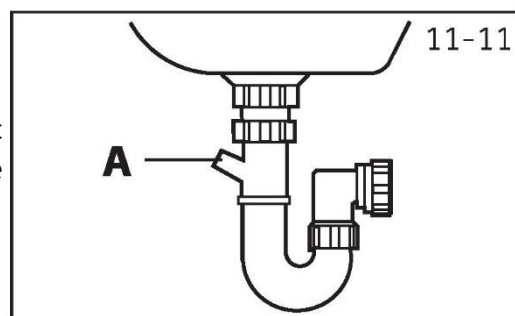


11.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (Фиг. 11-10).

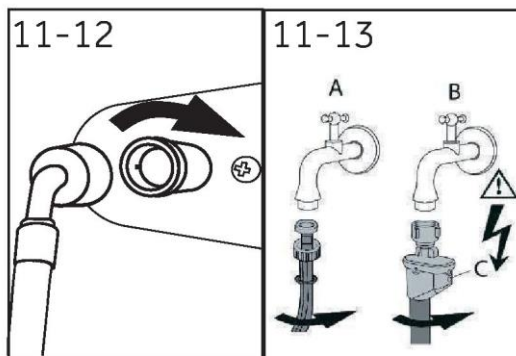
11.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (Фиг. 11-11).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



ВНИМАНИЕ!

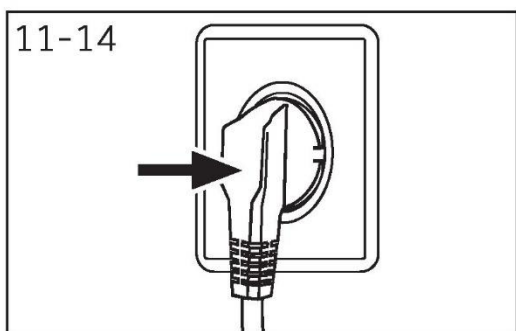
- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.



11.7 Връзка за прясна вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (Фиг. 11-12). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край свържете към кран за вода с резба 3/4" (Фиг. 11-13).



11.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.

Поставете щепсела в контакта (Фиг. 11-14).

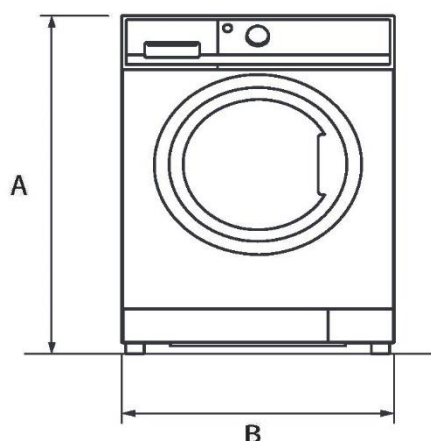


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

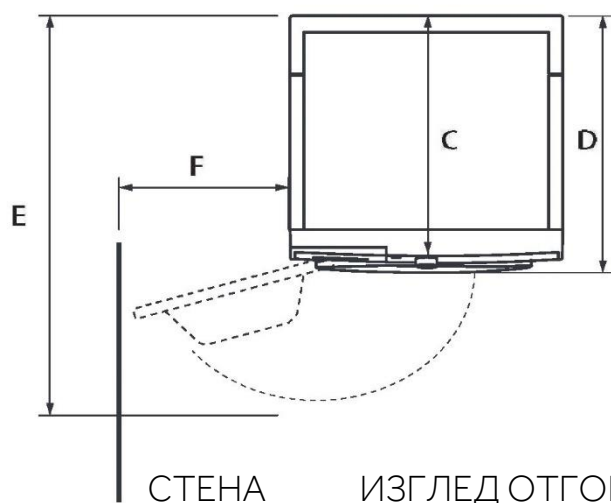
- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

12.1 Допълнителни технически данни

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Напрежение във V	220-240V~/50Hz
Ток в А	10
Макс. мощност във W	2000
Водно налягане в МРа	$0.03 \leq P \leq 1$
Нетно тегло в kg	75/79



ИЗГЛЕД ОТПРЕД



СТЕНА

ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА	HW100-BD14397U1	HW100-BD14397U1
A Обща височина на продукта в мм	850	850
B Обща ширина на продукта в мм	595	595
C Обща дълбочина на продукта (към главния панел за управление) в мм	572	640
D Обща дълбочина на продукта в мм	611	679
E Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1101	1169
F Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	300	300

Забележка: Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпълнати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

12.2 Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка СЕ.

Препоръчваме отдела за обслужване на клиенти на Haier и използването на оригинални резервни части, като минималният период, през който резервните части за битовата пералня са в употреба, е 10 години.

Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ зоната за обслужване и поддръжка на www.haier-europe.com, където можете да намерите телефонни номера и често задавани въпроси и където можете да активирате заявката за услуга.

За конкретна информация за продукта, моля, влезте в официалния уебсайт на Haier и потърсете модела, който използвате, щракнете върху продукта, за да отидете на страницата с подробности, след което щракнете върху „документи“, за да намерите ръководството за потребителя, за да го изтеглите. Можете също да намерите информация за продукта на тази страница.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

За общи бизнес запитвания, моля, намерете по-долу нашите адреси в Европа:

Европейски адреси на Haier

Държава *	Пощенски адрес	Държава *	Пощенски адрес
Италия	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ИТАЛИЯ	Франция	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine ФРАНЦИЯ
Испания Португалия	Haier Iberia SL Стр. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ИСПАНИЯ	Белгия-FR Белгия-NL Нидерландия Люксембург	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 БЕЛГИЯ
Германия Австрия	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Полша Унгария Гърция Румъния Русия	Haier Poland Sp.zo.o.AI. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa ПОЛША
Обединеното кралство	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Чехия и Словакия	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Чехия

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com.

Информацията за модела е достъпна в продуктовата база данни на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/> чрез търсене на идентификатора на модела, отчетен в полето Модел на етикета на продукта, поставен върху продукта: връзката към модела в продуктовата база данни може да бъде намерен тук по-долу за всеки идентификатор на модела:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier





Uživatelská příručka Pračka

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

CZ

Haier

Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Haier.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.

Legenda



Varování – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



Likvidace

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Vložte obalový materiál do vhodných kontejnerů pro recyklaci. Pomáhejte recyklovat odpadní elektrické a elektronické spotřebiče. Spotřebiče označené tímto symbolem nevyhazujte do domovního odpadu. Zašlete výrobek do místního recyklačního závodu, nebo se obraťte na váš obecní úřad.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstříhnete síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte západku dvířek, aby se zamezilo uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

1- Bezpečnostní informace	4
2- Popis výrobku	7
3- Ovládací panel	8
4- Programy	14
5- Spotřeba	15
6- Každodenní používání	16
7- hOn.....	21
8- Ekologické praní	24
9- Čištění a údržba.....	25
10- Řešení problémů	28
11- Instalace	31
12- Technické údaje	35
13- Zákaznický servis	36

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!

VAROVÁNÍ!

Před prvním použitím

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Ujistěte se, že byly odstraněny všechny přepravní šrouby.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.

Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Zabraňte dětem mladším tří let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- ▶ Když jsou otevřená dvířka, zamezte dětem nebo domácím zvířatům v přístupu do blízkosti spotřebiče.
- ▶ Ukládejte prací prostředky mimo dosah dětí.
- ▶ Zapněte zipy, upevněte volná vlákna a dejte pozor na malé kusy, aby se zamezilo zamotání prádla. V případě potřeby použijte vhodný pytel nebo síť.
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče, když jste bosí nebo máte mokré ruce či nohy.
- ▶ Nezakrývejte ani neuzavírejte spotřebič za provozu nebo po zastavení, aby se mohla odpařit všechna vlhkost.
- ▶ Nepokládejte na spotřebič těžké předměty ani zdroje tepla nebo vlhkosti.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nepoužívejte ani neskladujte hořlavé nebo chemické čisticí prostředky.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nepoužívejte žádné hořlavé spreje.
- ▶ Ve spotřebiči neperte žádné oděvy ošetřené rozpouštědly, dokud nejprve neuschnou na vzduchu.

VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

- ▶ Nevytahujte ani nezasunujte zástrčku v přítomnosti hořlavého plynu.
- ▶ Neperte molitan nebo houbovitě materiály v horké vodě.
- ▶ Neperte prádlo znečištěné moukou.
- ▶ Během cyklu praní neotvírejte zásuvku na prací prostředek.
- ▶ V průběhu praní se nedotýkejte dvířek, jsou horká.
- ▶ Pokud je vidět, že hladina vody sahá nad plnicí otvor, neotvírejte dvířka.
- ▶ Neotvírejte dvířka silou. Dvířka jsou opatřena automatickým zajišťovacím zařízením a otevrou se krátce po skončení praní.
- ▶ Po každém programu praní a před prováděním jakékoli pravidelné údržby vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrického napájení, abyste šetřili elektrickou energii a zajistili bezpečnost.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.

Údržba/čištění

- ▶ Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- ▶ Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení.
- ▶ Udržujte dolní část plnicího otvoru v čistém stavu a jestliže se spotřebič nepoužívá, otevřete dvířka a zásuvku na prací prostředek, aby se zamezilo zápachu.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Poškozený napájecí kabel nechte vyměnit pouze výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo osobami s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Nepokoušejte se opravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Odstraňte ze spotřebiče všechny cizí předměty, například kovové předměty, chemikálie, křehké zboží, svíčky, cigarety atd.

Instalace

- ▶ Spotřebič by se měl umístit do dobře větrané místnosti. Vyberte takové místo, které umožňuje úplně otevřít dvířka.
- ▶ Nikdy neinstalujte spotřebič na vlhké venkovní místo ani do prostoru, ve kterém by mohlo docházet k únikům vody, například pod dřez nebo do jeho blízkosti. V případě úniku vody přerušete napájení a nechte spotřebič přirozeně uschnout.

VAROVÁNÍ!

Instalace

- ▶ Spotřebič instalujte a používejte pouze při teplotě vyšší než 5 °C.
- ▶ Neumísťujte spotřebič přímo na koberec nebo blízko stěny či nábytku.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohříváčů).
- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na typovém štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- ▶ Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- ▶ Zajistěte, že se použije pouze dodaný elektrický kabel a hadicová sada.
- ▶ Dbejte na to, aby se nepoškodil elektrický kabel se zástrčkou. V případě poškození ho nechte vyměnit elektrikářem.
- ▶ K napájení použijte samostatnou uzemněnou zásuvku, která je po instalaci snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.

Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.

- ▶ Ujistěte se, že hadicové spojky a přípojky pevně drží a nic z nich neuniká.

Určené použití

Tento spotřebič je určen pouze pro prádlo, které lze prát v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého kusu oděvu. Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí.

Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.



Upozornění

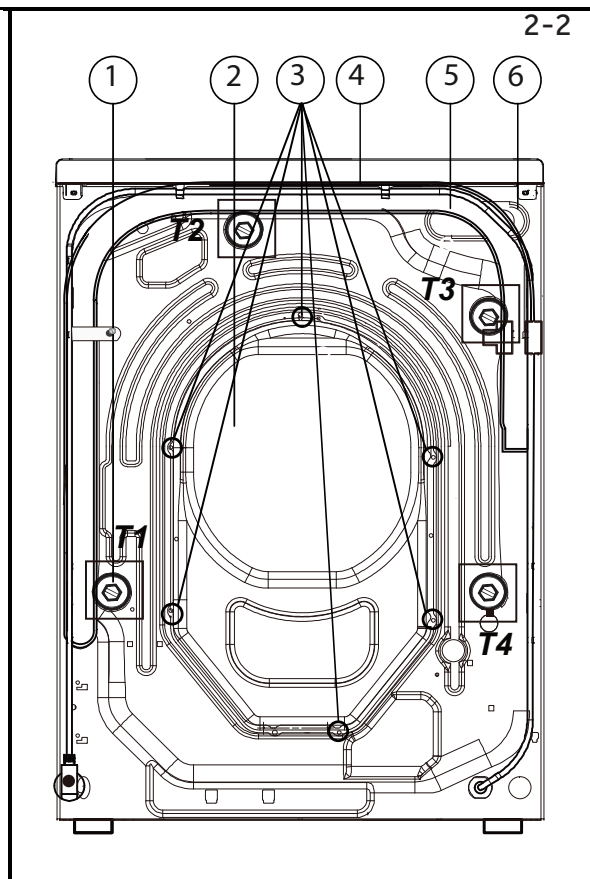
Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

2.1 Obrázek spotřebiče

Přední strana (obr. 2-1):



Zadní strana (obr. 2-2):

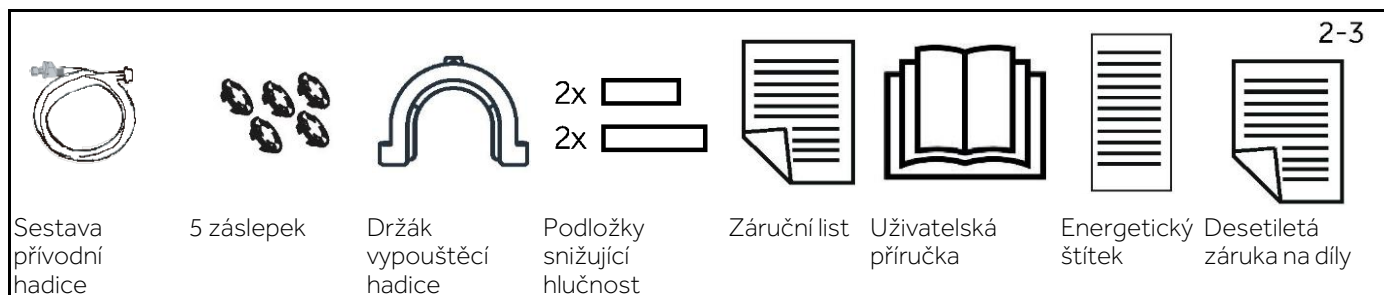


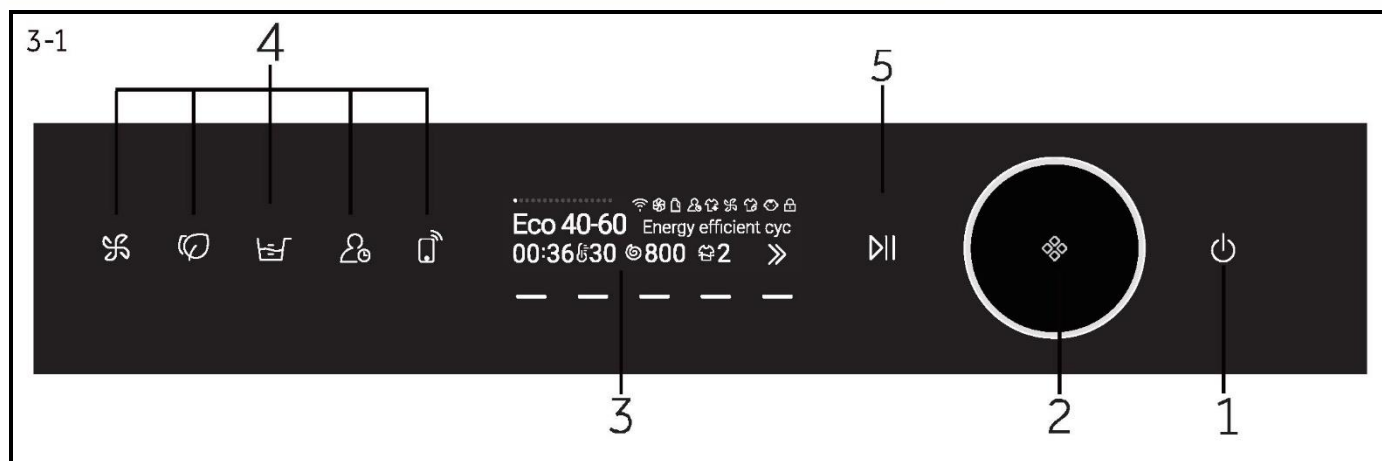
- 1 Zásuvka na prací prostředek/aviváž
- 2 Pracovní víko
- 3 Ovládací panel
- 4 Dvířka
- 5 Kryt filtru
- 6 Nastavitelné nohy

- 1 Přepravní šrouby (T1–T4)
- 2 Zadní kryt
- 3 Šrouby zadního krytu
- 4 Napájecí kabel
- 5 Vypouštěcí hadice
- 6 Ventil přívodu vody

2.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 2-3):





1 Tlačítko „Napájení“

2 Volič programů

3 Displej

4 Tlačítka funkcí

5 Tlačítko

„Start/Pozastavit“



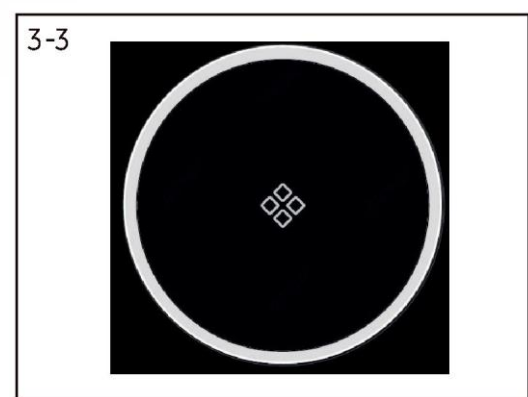
3.1 Tlačítko „Napájení“

Lehkým klepnutím na toto tlačítko (obr. 3-2) zapnete spotřebič, rozsvítí se displej a indikátor tlačítka „Start/Pozastavit“ bude blikat. Dalším klepnutím o délce asi 2 sekundy vypnete spotřebič. Jestliže není aktivován žádný prvek panelu ani program, pračka se za chvíli automaticky vypne.



Poznámka: Vypnutí

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, bez připojení k Wi-Fi se automaticky vypne. S připojením k Wi-Fi je doba čekání 24 h.



3.2 Volič programů

1. Otočením ovladače (obr. 3-3) lze vybrat jeden z programů; zobrazí se jeho výchozí nastavení.
2. Funkce rychlého výběru programu: Na rozhraní pro výběr programu můžete rychle otočit knoflíkem (o více než půl otáčky během 2 sekund) a zadat program pro rychlou volbu.

3.3 Displej

Na displeji (obr. 3-4) se zobrazují následující informace:

- ▶ Doba praní
- ▶ Prodleva doby ukončení
- ▶ Chybové kódy a informace o servisu
- ▶ Tlačítka funkcí
- ▶ Rychlost, teplota atd



Symbol	Význam
	Spotřebič je připojen k Wi-Fi.
	Aviváž v zásuvce.
	Prací prostředek v zásuvce.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra Fresh.
	Pára: Smart AI, Košile, Dětské prádlo, Antialergenní péče mají standardně funkci parního praní.
	Ovládací panel je zamčený.
	Dvířka jsou zamčená.
	Slouží k návratu do hlavního rozhraní.
	Pro výběr více parametrů.

3.4 Tlačítka funkcí

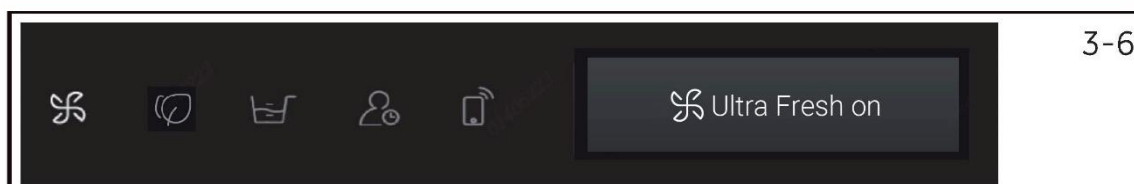
Těchto pět tlačítek (obr. 3-5) jsou tlačítka speciálních funkcí, která lze vybírat podle potřeby.



3.4.1 Tlačítka funkcí



Po klepnutí na toto tlačítko se rozsvítí ikona čerstvého vzduchu, na displeji se zobrazí „Ultra Fresh zapnuto“ (obr. 3-6) a po skončení programu se spustí funkce čerstvého vzduchu. Ventilátorem na zadní straně se do bubnu přivádí vzduch, který osvěžuje prádlo a vysušuje těsnění a část mezi vnitřním bubnem a vnějším bubnem, aby se zamezilo množení plísní a bakterií uvnitř bubnu a nevznikal zápach. Vzduch proudí ven po obou stranách přední části hlavní řídicí desky po dobu až 12 hodin, dokud jej uživatel nezastaví.



Po dalším klepnutí na toto tlačítko zmizí ikona čerstvého vzduchu a na displeji se zobrazí „Ultra Fresh vypnuto“ (obr. 3-7).



3.4.2 Tlačítka funkcí



Po klepnutí na toto tlačítko se rozsvítí ikona Refresh a na displeji se zobrazí „Refresh zapnuto“ (obr. 3-8). Slouží k osvěžení a odstraňování zápachu, prachu, roztočů a vlhkosti.



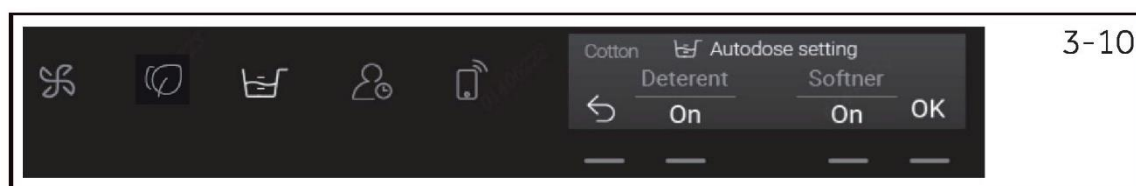
Po dalším klepnutí na toto tlačítko zmizí ikona Refresh a na displeji se zobrazí „Refresh vypnuto“ (obr. 3-9).



3.4.3 Tlačítka funkcí



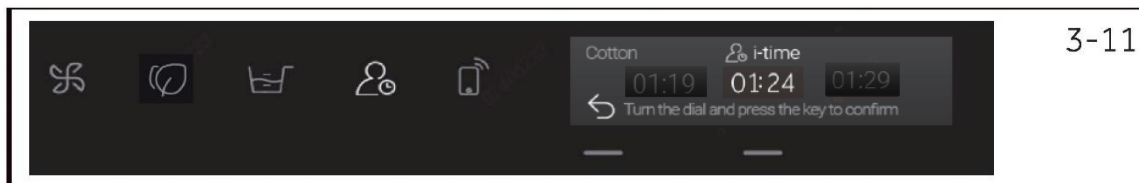
Po klepnutí na toto tlačítko se rozsvítí ikona automatického dávkování, bude možné nastavit funkci automatického dávkování podle potřeby a zapnout nebo vypnout funkci automatického dávkování pracího prostředku nebo aviváže (obr. 3-10).



3.4.4 Tlačítka funkcí



Po klepnutí na toto tlačítko se rozsvítí ikona i-time a bude možné nastavit potřebnou délku praní. Pro některé programy není tato funkce k dispozici (obr. 3-11).



3.4.5 Tlačítka funkcí



Krátkým stisknutím tohoto tlačítka aktivujte/deaktivujte dálkové ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace hOn (obr. 3-12).

POZNÁMKA: Chcete-li zahájit postup párování, řiďte se pokyny v aplikaci.



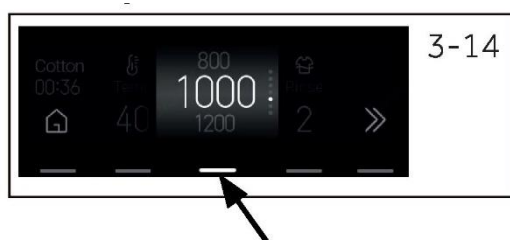
3.5 Ostatní tlačítka funkcí

3.5.1 Funkce Teplota



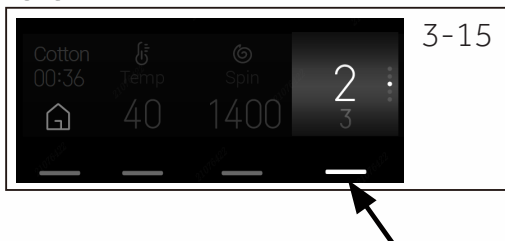
1. Klepnutím na tlačítko „Teplota“ (obr. 3-13) vyberte jinou teplotu (--/20/30/40/60/90).
2. Možnosti jednotlivých programů se liší. Když se zobrazuje „--“, voda se nebude ohřívat.

3.5.2 Funkce Odstředování



1. Klepnutím na tlačítko „Odstředování“ (obr. 3-14) vyberte jinou rychlost (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Možnosti jednotlivých programů se liší. Když se zobrazuje „0“, pračka nebude odstřeďovat.

3.5.3 Funkce Máchání



1. Klepnutím na tlačítko „Máchání“ (obr. 3-15) vyberte počet máchání (0/1/2/3/4/5).
2. Možnosti jednotlivých programů se liší.

3.5.4 Funkce Prací prostředek



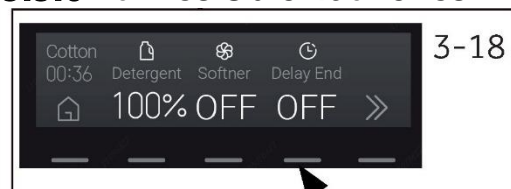
Klepnutím na tlačítko "Prací prostředek" (obr. 3-16) vyberte dávkování pracího prostředku (VYPNUTO/40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Funkce Aviváž



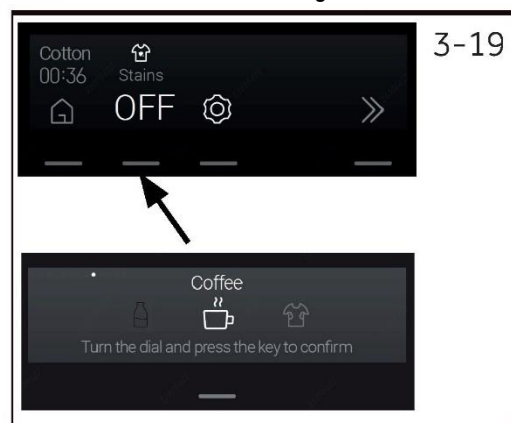
Klepnutím na tlačítko „Aviváž“ (obr. 3-17) zapněte nebo vypněte funkci aviváže (VYPNUTO/100%).

3.5.6 Funkce Odložit ukončení



Klepnutím na tlačítko „Odložit ukončení“ (obr. 3-18) vyberte dobu prodlevy ukončení. Prodlevu doby ukončení lze zvyšovat v krocích po 30 minutách od 0,5 do 24 h (doba ukončení bude delší než původní délka programu). Například zobrazený údaj 6:30 znamená, že cyklus programu skončí za 6 hodin a 30 minut. Časovou prodlevu aktivujete klepnutím na tlačítko „Start/Pozastavit“. Pro některé programy není tato funkce k dispozici.

3.5.7 Funkce Skvrny



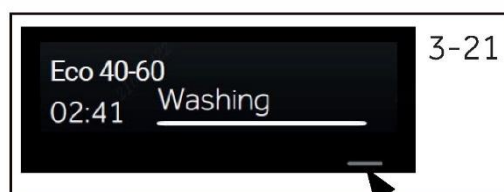
Klepnutím na tlačítko „Skvrny“ (obr. 3-19) vyberte speciální funkce pro skvrny (VYPNUTO/Džus/Víno/Tráva/Hlína/Krev/Mléko/Káva/Pot/Čaj/Rtěnka/Inkoust/Olej).

3.6 Funkce Nastavení



1. Klepnutím na tlačítko „Nastavení“ (obr. 3-20) vstupte na obrazovku nastavení.
2. Můžete nastavit Wifi (ZAPNUTO/VYPNUTO), Jazyk, Hlas (ZAPNUTO/VYPNUTO), Písmo (Standardní/Velký), Tvrdost vody (měkká/střední/tvrdá).

3.7 Dětský zámek



3-21



3-22



3-23

1. Po zvolení a spuštění programu tři sekundy podržte tlačítko „—“ (obr. 3-21). Aktivuje se funkce dětského zámku a na displeji se zobrazí „Dětská pojistka zapnuta“ (obr. 3-22).
2. Dalším podržením tlačítka „—“ na tři sekundy se funkce dětského zámku vypne a na displeji se zobrazí „Dětská pojistka vypnuta“ (obr. 3-23).

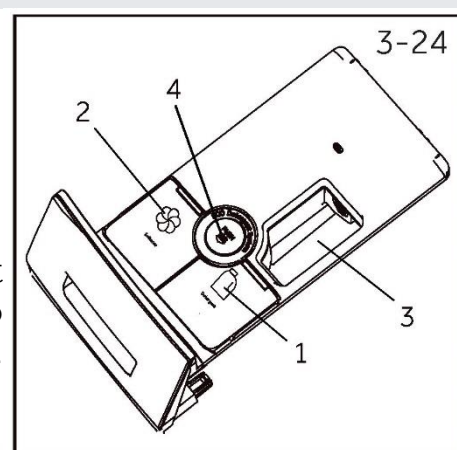
Poznámka: Dětský zámek

- Dětský zámek, který se nastavuje ručně, musí být ručně také zrušen, nebo bude zrušen automaticky na konci programu. Dětský zámek se nezruší vypnutím ani informacemi o chybách. Bude stále funkční po dalším zapnutí spotřebiče.
- Dětský zámek nelze nastavovat ani rušit prostřednictvím aplikace hOn.

3.8 Zásuvka na prací prostředek

Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 3-24).

- 1: Zásobník na tekutý prací prostředek pro hlavní praní.
- 2: Zásobník na aviváž.
- 3: Zásobník na práškový prací prostředek.
- 4: Zajišťovací výstupek, stiskněte jej, abyste mohli vytáhnout zásuvku. Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty praní, najdete na etiketách pracích prostředků.

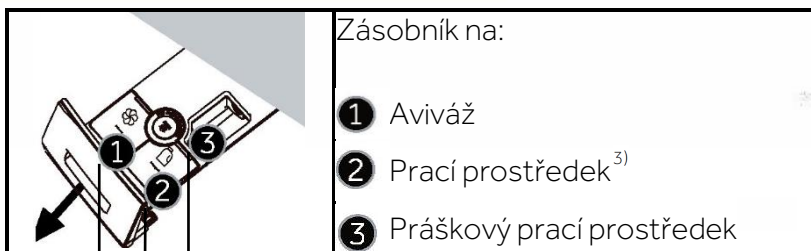


3-24

Poznámka: Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem

Postup: v pohotovostním režimu nejprve vyberte program „Bavlna“, potom současně stiskněte tlačítka „Teplota“ a „Odstředování“, na 3 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se obnoví rozhraní pohotovostního režimu. Po skončení programu se přičte 1 k souhrnnému počtu cyklů. Pokud počet provedených cyklů překročí 9999, bude se zobrazovat hexadecimálně.

• Ano, o Volitelně, / Ne



Program	Max. náplň v kg HW100/ HW110	Teplota ve °C ¹⁾ volitelný rozsah	Předvolba	Aviváž	Prací prostředek	Práškový prací prostředek	Typ tkaniny	Před- stavená rychlost odstře- dování v ot/min	Funkce						Výchozí délka (min) HW100/ HW110
									🌀	🌀	🌀	🌀	🌀	🌀	
Eco 40-60	10/11	--až 60	40	○	○	○	/	1400	○	○	○	○	○	○	161/161
Smart AI	10/11	--až 60	40	●	●	○	Mírně znečištěná směs bavlněného a syntetického prádla	1000	●	○	●	○	○	○	78/78
Košile	3/3	--až 40	40	●	●	○	Bavlna/syntetika	1000	●	○	●	○	○	○	70/70
Bavlna	10/11	--až 90	40	●	●	○	Bavlna	1400	●	○	●	○	○	○	84/84
Syntetika	10/11	--až 60	40	●	●	○	Syntetické nebo smíšené tkaniny	1200	●	○	●	○	○	○	141/141
Jemné	2.5/3	--až 30	30	●	●	○	Jemné prádlo a hedvábí	600	/	○	●	○	○	/	47/47
Dětské prádlo	5/5.5	--až 90	60	●	●	○	Bavlna/syntetika	1000	●	○	●	○	○	○	107/112
Antialergenní péče	10/11	-- až 90	60	●	●	○	Bavlna/syntetika	1000	●	○	●	○	○	/	107/112
Rychlý 15' ²⁾	1/1	--až 40	--	●	●	○	Bavlna/syntetika	1000	●	○	●	○	○	/	15/15
Vlna	1/1	--až 40	--	●	○	○	Vlněné prádlo nebo prádlo obsahující vlnu, které lze prát v pračce	800	/	○	●	○	○	/	40/40
Odstřed'ování	10/11	/	--	/	/	/	Odolné tkaniny	1000	●	○	/	/	○	/	8/8
Bavlna 20 °C	10/11	/	20	●	●	○	Bavlna	1000	●	○	●	○	○	/	53/53
Mix	10/11	--až 60	30	●	●	○	/	1000	●	○	●	○	○	○	70/70
Přikrývky	2.5/3	--až 40	30	/	○	○	Bavlna	800	●	○	○	○	○	/	74/74
Samočištění	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	○	/	/	○	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	○	/	/	○	/	120/120

-- Voda se neohřívá.

1. Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

2. Snižte množství pracího prostředku, protože program má krátkou délku.

3. Zásobník na prací prostředek: pokud zrušíte funkci automatického dávkování, funkce předeprání nebude automaticky dávkovat prací prostředek.

Při praní velkých náplní může pračka silně vibrovat, nebo se pohybovat, pokud není prádlo roz-ložené. Za účelem

zlepšení kvality se provedení a specifikace mohou bez oznámení změnit.

U některých programů s funkcí čerstvého vzduchu je zapotřebí tuto funkci zrušit, aby bylo možné vybrat možnost „Odložit ukončení“.

U programů s funkcí parního praní (kromě Antialergenní péče) je zapotřebí změnit teplotu před výběrem možnosti „Skrvny“.

Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Zkušební program podle nařízení EU o ekodesignu a nařízení EU o energetických štítcích. Vyberte Eco 40-60, potom klepnutím na tlačítko Start zadejte program účinného praní.

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jmenovitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERG (kWh/cyklus)	 (l/cyklus)	Max. teplota (°C)	Účinná rychlost (ot/min)	 Zbytková vlhkost (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Bavlna 20 °C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Vlna 30 °C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Rychlý 15' 30 °C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11 kg	Eco 40-60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Bavlna 20 °C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Vlna 30 °C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Rychlý 15' 30 °C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Poznámka: Automatické vážení

Spotřebič je vybaven rozpoznáváním náplně. V případě malé náplně se v některých programech automaticky sníží spotřeba energie a vody a zkrátí se délka praní. Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně. Týká se to programů „Smart AI, Syntetika, Bavlna, Bavlna 20 °C, Eco 40-60“.

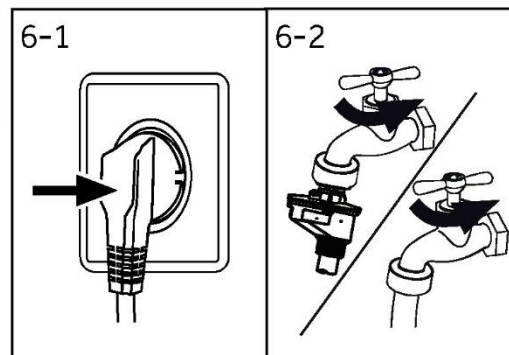
Hodnoty uvedené pro jednotlivé programy kromě Eco 40-60 jsou pouze orientační.

6.1 Napájení

Připojte pračku k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 6-1). Přečtěte si také oddíl INSTALACE (viz str. 31).

6.2 Připojení vody

- ▶ Před připojením zkontrolujte čistotu a průzračnost přívodu vody.
- ▶ Otevřete kohoutek (obr. 6-2).

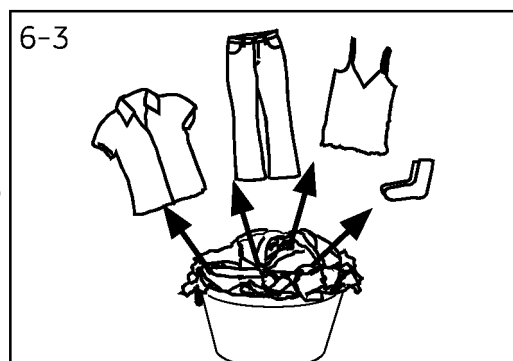


Poznámka: Těsnost

Před použitím otevřete kohoutek, abyste zkontrolovali těsnost spojů mezi kohoutkem a přívodní hadicí.

6.3 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění (obr. 6-3). Věnujte pozornost štítkům na prádle s pokyny pro praní.
- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného. Barevné prádlo nejprve vyperte v ruce, abyste zkontrolovali, zda barvy neblednou nebo nepouští.
- ▶ Vyndejte všechno z kapes (klíče, mince atd.) a sundejte tvrdší ozdobné předměty (např. brože).
- ▶ Oděvy bez lemování, jemné prádlo a jemně tkaný textil, například jemné záclony, vy se měly vložit do pracího pytle (lepší by bylo ruční praní nebo chemické čištění).
- ▶ Zapněte zipy, suché zipy a háčky a zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité.
- ▶ Choulostivé kusy jako prádlo bez pevného lemování, jemné spodní prádlo a malé kusy jako ponožky, opasky, podprsenky atd. vložte do pracího pytle.
- ▶ Rozložte velké kusy látky, například prostěradla, pokrývky atd.
- ▶ Džíny a textilie s potiskem, ozdobami nebo intenzivními barvami obraťte naruby; pokud možno je perte odděleně.



POZOR!

Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

Tabulka ošetřování prádla

Praní

 Pratelné do 95 °C, normální postup	 Pratelné do 60 °C, normální postup	 Pratelné do 60 °C, šetrný postup
 Pratelné do 40 °C, normální postup	 Pratelné do 40 °C, šetrný postup	 Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
 Pratelné do 30 °C, normální postup	 Pratelné do 30 °C, šetrný postup	 Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
 Perte v ruce, max. 40 °C	 Neperte	

Bělení

 Lze bělit jakýmkoli prostředkem	 Pouze kyslík/bez chlóru	 Nebělte
---	---	---

Sušení

 Lze sušit v sušičce při normální teplotě	 Lze sušit v sušičce při nižší teplotě	 Nesušte v sušičce
 Sušení na šňůře	 Sušení naplocho	

Žehlení

 Žehlete při maximální teplotě do 200 °C	 Žehlete při střední teplotě do 150 °C	 Žehlete při nízké teplotě do 110 °C bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
 Nežehlete		

Profesionální péče o textil

 Chemické čištění tetrachloroethenem	 Chemické čištění uhlovodíky	 Nečistěte chemicky
 Profesionální mokré čištění	 Nepoužívejte profesionální mokré čištění	

Některé z těchto symbolů nemusí být v nabídce zařízení.

6.4 Plnění spotřebiče

- ▶ Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech.
- ▶ Nepřepĺňujte. Pamatujte, že maximální náplň v jednotlivých programech se liší! Praktické pravidlo pro maximální náplň: Nechte patnáct centimetrů mezi náplní a horní stranou bubnu.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.

6.5 Výběr pracího prostředku

- ▶ Účinnost a výkonnost praní je dána kvalitou pracího prostředku.
- ▶ Používejte pouze prací prostředek schválený pro praní v pračce.
- ▶ V případě potřeby použijte speciální prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- ▶ Přečtěte si tipy na štítcích pracích prostředků.
- ▶ Nepoužívejte prostředky pro suché čištění jako trichlorethylen a podobné produkty.

Výběr nejlepšího pracího prostředku

Program	Typ pracího prostředku				
	Univerzální	Barevné	Jemné	Speciální	Aviváž
Eco 40-60	T/P	T/P	-	-	○
Smart AI	T/P	T/P	-	-	○
Košile	T/P	T/P	-	-	○
Bavlna	T/P	T/P	-	-	○
Syntetika	-	T/P	-	-	○
Jemné	-	-	T/P	T/P	○
Dětské prádlo	-	-	T/P	T/P	○
Antialergenní péče	P	T/P	-	-	○
Rychlý 15'	T	T	-	-	○
Vlna	-	-	T/P	T/P	○
Odstředování	-	-	-	-	-
Bavlna 20 °C	T/P	T/P	-	-	○
Mix	T	T/P	-	-	○
Přikrývky	-	-	T	T/P	-
Samočištění	-	-	-	○	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

T = gelový/tekutý prací prostředek

P = práškový prací prostředek

○ = volitelné - = ne

Jestliže se používá tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat prodlevu.

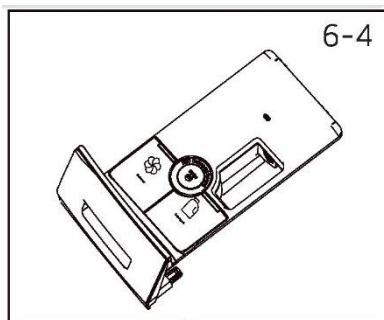
Doporučujeme:

- ▶ Práškový prací prostředek: 20 °C až 90 °C* (nejlepší použití: 40–60 °C)
- ▶ Prací prostředek pro barevné prádlo: 20 °C až 60 °C (nejlepší použití: 30–60 °C)
- ▶ Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)

*Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

*Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme použít méně pracího prostředku. Použijte speciální dezinfekční prostředek vhodný pro bavlněné nebo syntetické oděvy.

*Je lepší použít méně práškového pracího prostředku nebo nepoužívat mydliny.



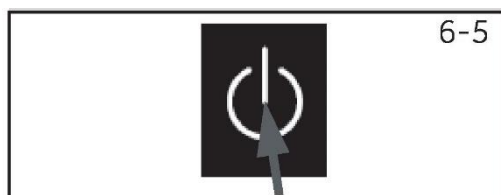
6.6 Přidávání pracího prostředku

1. Vysuňte zásuvku na prací prostředek.
2. Dejte požadované prostředky do příslušných zásobníků (obr. 6-4).
3. Lehkým tlakem zavřete zásuvku.



Poznámka:

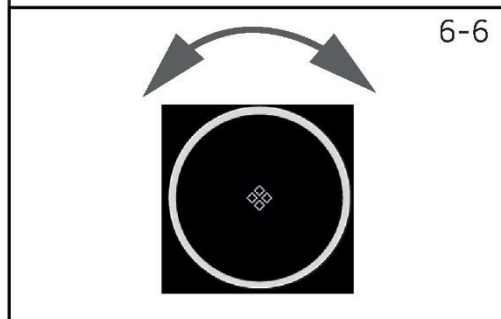
- Řiďte se pokyny na obalu pracího prostředku.
- Koncentrovaný tekutý prací prostředek by se měl před přidáním zředit.
- Pečlivě zvolte nastavení programu podle symbolů s údaji o péči na štítcích všech oděvů a podle tabulky programů.



6-5

6.7 Zapněte spotřebič

Zapněte spotřebič klepnutím na tlačítko „Napájení“ (obr. 6-5). Bliká kontrolka tlačítka „Start/Pozastavit“.



6-6

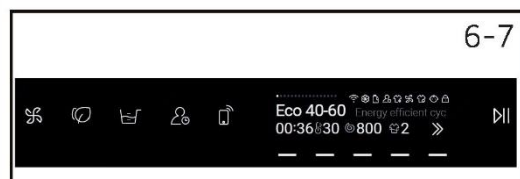
6.8 Vyberte program

Vyberte program, který odpovídá míře znečištění a typu prádla, abyste dosáhli nejlepších výsledků praní. Otáčením voliče programů (obr. 6-6) vyberte správný program.



Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program „Samočištění“ bez náplně s malým množstvím pracího prostředku v zásobníku (2) nebo speciálním čisticím prostředkem, aby se odstranily zbytky, které by mohly mít nepříznivé účinky.



6-7

6.9 Přidejte jednotlivé volby

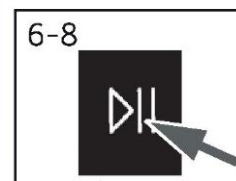
Vyberte požadované možnosti a nastavení (obr. 6-7); viz Ovládací panel.

6.10 Spusťte prací program

Spusťte program klepnutím na tlačítko „Start/Pozastavit“ (obr. 6-8). Kontrolka tlačítka „Start/Pozastavit“ přestane blikat a bude nepřetržitě svítit.

Spotřebič pracuje podle aktuálního nastavení.

Změny lze provádět pouze po zrušení programu.



6.11 Přerušování/zrušení pracího programu

Chcete-li přerušit běžící program, lehce klepněte na tlačítko „Start/Pozastavit“. Dalším klepnutím obnovte běh.

Chcete-li zrušit běžící program a všechna jeho jednotlivá nastavení:

Klepnutím na tlačítko „Start/Pozastavit“ přerušete běžící program, vyberte nový program a spusťte ho.

6.12 Po vyprání



Poznámka: Zámek dvířek

- ▶ Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu praní částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- ▶ V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka; na displeji se zobrazuje Zámek: Hladina vody, teplota nebo rychlost otáčení nesplňuje požadavky na otevření dvířek.

1. Na konci cyklu programu se zobrazí „END“.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Vyjměte prádlo co nejdříve, abyste jej šetřili a předešli jste dalšímu pomačkání.
4. Vypněte přívod vody.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte je otevřená.
7. Po vysokorychlostním odstředování se malé kusy prádla snadno přichytí ke stěně, po otevření dvířek je nezapomeňte vyndat.



Poznámka: Pohotovostní/úsporný režim

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde do pohotovostního režimu. Displej zhasne. Tím se šetří energie. Chcete-li přerušit pohotovostní režim, stiskněte tlačítko „Napájení“.

6.13 Aktivace nebo deaktivace zvukové signalizace

V případě potřeby lze vybrat zvukový signál:

1. Zapněte spotřebič.
2. Přejděte na obrazovku nastavení a vyberte „Hlas“.
3. Volbou „YYPNUTO“ se deaktivuje zvuková signalizace. Volbou „ZAPNUTO“ se aktivuje zvuková signalizace.



Poznámka: Odchytky

Vzhledem k neustálým aktualizacím aplikace hOn se funkce a rozhraní displeje v aplikaci mohou lišit od následujícího popisu.

7.1 Všeobecné informace

Tento spotřebič je vybaven Wi-Fi. K ovládání programů můžete používat chytrý telefon s aplikací hOn.



VAROVÁNÍ!

Dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v této uživatelské příručce a dbejte na jejich dodržování i při ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace hOn, když jste mimo domov. Také se musíte řídit pokyny v aplikaci hOn.

7.2 Požadavky

1. Jeden bezdrátový směrovač (s protokolem 802.11b/g/n), který podporuje pouze frekvenční pásmo 2,4 GHz. Délka SSID směrovače je 1–32 znaků (včetně 1 a 32) a délka hesla je 8–64 znaků. Minimální délka hesla musí být 8 znaků. Metody šifrování směrovače zahrnují otevřené spojení, WPA-PSK a WPA2-PSK.
2. Aplikace je k dispozici pro zařízení s operačním systémem Android, Huawei nebo iOS, a to jak pro tablety, tak pro chytré telefony.
3. Spotřebič musí být nainstalován na takovém místě, kde může přijímat silný signál Wi-Fi. Jakmile je spotřebič správně spárován s aplikací, ale není náležitě připojen k bezdrátovému směrovači, na displeji se nezobrazuje ikona Wi-Fi.

7.3 Stažení a instalace aplikace hOn:

Stáhněte si aplikaci hOn do svého zařízení zaměřením následujícího kódu QR:



nebo z tohoto odkazu: go.haier-europe.com/download-app

Rozsah frekvencí (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Max. výkon (EIRP)	20 dBm
Standart bezdrátového přenosu	IEEE802.11b/g/n a BLE V4.2



Poznámka: Registrace

Registrace je nutná při prvním použití nebo po formálním odstranění/uzavření účtu. Pro další používání je třeba při přihlašování zadat uživatelské jméno a heslo.

7.4 Registrace a párování s aplikací

1. Připojte chytrý telefon k domácí síti Wi-Fi, ke které chcete připojit spotřebič.
2. Otevřete aplikaci.
3. Vytvořte si profil uživatele (nebo se přihlaste, pokud jste ho již vytvořili).
4. Spárujte spotřebič podle pokynů v aplikaci.



Poznámka: Síť Wi-Fi

Spotřebič není možné připojit k veřejné síti Wi-Fi. Mohlo by dojít k selhání.



Poznámka: Používejte stejnou síť Wi-Fi

Připojte se chytrým telefonem k síti, ke které chcete připojit spotřebič.

7.5 Aktivace dálkového ovládání

1. Zkontrolujte, zda je směrovač zapnutý a připojený k internetu.
2. Vložte prádlo a zavřete dvířka.
3. Stiskněte tlačítko „“, dvířka se zamknou.
4. Pomocí aplikace spusťte cyklus; ovládací panel bude deaktivován kromě tlačítek „Napájení“ a „Start/Pozastavit“.
5. Dálkové ovládání lze aktivovat také stisknutím tlačítka „“ za běhu cyklu.
6. Jakmile je cyklus dokončen, dvířka se odemknou a dálkové ovládání se vypne.
7. Po dvou minutách přejde spotřebič do vypnutého režimu.



Poznámka: Ukončení dálkového ovládání

Pokud po aktivaci dálkového ovládání uživatel do 10 minut nespustí žádný cyklus z aplikace, spotřebič přejde do síťového pohotovostního režimu, ponechá dálkové ovládání zapnuté po dobu až 24 hodin a potom se vypne.

7.6 Deaktivace dálkového ovládání

1. Chcete-li ukončit dálkové ovládání za běhu cyklu, stiskněte tlačítko „“ na ovládacím panelu. Spotřebič nechá běžet cyklus a přejde do režimu pouze pro čtení.
2. Chcete-li obnovit dálkové ovládání, znovu stiskněte tlačítko „“.
3. Ovládejte spotřebič pomocí aplikace.

7.7 Konec cyklu se zapnutým dálkovým ovládáním

1. Na konci cyklu se odemknou dvířka a dálkové ovládání se deaktivuje.
2. Po dvou minutách se spotřebič automaticky vypne.

7.8 Odstranění konfiguračních údajů

1. Stiskněte tlačítko „“ a podržte ho 5 sekund. Na ovládacím panelu se zobrazí „Chcete resetovat přihlašovací údaje k síti Wi-Fi?“.
2. Potvrďte stisknutím tlačítka „Ano“.
3. Konfigurační údaje budou odstraněny.



Poznámka: Zrušení/resetování přihlašovacích údajů k síti

Tento postup proved'te pouze v případě, že se chystáte prodat spotřebič.



Používání šetrné k životnímu prostředí

- ▶ Měli byste dodržovat doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, prací prostředek a čas.
- ▶ Nepřeplňujte spotřebič (volný prostor nad prádlem na šířku dlaně).
- ▶ Pro mírně znečištěné prádlo vyberte program Rychlý 15'.
- ▶ Přesně dávkujte jednotlivé prací prostředky.
- ▶ Zvolte nejnižší postačující teplotu praní, moderní prací prostředky jsou účinné při teplotě nižší než 60 °C.
- ▶ Výchozí nastavení zvýšte pouze kvůli silnému znečištění.

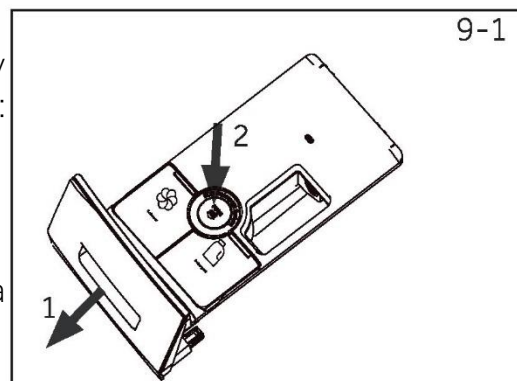
Všeobecné informace:

- ▶ Program „Eco 40-60“ dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C nebo 60 °C, a právě tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- ▶ Z hlediska spotřeby energie jsou neúčinnějšími programy ty, které běží delší dobu při nižších teplotách.
- ▶ Hlučnost a zbytkový obsah vlhkosti jsou ovlivňovány rychlostí odstředování: čím vyšší jsou otáčky ve fázi odstředování, tím vyšší je vlhkost a tím nižší je zbytkový obsah vlhkosti.

9.1 Čištění zásuvky na prací prostředek

Vždy dbejte na to, aby uvnitř nezůstaly žádné zbytky pracího prostředku. Pravidelně čistěte zásuvku (obr. 9-1):

1. Vytáhněte zásuvku až na doraz.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku.
3. Vytřete vnitřek zásobníku utěrkou.
4. Proplachujte zásuvku vodou, dokud nebude čistá, a vložte zásuvku zpět do spotřebiče.



9.2 Čištění spotřebiče

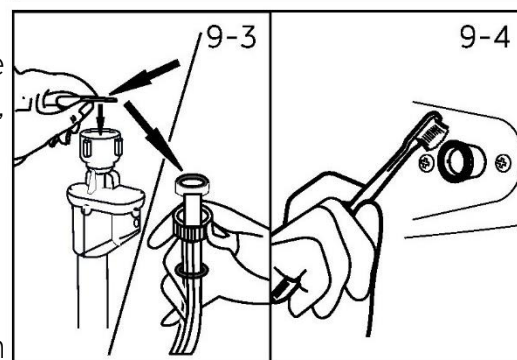
- Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- Vyčistěte skříň spotřebiče (obr. 9-2) a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- Nepoužívejte organické chemikálie ani žiraviny.



9.3 Ventil přívodu vody a filtr přívodního ventilu

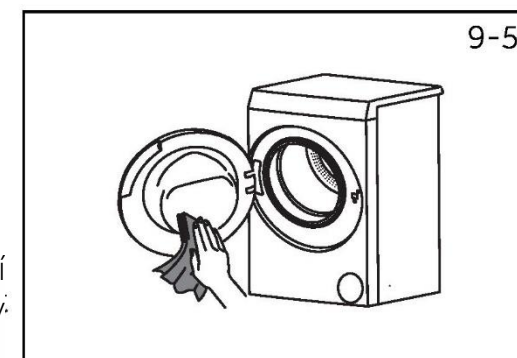
Pravidelně čistěte filtr přívodního ventilu, aby se předešlo ucpání přívodu vody pevnými látkami, například vápencem.

- Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a vypněte přívod vody.
- Odšroubujte přívodní hadici od zadní strany spotřebiče (obr. 9-3) a rovněž od kohoutku.
- Propláchněte filtry vodou a vyčistěte je kartáčem (obr. 9-4).
- Vložte filtr a nainstalujte přívodní hadici.
- Otevřete kohoutek, abyste ověřili těsnost.



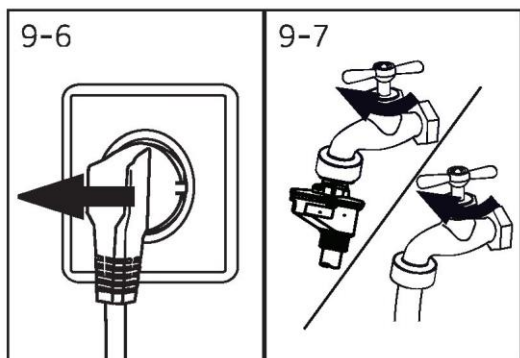
9.4 Čištění bubnu

- Vyjměte z bubnu (obr. 9-5) a drážky těsnění dvířek (gumového prstence) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování a rady výrobce čisticího prostředku.
- K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.
- Po dokončení postupu otevřete dvířka, utěrkou očistěte skvrny a pěnu kolem těsnění a udržujte vnitřní i vnější stranu těsnění v čistém stavu.



i Poznámka: Čistota

V rámci pravidelné údržby doporučujeme spouštět program „Samočištění“ se 100 cykly, aby se odstranily případné korozivní zbytky. Do zásobníku na prací prostředek (2) přidejte malé množství pracího prostředku nebo použijte speciální čisticí prostředek.

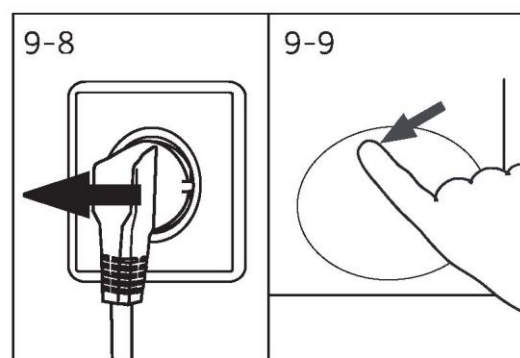


9.5 Nepoužívání po delší dobu

Jestliže se spotřebič delší dobu nepoužívá:

1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 9-6).
2. Vypněte přívod vody (obr. 9-7).
3. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte dvířka otevřená.

Před dalším použitím pozorně zkontrolujte napájecí kabel, přívod vody a vypouštěcí hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a nikde neuniká voda.



9.6 Filtr čerpadla

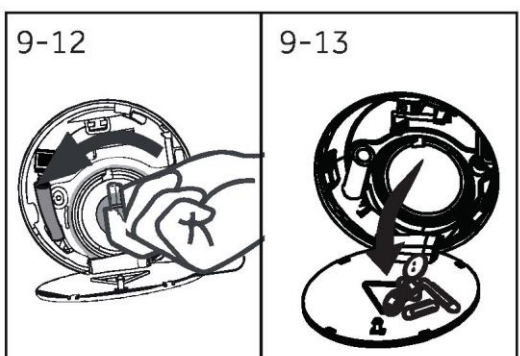
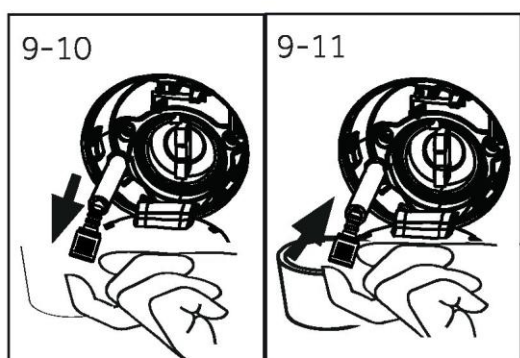
Čistěte filtr čerpadla jednou za měsíc a zkontrolujte jej v případě, že spotřebič:

- ▶ Nevypouští vodu.
- ▶ Neodstředí.
- ▶ Za chodu vydává neobvyklý hluk.



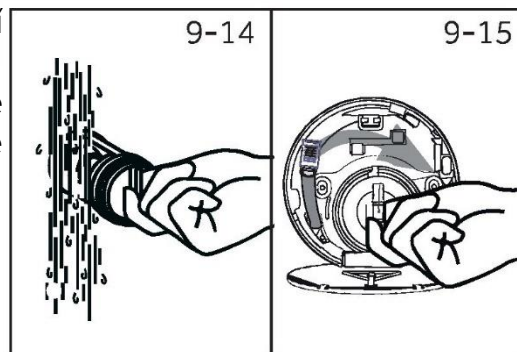
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí opaření! Voda ve filtru čerpadla může být velmi horká! Před zahájením jakékoli činnosti se ujistěte, že voda vychladla.



1. Vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení (obr. 9-8).
2. Zatlačením otevřete servisní dvířka (obr. 9-9).
3. Připravte si plochou nádobu na zachycení zbytkové vody (obr. 9-10). Může vytéci spousta vody!
4. Vytáhněte vypouštěcí hadici a držte její konec nad nádobou (obr. 9-10).
5. Sejměte z vypouštěcí hadice uzávěr (obr. 9-10).
6. Po úplném vypuštění uzavřete vypouštěcí hadici (obr. 9-11) a zatlačte ji zpět do spotřebiče.
7. Vyšroubujte filtr čerpadla doleva a vyjměte jej (obr. 9-12).
8. Odstraňte nečistoty a zbytky (obr. 9-13).

9. Opatrně umyjte filtr čerpadla, např. pod tekoucí vodou (obr. 9-14).
10. Po vyčištění vraťte držadlo a utáhněte ho tak, aby se nehýbalo. V tomto okamžiku je držadlo ve svislé poloze (obr. 9-15).
11. Zavřete servisní dvířka.

**POZOR!**

- Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nedotčené. Pokud není víčko úplně utažené, může unikat voda.
- Filtr musí být správně usazen, jinak může dojít k prosakování.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Kvůli bezpečnosti koncového uživatele se nedoporučuje provádět opravy vlastními silami nebo jinde než u odborníka. Obrátte se na poprodejní servis.

10.1 Řešení problémů s kódem na displeji

Problém	Příčina	Řešení
CLR FLTR	Chyba vypouštění, voda nebyla úplně vypuštěna během 6 minut.	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E2	Chyba zámku.	Zavřete dobře dvířka.
E4	Během 12 minut se nepodařilo dosáhnout požadované hladiny vody.	Zkontrolujte, zda je kohoutek úplně otevřený a tlak vody je normální.
	Dochází k samovolnému vypouštění z vypouštěcí hadice.	Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E8	Chyba ochranné hladiny vody.	Obrátte se na poprodejní servis.
E5	Chyba vypouštění. Voda nebyla úplně vypuštěna ve stanoveném čase. (Program Refresh)	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
F3	Chyba snímače teploty.	Obrátte se na poprodejní servis.
F4	Chyba ohřevu.	Obrátte se na poprodejní servis.
F7	Chyba motoru.	Obrátte se na poprodejní servis.
FA	Chyba snímače hladiny vody.	Obrátte se na poprodejní servis.
FH	Nedaří se nakonfigurovat modul IOT.	Obrátte se na poprodejní servis.
FC0/FC1	Chyba – neobvyklá komunikace.	Obrátte se na poprodejní servis.
Fb	Neobvyklé přetečení vody.	Otevřete vypouštěcí čerpadlo a vypusťte vodu. Vypněte spotřebič. Obrátte se na poprodejní servis.

10.2 Řešení problémů bez kódu na displeji

Problém	Příčina	Řešení
Pračka nefunguje.	- Dosud nebyl spuštěn program. - Dvířka nejsou správně zavřená. - Spotřebič není zapnutý. - Výpadek napájení. - Byl aktivován dětský zámek.	- Zkontrolujte program a spusťte ho. - Zavřete správně dvířka. - Zapněte spotřebič. - Zkontrolujte napájení. - Deaktivujte dětský zámek.
Pračka se neplní vodou.	- Žádná voda. - Přívodní hadice je zalomená. - Filtr přívodní hadice je ucpaný. - Tlak vody je menší než 0,03 MPa. - Dvířka nejsou správně zavřená. - Závada na přívodu vody.	- Zkontrolujte vodovodní kohoutek. - Zkontrolujte přívodní hadici. - Vyčistěte filtr přívodní hadice. - Zkontrolujte tlak vody. - Zavřete správně dvířka. - Zajistěte dodávku vody.
Pračka vypouští vodu během plnění.	- Výška vypouštěcí hadice je nižší než 80 cm. - Konec vypouštěcí hadice je možná ve vodě.	- Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není ve vodě.
Závada vypouštění.	- Vypouštěcí hadice je ucpaná. - Filtr čerpadla je ucpaný. - Konec vypouštěcí hadice je výše než 100 cm nad podlahou.	- Vyčistěte vypouštěcí hadici. - Vyčistěte filtr čerpadla. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná.
Silné vibrace během odstředování.	- Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. - Spotřebič není ve stabilní poloze. - Náplň pračky je nesprávná.	- Odstraňte všechny přepravní šrouby. - Zajistěte pevnou zem a vodorovnou polohu. - Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Pračka se zastaví před dokončením pracího cyklu.	Přerušeni dodávky vody nebo elektřiny.	Zkontrolujte přívod napájení a vody.
Provoz pračky se na nějakou dobu zastaví.	- Na spotřebiči se zobrazuje chybový kód. - Problém kvůli rozložení náplně. - Program vykonává cyklus namáčení.	- Podívejte se na kódy na displeji. - Zmenšete nebo upravte náplň. - Zrušte a znovu spusťte program.
V bubnu a/nebo zásuvce na prací prostředek je příliš mnoho pěny.	- Používá se nevhodný prací prostředek. - Použili jste příliš mnoho pracího prostředku.	- Zkontrolujte doporučení ohledně pracího prostředku. - Snižte množství mycího prostředku.
Automatické upravování délky praní.	Délka pracího programu se bude upravovat.	Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost.
Nefunguje odstředování.	Nevyvážené prádlo.	Zkontrolujte náplň a prádlo v pračce a znovu spusťte odstředování.

Problém	Příčina	Řešení
Neuspokojivý výsledek praní.	- Míra znečištění se neshoduje s vybraným programem. - Nedostatečné množství pracího prostředku. - Byla překročena maximální velikost náplně. - Prádlo v bubnu není rovnoměrně rozložené.	- Vyberte jiný program. - Zvolte prací prostředek podle míry znečištění a specifikací výrobce. - Zmenšete náplň. - Volně rozložte prádlo.
Na prádle jsou zbytky pracího prášku.	Na prádle mohou zůstat nerozpustné částičky pracího prostředku jako bílé tečky.	- Proved'te další máchání. - Zkuste okartáčovat tečky ze suchého prádla. - Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle jsou šedé fleky.	Jsou způsobeny tuky, například olejem, krémy nebo mastmi.	Předem ošetřete prádlo speciálním čistícím prostředkem.



Poznámka: Tvoření pěny

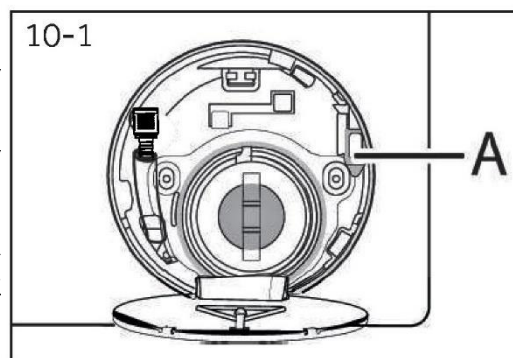
Pokud je během odstředování zjištěno příliš mnoho pěny, motor se zastaví a na 90 sekund se aktivuje vypouštěcí čerpadlo. Jestliže se napotřetí nepodaří odstranit pěnu, program skončí bez odstředování.

Jestliže se chybová hlášení objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

10.3 V případě výpadku napájení

Uloží se aktuální program a jeho nastavení. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v provozu.

Jestliže se v důsledku výpadku napájení přeruší prací program, dvířka se mechanicky zablokují. Aby bylo možné vyndat prádlo, skrz skleněný průzor dvířek by neměla být vidět hladina vody. – Nebezpečí popálení! Měli byste snížit hladinu vody podle popisu v části „Filtr čerpadla“. Dokud se dvířka se slabým cvaknutím neodemknou, netahejte za páčku (A) pod servisními dvířky (obr. 10-1). Potom vraťte všechny součásti na svá místa.



Dvířka se mohou odemknout, až bude pračka v bezpečném stavu (hladina vody v určité výšce pod okénkem, teplota bubnu nižší než 55 °C, buben se neotáčí).

11.1 Příprava

- Vyměňte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály včetně ochranné fólie na skříni a polystyrenové základny a uchovávejte je mimo dosah dětí. Při otvírání obalu mohou být na plastovém pytli a plnicím otvoru patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodních zkoušek ve výrobním závodě.

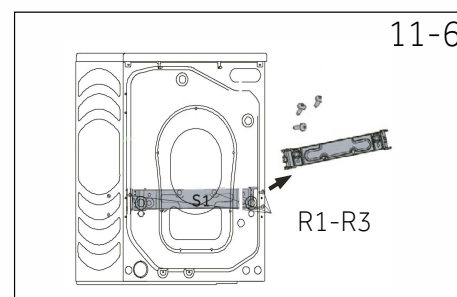
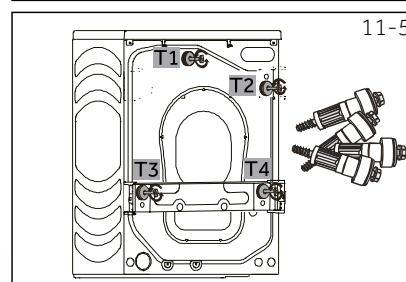
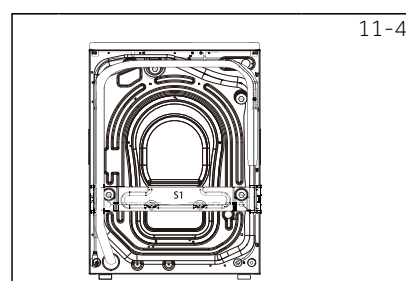
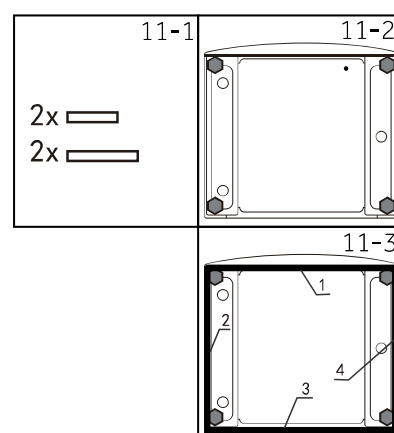


Poznámka: Likvidace obalu

Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.

11.2 VOLITELNÉ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost

1. Po otevření smršťovacího obalu naleznete čtyři podložky snižující hlučnost. Slouží ke snížení hlučnosti (obr. 11-1).
2. Položte pračku na boční stranu plnicím otvorem nahoru a boční stranou směrem k uživateli (obr. 11-2).
3. Vyndejte podložky snižující hlučnost a odstraňte ochrannou fólii z oboustranného lepidla na spodní straně; umístěte podložky snižující hlučnost pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky do poloh 1 a 3, dvě kratší do poloh 2 a 4). Nakonec postavte pračku zpět do vzpřímené polohy (obr. 11-3).



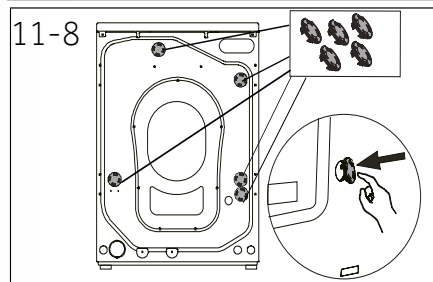
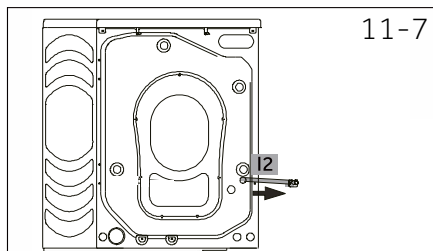
Malá rada:

Podložka snižující hlučnost je volitelné vybavení, které může pomoci snížit hlučnost. O její montáži rozhodněte podle vlastní potřeby.

11.3 Odstranění přepravních šroubů

Před použitím je nutné odstranit všechny prvky, (obr. 11-4).

1. Odstraňte všechny čtyři šrouby (T1–T4) (obr. 11-5).
2. Odstraňte tři šrouby (R1 –R3) z dolní zadní výztuhy, vyndejte ze spotřebiče výztuhu (S1) a vytáhněte dvě železné tyče (I2) (obr. 11-7).



3. Zaplňte pět otvorů po šroubech zášlepkami (obr. 11-8).

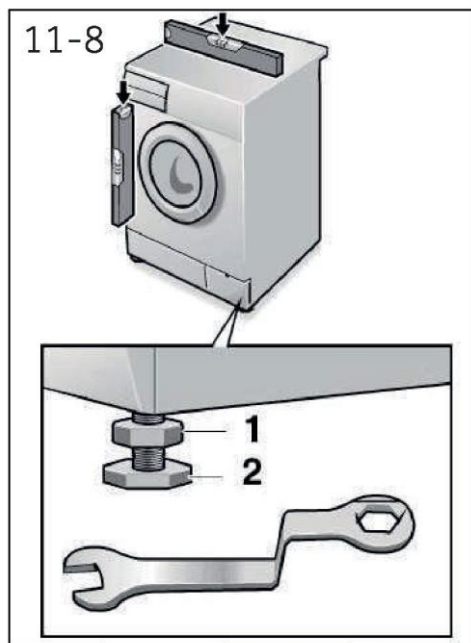


Poznámka: Uschovejte na bezpečném místě

Uschovejte všechny součásti na ochranu při přepravě na bezpečném místě pro pozdější použití. Kdykoli je nutné spotřebič přemístit, vždy nejprve nainstalujte ochranné součásti zpět na místo.

11.4 Přemísťování spotřebiče

Jestliže je nutné přemístit spotřebič na vzdálené místo, vraťte přepravní šrouby odstraněné před instalací, aby se předešlo poškození. Montáž se provádí v opačném pořadí.



11.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (obr. 11-8), abyste dosáhli úplně vodorovné polohy. Tím se minimalizují vibrace a tudíž i hluchost během používání. Také se tím omezí opotřebení. Při nastavování doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být pokud možno stabilní a rovná.

1. Klíčem povolte pojistnou matici (1).
2. Otáčením nohy (2) nastavte výšku.
3. Utáhněte pojistnou matici (1) proti skříni.

11.6 Připojení vypouštěcí hadice

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče! Pokud možno nechávejte vypouštěcí hadici vždy upevněnou ve svorce na zadní straně spotřebiče.



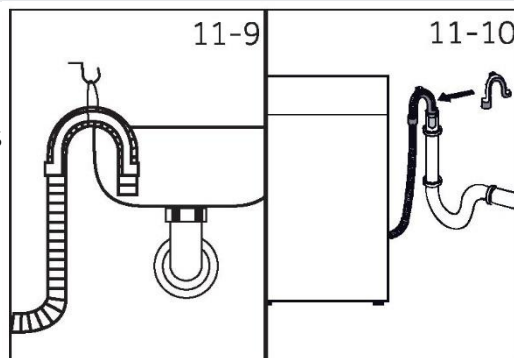
VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení použijte pouze dodanou hadicovou sadu.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívejte staré hadicové sady!
- ▶ Připojujte pouze k přívodu studené vody.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a čirá.

V úvahu připadají následující možnosti připojení:

11.6.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- ▶ Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 11-9).
- ▶ Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

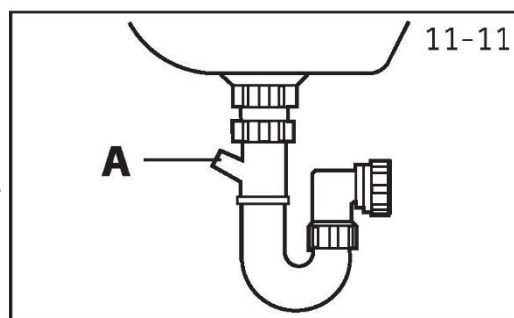


11.6.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípojce

- ▶ Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- ▶ Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- ▶ Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 11-10).

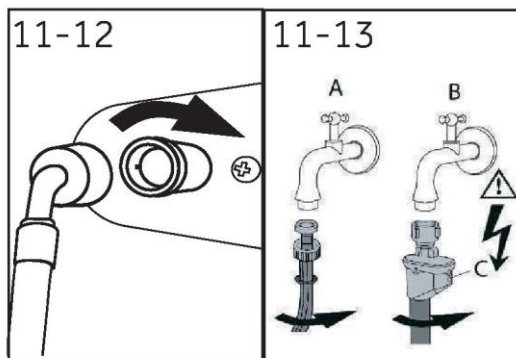
11.6.3 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

- ▶ Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- ▶ Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 11-11).
- ▶ Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.



POZOR!

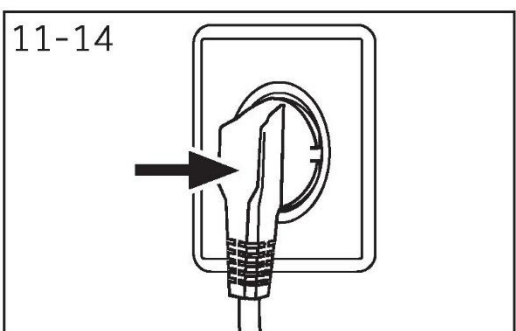
- ▶ Vypouštěcí hadice by neměla být ponořená ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsností. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- ▶ Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na poprodejní servis.



11.7 Připojení pitné vody

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 11-12). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Připojte druhý konec k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 11-13).



11.8 Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku;
- zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel;
- zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A.

Zasuňte zástrčku do zásuvky (obr. 11-14).

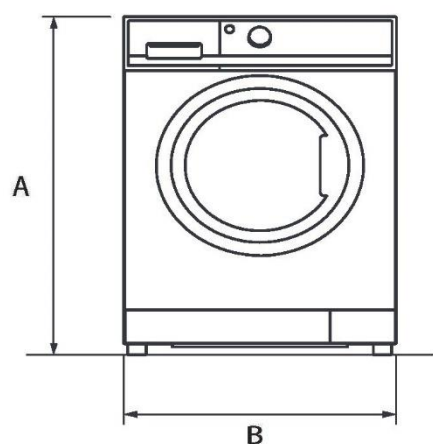


VAROVÁNÍ!

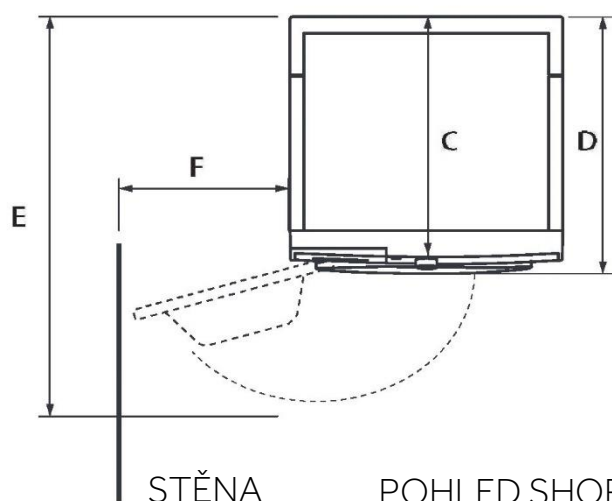
- Zajistěte, aby byly všechny přípojky (napájení, vypouštěcí a přívodní hadice) vždy pevně utažené, suché a bez netěsností!
- Dejte pozor, aby tyto součásti nebyly zmáčknuté, zauzlené nebo zkroucené.
- Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko.

12.1 Další technické údaje

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Napětí ve V	220-240V~/50Hz
Proud v A	10
Max. příkon ve W	2000
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Čistá hmotnost v kg	75/79



POHLED ZEPŘEDU



STĚNA

POHLED SHORA

ROZMĚRY VÝROBKU

	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Celková výška výrobku mm	850	850
B Celková šířka výrobku mm	595	595
C Celková hloubka výrobku (k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	572	640
D Celková hloubka výrobku mm	611	679
E Hloubka s otevřenými dvířky mm	1101	1169
F Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	300	300

Poznámka: Přesná výška pračky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany pračky. Prostor, do kterého instalujete pračku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

12.2 Normy a směrnice **CE**

Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Haier a používat originální náhradní díly. Minimální doba, po kterou budou k dispozici náhradní díly pro pračku do domácnosti, je 10 let.

V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtete část Řešení problémů. Pokud v ní nenajdete řešení, kontaktujte:

- ▶ místního prodejce;
- ▶ navštivte část Servis a podpora na stránkách www.haier-europe.com, kde najdete telefonní čísla a časté otázky týkající se aktivace požadavku na servis.

Chcete-li informace o konkrétním výrobku, přihlaste se na oficiální webové stránky společnosti Haier, vyhledejte váš model, kliknutím na výrobek přejděte na stránku s podrobnostmi a potom klikněte na „dokumenty“, kde najdete uživatelskou příručku ke stažení. Na této stránce najdete také informace o výrobku.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje. Tyto údaje lze najít na typovém štítku.

Model _____ Sériové č. _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Se všeobecnými dotazy obchodní povahy se v Evropě obračejte na následující adresy:

Evropské adresy společnosti Haier			
Země *	Poštovní adresa	Země *	Poštovní adresa
Itálie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITÁLIE	Francie	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIE
Španělsko Portugalsko	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANĚLSKO	Belgie-FR Belgie-NL Nizozemsko Lucembursko	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIE
Německo Rakousko	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NĚMECKO	Polsko Maďarsko Řecko Rumunsko Rusko	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLAND
Spojené království	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Česká republika a Slovensko	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Česká republika

* Další informace najdete na stránkách www.haier-europe.com.

Informace o modelech jsou k dispozici v databázi na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/>, kde lze vyhledat identifikační značku modelu uvedenou v poli Model na štítku výrobku; níže lze nalézt odkaz na model v databázi výrobků pro každou identifikační značku modelu:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier

76422



Upute za upotrebu Perilica rublja

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

HR

Haier

Zahvaljujemo na kupnji Haier proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno proslijedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

**Legenda**

Upozorenje - važne sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

**Zbrinjavanje**

Pomozite u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi. Stavite ambalažu u odgovarajuće spremnike za potrebe recikliranja. Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektroničkih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za recikliranje ili se obratite općinskom uredu.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljeda ili gušenja!**

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

1- Informacije u vezi sigurnosti	4
2- Opis proizvoda	7
3- Upravljačka ploča	8
4- Programi	14
5- Potrošnja	15
6- Svakodnevna uporaba.....	16
7- hOn.....	21
8- Ekološki prihvatljivo pranje	24
9- Čišćenje i održavanje	25
10- Rješavanje problema	28
11- Ugradnja	31
12- Tehnički podaci	35
13- Korisnička služba	36

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!

UPOZORENJE!

Prije prve upotrebe

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte je izvan dohvata djece.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.
- ▶ Držite djecu mlađu od 3 godine dalje od uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Ne dopuštajte djeci ili kućnim ljubimcima da se približe uređaju dok su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje čuvajte izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, uklonite labave niti i male predmete kako se ne bi zapleli u rublju. Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuću vrećicu ili mrežu.
- ▶ Nemojte dodirivati ili koristiti uređaj bosih nogu ili mokrih ili vlažnih ruku ili nogu.
- ▶ Nemojte pokrivati ili zatvarati uređaj za vrijeme ili nakon upotrebe kako bi se omogućilo isparavanje vlage ili vlage.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Nemojte upotrebljavati ili skladištiti zapaljivi deterdžent ili sredstvo za kemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte upotrebljavati zapaljive sprejeve u blizini uređaja.
- ▶ Nemojte prati odjeću tretiranu otapalima u uređaju ako je prethodno niste posušili na zraku.

UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- ▶ Nemojte uklanjati ili ukopčavati utikač u prisutnosti zapaljivog plina.
- ▶ Nemojte vrućom vodom prati pjenastu gumu ili spužvaste materijale.
- ▶ Nemojte prati rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Ne otvarajte ladicu za deterdžent za vrijeme ciklusa pranja.
- ▶ Nemojte dodirivati vrata za vrijeme postupka pranja jer će se zagrijati.
- ▶ Nemojte otvarati vrata ako je razina vode vidljivo iznad okna.
- ▶ Nemojte silom otvarati vrata. Vrata su opremljena uređajem za samozaključavanje i otvorit će se ubrzo nakon završetka postupka pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja i odspojite ga iz izvora napajanja radi uštede električne energije i sigurnosti.
- ▶ Prilikom odvajanja uređaja, držite za utikač, a ne za kabel.

Održavanje/čišćenje

- ▶ Djeca moraju biti pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja prije bilo kakvog redovitog održavanja.
- ▶ Donji dio okna održavajte čistim i otvorite vrata i ladicu za deterdžent ako se uređaj ne koristi kako bi se spriječilo nakupljanje neugodnih mirisa.
- ▶ Uređaj nemojte čistiti raspršivanjem vode ili parom.
- ▶ Oštećeni kabel napajanja smije zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ako je potreban popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Iz uređaja uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, kemikalije, osjetljiva roba, upaljene svijeće, upaljene cigarete itd.

Ugradnja

- ▶ Uređaj postavite na dobro mjesto s dobrim provjetravanjem. Odaberite mjesto na kojem se vrata mogu otvoriti do kraja.
- ▶ Uređaj ne postavljajte na vlažno mjesto na otvorenom ili u područje gdje može doći do curenja vode, na primjer ispod ili u blizini lavaboja. U slučaju curenja vode isključite uređaj iz napajanja i pustite da se prirodno osuši.

UPOZORENJE!

Ugradnja

- ▶ Uređaj ugradite ili upotrebljavajte samo na temperaturi većoj od 5 °C.
- ▶ Ne postavljajte uređaj neposredno na tepih ili blizu zida ili namještaja.
- ▶ Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizini izvora topline (npr. peći, grijalice).
- ▶ Provjerite jesu li električni podaci na natpisnoj pločici u skladu s izvorom napajanja. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte upotrebljavati adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- ▶ Provjerite koriste li se samo isporučeni električni kabel i komplet crijeva.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabel i utikač. Ako se oštete, prepustite njihovu zamjenu električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje kojoj se može jednostavno pristupiti nakon ugradnje. Uređaj mora biti uzemljen.

Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Kabel za napajanje uređaja opremljen je trolnim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj trolnoj utičnici (uzemljenje). Nemojte odrezati ili demontirati treći kontakt (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebao biti dostupan.

- ▶ Provjerite jesu li spojevi crijeva i spojevi čvrsti i ima li curenja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.



Obavijest

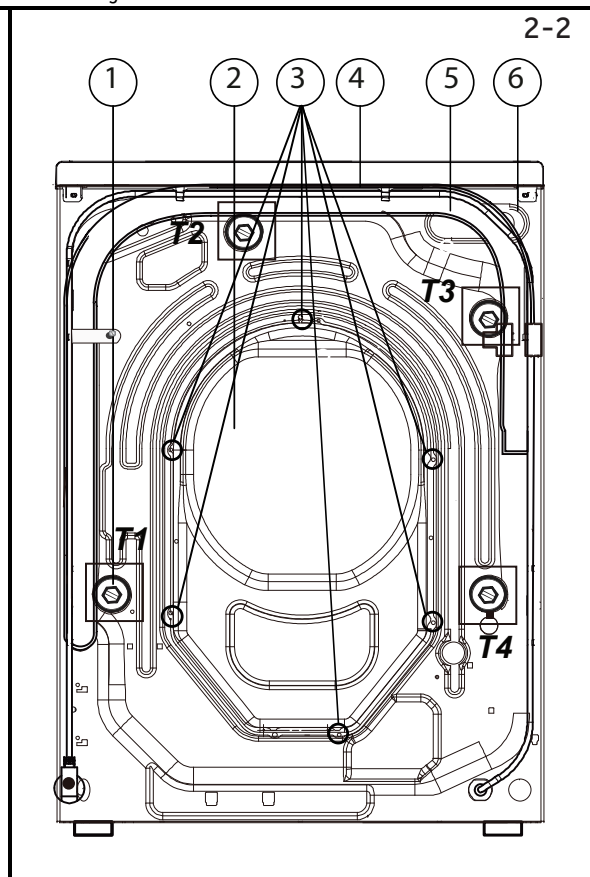
Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 2-1):



Stražnja strana (slika 2-2):

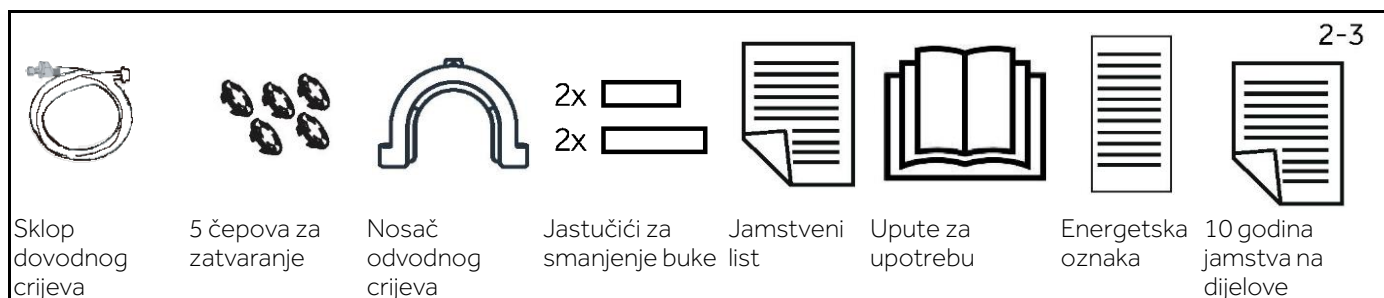


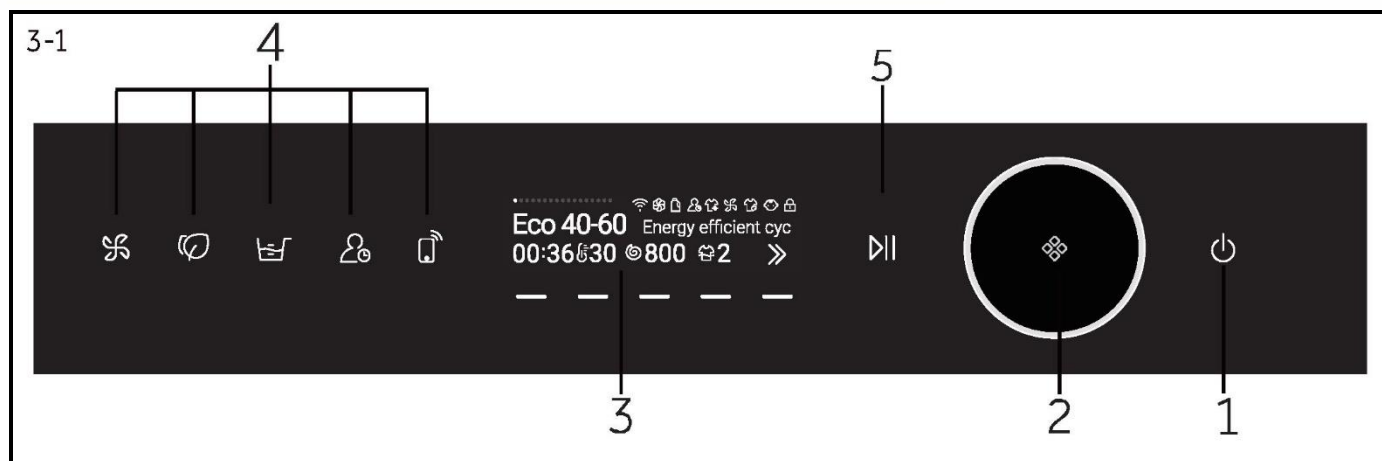
- 1 Ladica za deterdžent / omekšivač
- 2 Radna ploča
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Vrata
- 5 Poklopac filtra
- 6 Prilagodljive nožice

- 1 Vijci za transport (T1 - T4)
- 2 Stražnji poklopac
- 3 Vijci za stražnji poklopac
- 4 Kabel napajanja
- 5 Odvodno crijevo
- 6 Ventil za dovod vode

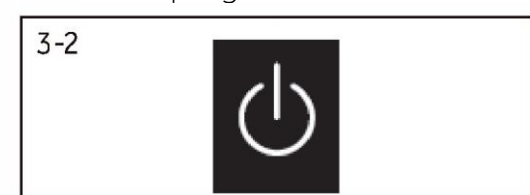
2.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 2-3):





- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje 3 Zaslون 5 Gumb za pokretanje/pauzu
2 Izbornik programa 4 Funkcijski gumbi



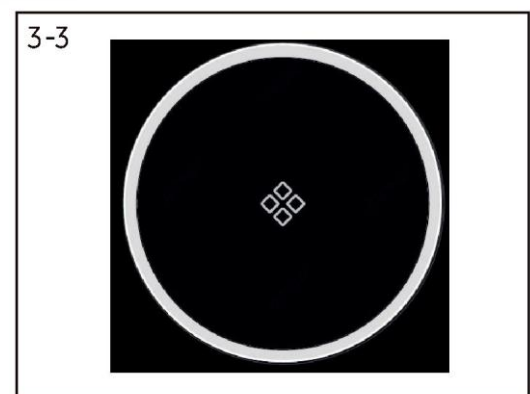
3.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 3-2) za uključivanje, zaslon će svijetliti, a indikator gumba za pokretanje/pauzu treptati. Dodirnite ga ponovno i zadržite otprilike 2 sekunde da biste ga isključili. Ako se nakon nekog vremena ne aktivira nijedan element ili program ploče, uređaj će se automatski isključiti.



Napomena: Isključivanje

Ako nema Wi-Fi veze, uključeni uređaj automatski se isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Ako postoji Wi-Fi veza, vrijeme čekanja je 24 sata.



3.2 Izbornik programa

1. Okretanjem regulatora (slika 3-3) možete odabrati jedan od programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.
2. Funkcija brzog odabira programa: Na sučelju za odabir programa možete brzo okrenuti gumb (više od pola kruga unutar 2 sekunde) za ulazak u program za brzi odabir.

3.3 Zaslون

Na zaslonu (slika 3-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Vrijeme pranja
- ▶ Odgoda vremena završetka
- ▶ Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- ▶ Funkcijski gumbi
- ▶ Brzina, temperatura itd.



Simbol	Značenje
	Uređaj je povezan na Wi-Fi.
	Omekšivač u ladici.
	Deterdžent u ladici.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra Fresh.
	Para: Smart AI, Majice, Babycare, Allergy Care imaju funkciju ispiranja parom prema zadanim postavkama.
	Upravljačka ploča je zaključana.
	Vrata bubnja su zaključana.
	Koristi se za povratak na glavno sučelje.
	Za odabir više parametara.

3.4 Funkcijski gumbi

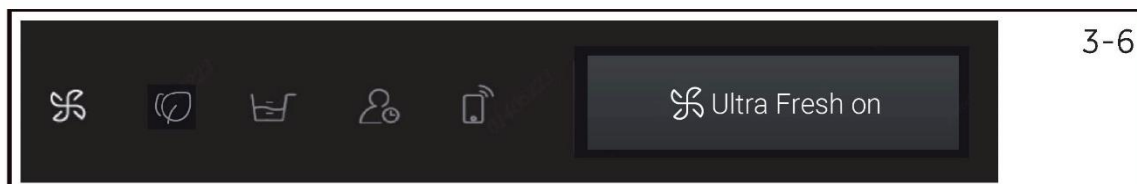
Ovih pet gumba (slika 3-5) posebni su funkcijski gumbi koje možete odabrati po potrebi.



3.4.1 Funkcijski gumbi



Dodirnete li ovaj gumb zasvijetlit će ikona svježeg zraka, na zaslonu će se prikazati poruka „Ultra Osvježavanje uključeno“ (slika 3-6). Pokrenite funkciju svježeg zraka nakon završetka programa. Ventilator sa stražnje strane upuhuje zrak u bubanj; osvježite odjeću, suhu brtvu i dio između unutarnjeg i vanjskog bubnja, čime se izbjegava razvoj plijesni i bakterija unutar bubnja i sprječava se stvaranje neugodnih mirisa. Zrak izlazi s obje strane prednjeg dijela glavne upravljačke ploče; traje do 12 sati dok ga korisnik ne zaustavi.



Ponovno dodirnite ovaj gumb da bi se zatvorila ikona svježeg zraka i da se na zaslonu prikaže „Ultra Osvježavanje isključeno“ (slika 3-7).



3.4.2 Funkcijski gumbi



Dodirnite ovaj gumb, zasvijetlit će ikona za Refresh, na zaslonu će se prikazati „Uključen Refresh“ (slika 3-8) - koristi se za uklanjanje svježih neugodnih mirisa, prašine, grinja i vlage.



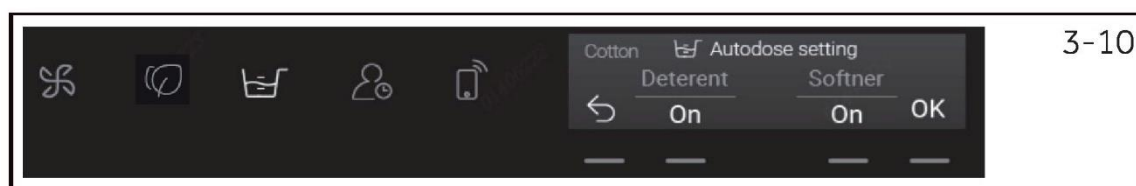
Ponovno dodirnite ovaj gumb da bi se ikona za Refresh zatvorila i da se na zaslonu prikaže „Isključen Refresh“ (slika 3-9).



3.4.3 Funkcijski gumbi



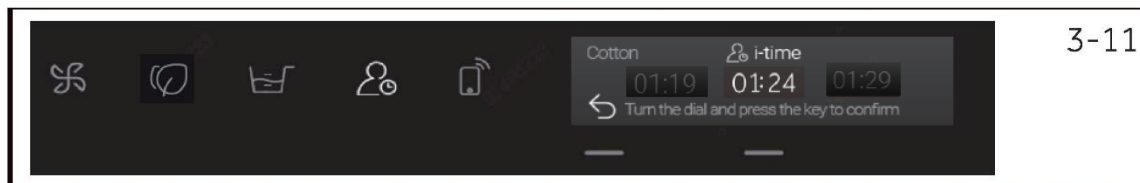
Dodirnete li ovaj gumb, zasvijetlit će ikona automatskog doziranja, moći ćete po potrebi prilagoditi funkciju automatskog doziranja i uključiti/isključiti funkciju automatskog doziranja deterdženta ili omekšivača (slika 3-10).



3.4.4 Funkcijski gumbi



Dodirnete li ovaj gumb, zasvijetlit će ikona za i-time i moći ćete po potrebi prilagoditi vrijeme pranja. Ova funkcija nije dostupna za neke programe (slika 3-11).

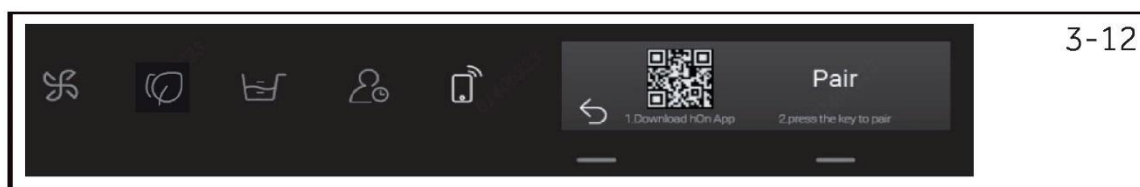


3.4.5 Funkcijski gumbi



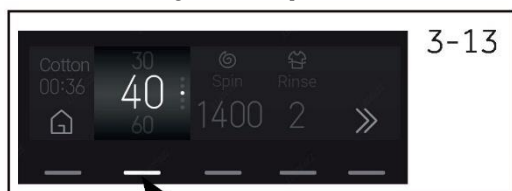
Kratko pritisnite ovu tipku kako biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređaja pomoću aplikacije hOn (Slika 3 – 12).

NAPOMENA: Za početak postupka uparivanja, slijedite upute aplikacije.



3.5 Ostali funkcijski gumbi

3.5.1 Funkcija Temperature



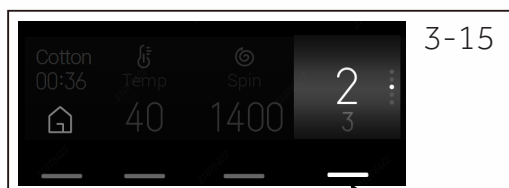
1. Dodirnite gumb „Temperatura“ (Slika 3-13) za odabir druge temperature (--/20/30/40/60/90).
2. Dostupne su različite opcije programa, ako je na zaslonu prikazano „--“, voda se neće zagrijavati.

3.5.2 Funkcija Centrifuga



1. Dodirnite gumb „Centrifuga“ (slika 3-14) za odabir druge brzine (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Dostupne su različite opcije programa, ako je na zaslonu prikazano „0“, perilica rublja neće se okretati.

3.5.3 Funkcija Ispiranja



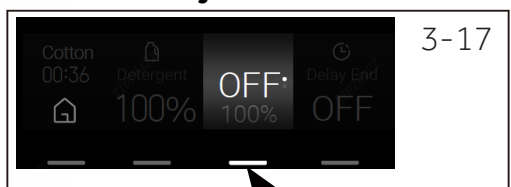
1. Dodirnite gumb „Ispiranje“ (slika 3-15) za odabir broja ispiranja (0/1/2/3/4/5).
2. Dostupne su različite opcije programa.

3.5.4 Funkcija Deterdženta



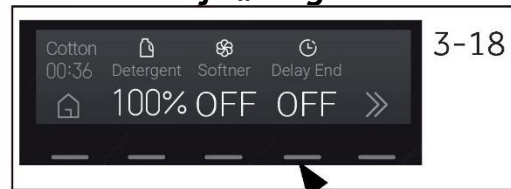
Dodirnite gumb „Deterdžent“ (slika 3-16) za odabir doze deterdženta (OFF/40 %/70 %/100 %/120 %).

3.5.5 Funkcija Omekšivača



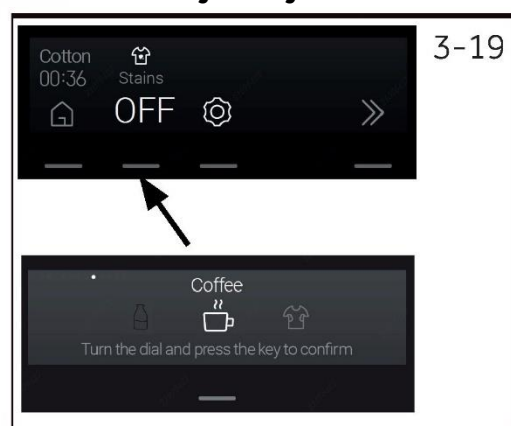
Dodirnite gumb „Omekšivač“ (slika 3-17) da biste uključili ili isključili funkciju omekšivača (OFF/100 %).

3.5.6 Funkcija „Odgođeni završetak“



Dodirnite gumb „Odgođeni završetak“ (Slika 3-18) za odabir vremena odgode završetka. Vrijeme završetka može se povećavati u koracima od 30 minuta u intervalu od 0,5 do 24 sata (vrijeme završetka će biti veće od izvornog vremena programa). Na primjer, ako je prikazano 06:30, to znači će završetak ciklusa programa nastupiti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu želite li aktivirati vremensku odgodu. Ova funkcija nije dostupna za neke programe.

3.5.7 Funkcija Mrlje



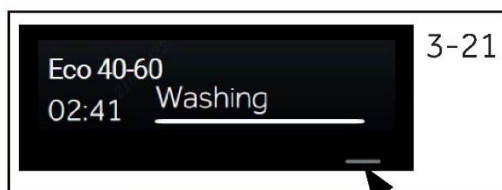
Dodirnite gumb „Mrlje“ (slika 3-19) za odabir posebnih značajki za mrlje (OFF/Sok/Vino/Trava/Zemlja/Krv/Mlijeko/Kava/Znoj/Čaj/ Ruž/Tinta/Ulje).

3.6 Funkcija „Postavke“



1. Dodirnite gumb „Postavke“ (slika 3-20) za pristup izborniku s postavkama.
2. Možete postaviti WiFi (ON/OFF), Jezik , Glasovno upravljanje (ON/OFF), Font (Standardna/Velika), Tvrdća vode (Meka/Srednje tvrda/Tvrda).

3.7 Sigurnosno zaključavanje



3-21



3-22



3-23

1. Odabir programa i početak: dodirnite „—“ (Slika 3-21) i zadržite 3 sekunde, omogućit će se funkcija sigurnosnog zaključavanja, na zaslonu će se prikazati „Dječja zaštita uključena“ (slika 3-22).
2. Ponovno dodirnite „—“ i zadržite 3 sekunde da se isključi funkcija sigurnosnog zaključavanja i na zaslonu prikaže „Dječja zaštita isključena“ (slika 3-23).



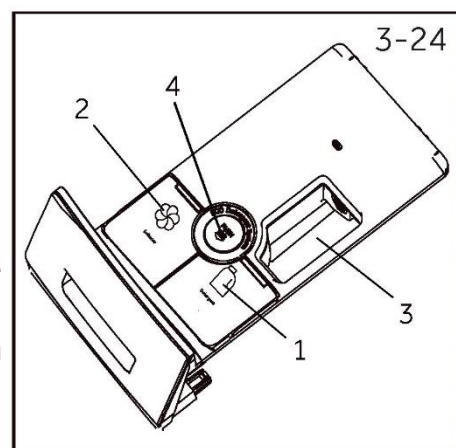
Napomena: Sigurnosno zaključavanje

- ▶ Sigurnosno zaključavanje, koje se postavlja ručno, mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o pogreškama neće poništiti sigurnosno zaključavanje. Radi i nakon sljedećeg uključivanja uređaja.
- ▶ Sigurnosno zaključavanje ne može se postaviti ili poništiti putem aplikacije hOn.

3.8 Ladica za deterdžent

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (sl. 3-24).

- 1: Glavni odjeljak za pranje, za tekući deterdžent.
- 2: Pretinac za omekšivač.
- 3: Odjeljak za deterdžent u prahu.
- 4: Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora. Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent.



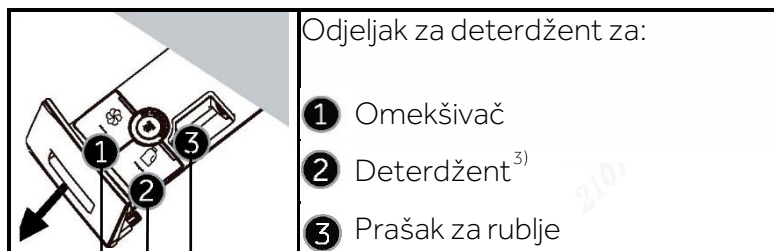
3-24



Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u stanju pripravnosti prvo odaberite program „Pamuk“, zatim istodobno pritisnite „Temperatura“ i „Centrifuga“ da bi se prikazao broj ciklusa rada na 3 sekunde, a zatim se vratite na sučelje stanja pripravnosti. Po završetku programa, ukupnom će se broju ciklusa rada dodati 1. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku ako je njihov broj veći od 9999.

• Da, neobavezno, / ne



Program	Maksimalni teret u kg HW100/ HW110	Temperatura u °C ¹⁾ dostupno za odabir raspon	Prethodno postavljeno	↓ ↓ ↓			Vrsta tkanine	Prethodno postavljena brzina centrifuge u o/min	Funkcija							Zadano trajanje (min) HW100/ HW110	
				Omekšivač	Deterdžent	Prašak za rublje											
Eko 40 - 60	10/11	-- do 60	40	○	○	○	/	1400	○	○	○	○	○	○	○	○	161/161
Smart AI	10/11	-- do 60	40	●	●	○	Lagano zaprljano mješovito rublje - rublje od pamuka i sintetičkih materijala	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	78/78
Majice	3/3	-- do 40	40	●	●	○	Pamuk / sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Pamuk	10/11	-- do 90	40	●	●	○	Pamuk	1400	●	○	●	○	○	○	○	○	84/84
Sintetika	10/11	-- do 60	40	●	●	○	Sintetička ili mješovita tkanina	1200	●	○	●	○	○	○	○	○	141/141
Osjetljivo	2.5/3	-- do 30	30	●	●	○	Osjetljivo rublje i svila	600	/	○	●	○	○	○	/	○	47/47
Babycare	5/5.5	-- do 90	60	●	●	○	Pamuk / sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	107/112
Allergy Care	10/11	-- do 90	60	●	●	○	Pamuk / sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	107/112
Brzi 15' ²⁾	1/1	-- do 40	--	●	●	○	Pamuk / sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	15/15
Vuna	1/1	-- do 40	--	●	○	○	Tkanina od vune ili s određenim udjelom vune periva u perilici rublja	800	/	○	●	○	○	○	/	○	40/40
Centrifuga	10/11	/	--	/	/	/	Neosjetljiva tkanina	1000	●	○	/	/	○	/	/	/	8/8
Pamuk 20 °C	10/11	/	20	●	●	○	Pamuk	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	53/53
Miješano	10/11	-- do 60	30	●	●	○	/	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Popluni	2.5/3	-- do 40	30	/	○	○	Pamuk	800	●	○	○	○	○	○	/	○	74/74
Samočišćenje	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	○	/	/	○	/	/	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	○	/	/	○	/	/	/	120/120

-- Voda se ne zagrijava.

1. Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

2. Smanjite količinu deterdženta jer je program prekratko traje.

3. Odjeljak za deterdžent, funkcija pretpiranja neće automatski dozirati deterdžent ako poništite funkciju automatskog pranja.

Prilikom pranja velike količine rublja, perilica rublja može snažno vibrirati ili se pomaknuti ako je odjeća zamotana. Dizajn i tehnički podaci mogu se izmijeniti bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete.

Neki programi s funkcijom svježeg zraka moraju otkazati funkciju svježeg zraka kako bi odabrali "Odgođeni završetak".

Za programe s funkcijom ispiranja parom (osim za Allergy Care), potrebno je promijeniti temperaturu prije odabira "Mrlje".

Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Program ispitivanja prema EU Uredbi o dizajnu i EU Uredbi o označavanju energetske učinkovitosti. Odaberite Eko 40 - 60, zatim dodirnite gumb za pokretanje za ulaz u program za učinkovito pranje.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	 (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Maksimalna temperatura (°C)	Efektivna brzina (o/min)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	Eko 40 - 60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eko 40 - 60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eko 40 - 60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Pamuk 20 °C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Vuna 30 °C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Brzi 15' 30 °C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11 kg	Eko 40 - 60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eko 40 - 60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eko 40 - 60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Pamuk 20 °C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Vuna 30 °C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Brzi 15' 30 °C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme na zaslonu može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući programe „Smart AI, Sintetika, Pamuk, Pamuk 20 °C, Eko 40 - 60“.

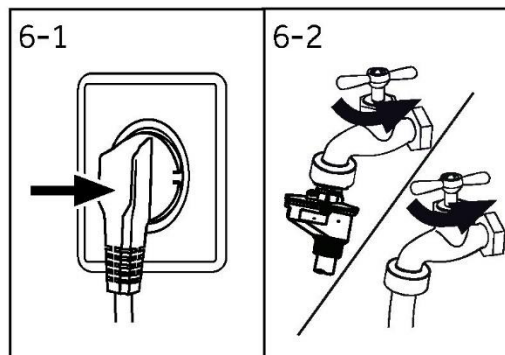
Osim programa Eko 40 - 60, vrijednost navedena za svaki program služi samo u ogledne svrhe.

6.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; sl. 6-1). Pratite i upute u odjeljku UGRADNJA (pogledajte str. 31).

6.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (sl. 6-2)

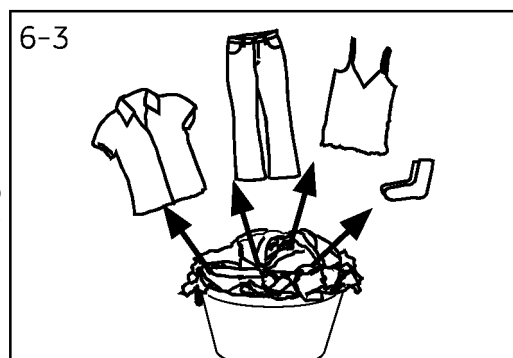


Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

6.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 6-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto pričvršteni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Izokrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje, eventualno ih perite odvojeno.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati kvarove i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu**Pranje**

 Može se prati do 95 °C, normalan postupak	 Može se prati do 60 °C, normalan postupak	 Može se prati do 60° C, blagi postupak
 Može se prati do 40 °C, normalan postupak	 Može se prati do 40 °C, blagi postupak	 Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
 Može se prati do 30 °C, normalan postupak	 Može se prati do 30 °C, blagi postupak	 Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
 Ručno pranje do maksimalno 40 °C	 Nemojte prati	

Izbjeljivanje

 Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača	 Samo s kisikom / bez klora	 Nemojte koristiti izbjeljivač
---	--	---

Sušenje

 Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi	 Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi	 Ne sušite u sušilici
 Sušenje na štriku	 Sušenje ravnanjem	

Glačanje

 Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C	 Glačati na srednjoj temperaturi do 150 °C	 Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
 Nemojte glačati		

Stručna njega tekstila

 Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu	 Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima	 Nemojte čistiti kemijski
 Stručno mokro čišćenje	 Nemojte stručno mokro čistiti	

Neki od ovih simbola možda se ne nalaze u izborniku uređaja.

6.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

6.5 Odabir deterdženta

- ▶ Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Pogledajte savjete za naljepnice deterdženta na radnoj površini.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Posebno	Omekšivač
Eko 40 - 60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Majice	L/P	L/P	-	-	o
Pamuk	L/P	L/P	-	-	o
Sintetika	-	L/P	-	-	o
Osjetljivo	-	-	L/P	L/P	o
Babycare	-	-	L/P	L/P	o
Allergy Care	P	L/P	-	-	o
Brzi 15'	L	L	-	-	o
Vuna	-	-	L/P	L/P	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
Pamuk 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Miješano	L	L/P	-	-	o
Popluni	-	-	L	L/P	-
Samočišćenje	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = gel / tekući deterdžent P = deterdžent u prahu O = neobavezno - = ne
Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

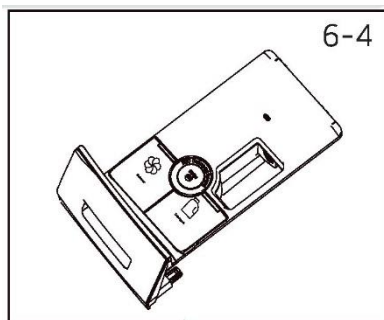
Preporučujemo pri korištenju:

- ▶ Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)

*Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

*Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili više, savjetujemo da koristite manje deterdženta. Upotrijebite posebno sredstvo za dezinfekciju koje je prikladno za pamučnu ili sintetičku tkaninu.

*Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.



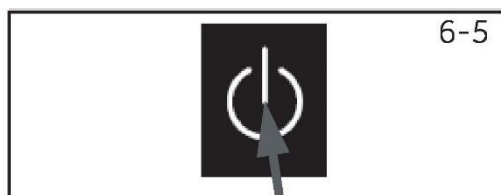
6.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite ladicu natrag.



Napomena:

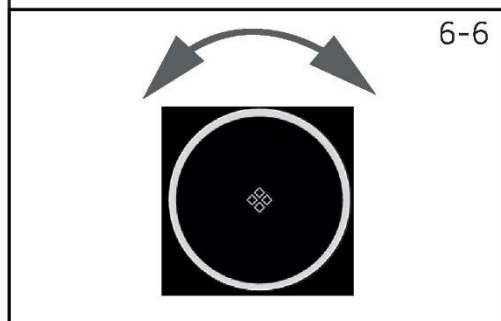
- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.



6-5

6.7 Uključite uređaj

Dodirnite gumb Power da biste uključili uređaj (sl. 6-5). LED indikator gumba za pokretanje/pauzu počeo će treptati.



6-6

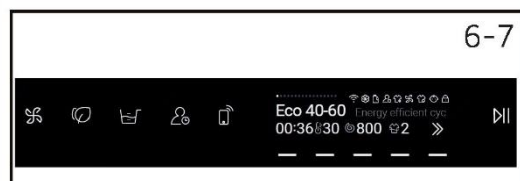
6.8 Odabir programa

Odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja kako bi rezultati pranja bili najbolji mogući. Okretanjem regulatora programa (slika 6-6) odaberite odgovarajući program.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „Samočišćenje“ bez opterećenja i dodavanje male količine deterdženta u odgovarajući odjeljak pranja (2) ili posebnog sredstva za čišćenje perilice kako biste uklonili zaostale nečistoće.



6-7

6.9 Dodavanje pojedinačnih odabira

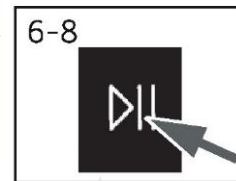
Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 6-7); pogledajte odjeljak Upravljačka ploča.

6.10 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 6-8) za početak. LED indikator gumba za pokretanje/pauzu prestat će treptati i neprekidno će svijetliti.

Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama.

Promjene su moguće samo ako poništite program.



6.11 Prekid/ponišćavanje programa pranja

Želite li prekinuti program, lagano dodirnite gumb za pokretanje/pauzu. Dodirnite ga ponovno želite li nastaviti s radom.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete trenutaćni program. Odaberite novi program i pokrenite ga.

6.12 Nakon pranja



Napomena: Zaključavanje vrata

- ▶ Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomićno zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo po završetku programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slućaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje Zaključavanje: Razina vode, temperatura ili brzina centrifuge ne ispunjavaju preduvjete za otvaranje vrata.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „END” (Završetak).
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Izvadite rublje što je prije moguće kako biste lakše s njime postupali i sprijećili veće gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste sprijećili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.
7. Mali odjevni predmeti lako se lijepe za stijenke nakon sušenja njihovim velikom brzinom, nemojte zaboraviti ukloniti to rublje prilikom otvaranja vrata.



Napomena: Stanje pripravnosti / naćin ušćede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslون se isključuje. Tako se šćedi energija. Želite li prekinuti stanje pripravnosti, dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje.

6.13 Aktiviranje i deaktiviranje zvućnog signala

Po potrebi moćžete odabrati zvućni signal:

1. Uključite uređaj.
2. Idi na zaslon s postavkama i odaberi „Glasovno upravljanje”.
3. Odaberite postavku za isključivanje glasa kako biste deaktivirali zvućni signal. Odaberite postavku za uključivanje glasa kako biste aktivirali zvućni signal.



Napomena: Odstupanja

Zbog stalnog ažuriranja aplikacije hOn, njene funkcije i sučelje zaslona mogu biti drukčiji nego u sljedećem opisu.

7.1 Općenito

Ovaj uređaj može se povezati s Wi-Fi mrežom. Aplikacija hOn omogućuje upravljanje programom putem pametnog telefona.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih mjera predostrožnosti u ovim uputama za upotrebu, obavezno ih se pridržavajte čak i pri rukovanju uređajem putem aplikacije hOn kada ste udaljeni od svog doma. Osim toga, slijedite upute u odjeljku hOn.

7.2 Preduvjeti

1. Jedan bežični usmjerivač (protokol 802.11b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. Duljina SSID-a usmjerivača sastoji se od 1 do 32 znaka (uključujući 1 i 32), a lozinka sadrži 8 do 64 znakova. Lozinke mora sadržati najmanje 8 znakova. Metode šifriranja usmjerivača: otvoreno, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa sustavom Android, Huawei ili iOS te za tablete i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti postavljen na mjesto gdje može primati snažan Wi-Fi signal. Ako je uređaj pravilno povezan s aplikacijom, a nije pravilno spojen povezan s bežičnim usmjerivačem, na zaslonu se ne prikazuje ikona Wi-Fi.

7.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn:

Preuzmite aplikaciju hOn na svoj uređaj postavljanjem sljedećeg QR koda u okvir:



ili putem sljedeće poveznice: go.haier-europe.com/download App

Frekvencija (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maksimalna snaga (EIRP)	20 dBm
Standard bežične veze	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Napomena: Registracija

Registracija je potrebna prije prve upotrebe ili ako je službeni račun izbrisan/zatvoren. Za daljnju upotrebu prilikom prijave je potrebno unijeti korisničko ime i lozinku.

7.4 Registracija i uparivanje aplikacije

1. Povežite pametni telefon s kućnom Wi-Fi mrežom na koju želite spojiti proizvod.
2. Otvorite aplikaciju.
3. Izradite korisnički profil (ili se prijavite ako je već izrađen).
4. Uparite uređaj prema uputama u aplikaciji.



Napomena: Wi-Fi mreža

Uređaj nije moguće povezati s javnom Wi-Fi mrežom. Može doći do kvara.



Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Pametnim telefonom se povežite na mrežu na koju želite spojiti uređaj.

7.5 Omogućavanje daljinskog upravljanja

1. Provjerite je li usmjerivač uključen i povezan s internetom.
2. Stavite rublje u uređaj i zatvorite vrata.
3. Pritisnite gumb „“ da bi se vrata zaključala.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije - upravljačka ploča bit će onemogućena osim gumba za uključivanje/isključivanje i gumba za pokretanje/pauzu.
5. Daljinski upravljač možete aktivirati i pritiskom gumba „“ za vrijeme ciklusa.
6. Nakon završetka ciklusa, vrata se otključavaju, a daljinski upravljač se isključuje.
7. Nakon 2 minute uređaj prelazi u isključeno stanje.



Napomena: Istek daljinskog upravljača

Ako krajnji korisnik ne pokrene ciklus putem aplikacije u roku 10 minuta od aktiviranja daljinskog upravljanja, uređaj će prijeći u umreženo stanje pripravnosti i zadržati daljinski upravljač do 24 sata, a zatim se isključiti.

7.6 Onemogućavanje daljinskog upravljača

1. Za izlazak iz daljinskog upravljanja za vrijeme ciklusa pritisnite gumb „“ na upravljačkoj ploči. Uređaj će nastaviti s ciklusom i prijeći u način rada samo za čitanje;
2. Za nastavak daljinskog upravljanja ponovno pritisnite gumb „“.
3. Upravljanje uređajem putem aplikacije.

7.7 Završetak ciklusa s uključenim daljinskim upravljanjem

1. Na kraju ciklusa vrata će se otključati i deaktivirati se daljinsko upravljanje.
2. Nakon 2 minute uređaj će se automatski isključiti.

7.8 Brisanje podataka o konfiguraciji

1. Pritisnite gumb „“ i zadržite ga 5 sekundi, prikazat će se poruka "Do you want to reset the Wi-Fi credentials?" (Želite li resetirati vjerodajnice za Wi-Fi?) na upravljačkoj ploči;
2. pritisnite „Yes“ (Da) za potvrdu;
3. Podaci o konfiguraciji će se izbrisati.



Napomena: Poništavanje/resetiranje vjerodajnica za mrežu

Slijedite ovaj postupak samo ako namjeravate prodati svoju perilicu.



Ekološki prihvatljiva upotreba

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
- ▶ Nemojte prekomjerno napuniti perilicu (razmak širine ruke iznad rublja).
- ▶ Za lagano zaprljano rublje odaberite program Brzi 15'.
- ▶ Dodajte točnu dozu svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu odgovarajuću temperaturu pranja, moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturama ispod 60 °C.
- ▶ Povećajte zadane postavke samo u slučaju jakih mrlja.

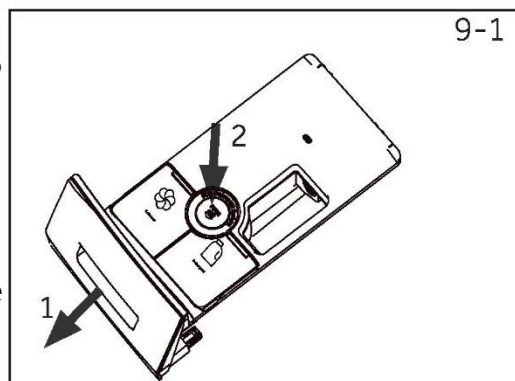
Opće informacije:

- ▶ Program „Eko 40 - 60“ može zajedno u istom ciklusu čistiti normalno zaprljano pamučno rublje za koje je utvrđeno da se može prati na 40 °C ili 60 °C i da se ovaj program koristi za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o ekološkom dizajnu;
- ▶ najučinkovitiji programi u smislu potrošnje energije općenito su oni koji rade na nižim temperaturama i koji dulje traju;
- ▶ Na buku i količinu preostale vlage utječe brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u fazi centrifuge, to je veća buka i manja je količina preostale vlage.

9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvjerite se da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Obrišite unutrašnjost odvodnog kanala ručnikom.
4. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite natrag u uređaj.



9.2 Čišćenje uređaja

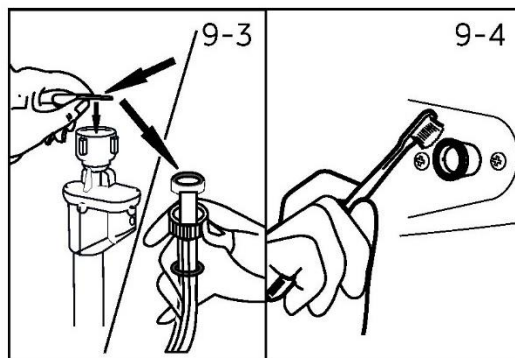
- Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- Pri čišćenju kućišta uređaja (sl. 9-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.3 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

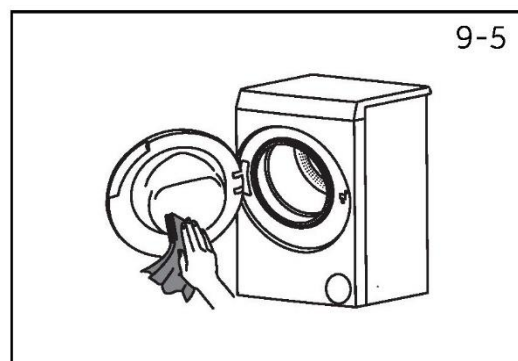
Kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac, redovito čistite filter ventila za dovod.

- Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 9-3) uređaja i na slavini.
- Očistite filtre vodom i četkom (sl. 9-4).
- Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.
- Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



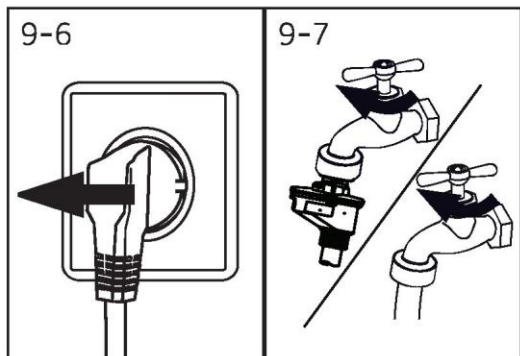
9.4 Čišćenje bubnja

- Iz bubnja i utora brtve vrata uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (sl. 9-5) (gumeni prsten) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.
- Po završetku postupka otvorite vrata, ručnikom očistite mrlje i pjenu oko brtve te održavajte unutrašnjost i vanjštinu brtve čistima.



Napomena: Higijena

Za redovito održavanje preporučujemo program "Samočišćenje" unutar 100 ciklusa kako bi se izbjegli mogući korozivni ostaci. Dodajte malu količinu deterdženta u odjeljak za deterdžent (2) ili upotrijebite posebno sredstvo za čišćenje perilice.



9.5 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (sl. 9-6).
2. Isključite dovod za vodu (sl. 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena dok se ne koriste.

Prije sljedeće upotrebe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod za vodu i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.

9.6 Filtar pumpe

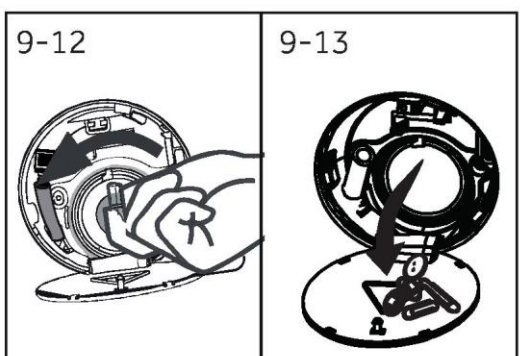
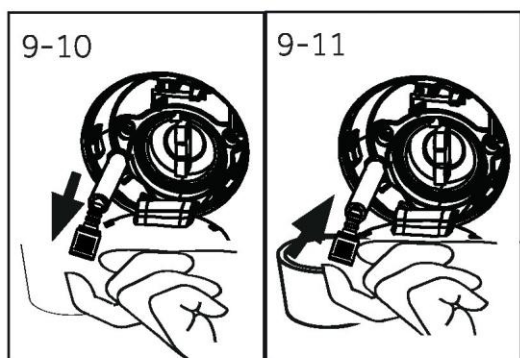
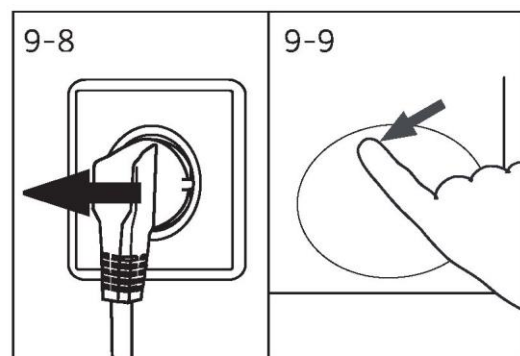
Očistite filtar jednom mjesečno i provjerite filtar pumpe ako uređaj:

- ▶ Ne isušuje vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.



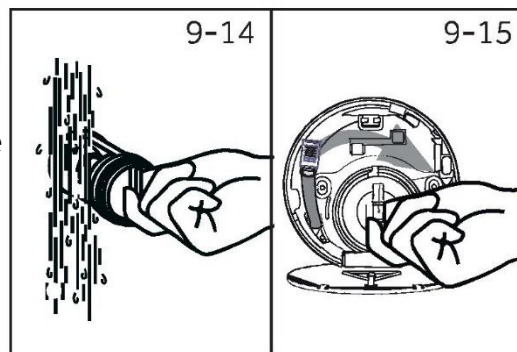
UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.



1. Isključite i odspojite uređaj (sl. 9-8).
2. Pritisnite i otvorite servisni poklopac (sl. 9-9).
3. Postavite ravnu posudu u koju će istjeći preostala voda. (Sl. 9-10) Količina bi mogla biti velika!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (sl. 9-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva (sl. 9-10).
6. Po završetku pražnjenja, zatvorite odvodno crijevo (sl. 9-11) i ugurajte ga natrag u uređaj.
7. Odvrnite i uklonite filtar pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. 9-12).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (sl. 9-13).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. tekućom vodom (sl.9-14).
10. Nakon čišćenja ponovno postavite ručku i zategnite je tako da se ne može pomicati. U tom će trenutku ručka biti u vertikalnom položaju (sl. 9-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

- ▶ Brtva filtra pumpe mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zatvoren, mogla bi istjecati voda.
- ▶ Filter mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Ne preporučuje se samostalno ili nestručno izvođenje popravaka zbog sigurnosti krajnjeg korisnika. Obratite se servisu nakon kupnje.

10.1 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	- Očistite filter pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	Pogreška pri zaključavanju.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Razina vode nije dosegnuta nakon 12 minuta.	Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan.
	Odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E8	Pogreška zaštitne razine vode.	Obratite se servisu nakon kupnje.
E5	Pogreška pri odvodnji. Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu. (Program Refresh)	- Očistite filter pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
F3	Pogreška senzora temperature.	Obratite se servisu nakon kupnje.
F4	Pogreška pri grijanju.	Obratite se servisu nakon kupnje.
F7	Pogreška u radu motora.	Obratite se servisu nakon kupnje.
FA	Pogreška senzora razine vode.	Obratite se servisu nakon kupnje.
FH	lot modul ne može se konfigurirati.	Obratite se servisu nakon kupnje.
FC0/FC1	Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	Obratite se servisu nakon kupnje.
Fb	Voda se neuobičajeno prelila.	Otvorite odvodnu pumpu radi pražnjenja. Isključite uređaj. Obratite se servisu nakon kupnje.

10.2 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Uređaj nije uključen. • Prekid napajanja. • Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	• Provjerite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite uređaj. • Provjerite napajanje. • Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	• Nema vode. • Dovodno crijevo je izvijeno. • Dovodno crijevo je začepjeno. • Tlak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar na dovodu vode.	• Provjerite slavinu za vodu. • Provjerite dovodno crijevo. • Odčepite filter dovodnog crijeva. • Provjerite tlak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	• Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. • Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. • Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	• Odvodno crijevo je začepjeno. • Filter pumpe je začepjen. • Kraj odvodnog crijeva nalazi se više od 100 cm iznad razine poda.	• Odčepite odvodno crijevo. • Očistite filter pumpe. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	• Nisu uklonjeni svi vijci za transport. • Uređaj nije učvršćen u mjestu. • Opterećenje stroja nije ispravno.	• Uklonite sve vijke za transport. • Osigurajte čvrsto tlo i ispravan položaj. • Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili napajanja.	• Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	• Na uređaju je prikazan kôd pogreške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program izvodi ciklus namakanja.	• Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu. • Smanjite ili prilagodite opterećenje. • Poništite program i ponovno ga pokrenite.
U bubnju i/ili ladici za deterdžent pluta prekomjerna količina pjene.	• Deterdžent nije prikladan. • Pretjerana upotreba deterdženta.	• Provjerite preporuke za deterdžent. • Smanjite količinu deterdženta
Automatska prilagodba vremena pranja.	• Prilagodit će se trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.

Problem	Uzrok	Rješenje
Centrifuga ne radi pravilno.	Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	- Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Premašeno je maksimalno opterećenje. - Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	- Odaberite drugi program. - Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača. - Smanjite opterećenje. - Izvadite rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. - Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	Stvaraju ih masti kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Stvaranje pjene

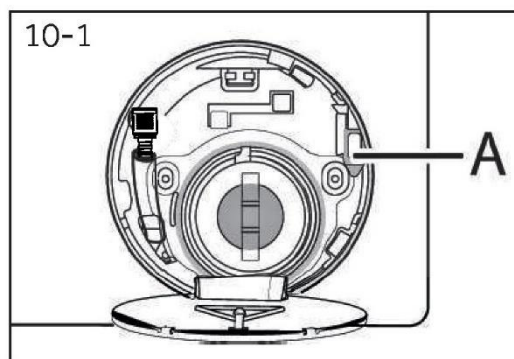
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.3 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutačni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. - Opasnost od opekline! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (sl. 10-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.



Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.



Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

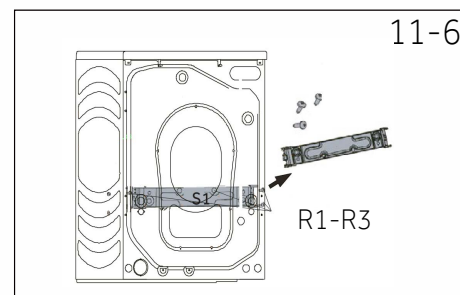
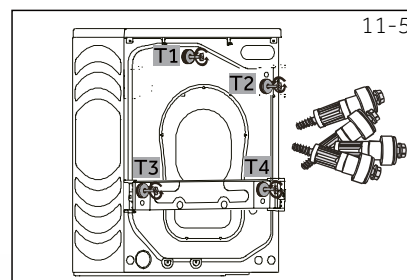
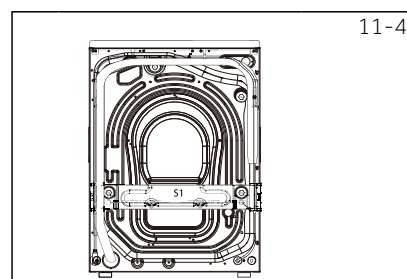
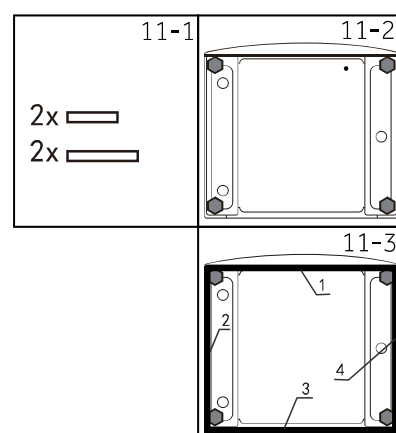
Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

11.2 NEOBAVEZNO: Ugradite jastučice za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (sl. 11-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju (sl. 11-2).
3. Izvadite jastučice za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju ponovno postavite stroj u uspravan položaj (sl. 11-3).

Dobronamjeran savjet:

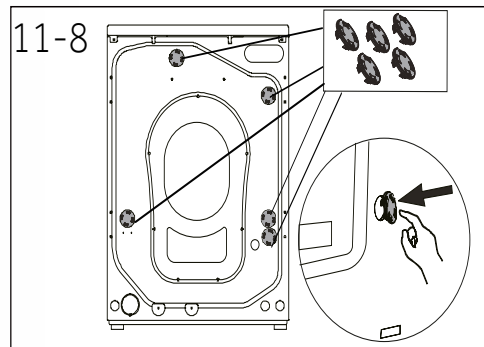
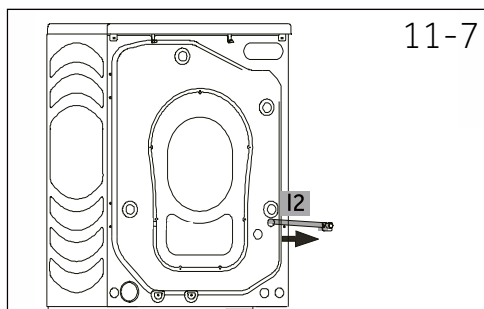
Jastučići za smanjenje buke nisu obavezni, ali mogu pomoći u smanjenju buke. Sami procijenite je li potrebno njihovo postavljanje.



11.3 Uklanjanje vijaka za transport

Svi se elementi (slika 11-4) moraju ukloniti prije upotrebe.

1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 11 - 5).
2. Uklonite 3 vijka (R1 - R3) s donjeg stražnjeg ojačanja, izvadite ojačanja (S1) iz stroja i izvucite 2 željezne šipke (I2) (slika 11-7).



3. Popunite **5** rupe čepovima za zatvaranje (slika 11-8).

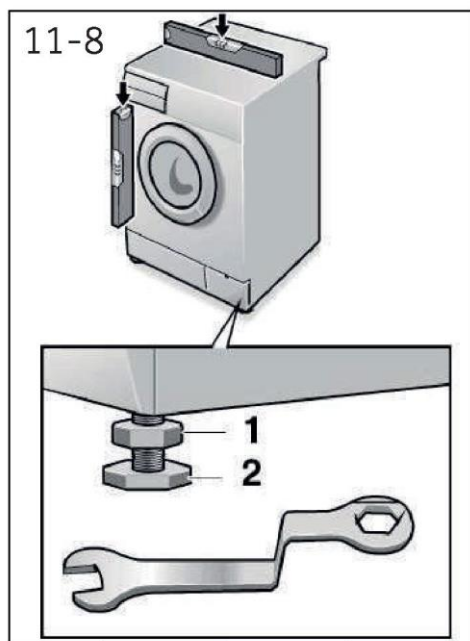


Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

11.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještat na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



11.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (sl. 11-8) tako je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

11.6 Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

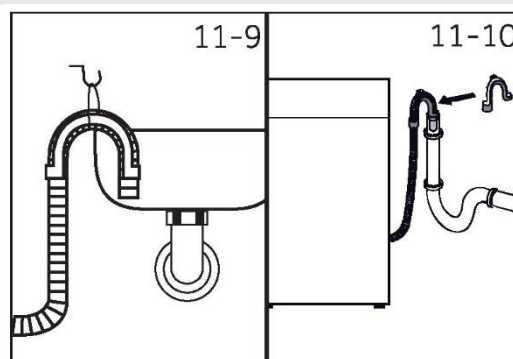
Mogući su sljedeći spojevi:

11.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavabo odgovarajuće veličine (sl. 11-9).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

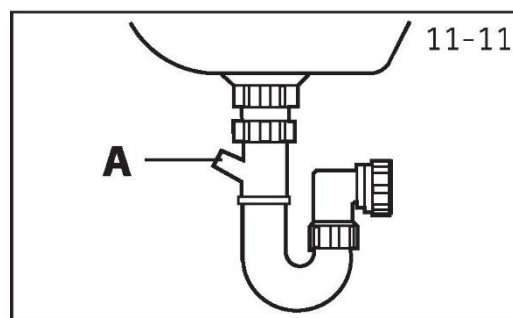
11.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (sl. 11-10).



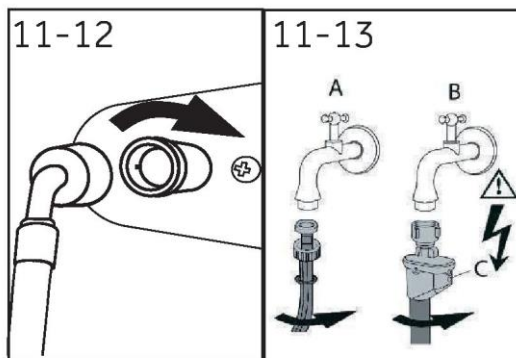
11.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na lavabo

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (sl. 11-11).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



OPREZ!

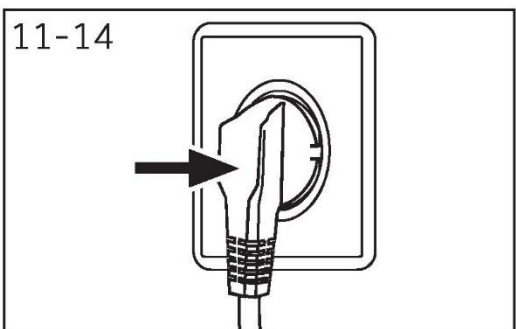
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.



11.7 Priključak za svježu vodu

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (sl. 11-12). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (sl. 11-13).



11.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Spojite utikač u utičnicu (sl. 11 -14).

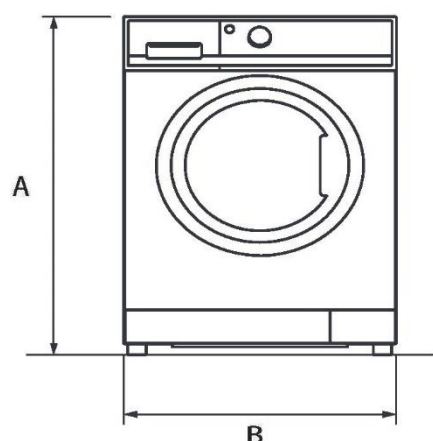


UPOZORENJE!

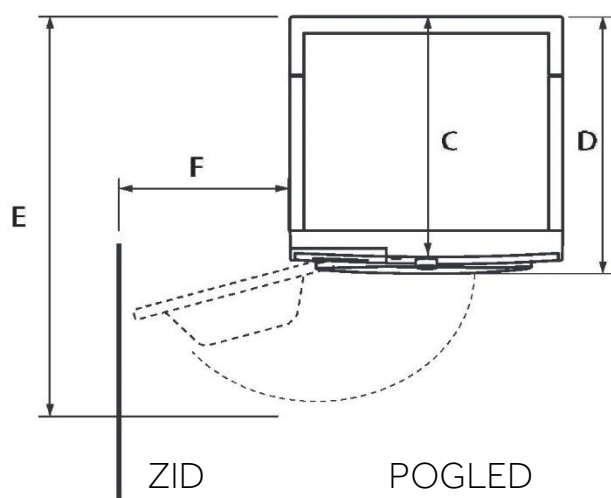
- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgriježe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

12.1 Dodatni tehnički podaci

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz
Struja u A	10
Maksimalna snaga u W	2000
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	75/79



POGLED SPRIJEDA



ZID

POGLED

MJERE PROIZVODA	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Ukupna visina proizvoda u mm	850	850
B Ukupna širina proizvoda u mm	595	595
C Ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	572	640
D Ukupna dubina proizvoda u mm	611	679
E Dubina s otvorenim vratima u mm	1101	1169
F Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	300	300

Napomena: Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

12.2 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo Haier korisničku službu i upotrebu izvornih rezervnih dijelova, a minimalno razdoblje valjanosti rezervnih dijelova za kućansku perilicu rublja iznosi 10 godina.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području usluga i podrške na web-mjestu www.haier-europe.com, gdje možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja te gdje možete aktivirati zahtjev za servisom.

Želite li saznati određene informacije o proizvodu, prijavite se na službeno web-mjesto tvrtke Haier i potražite model koji koristite, kliknite proizvod da biste otišli na stranicu s pojedinostima, a zatim kliknite „documents” (Dokumenti) da biste pronašli korisnički priručnik za preuzimanje. Informacije o proizvodu možete pronaći i na ovoj stranici.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke. Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____ Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za opće poslovne upite dostupne su naše adrese u Europi navedene u nastavku:

Europske adrese tvrtke Haier			
Država *	Poštanska adresa	Država *	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCUSKA
Španjolska Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANJOLSKA	Belgium-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Njemačka Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NJEMAČKA	Poljska Mađarska Grčka Rumunjska Rusija	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Češka i Slovačka	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Prag 8, Češka

* Za više informacija posjetite web-mjesto www.haier-europe.com.

Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka o proizvodu na web-mjestu <https://eprel.ec.europa.eu/> - potražite identifikator modela navedenog u polju Model na naljepnici na proizvodu: poveznicu na model u bazi podataka o proizvodu možete pronaći u nastavku i tako za svaki identifikator modela:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier



Uporabniški priročnik
Pralni stroj

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

SL

Haier

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najbolje izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

**Legenda**

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije

**Odstranjevanje**

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi. Embalažo dajte v ustrezne zabojnike, da jo recikirate. Pomagajte reciklirati odpadne električne in elektronske naprave. Aparatov, označenih s tem simbolom, ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite v lokalni obrat za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

**OPOZORILO!****Nevarnost poškodb ali zadužitve!**

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije.....	4
2- Opis izdelka	7
3- Nadzorna plošča.....	8
4- Programi	14
5- Poraba	15
6- Vsakodnevna uporaba	16
7- hOn.....	21
8- Okolju prijazno pranje	24
9- Nega in čiščenje	25
10- Odpravljanje težav	28
11- Namestitev	31
12- Tehnični podatki	35
13- Servisni center	36

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!

OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- ▶ Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- ▶ Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- ▶ Odstranite vso embalažo in jo hranite izven dosega otrok.
- ▶ Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ▶ Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da se približajo aparatu, ko so vrata odprta.
- ▶ Pralna sredstva hranite izven dosega otrok.
- ▶ Zapnite zadrge, popravite ohlapne niti in poskrbite za majhne predmete, da preprečite zapletanje perila. Po potrebi uporabite ustrezno vrečko ali mrežo.
- ▶ Aparata se ne dotikajte in ga ne uporabljajte bosi ali z mokrimi ali vlažnimi rokami ali nogami.
- ▶ Aparata med delovanjem ali po njem ne prekrivajte ali zavijajte, da omogočite izhlapevanje vlage ali mokrote.
- ▶ Na aparat ne postavljajte težkih predmetov ali virov toplote ali vlage.
- ▶ Ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivega detergenta ali kemičnega čistilnega sredstva v bližini aparata.
- ▶ Ne uporabljajte vnetljivih razpršil v bližini aparata.
- ▶ Oblačil, obdelanih s topili, ne perite v aparatu, ne da bi jih prej posušili na zraku.

** OPOZORILO!****Vsakodnevna uporaba**

- ▶ Ne odstranjujte ali vstavljajte vtiča v prisotnosti vnetljivega plina.
- ▶ Ne perite vroče penaste gume ali spužvastih materialov.
- ▶ Ne perite perila, ki je onesnaženo z moko.
- ▶ Med nobenim ciklom pranja ne odpirajte predala za detergent.
- ▶ Med pranjem se ne dotikajte vrat, saj se segrejejo.
- ▶ Ne odpirajte vrat, če je nivo vode viden nad lino.
- ▶ Vrat ne odpirajte na silo. Vrata so opremljena z napravo za samodejno zaklepanje in se bodo odprla kmalu po končanem postopku pranja.
- ▶ Aparat izklopite po vsakem programu pranja in pred vsakim rednim vzdrževanjem ter aparat izključite iz električnega napajanja, da prihranite električno energijo in varnost.
- ▶ Pri odklopu naprave držite vtič in ne kabla.

Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Prepričajte se, da so otroci pod nadzorom, če izvajajo čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat izključite iz električnega napajanja.
- ▶ Če aparata ne uporabljate, naj bo spodnji del odprtine čist ter odprite vrata in predal za detergent, da preprečite neprijetne vonjave.
- ▶ Aparata ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- ▶ Aparata ne poskušajte popraviti sami. V primeru popravila se obrnite na našo službo za pomoč strankam.
- ▶ Iz aparata odstranite vse tuje predmete, kot so kovinski predmeti, kemikalije, krhko blago, prižgane sveče, prižgane cigarete itd.

Namestitev

- ▶ Aparat je treba postaviti na dobro prezračevano mesto. Zagotovite lokacijo, ki omogoča popolno odpiranje vrat.
- ▶ Aparata nikoli ne nameščajte zunaj na vlažno mesto ali na območje, kjer lahko pušča voda, na primer pod umivalnik ali v njegovo bližino. V primeru puščanja vode prekinite napajanje in pustite, da se stroj posuši na naraven način.

OPOZORILO!

Namestitev

- ▶ Aparat namestite ali uporabljajte le na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C.
- ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na preprogo ali v bližino stene ali pohištva.
- ▶ Aparata ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino virov toplote (npr. peči, grelniki).
- ▶ Prepričajte se, da se podatki o elektriki na tipski ploščici ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- ▶ Prepričajte se, da se uporabljata samo dobavljeni električni kabel in komplet cevi.
- ▶ Pazite, da ne poškodujete električnega kabla in vtiča. Če se poškodujeta, naj ju zamenja električar.
- ▶ Za napajanje uporabite ločeno ozemljeno vtičnico, ki je po namestitvi zlahka dostopna. Aparat mora biti ozemljen.

Samo za Združeno kraljestvo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki se prilega standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite ali demontirajte tretjega zatiča (ozemljitvenega). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.

- ▶ Prepričajte se, da so cevni spoji in priključki čvrsti in da ne puščajo.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi.

Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.



Opomba

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

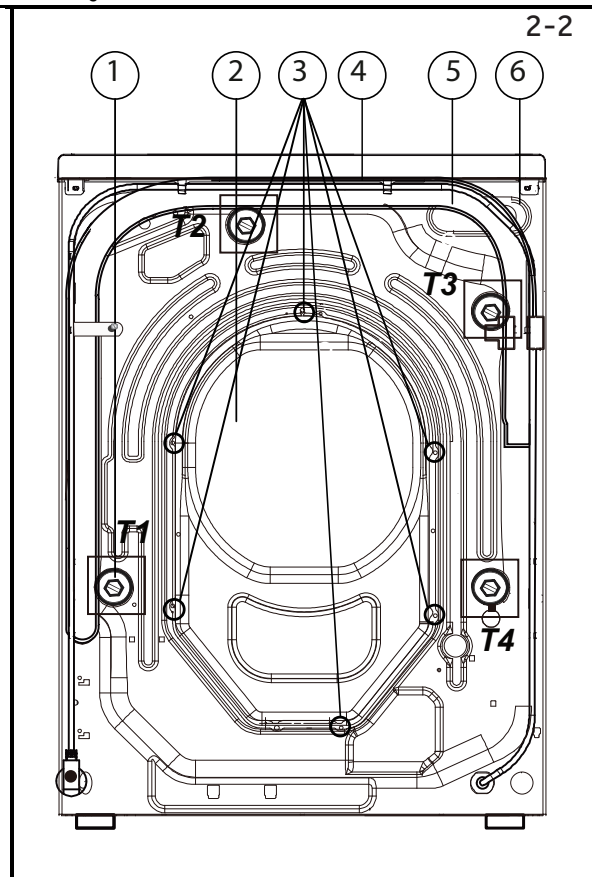
2.1 Slika aparata

Spredaj (slika 2-1):



- 1 Predal za detergent/mehčalec
- 2 Delovna površina
- 3 Nadzorna plošča
- 4 Vrata
- 5 Pokrov filtra
- 6 Nastavljive noge

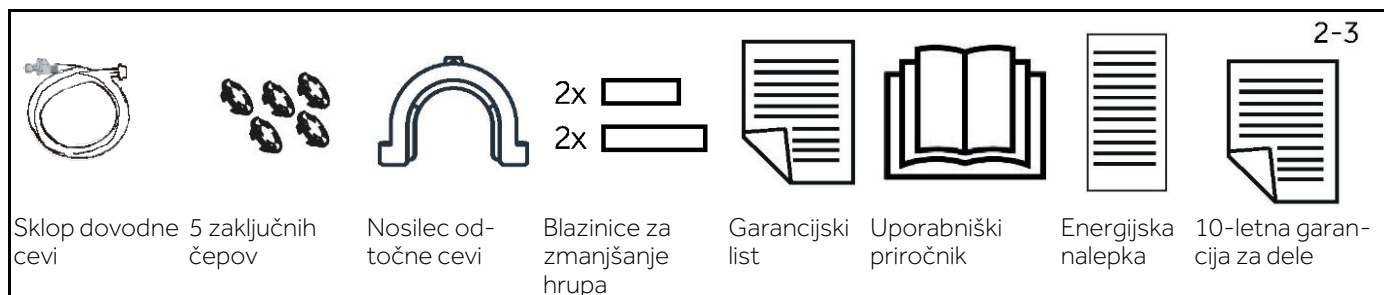
Zadnja stran (slika 2-2):

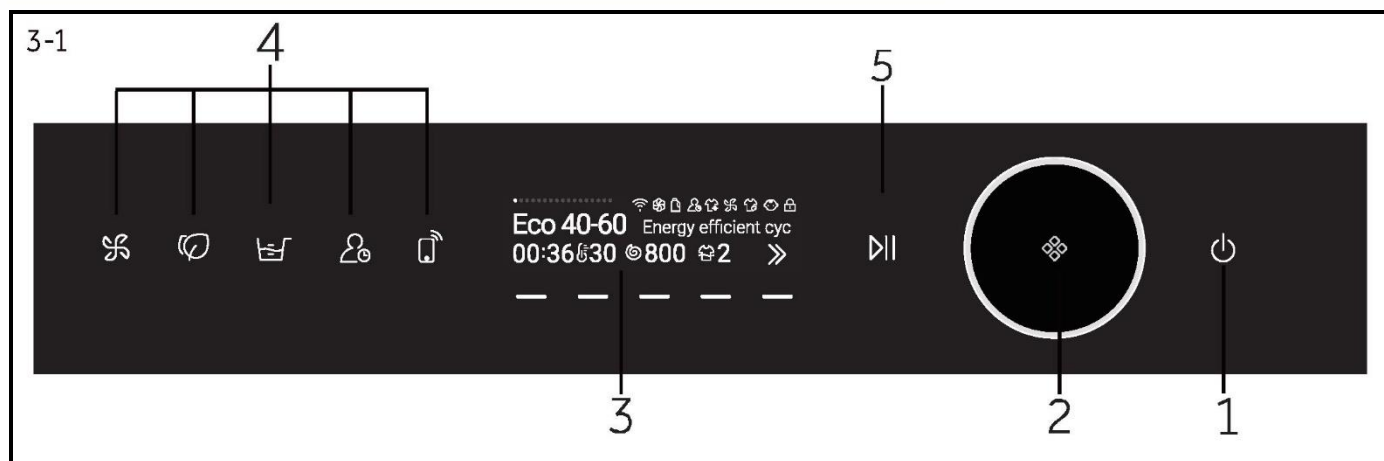


- 1 Transportni vijaki (T1–T4)
- 2 Zadnja stran
- 3 Vijaki zadnje strani
- 4 Napajalni kabel
- 5 Odtočna cev
- 6 Ventil za dovod vode

2.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 2-3):





- | | | |
|---------------------|--------------------|----------------------|
| 1 Gumb za vklop | 3 Zaslón | 5 Gumb »Zagon/Pavza« |
| 2 Izbirnik programa | 4 Funkcijski gumbi | |



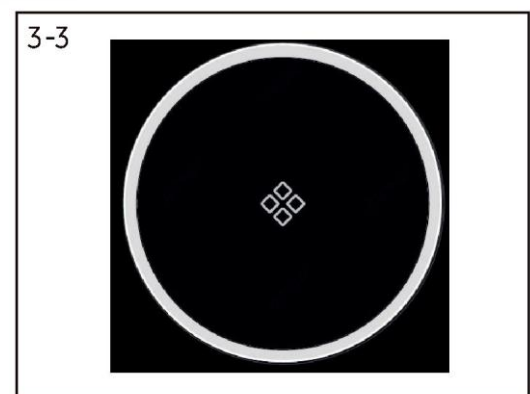
3.1 Gumb za vklop

Nežno se dotaknite tega gumba (slika 3-2), da se vklopi, zaslon sveti, indikator gumba »Zagon/Pavza« pa utripa. Ponovno se ga dotaknite za približno 2 sekundi, da ga izklopite. Če čez nekaj časa ne aktivirate nobenega elementa plošče ali programa, se bo stroj samodejno izklopil.



Opomba: Izklop

Brez povezave z omrežjem Wi-Fi se vklopljen aparat samodejno izklopi, če ga ne aktivirate v 2 minutah pred zagonom programa ali ob koncu programa. Pri povezavi z omrežjem Wi-Fi je čakalni čas 24 ur.



3.2 Izbirnik programa

1. Z vrtenjem gumba (slika 3-3) lahko izberete enega od programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.
2. Funkcija hitre izbire programa: Na vmesniku za izbiro programa lahko hitro obrnete gumb (več kot pol obrata v 2 sekundah), da vstopite v program za hitro izbiro.

3.3 Zaslón

Na zaslonu (slika 3-4) so prikazane naslednje informacije:

- ▶ Čas pranja
- ▶ Časovni zamik konca programa
- ▶ Kode napak in informacije o storitvah
- ▶ Funkcijski gumbi
- ▶ Hitrost, temperatura itd



Simbol	Pomen
	Aparat je povezan z omrežjem Wi-Fi.
	Mehčalec v predalu.
	Detergent v predalu.
	i-time.
	Osvežitev.
	Izjemno sveže.
	Para: programi Smart AI, Srajca, Otroško perilo, Nega proti alergijam imajo privzeto funkcijo pranja s paro.
	Nadzorna plošča je zaklenjena.
	Vrata bobna so zaklenjena.
	Uporablja se za vrnitev na glavni vmesnik.
	Za izbiro več parametrov.

3.4 Funkcijski gumbi

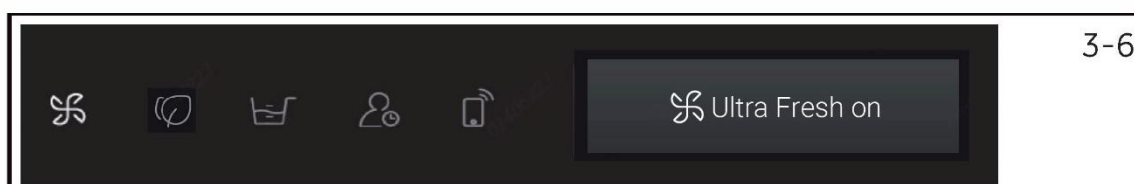
Teh pet gumbov (slika 3-5) je posebnih funkcijskih gumbov, ki jih lahko po potrebi izberete.



3.4.1 Funkcijski gumbi



Dotaknite se tega gumba, nakar zasveti ikona svežega zraka, na zaslonu pa se prikaže »Funkcija Izjemno sveže aktivirana« (slika 3-6). Po koncu programa zaženite funkcijo svežega zraka. Ventilator od zadaj vpihuje zrak v boben; osvežite oblačila in posušite tesnilo ter del med notranjim in zunanjim bobnom, s čimer preprečite rast plesni in bakterij v bobnu ter preprečite neprijetne vonjave. Zrak teče z obeh strani sprednje strani glavne nadzorne plošče; to traja do 12 ur, dokler ga potrošnik ne ustavi.



Ponovno se dotaknite tega gumba, ikona svežega zraka se bo zaprla, na zaslonu pa se bo prikazalo »Funkcija Izjemno sveže deaktivirana« (slika 3-7).



3.4.2 Funkcijski gumbi



Dotaknite se tega gumba, nakar zasveti ikona za osvežitev, na zaslonu se prikaže »Osvežitev aktivirana« (slika 3-8); to se uporablja za osvežitev z odstranjevanjem neprijetnega vonja, prahu, pršic in vlage.



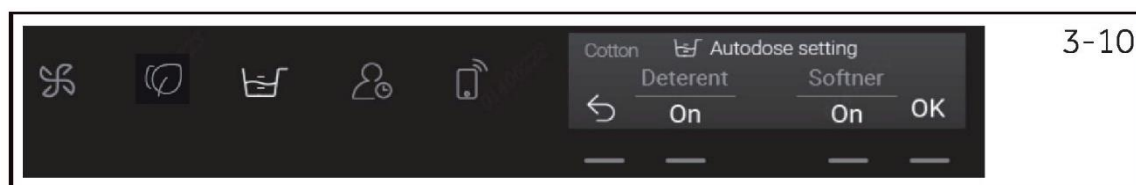
Ponovno se dotaknite tega gumba, ikona za osvežitev se bo zaprla, na zaslonu pa se bo prikazalo »Osvežitev deaktivirana« (slika 3-9).



3.4.3 Funkcijski gumbi



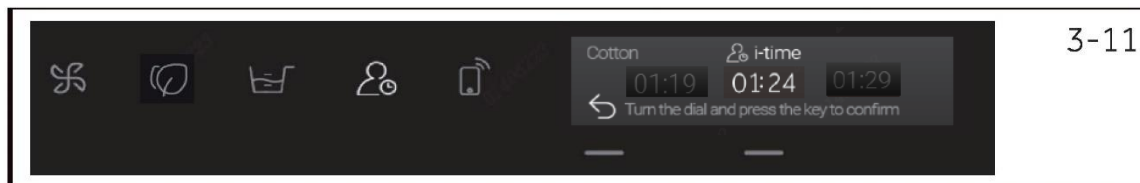
Dotaknite se tega gumba, ikona za samodejno odmerjanje bo zasvetila; po potrebi lahko nastavite funkcijo samodejnega podajanja, funkcijo samodejnega podajanja detergenta ali mehčalca pa lahko vklopite ali izklopite (slika 3-10).



3.4.4 Funkcijski gumbi



Dotaknite se tega gumba, ikona i-time bo zasvetila in po potrebi lahko nastavite čas pranja. Ta funkcija ni na voljo za nekatere programe (slika 3-11).



3-11

3.4.5 Funkcijski gumbi



S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate/dezaktivirate daljinski upravljalnik naprave prek aplikacije hOn (slika 3 – 12).

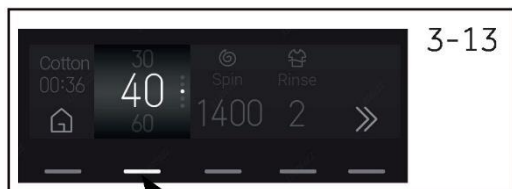
OPOMBA: Če želite začeti postopek seznanjanja, sledite navodilom aplikacije.



3-12

3.5 Drugi funkcijski gumbi

3.5.1 Funkcija Temperatura



3-13

1. Dotaknite se gumba »Temperatura« (Slika 3-13), da izberete drugo temperaturo (--/20/30/40/60/90).
2. Različne možnosti programa so različne. Če se na zaslonu prikaže »--«, se voda ne bo segrela.

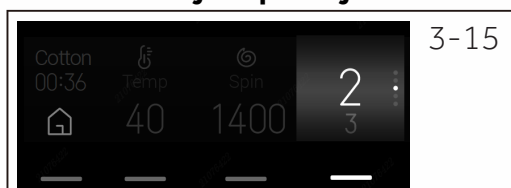
3.5.2 Funkcija Ožemanje



3-14

1. Dotaknite se gumba »Ožemanje« (slika 3-14), da izberete drugo hitrost (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Različne možnosti programa so različne. Če se na zaslonu prikaže »0«, pralni stroj ne bo izvajal ožemanja.

3.5.3 Funkcija Izpiranje



3-15

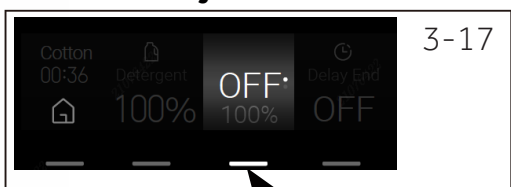
1. Dotaknite se gumba »Izpiranje« (slika 3-15), da izberete število izpiranj (0/1/2/3/4/5).
2. Različne možnosti programa so različne.

3.5.4 Funkcija Detergent



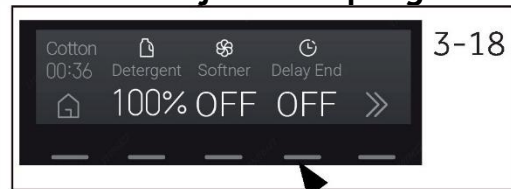
Dotaknite se gumba »Detergent« (slika 3-16), da izberete odmerek detergenta (Deaktivirano/40 %/70 %/100 %/120 %).

3.5.5 Funkcija Mehčalec



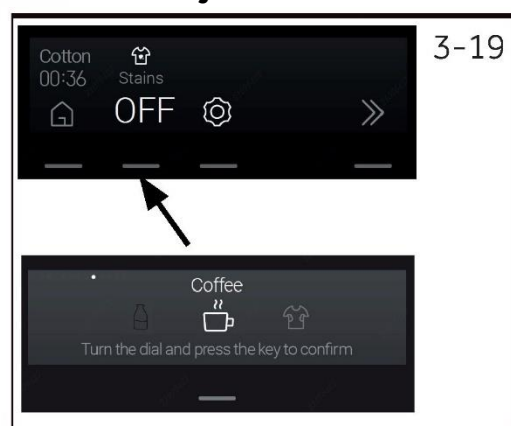
Dotaknite se gumba »Mehčalec« (slika 3-17), da izberete vklop ali izklop funkcije mehčanja (Deaktivirano/100 %).

3.5.6 Funkcija Konec programa z zamikom



Dotaknite se gumba »Konec programa z zamikom« (Slika 3-18), da izberete časovni zamik konca programa. Časovni zamik konca programa se lahko poveča v korakih po 30 minut od 0,5 do 24 ur (čas konca bo daljši od prvotnega časa programa). Na primer, prikaz 06:30 pomeni, da bo konec cikla programa čez 6 ur in 30 minut. Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da aktivirate časovni zamik. Ta funkcija ni na voljo za nekatere programe.

3.5.7 Funkcija Madeži



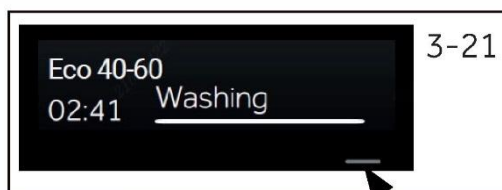
Dotaknite se gumba »Madeži« (slika 3-19), da izberete posebne funkcije za madeže (Deaktivirano/Sok/Vino/Trava/Zemlja/Kri/Mleko/Kava/Znoj/ Čaj/Šminka/Črnilo/Olje).

3.6 Funkcija Nastavitev



1. Dotaknite se gumba »Nastavitev« (slika 3-20), da odprete zaslon z nastavitvami.
2. Nastavite lahko WiFi (Aktivirano/ Deaktivirano), Jezik, Glas (Aktivirano/ Deaktivirano), Pisava (Standard/Velika), Trdoto vode (Mehka/Srednja/Trda).

3.7 Otroška ključavnica



3-21



3-22



3-23

1. Ko izberete program in ga zaženete, se dotaknete »—« (slika 3-21) 3 sekunde, funkcija otroške ključavnice je omogočena, na zaslonu pa se prikaže »Otroška ključavnica aktivirana« (slika 3-22).
2. Ponovno se dotaknete »—« 3 sekunde, funkcija otroške ključavnice je izklopljena, na zaslonu pa se prikaže »Otroška ključavnica deaktivirana« (slika 3-23).



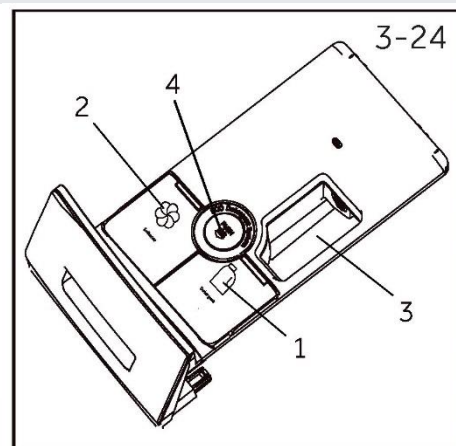
Opomba: Otroška ključavnica

- ▶ Otroško ključavnico, ki je nastavljena ročno, je treba ročno preklicati ali pa se bo samodejno preklicala ob koncu programa. Izklop in informacije o napakah ne bodo preklicale otroške ključavnice. Otroška zaščita še vedno deluje, ko aparat naslednjič vklopite.
- ▶ Otroške ključavnice ni mogoče nastaviti ali preklicati prek aplikacije hOn.

3.8 Predal za detergent

Odprite predal za dozirnik, kjer lahko vidite naslednje sestavne dele (slika 3-24).

- 1: Glavni predel za pranje, za tekoče detergente.
- 2: Predel za mehčalec.
- 3: Predel za detergent v prahu.
- 4: Zaklenite jeziček, pritisnite ga navzdol, da izvečete predal za dozirnik. Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja, glejte priročnik za detergent.



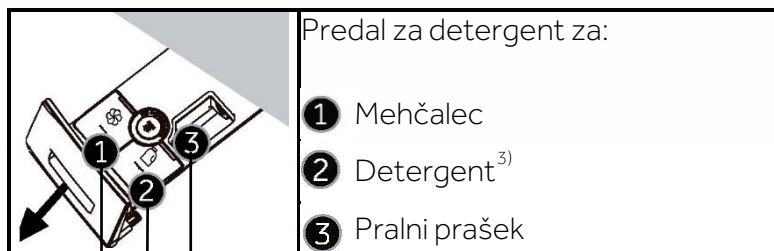
3-24



Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.

Postopek: v stanju pripravljenosti najprej izberite program »Bombaž«, nato hkrati pritisnite funkciji »Temperatura« in »Ožemanje«, prikazalo se bo število ciklov delovanja za 3 sekunde, nato pa se boste vrnili v vmesnik stanja pripravljenosti. Kumulativni cikli delovanja bodo po koncu programa dodali 1. Cikli delovanja bodo prikazani v šestnajstistiškem zapisu, če je vrednost višja od 9999.

• Da, o Neobvezno, / Ne



Program	Maks. obremenitev v kg HW100/ HW110	Temperatura v °C ¹⁾ izbirno razpon	Prednastavitev	Mehčalec	Detergent	Pralni prašek	Vrsta tkanine	Prednastavljena hitrost ožemanja v vrt/min	Funkcija					Konec programa z zamikom	Madeži	Izpiranje	Privzeto trajanje (v min) HW100/ HW110
									Prebrskanje	Prebrskanje	Prebrskanje	Prebrskanje	Prebrskanje				
Eco 40-60	10/11	--do 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	o	o	o	o	o	o	161/161
Smart AI	10/11	--do 60	40	•	•	o	Rahlo umazano mešano perilo – perilo iz bombaža in sintetike	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	78/78
Srajca	3/3	--do 40	40	•	•	o	Bombaž/sintetika	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	70/70
Bombaž	10/11	--do 90	40	•	•	o	Bombaž	1400	•	o	•	o	o	o	o	o	84/84
Sintetika	10/11	--do 60	40	•	•	o	Sintetična ali mešana tkanina	1200	•	o	•	o	o	o	o	o	141/141
Občutljivo perilo	2.5/3	--do 30	30	•	•	o	Občutljivo perilo in svila	600	/	o	•	o	o	o	/	o	47/47
Otroško perilo	5/5.5	--do 90	60	•	•	o	Bombaž/sintetika	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	107/112
Nega proti alergijam	10/11	-- do 90	60	•	•	o	Bombaž/sintetika	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	107/112
Hitro 15 ²⁾	1/1	--do 40	--	•	•	o	Bombaž/sintetika	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	15/15
Volna	1/1	--do 40	--	•	o	o	Tkanina, ki se lahko pere v pralnem stroju, iz volne ali z vsebnostjo volne	800	/	o	•	o	o	o	/	o	40/40
Ožemanje	10/11	/	--	/	/	/	Neobčutljiva tkanina	1000	•	o	/	/	o	/	/	/	8/8
Bombaž 20 °C	10/11	/	20	•	•	o	Bombaž	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	53/53
Mešano	10/11	--do 60	30	•	•	o	/	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	70/70
Odeje	2.5/3	--do 40	30	/	o	o	Bombaž	800	•	o	o	o	o	o	/	o	74/74
Samodejno čiščenje	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	•	o	/	/	o	/	/	/	120/120

-- Voda se ne segreva.

1. Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

2. Zmanjšajte količino detergenta, ker je čas trajanja programa kratek.

3. Predal za detergent, funkcija predpranja ne bo samodejno doziral detergenta, če prekličete funkcijo samodejnega odmerjanja.

Pri pranju velike količine perila lahko pralni stroj močno vibrira ali se premakne, če so oblačila zavita. Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila za namene izboljšanja kakovosti.

Nekateri programi s funkcijo svežega zraka morajo funkcijo svežega zraka preklicati, da lahko izberete »Konec programa z zamikom«.

Pri programih s funkcijo pranja s paro (razen programa Nega proti alergijam) je treba pred izbiro možnosti »Madeži« spremeniti temperaturo.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Preizkusite program v skladu z uredbo EU o okoljsko primerni zasnovi in uredbo EU o označevanju z energijskimi nalepkami. Izberite program Eco 40-60, nato se dotaknite gumba za zagon in vstopite v program za učinkovitost pranja.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	 (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Efektivna hitrost (VRT/MIN)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Bombaž 20 °C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Volna 30 °C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Hitro 15'30 °C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11 kg	Eco 40-60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Bombaž 20 °C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60 °C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Volna 30 °C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Hitro 15'30 °C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Opomba: Samodejna teža

Naprava je opremljena s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo količine, kar vključuje programe »Smart AI, Sintetika, Bombaž, Bombaž 20 °C, Eco 40-60«.

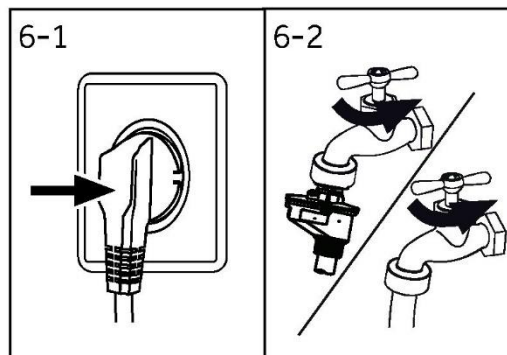
Razen pri programu Eco 40-60 je vrednost, podana za vsak program, le okvirna.

6.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 6-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (glejte P31).

6.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 6-2).

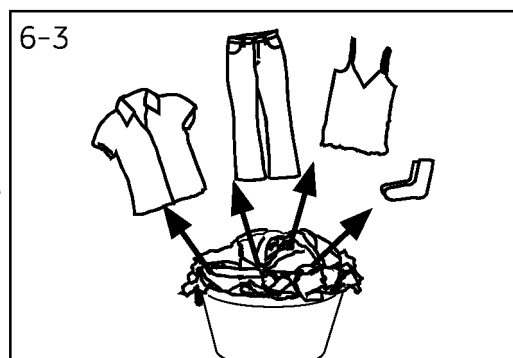


Opomba: Tesnost

Pred uporabo preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo tako, da vklopite pipo.

6.3 Priprava perila

- ▶ Oblečila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 6-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblečila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblečila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, velco zaponko in kaveljčke, prepričajte se, da so gumbi tesno prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblečila in aparat.

Diagram nege

Pranje

 Pralno do 95 °C običajen postopek	 Pralno do 60 °C običajen postopek	 Pralno do 60 °C blag postopek
 Pralno do 40 °C običajen postopek	 Pralno do 40 °C blag postopek	 Pralno do 40 °C zelo blag postopek
 Pralno do 30 °C običajen postopek	 Pralno do 30 °C blag postopek	 Pralno do 30 °C zelo blag postopek
 Ročno pranje najv. 40 °C	 Ne perite	

Beljenje

 Dovoljeno je kakršno koli beljenje	 Samo kisik/neklorirano	 Ne belite
--	--	---

Sušenje

 Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi	 Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi	 V sušilnem stroju ne sušite
 Sušenje v navpični legi	 Sušenje v vodoravni legi	

Likanje

 Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C	 Likalnik pri srednji temperaturi do 150 °C	 Likalnik pri nizki temperaturi do 110 °C: brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
 Ne likajte		

Strokovna nega tkanin

 Kemično čiščenje v tetrakloroetenu	 Kemično čiščenje v ogljikovodikih	 Ne čistite v kemični čistilnici
 Strokovno mokro čiščenje	 Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja	

Nekaterih od teh simbolov morda ni v meniju naprave.

6.4 Nalaganje v aparat

- ▶ Vstavite perilo kos za kosom.
- ▶ Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

6.5 Izbira detergenta

- Kakovost detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40-60	L/P	L/P	–	–	o
Smart AI	L/P	L/P	–	–	o
Srajca	L/P	L/P	–	–	o
Bombaž	L/P	L/P	–	–	o
Sintetika	–	L/P	–	–	o
Občutljivo perilo	–	–	L/P	L/P	o
Otroško perilo	–	–	L/P	L/P	o
Nega proti alergijam	P	L/P	–	–	o
Hitro 15'	L	L	–	–	o
Volna	–	–	L/P	L/P	o
Ožemanje	–	–	–	–	–
Bombaž 20 °C	L/P	L/P	–	–	o
Mešano	L	L/P	–	–	o
Odeje	–	–	L	L/P	–
Samodejno čiščenje	–	–	–	o	–
Ultra Fresh	–	–	–	–	–

L = gel/tekoči detergent P = detergent v prahu O = neobvezno – = ne

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

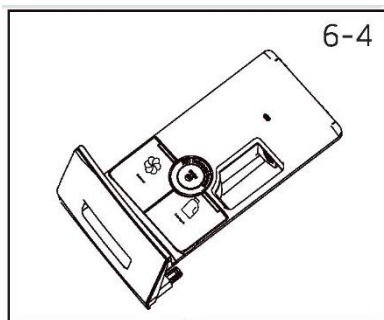
Priporočamo z uporabo:

- Prašek za perilo: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40–60 °C)
- Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30–60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)

*Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

*Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta. Vljudno vas prosimo, da uporabite posebno razkužilo, ki je primerno za bombažne ali sintetične tkanine.

*Bolje je, da uporabljate manj detergenta v prahu ali ga ne uporabljate.

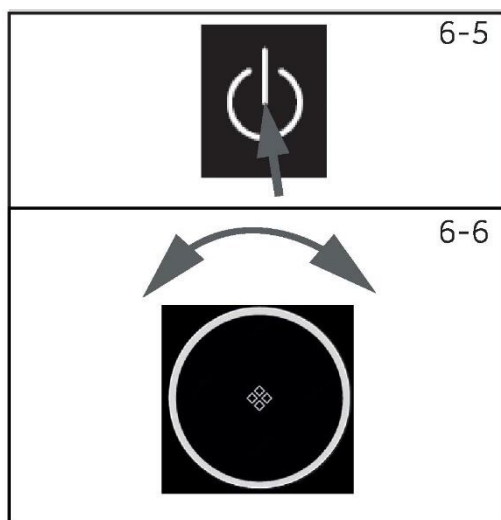


6.6 Dodajanje detergenta

1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 6-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.

i Opomba:

- ▶ Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- ▶ Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- ▶ Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.



6.7 Vklop aparata

Dotaknite se gumba za vklop, da vklopite aparat (slika 6-5). LED-lučka gumba »Zagon/Pavza« utripa.

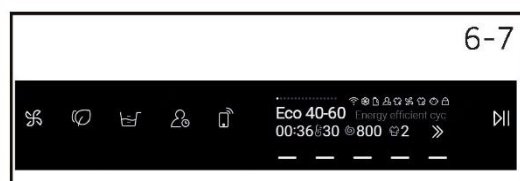
6.8 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila.

Obrnite gumb za program (slika 6-6), da izberete pravi program.

i Opomba: Odstranjevanje neprijetnih vonjav

Priporočamo, da pred prvo uporabo zaženete program »Samodejno čiščenje« brez obremenitve in z majhno količino detergenta v predelu za pralno sredstvo (2) ali s posebnim čistilom za stroj, da odstranite morebitne koruptivne ostanke.



6.9 Dodajanje posameznih izborov

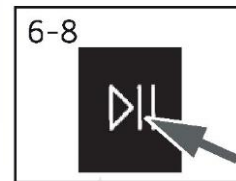
Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 6-7); glejte Nadzorna plošča.

6.10 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Pavza« (slika 6-8). LED-lučka gumba »Zagon/Pavza« preneha utripati in neprekinjeno sveti.

Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami.

Spremembe so možne le s preklicem programa.



6.11 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti program v teku, se nežno dotaknite gumba »Zagon/Pavza«. Ponovno se ga dotaknite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

Dotaknite se gumba »Zagon/Pavza«, da prekinete program v teku, izberite nov program in ga zaženite.

6.12 Po pranju



Opomba: Zaklepanje vrat

- ▶ Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- ▶ V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem ni mogoče odpreti vrat; zaslonski prikaz Zaklepanje: Nivo vode, temperatura ali hitrost vrtenja ne izpolnjujejo zahtev za odpiranje vrat.

1. Na koncu programskega cikla se prikaže »END«.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.
7. Manjša oblačila se po hitrem sušenju z nihanjem zlahka prilepijo na steno; pri odpiranju vrat ne pozabite pobrati oblačil s takšnih mest.



Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če se ne bo aktiviral v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa. Zaslون se izklopi. To prihrani energijo. Če želite prekiniti stanje pripravljenosti, se dotaknite gumba za vklop.

6.13 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Zvočni signal lahko po potrebi izberete:

1. Vklopite aparat.
2. Pojdite na zaslon z nastavitvami in izberite »Glas«.
3. Izberite »Deaktivirano« glasu, da deaktivirate zvočni signal. Izberite »Aktivirano« glasu, da aktivirate zvočni signal.



Opomba: Odstopanja

Zaradi stalnih posodobitev hOn se lahko funkcije in vmesnik zaslona aplikacije razlikujejo od naslednjega opisa.

7.1 Splošno

Ta aparat ima omogočeno omrežje Wi-Fi. Z aplikacijo hOn lahko program upravljate s pametnim telefonom.



OPOZORILO!

Upoštevajte varnostne ukrepe v tem priročniku za uporabo in se prepričajte, da jih upoštevate tudi pri upravljanju aparata prek aplikacije hOn, ko vas ni doma. Upoštevati morate tudi navodila v hOn.

7.2 Zahteve

1. En brezžični usmerjevalnik (protokol 802.11b/g/n), ki podpira samo frekvenčni pas 2,4 GHz. Dolžina usmerjevalnika SSID je 1–32 znakov (vključno z 1 in 32), dolžina gesla pa je 8–64 znakov. Najmanjša dolžina gesla mora biti 8 znakov. Metode šifriranja usmerjevalnika vključujejo odprto šifriranje, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android, Huawei ali iOS, in sicer tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
3. Aparat mora biti nameščen na mestu, kjer lahko sprejema močan signal Wi-Fi. Ko je aparat pravilno povezan z aplikacijo, vendar ni pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom, se na zaslonu ne prikaže ikona Wi-Fi.

7.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn:

Prenesite aplikacijo hOn na svojo napravo tako, da okvirite to kodo QR:



ali prek povezave: go.haier-europe.com/download App

Frekvenca (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Največja moč (EIRP)	20 dBm
Brezžični standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Opomba: Registracija

Registracija je potrebna ob prvi uporabi ali izbrisu/zaprtju uradnega računa. Za nadaljnjo uporabo morate ob prijavi vnesti uporabniško ime in geslo.

7.4 Registracija in povezovanje z aplikacijo

1. Pametni telefon povežite z domačim omrežjem Wi-Fi, s katerim želite povezati izdelek.
2. Odprite aplikacijo.
3. Ustvarite uporabniški profil (ali se prijavite, če je že bil ustvarjen).
4. Povežite se z aplikacijo tako, da upoštevate navodila v aplikaciji.



Opomba: Omrežje Wi-Fi

Aparata ni mogoče povezati z javnim omrežjem Wi-Fi. To lahko povzroči nepravilno delovanje.



Opomba: Uporabite isti Wi-Fi

S pametnim telefonom se povežite v omrežje, s katerim želite povezati izdelek.

7.5 Omogočanje daljinskega upravljanja

1. Preverite, ali je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Pritisnite gumb »«, vrata se zaklenejo.
4. Zaženite cikel z aplikacijo, nadzorna plošča bo onemogočena, razen gumba za vklop in »Zagon/Pavza«.
5. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi s pritiskom gumba »«, ki traja celoten cikel delovanja.
6. Ko je cikel končan, se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
7. Po 2 minutah se aparat izklopi.



Opomba: Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Ko je daljinsko upravljanje aktivirano, če končni uporabnik ne zažene nobenega cikla iz aplikacije v 10 minutah, bo aparat prešel v omrežni način pripravljenosti in obdržal daljinsko upravljanje do 24 ur, nato pa se bo izklopil.

7.6 Onemogočitev daljinskega upravljanja

1. Za izhod iz daljinskega upravljanja med ciklom pritisnite gumb »« na nadzorni plošči. Aparat bo nadaljeval s ciklom in prešel v način samo za branje.
2. Če želite nadaljevati z daljinskim upravljanjem, ponovno pritisnite gumb »«.
3. Aparat upravljajte z aplikacijo.

7.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Na koncu cikla se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

7.8 Izbris podatkov o konfiguraciji

1. Dolgo pritisnite gumb »« za 5 sekund, da se na nadzorni plošči prikaže »Ali želite ponastaviti poverilnice za Wi-Fi?«.
2. Pritisnite »Da« za potrditev.
3. Podatki o konfiguraciji so izbrisani.



Opomba: Preklic/ponastavitev poverilnic omrežja

Ta postopek upoštevajte le, če nameravate prodati svoj pralni stroj.



Okolju prijazna uporaba

- ▶ Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo velikost količine pranja.
- ▶ Ne preobremenjujte (prostor za širino roke nad perilom).
- ▶ Za rahlo umazano perilo izberite program Hitro 15'.
- ▶ Nanesite natančne odmerke posameznih pralnih sredstev.
- ▶ Izberite najnižjo ustrezno temperaturo pranja; sodobni detergenti učinkovito čistijo pod 60 °C.
- ▶ Privzete nastavitve povišajte samo v primeru močnih madežev.

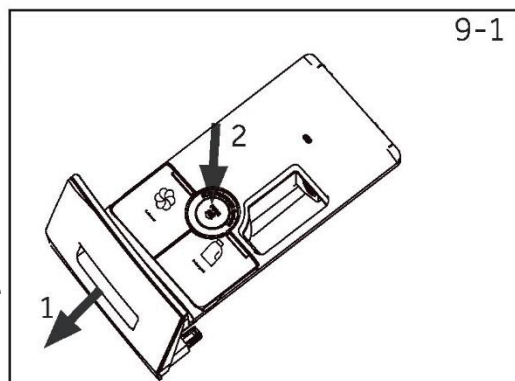
Splošne informacije:

- ▶ Program »Eco 40-60« lahko v istem ciklu očisti običajno umazano bombažno perilo, ki je opredeljeno kot pralno pri 40 °C ali 60 °C; ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.
- ▶ Najučinkovitejši programi z vidika porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.
- ▶ Hitrost ožemanja vpliva na hrup in vsebnost preostale vlage: višja kot je hitrost ožemanja v fazi ožemanja, višji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

9.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta. Predal redno čistite (slika 9-1):

1. Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
2. Pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite predal.
3. Notranjost umivalnika obrišite z brisačo.
4. Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.



9.2 Čiščenje stroja

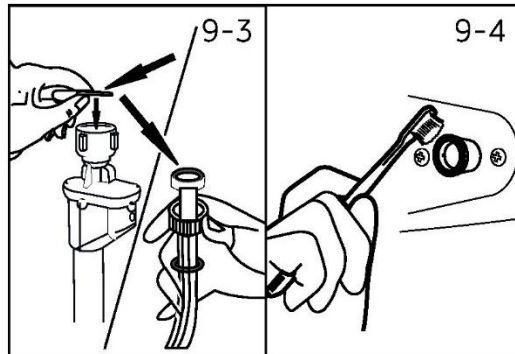
- Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- Za čiščenje ohišja stroja (slika 9-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.



9.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

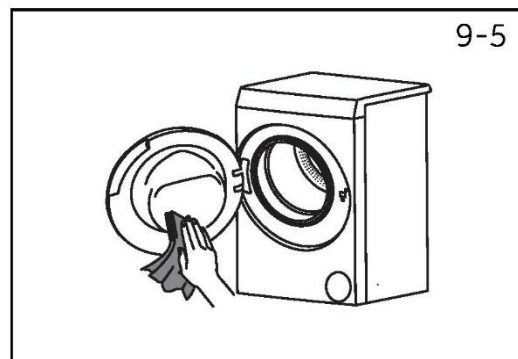
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

- Odklopite napajalni kabel in izklopite dovod vode.
- Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani (slika 9-3) aparata in na pipi.
- Filtre sperite z vodo in krtačo (slika 9-4).
- Vstavite filter in namestite dovodno cev.
- Vklopite pipo, da preverite, ali pušča.



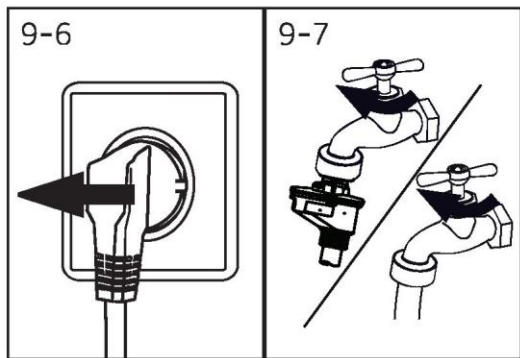
9.4 Čiščenje bobna

- Odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so zatiči, kovanci itd., iz bobna (slika 9-5) in utora tesnila vrat (gumijasti obroč), saj povzročajo rjavenje in poškodbe.
- Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.
- Po končanem postopku odprite vrata, z brisačo očistite madeže in peno okoli tesnila ter poskrbite, da bo notranja in zunanja stran tesnila čista.



Opomba: Higiena

Za redno vzdrževanje priporočamo, da program »Samodejno čiščenje« zaženete v 100 ciklih, da se izognete morebitnim korozivnim ostankom. Dodajte majhno količino detergenta v predal za detergent (2) ali uporabite posebno čistilo za stroj.



9.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

1. Izvlecite električni vtič (slika 9-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 9-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.

Pred naslednjo uporabo skrbno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in brez puščanja.

9.6 Filter črpalke

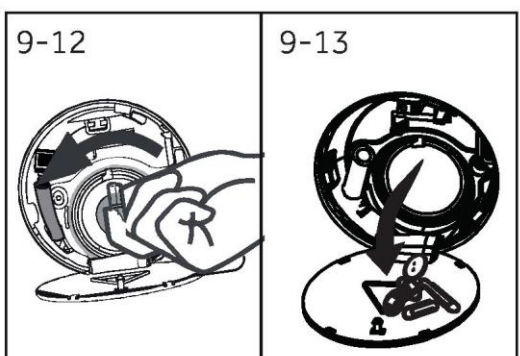
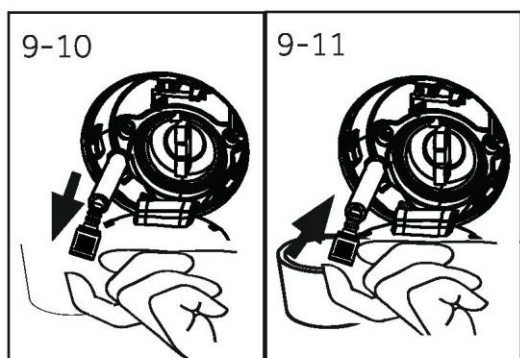
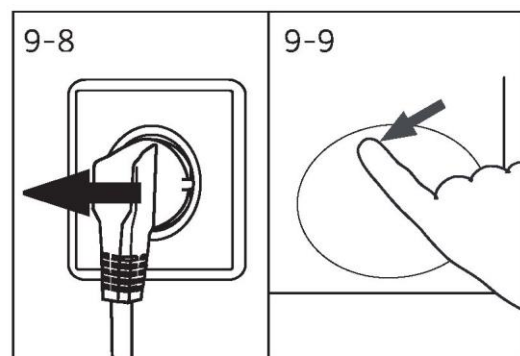
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- ▶ Ne odvaja vode.
- ▶ Ne ožema.
- ▶ Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.



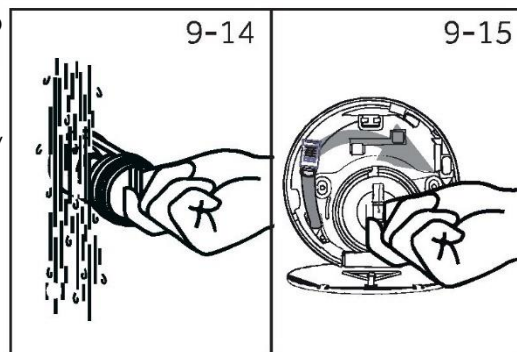
OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 9-8).
2. Potisnite in odprite servisno loputo (slika 9-9).
3. Zagotovite ravno posodo za zajemanje preostale vode. (Slika 9-10) Lahko pride do večjih količin!
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 9-10).
5. Vzemite tesnilni čep iz odtočne cevi (slika 9-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev (slika 9-11) in jo potisnite nazaj v stroj.
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 9-12).
8. Odstranite onesnaževalce in umazanijo (slika 9-13).

9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 9-14).
10. Po čiščenju ponovno namestite ročaj in ga privijte, dokler se ne premakne. V tem času je ročaj v navpičnem stanju (slika 9-15).
11. Zaprite servisno loputo.

**POZOR!**

- ▶ Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- ▶ Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- ▶ Zaradi varnosti končnega uporabnika samopopravila ali nestrokovna popravila niso priporočljiva. Obrnite se na servisno službo.

10.1 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	- Očistite filter črpalke. - Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	Napaka pri zaklepanju.	Pravilno zaprite vrata.
E4	Nivo vode ni dosežen po 12 minutah.	Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen.
	Odtočna cev je samosifonska.	Preverite namestitev odtočne cevi.
E8	Napaka nivoja zaščite pred vodo.	Obrnite se na servisno službo.
E5	Napaka pri odvajanju. Voda se v nastavljenem času ne izčrpa v celoti. (Osvežitev program)	- Očistite filter črpalke. - Preverite namestitev odtočne cevi.
F3	Napaka temperaturnega senzorja.	Obrnite se na servisno službo.
F4	Napaka pri segrevanju.	Obrnite se na servisno službo.
F7	Napaka motorja.	Obrnite se na servisno službo.
FA	Napaka senzorja nivoja vode.	Obrnite se na servisno službo.
FH	Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati.	Obrnite se na servisno službo.
FC0/FC1	Nenormalna napaka v komunikaciji.	Obrnite se na servisno službo.
Fb	Voda se je nenormalno izlila.	Odprite odtočno črpalko, da se izprazni. Izklopite stroj. Obrnite se na servisno službo.

10.2 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	- Program se še ni začel. - Vrata niso pravilno zaprta. - Stroj ni bil vklopljen. - Izpad električne energije. - Otroška ključavnica je aktivirana.	- Preverite program in ga zaženite. - Pravilno zaprite vrata. - Vklopite stroj. - Preverite napajanje. - Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	- Ni vode. - Dovodna cev je prepognjena. - Filter dovodne cevi je blokiran. - Vodni tlak je manjši od 0,03 MPa. - Vrata niso pravilno zaprta. - Okvara oskrbe z vodo.	- Preverite pipo za vodo. - Preverite dovodno cev. - Odblokirajte filter dovodne cevi. - Preverite vodni tlak. - Pravilno zaprite vrata. - Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	- Višina odtočne cevi je pod 80 cm. - Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	- Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. - Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	- Odtočna cev je blokirana. - Filter črpalke je blokiran. - Konec odtočne cevi je višji od 100 cm nad nivojem tal.	- Odblokirajte odtočno cev. - Očistite filter črpalke. - Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	- Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. - Aparat nima trdnega položaja. - Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	- Odstranite vse transportne vijake. - Zagotovite trdno podlago in zanesljiv položaj. - Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	Izpad vode ali elektrike.	Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	- Aparat prikazuje kodo napake. - Težava zaradi vzorca količine perila. - Program izvaja cikel namakanja.	- Preverite prikazane kode na zaslonu. - Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. - Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	- Detergent ni primeren. - Prekomerna uporaba detergenta.	- Preverite priporočila za detergent. - Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavitev časa pranja.	Trajanje programa pranja bo prilagojeno.	To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.

Težava	Vzrok	Rešitev
Ožemanje ni uspelo.	Neuravnoteženost perila.	Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.
Nezadovoljiv rezultat pranja.	- Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom - Količina detergenta ni bila zadostna. - Največja količina je bila presežena. - Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno.	- Izberite drug program. - Izberite detergent glede na stopnjo onesnaženosti in v skladu s specifikacijami proizvajalca. - Zmanjšajte količino. - Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise.	- Opravite dodatno izpiranje. - Poskusite skrajšati ostanke s suhega perila. - Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	Povzročajo ga maščobe, kot so maščobe, kreme ali mazila.	Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.



Opomba: Nastajanje pene

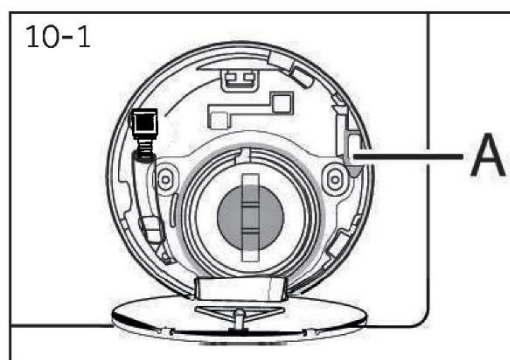
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

10.3 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitve bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 10-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato popravite vse dele.



Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura sode je pod 55 °C, notranja cev se ni obrnila), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

11.1 Priprava

- ▶ Aparat vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju, polistirenski podlagi, in ga hranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

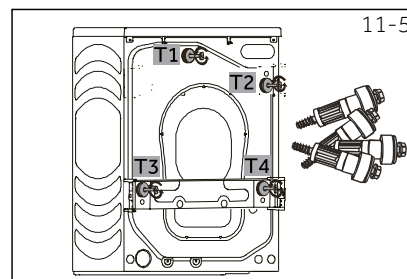
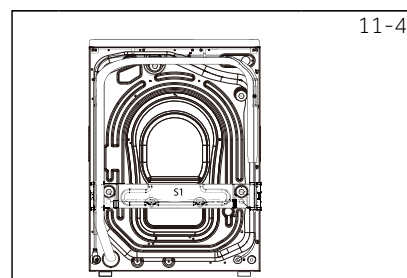
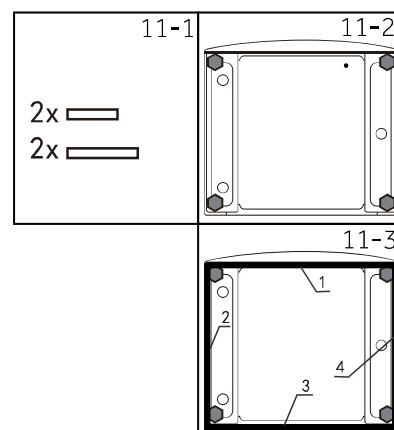


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

11.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 11-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu (slika 11-2).
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci (slika 11-3).



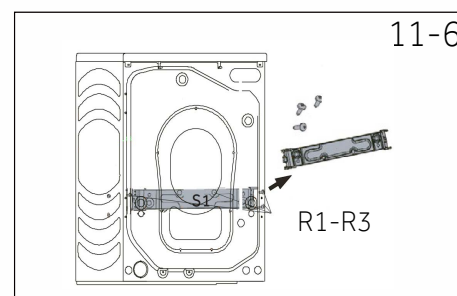
Topla konica:

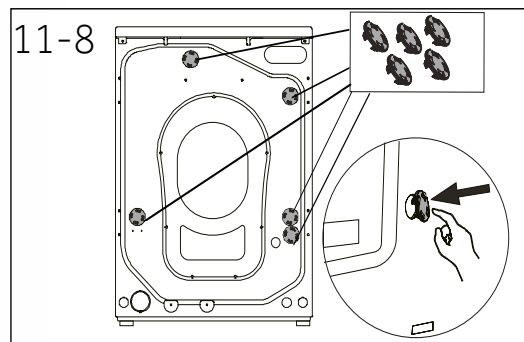
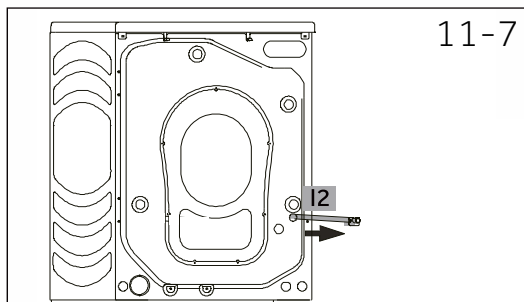
Blazinica za zmanjšanje hrupa ni obvezna, lahko pa pripomore k zmanjšanju hrupa. Glede na vaše potrebe jo lahko sestavite ali ne.

11.3 Odstranitev transportnih vijakov

Vse elemente (slika 11-6) je treba pred uporabo odstraniti.

1. Odstranite vse 4 vijake (T1–T4) (slika 11-5).
2. Odstranite 3 vijake (R1–R3) s spodnje ojačitve hrbta, izvlecite ojačitev (S1) iz strojázvlecite 2 železni palici (I2) (slika 11-7).





3. 5 lukenj zamažite s slepimi čepi (slika 11-8).

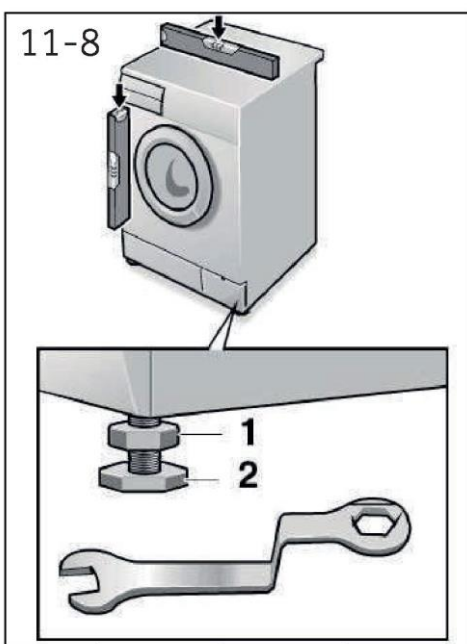


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

11.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



11.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 11-8), da dosežete popoln položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehcnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite višino z obračanjem noge (2).
3. Zategnite zaklep (1) ob ohišje.

11.6 Priključek za odtok vode

Pravilno pritrdite odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na hrbtni strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

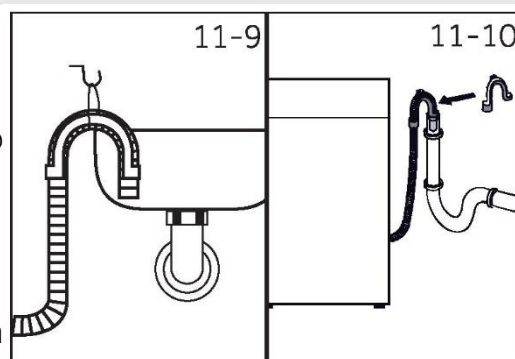
Možne so naslednje povezave:

11.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 11-9).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

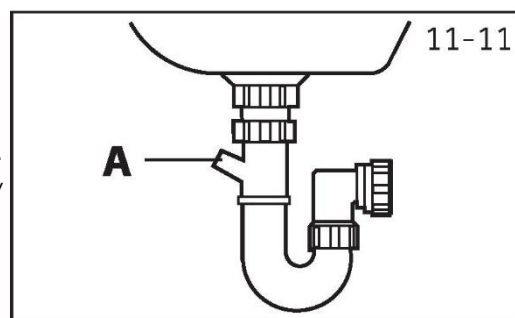
11.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- ▶ Pritrdite U-podporo in jo ustrezno zatesnite (slika 11-10).



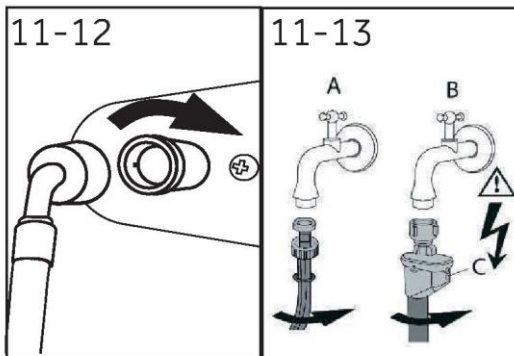
11.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stičišče mora ležati nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). To je treba odstraniti, da preprečite motnje v delovanju (sl. 11-11).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



POZOR!

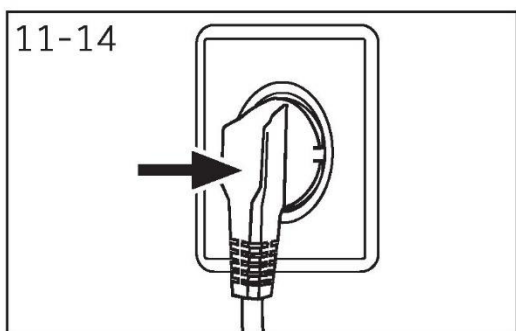
- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.



11.7 Priključek za svežo vodo

Prepričajte se, da so tesnila vstavljena.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 11-12). Ročno zategnite vijalni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 11-13).



11.8 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- ▶ so napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (sl. 11-14).

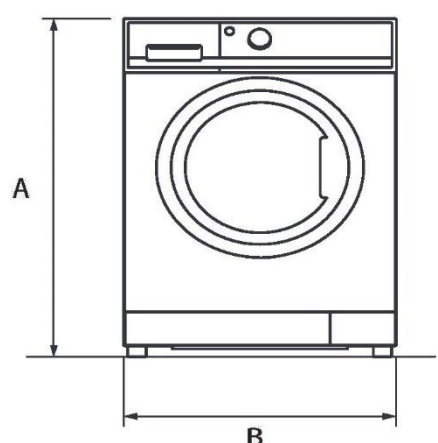


OPOZORILO!

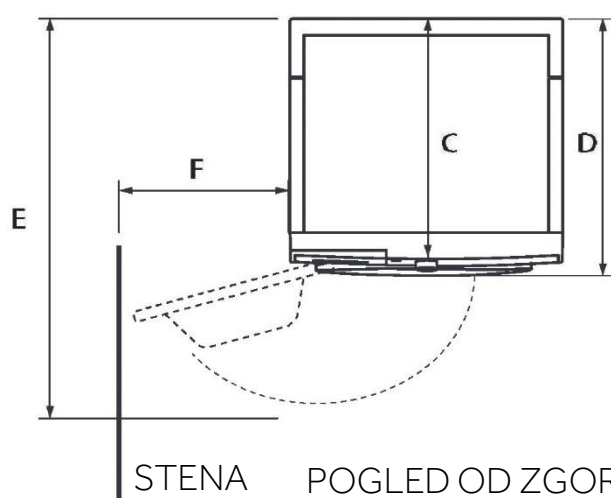
- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za svežo vodo) čvrsti, suhi in da ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti..

12.1 Dodatni tehnični podatki

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Napetost v V	220–240 V~/50 Hz
Tok v A	10
Največja moč v W	2000
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto teža v kg.	75/79



POGLED OD SPREDAJ



STENA POGLED OD ZGORAJ

DIMENZIJE IZDELKA	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Skupna višina izdelka v mm	850	850
B Skupna širina izdelka v mm	595	595
C Skupna globina izdelka (do glavne nadzorne plošče) v mm	572	640
D Skupna globina izdelka v mm	611	679
E Globina odpiranja vrat v mm	1101	1169
F Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	300	300

Opomba: Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

12.2 Standardi in direktive **CE**

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo naš servisni center Haier in uporabo originalnih rezervnih delov, najmanjše obdobje, v katerem so na voljo rezervni deli za gospodinjski pralni stroj, pa je 10 let.

Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek Odpravljanje težav.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ območje storitev in podpore (Service & Support) na naslovu www.haier-europe.com, kjer lahko najdete telefonske številke in pogosto zastavljena vprašanja ter kjer lahko aktivirate zahtevek za servisiranje.

Za določene informacije o izdelku se prijavite na uradno spletno mesto Haier in poiščite model, ki ga uporabljate, kliknite izdelek, da se premaknete na stran s podrobnostmi, in nato kliknite »dokumenti«, da najdete uporabniški priročnik za prenos. Informacije o izdelku najdete tudi na tej strani.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke. Informacije so na voljo na tipski ploščici.

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Za splošna poslovna povpraševanja poiščite naše naslove v Evropi spodaj:

Naslovi podjetja Haier v Evropi			
Država *	Poštni naslov	Država *	Poštni naslov
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Francija	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Španija Portugalska	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Nemčija Avstrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Poljska Madžarska Grčija Romunija Rusija	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLAND
Združeno kraljestvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Češka in Slovaška	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Czech Republic

*Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com.

Informacije o modelu so na voljo v zbirki podatkov o izdelkih na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/> tako, da poiščete identifikator modela, naveden v polju Model na nalepki izdelka, ki je pritrjena na izdelek: povezava do modela v zbirki podatkov o izdelkih je v nadaljevanju na voljo za vsak identifikator modela:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier

Uputstvo za upotrebu
Mašina za pranje veša

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

SR

Haier

Hvala vam što ste kupili Haier proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.



Legenda

Upozorenje - važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini



Odlaganje

Pomozite u zaštiti životne sredine i zdravlja ljudi. Odložite ambalažu u odgovarajuće kontejnere da biste je reciklirali. Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektronskih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za reciklažu ili se obratite opštinskoj kancelariji.



UPOZORENJE!

Opasnost od povrede ili gušenja!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga. Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

1- Bezbednosne informacije	4
2- Opis proizvoda	7
3- Kontrolna tabla	8
4- Programi	14
5- Potrošnja	15
6- Svakodnevna upotreba	16
7- hOn	21
8- Ekološki prihvatljivo pranje	24
9- Održavanje i čišćenje	25
10- Rešavanje problema	28
11- Instalacija	31
12- Tehnički podaci	35
13- Korisnički servis	36

Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!

UPOZORENJE!

Pre prve upotrebe

- ▶ Uverite se da nema oštećenja nastalih prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i držite je van domašaja dece.
- ▶ Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.
- ▶ Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Deca ne treba da se igraju uređajem.
- ▶ Ne dozvolite deci ili kućnim ljubimcima da priđu blizu uređaja kada su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje čuvajte van domašaja dece.
- ▶ Zakopčajte rajsferšluse, popravite labave niti i vodite računa o malim predmetima kako biste sprečili zaplitanje veša. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću vreću ili mrežu.
- ▶ Ne dodirujte i ne koristite uređaj bosim, ili sa mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.
- ▶ Nemojte pokrivati ili zatvarati uređaj tokom rada ili nakon toga kako bi se omogućilo isparavanje vlage ili tečnosti.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete, ili izvore toplote ili vlage na uređaj.
- ▶ Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljivi deterdžent ili sredstvo za hemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti zapaljive sprejeve u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte u uređaju prati odeću tretiranu rastvaračima bez prethodnog sušenja na vazduhu.

 UPOZORENJE!**Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte uklanjati ili umetati utikač u prisustvu zapaljivog gasa.
- ▶ Nemojte vruće prati penastu gumu ili materijale nalik sunđeru.
- ▶ Nemojte prati veš koji je isprljan brašnom.
- ▶ Nemojte otvarati fioku za deterdžent tokom ciklusa pranja.
- ▶ Nemojte dodirivati vrata tokom procesa pranja, ona se zagrevaju.
- ▶ Nemojte otvarati vrata ako je nivo vode vidljivo iznad prozora.
- ▶ Nemojte otvarati vrata na silu. Vrata su opremljena uređajem za samozaključavanje i otvoriće se ubrzo nakon završetka postupka pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i pre preduzimanja bilo kakvog rutinskog održavanja i isključite uređaj iz električnog napajanja radi uštede električne energije i bezbednosti.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz struje povucite za utikač a ne za kabl.

Održavanje / čišćenje

- ▶ Pobrinite se da deca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Ako se uređaj ne koristi održavajte donji deo otvora čistim, kao i vrata i fioku za deterdžent otvorenim kako bi ste sprečili pojavu neprijatnih mirisa.
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Oštećeni kabl napajanja treba da zameni samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. U slučaju popravke, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Sa uređaja uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, hemikalije, krhki predmeti, upaljene sveće, upaljene cigarete itd.

Instalacija

- ▶ Uređaj treba postaviti na dobro provetreno mesto. Obezbedite mesto koje omogućava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Nikada nemojte instalirati uređaj na otvorenom, na vlažnom mestu ili na mestu gde može biti izložen curenju vode, kao što je ispod ili u blizini sudopere. Ako dođe do curenja vode, isključite napajanje i ostavite da se mašina prirodno osuši.

UPOZORENJE!

Instalacija

- ▶ Instalirajte ili koristite uređaj samo na temperaturi iznad 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj direktno na tepih, ili blizu zida ili nameštaja.
- ▶ Nemojte instalirati uređaj na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote (npr. šporeti, grejalice).
- ▶ Uverite se da su električni podaci na pločici sa podacima u skladu sa mrežnim napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere sa više utikača i produžne kablove.
- ▶ Koristite samo isporučeni električni kabl i komplet creva.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabl i utikač. Ako su oštećeni, neka ih zameni električar.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj mora da bude uzemljen.

Samo za Veliku Britaniju: Kabl za napajanje uređaja je opremljen utikačem sa 3 priključka (uzemljenje) koji odgovara standardnoj utičnici sa 3 priključka (uzemljenje). Nikada nemojte odseći ili demontirati treći priključak (uzemljenje). Nakon instalacije uređaja, utikač treba da bude dostupan.

- ▶ Uverite se da su spojevi creva i spojevi čvrsti i da nema curenja.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje u mašini. Svaki put sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.



Napomena

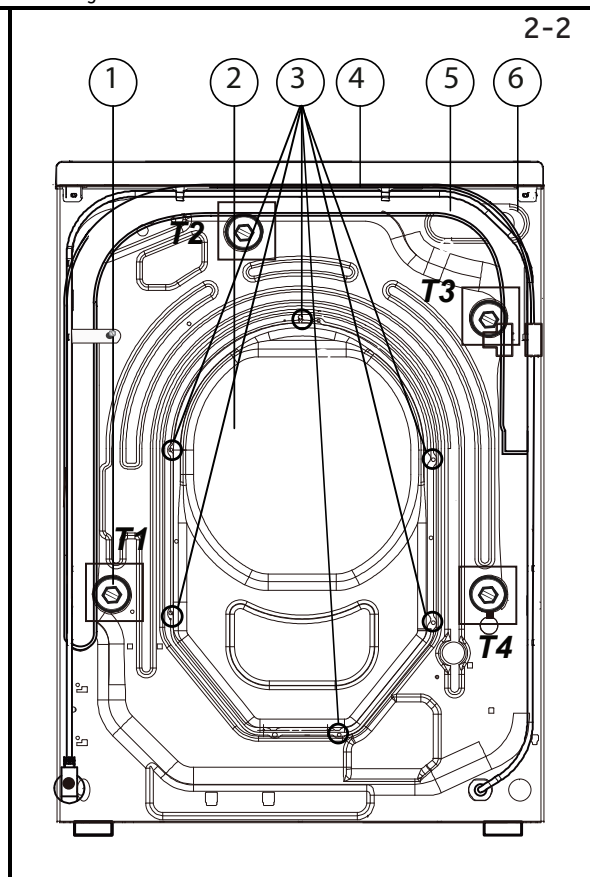
Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

Prednja strana (sl. 2-1):



Zadnja strana (slika 2-2):

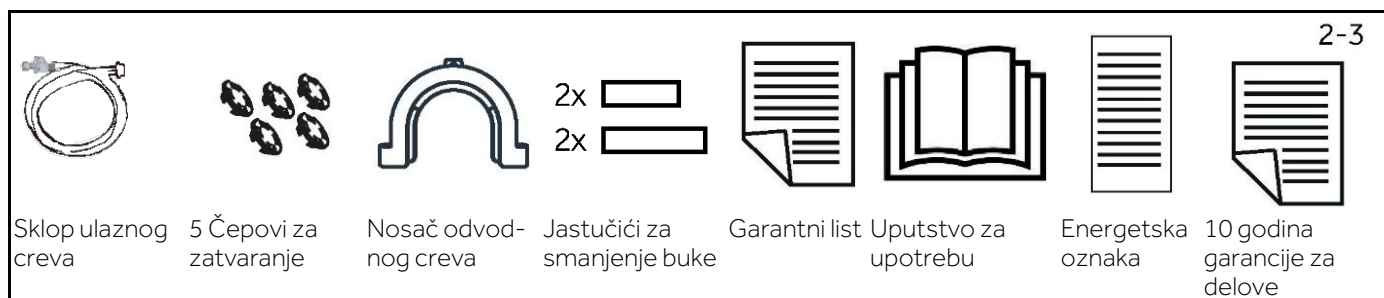


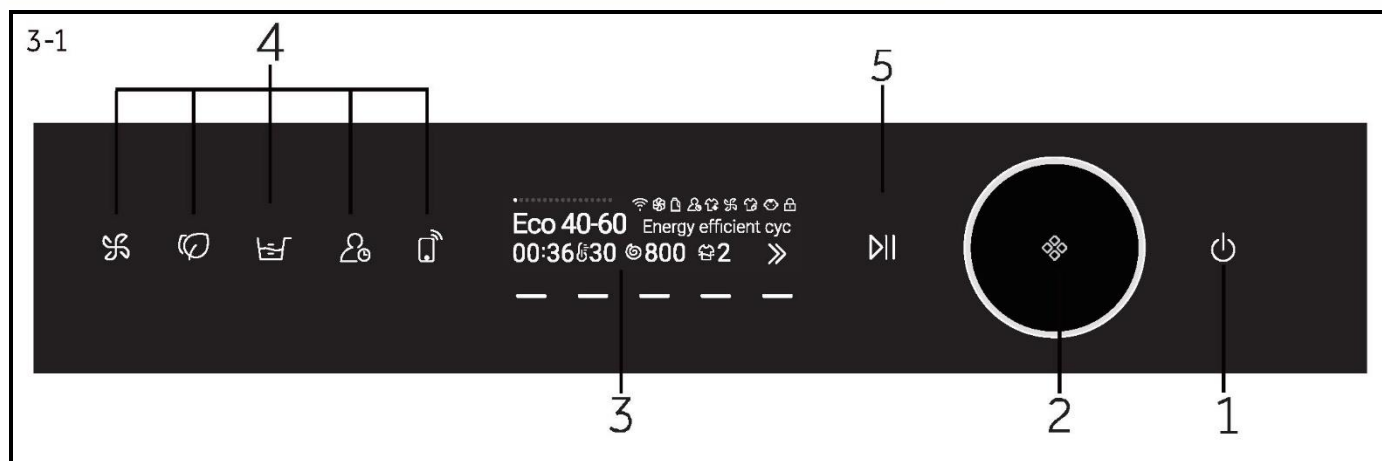
- 1 Fioka za deterdžent/omekšivač
- 2 Radna površina
- 3 Kontrolna tabla
- 4 Vrata
- 5 Poklopac filtera
- 6 Podesive nožice

- 1 Transportni vijci (T1-T4)
- 2 Zadnji poklopac
- 3 Zavrtnji zadnjeg poklopca
- 4 Kabl za napajanje
- 5 Crevo za odvod
- 6 Ventil za dovod vode

2.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 2-3):





1 Dugme za uključivanje

2 Birač programa

3 Displej

4 Dugmad funkcija

5 Dugme Start/Pauza

3-2



3.1 Dugme za uključivanje

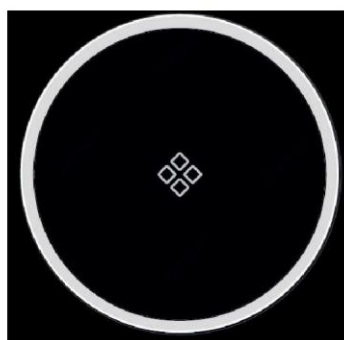
Nežno dodirnite ovo dugme (slika 3-2) da biste uključili uređaj, ekran svetli, indikator dugmeta „Start/Pauza” treperi. Dodirnite ga ponovo na oko 2 sekunde da biste isključili uređaj. Ako se nakon nekog vremena ne aktivira nijedan element kontrolne table ili program, mašina će se automatski isključiti.



Napomena: Isključivanje

Bez Wi-Fi veze, uključeni uređaj se automatski isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Sa Wi-Fi vezom, vreme čekanja je 24h.

3-3



3.2 Birač programa

1. Okretanjem kružnog dugmeta (slika 3-3) može se izabrati jedan od programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.
2. Funkcija brzog izbora programa: Na interfejsu za izbor programa možete brzo da okrenete dugme (više od pola okreta u roku od 2 sekunde) da biste ušli u program za brzi izbor.

3-4



3.3 Displej

Na displeju (slika 3-4) se prikazuju sledeće informacije:

- ▶ Vreme pranja
- ▶ Odlaganje vremena završetka
- ▶ Šifre grešaka i servisne informacije
- ▶ Dugmad funkcija
- ▶ Brzina, temperatura itd

Simbol	Značenje
	Uređaj je povezan sa Wi-Fi mrežom.
	Omekšivač u fioci.
	Deterdžent u fioci.
	i-time.
	Osvežavanje parom.
	Ultra fresh.
	Para: Smart AI, Košulje, Baby nega, Antialergijski podrazumevano imaju funkciju pranja parom.
	Kontrolna tabla je zaključana.
	Vrata bubnja su zaključana.
	Koristi se za povratak na glavni interfejs.
	Za više parametara.

3.4 Dugmad funkcija

Ovih pet dugmadi (slika 3-5) su specijalna dugmad funkcija, koje se mogu izabrati po potrebi.



3.4.1 Dugmad funkcija



Dodirnite ovo dugme, ikona svežeg vazduha će zasvetleti, displej će prikazati „Ultra Fresh uključen“ (sl. 3-6), Pokrenite funkciju svežeg vazduha nakon završetka programa. Vazduh se uduvava u bubanj pomoću ventilatora sa zadnje strane; osvežava odeću i suši zaptivku i deo između unutrašnjeg bubnja i spoljašnjeg bubnja čime se sprečava rast buđi i bakterija unutar bubnja i time sprečavaju neprijatni mirisi. Vazduh izlazi sa obe strane prednje strane glavne kontrolne table; trajanje do 12 sati dok ga korisnik ne zaustavi.



Ponovo dodirnite ovo dugme, ikona svežeg vazduha će se zatvoriti, na ekranu će se prikazati „Ultra Fresh isključen“ (sl. 3-7).



3.4.2 Dugmad funkcija



Dodirnite ovo dugme, ikona osvežavanja će zasvetleti, displej će prikazati „Osvežavanje uključeno“ (sl. 3-8), koristi se za uklanjanje svežih mirisa, uklanjanje prašine, uklanjanje grinja i uklanjanje vlage.



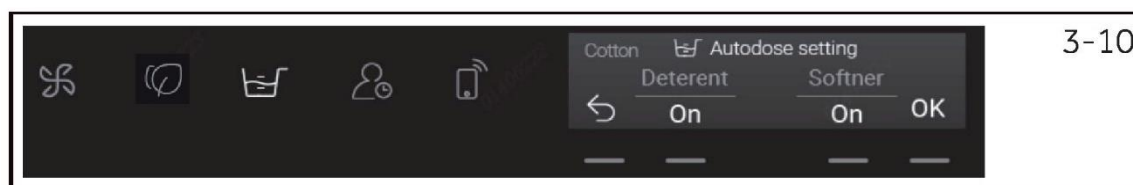
Dodirnite ponovo ovo dugme, ikona osvežavanja će se zatvoriti, na ekranu će se prikazati „Osvežavanje isključeno“ (sl. 3-9).



3.4.3 Dugmad funkcija



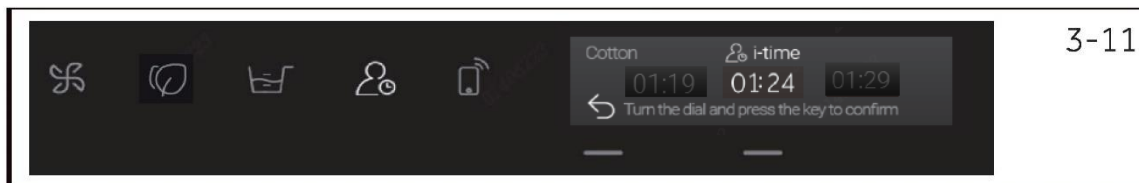
Dodirnite ovo dugme, ikona automatskog punjenja će zasvetleti, funkcija automatskog punjenja se može podesiti po potrebi, a funkcija automatskog punjenja deterdženta ili omekšivača se može uključiti ili isključiti (sl. 3-10).



3.4.4 Dugmad funkcija



Dodirnite ovo dugme, i-time ikona će zasvetleti, vreme pranja se može podesiti po potrebi. Ova funkcija nije dostupna za neke programe (sl. 3-11).



3.4.5 Dugmad funkcija



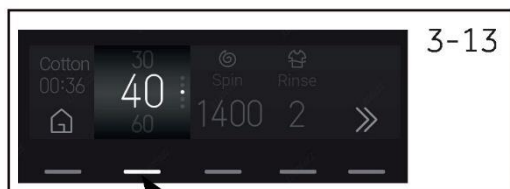
Kratko pritisnite ovo dugme za aktiviranje/deaktiviranje daljinske kontrole uređaja pomoću aplikacije hOn (sl. 3 – 12).

NAPOMENA: Da biste pokrenuli uparivanje, pratite uputstvo u aplikaciji.).



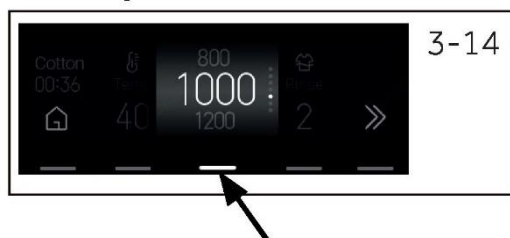
3.5 Dugmad za ostale funkcije

3.5.1 Funkcija Temperatura



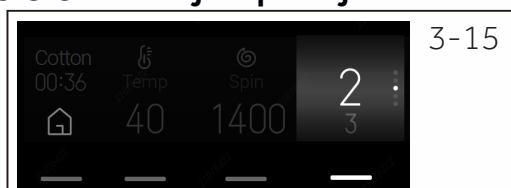
1. Dodirnite dugme „Temperatura“ (sl. 3-13) da biste izabrali drugu temperaturu (--/20/30/40/60/90).
2. Različite opcije programa su različite. Ako je na displeju prikazano „--“, voda se neće zagrevati.

3.5.2 Funkcija Centrifuga



1. Dodirnite dugme „Centrifuga“ (sl. 3-14) da biste izabrali drugu brzinu (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Različite opcije programa su različite. Ako je na displeju prikazano „0“, mašina za pranje veša se neće okretati.

3.5.3 Funkcija Ispiranje



1. Dodirnite dugme „Ispiranje“ (sl. 3-15) da biste izabrali broj ispiranja (0/1/2/3/4/5).
2. Različite opcije programa su različite.

3.5.4 Funkcija Deterdžent



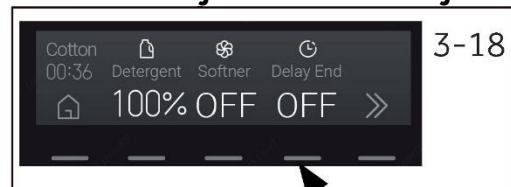
Dodirnite dugme „Deterdžent“ (sl. 3-16) da biste izabrali dozu deterdženta (ISKLUČENO/40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Funkcija Omekšivač



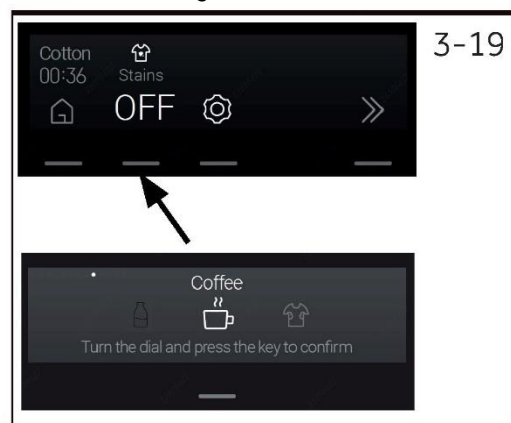
Dodirnite dugme „Omekšivač“ (sl. 3-17) da biste izabrali uključivanje ili isključivanje funkcije omekšivača (ISKLUČENO/100%).

3.5.6 Funkcija Odloženi kraj



Dodirnite dugme „Odloženi kraj“ (sl. 3-18) da biste izabrali vreme odlaganja završetka. Odlaganje završetka može se povećati u koracima od 30 minuta od 0,5-24 h (vreme završetka će biti duže od prvobitnog vremena programa). Na primer, prikaz 06:30 znači da će kraj ciklusa programa biti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite dugme „Start/Pauza“ da biste aktivirali vremensko odlaganje. Ova funkcija nije dostupna za neke programe.

3.5.7 Funkcija za Fleke



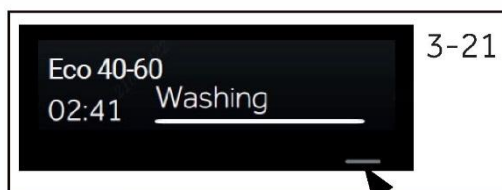
Dodirnite dugme „Fleke“ (sl. 3-19) da biste izabrali posebne funkcije za fleke (ISKLUČENO/Sokovi/Vino/Trava/Zemlja/Krv/Mleko/Kafa/Znoj/Čaj/Karmin/Mastilo/Ulje).

3.6 Funkcija Podešavanja



1. Dodirnite dugme „Podešavanje“ (sl. 3-20) da biste ušli u ekran sa podešavanjima.
2. Možete da podesite Wifi(UKLJUČENO/ISKLUČENO), Jezik, Glas(UKLJUČENO/ISKLUČENO), Font (Standardni/ Veliki), Tvrdoca vode (niska/srednja/visoka).

3.7 Blokada tastera



1. Odaberite program i početak, dodirnite „—“ (sl. 3-21) 3 sekunde, funkcija blokade tastera je omogućena, displej prikazuje „Blokada tastera uključena“ (sl. 3-22).
2. Ponovo dodirnite „—“ 3 sekunde, funkcija blokade tastera je isključena, displej prikazuje „Blokada tastera isključena“ (sl. 3-23).



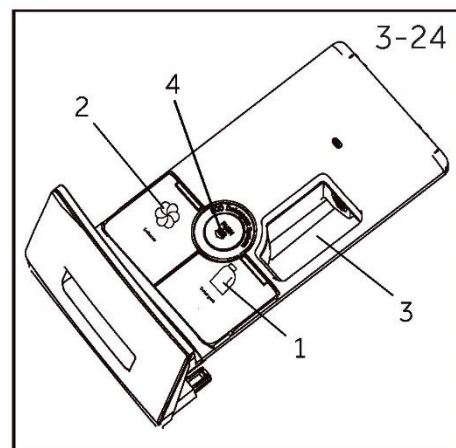
Napomena: Blokada tastera

- ▶ Blokada tastera koja je podešena ručno mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o greškama neće poništiti blokadu tastera. Funkcija će i dalje radi kada se uređaj uključi sledeći put.
- ▶ Blokada tastera se ne može podesiti ili otkazati putem aplikacije hOn.

3.8 Fioka za deterdžent

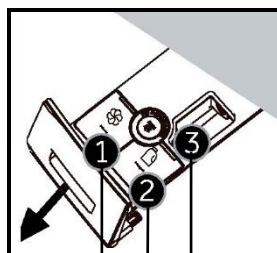
Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (sl. 3-24).

- 1: Glavni odeljak za pranje, za tečni deterdžent.
- 2: Odeljak za omekšivač.
- 3: Odeljak za deterdžent u prahu.
- 4: Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora. Za preporuke o vrsti deterdženta koji je pogodan za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za upotrebu deterdženta.



Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

Postupak: u režimu pripravnosti, prvo izaberite program „Pamuk“, zatim istovremeno pritisnite „Temperatura“ i „Centrifuga“, prikazaće se broj ciklusa rada u trajanju od 3 sekunde, a zatim se vraćate u interfejs pripravnosti. Kumulativni ciklusi rada će dodati 1 nakon završetka programa. Broj radnih ciklusa će biti prikazani u heksadecimalnom obliku ako je preko 9999.



Odeljak za:

- 1 Omekšivač
- 2 Deterdžent³⁾
- 3 Prašak za pranje veša

• Da, o Opciono, / Ne

Program	Maks. opterećenje u kg	Temperatura					Unapred podešena brzina centrifuge u rpm	Funkcija							Podrazumevano trajanje (min.) HW100/HW110		
	u °C ¹⁾																
	HW100/ HW110	može da se izabere opseg	Unapred podešeno	Omekšivač	Deterdžent	Prašak za pranje veša	Vrsta tkanine						Odloženi kraj	Fleke	Ispiranje		
Eco 40-60	10/11	-- do 60	40	○	○	○	/	1400	○	○	○	○	○	○	○	○	161/161
Smart AI	10/11	-- do 60	40	●	●	○	Blago zaprljan mešani veš od pamuka i sintetike	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	78/78
Košulje	3/3	-- do 40	40	●	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Pamuk	10/11	-- do 90	40	●	●	○	Pamuk	1400	●	○	●	○	○	○	○	○	84/84
Sintetika	10/11	-- do 60	40	●	●	○	Sintetička ili mešovita tkanina	1200	●	○	●	○	○	○	○	○	141/141
Osetljivo	2.5/3	-- do 30	30	●	●	○	Osjetljivi veš i svila	600	/	○	●	○	○	○	/	○	47/47
Baby nega	5/5.5	-- do 90	60	●	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	107/112
Antialergijski	10/11	-- do 90	60	●	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	107/112
Brzi 15 min. ²⁾	1/1	-- do 40	--	●	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	15/15
Vuna	1/1	-- do 40	--	●	○	○	Tkanina od vune ili sa sadržajem vune koja se pere u mašini	800	/	○	●	○	○	○	/	○	40/40
Centrifuga	10/11	/	--	/	/	/	Tkanina koja se ne gužva	1000	●	○	/	/	○	/	/	/	8/8
Pamuk 20°C	10/11	/	20	●	●	○	Pamuk	1000	●	○	●	○	○	○	/	○	53/53
Mix	10/11	-- do 60	30	●	●	○	/	1000	●	○	●	○	○	○	○	○	70/70
Jorgan	2.5/3	-- do 40	30	/	○	○	Pamuk	800	●	○	○	○	○	○	/	○	74/74
Samočišćenje	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	○	/	/	○	/	/	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	○	/	/	○	/	/	/	120/120

-- Voda se ne zagreva.

- Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za posebne higijenske potrebe.
- Smanjite količinu deterdženta jer je trajanje programa kratko.
- Odeljak za deterdžent, funkcija prepranja neće automatski dozirati deterdžent ako otkažete funkciju automatskog doziranja.

Prilikom pranja teških opterećenja, mašina za pranje veša može snažno da vibrira ili da se pomeri ako se odeća umota.

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvaliteta.

Kod nekih programa sa funkcijom svežeg vazduha neophodno je otkazati funkciju svežeg vazduha da bi se odabrala funkcija „Odloženi kraj”.

Kod programa sa funkcijom pranja parom (osim kod „Antialergijski” programa), neophodno je promeniti temperaturu pre nego što se odabere opcija „Fleke”.

Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetske informacije za informacije o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanе u skladu sa lokalnim uslovima.

Program ispitivanja prema EU Uredbi o ekološkom projektovanju i EU Uredbi o energetske oznaci. Izaberite Eco 40-60, zatim dodirnite dugme start, uđite u program performansi pranja.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	 (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna brzina (RPM)	 Preostala vlaga (%)
10kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Pamuk 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Brzi 15 min. 30°C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11kg	Eco 40-60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Pamuk 20°C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Brzi 15 min. 30°C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Napomena: Automatsko merenje težine

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme na displeju može varirati u zavisnosti od težine opterećenja, uključujući program „Smart AI, Sintetika, Pamuk, Pamuk 20°C, Eco 40-60“.

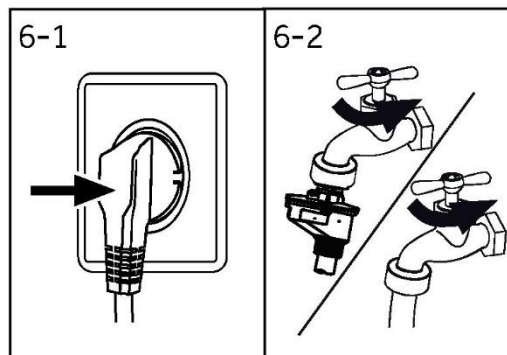
Osim za Eco 40-60, vrednost prikazana za svaki program je samo indikativna.

6.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz; sl. 6-1). Takođe, pogledajte odelja INSTALACIJA (vidi st. 31).

6.2 Priključivanje vode

- ▶ Pre povezivanja proverite čistoću i prozirnost dovoda vode.
- ▶ Odvrnite slavinu (sl. 6-2).

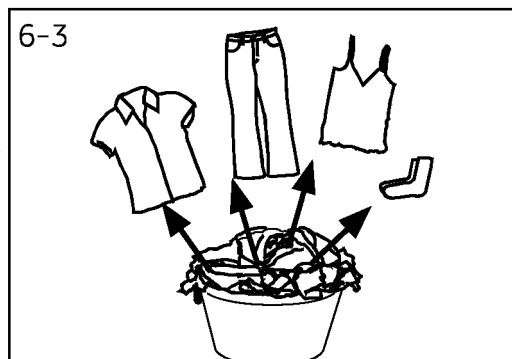


Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

6.3 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i koliko je prljava (sl. 6-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- ▶ Odvojte belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li blede ili pušta boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da su dugmad čvrsto prišivena.
- ▶ U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- ▶ Raširite velike komade tkanine kao što su čaršafi, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite naopako farmerke i štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; eventualno ih operite zasebno.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu izazvati kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

Dijagram nege

Pranje

 Perivo do 95 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C blagi proces
 Perivo do 40 °C normalan proces	 Perivo do 40 °C blagi proces	 Periv do 40 °C veoma blag proces
 Perivo do 30 °C normalan proces	 Perivo do 30 °C blagi proces	 Periv do 30 °C veoma blag proces
 Ručno pranje maks. 40 °C	 Ne perite	

Izbeljivanje

 Svako izbeljivanje dozvoljeno	 Samo kiseonik/bez hlora	 Ne izbeljivati
---	---	--

Sušenje

 Sušenja u sušilici moguće na normalnoj temperaturi	 Sušenje u sušilici moguće na nižoj temperaturi	 Ne sušite u mašini
 Linijsko sušenja	 Ravno sušenje	

Peglanje

 Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C	 Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C	 Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
 Ne peglati		

Profesionalna nega tekstila

 Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom	 Hemijsko čišćenje ugljovodonicima	 Ne čistiti hemijski
 Profesionalno mokro čišćenje	 Nemojte profesionalno mokro čistiti	

Neki od ovih simbola možda nisu u meniju uređaja.

6.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite veš komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti. Obratite pažnju na različito maksimalno opterećenje prema programima! Pravilo za maksimalno opterećenje: Ostavite 15 cm između veša i vrha bubnja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklješten.

6.5 Odabir deterdženta

- ▶ Efikasnost i performanse pranja određene su kvalitetom deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- ▶ Ako je potrebno, koristite specifične deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Pogledajte savete na etiketama deterdženta.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
Eco 40-60	T/P	T/P	-	-	o
Smart AI	T/P	T/P	-	-	o
Košulje	T/P	T/P	-	-	o
Pamuk	T/P	T/P	-	-	o
Sintetika	-	T/P	-	-	o
Osetljivo	-	-	T/P	T/P	o
Baby nega	-	-	T/P	T/P	o
Antialergijski	P	T/P	-	-	o
Brzi 15 min.	T	T	-	-	o
Vuna	-	-	T/P	T/P	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
Pamuk 20°C	T/P	T/P	-	-	o
Mix	T	T/P	-	-	o
Jorgan	-	-	T	T/P	-
Samočišćenje	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

T = gel/tečni deterdžent P = deterdžent u prahu O = opciono - = ne

Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja.

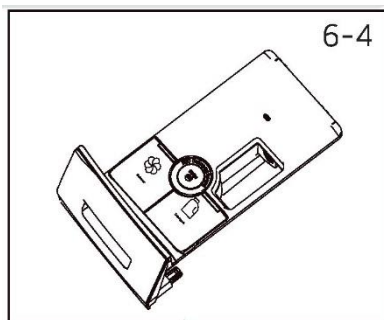
Preporučujemo korišćenje:

- ▶ Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40-60 °C)
- ▶ Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30-60 °C)
- ▶ Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20-30 °C)

*Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za specijalne higijenske potrebe.

*Ako izaberete temperaturu vode od 60 °C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta. Molimo vas da koristite specijalno sredstvo za dezinfekciju koje je pogodno za pamučnu ili sintetičku tkaninu.

*Bolje je koristiti manje ili ne koristiti deterdžent u prahu.



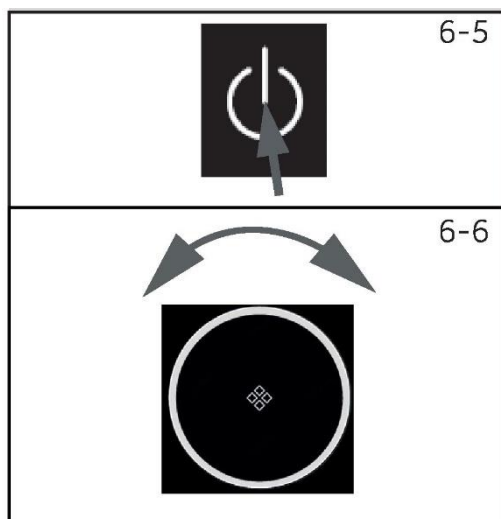
6.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebna hemikalijiska sredstva u odgovarajuće odeljke (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite fioku nazad.



Napomena:

- ▶ Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.



6.7 Uključite uređaj

Dodirnite dugme „Uključivanje“ da biste uključili uređaj (sl. 6-5). Led lampica dugmeta „Start/Pauza,“ treperi.

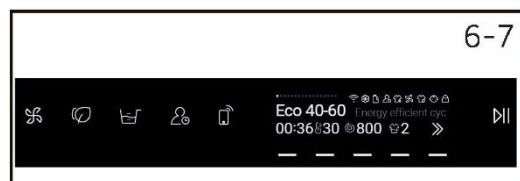
6.8 Izaberite program

Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša. Okrenite dugme za odabir programa (sl. 6-6) da biste izabrali odgovarajući program.



Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prve upotrebe preporučujemo da pokrenete program „Samočišćenje“ bez punjenja i sa malom količinom deterdženta ili specijalnog sredstva za čišćenje mašine dodatog u odeljak za pranje (2) kako biste uklonili eventualne ostatke nečistoće.



6.9 Dodajte pojedinačne izbore

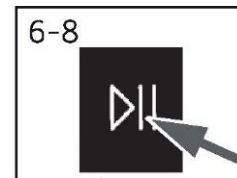
Izaberite potrebne opcije i podešavanja (sl. 6-7); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

6.10 Pokrenite program pranja

Dodirnite dugme „Start/Pauza“ (sl. 6-8) za početak. Led lampica dugmeta „Start/ Pauza,“ prestaje da treperi i neprekidno svetli.

Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima.

Promene su moguće samo otkazivanjem programa.



6.11 Prekid/ otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, lagano dodirnite dugme „Start/Pauza“. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.

Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

Dodirnite dugme „Start/Pauza“ za prekid tekućeg programa izaberite novi program i pokrenite ga.

6.12 Nakon pranja



Napomena: Vrata su zaključana

- ▶ Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; displej prikazuje Zaključano: Nivo vode, temperatura ili brzina rotacije ne ispunjavaju uslove za otvaranje vrata.

1. Na kraju programskog ciklusa prikazuje se „END“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Uklonite veš što je pre moguće da biste olakšali uređaj i da biste sprečili dodatno gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.
7. Mala odeća se lako zalepi za zid nakon sušenja uz okretanje velikom brzinom, nemojte je zaboraviti prilikom otvaranja vrata radi vađenja odeće.



Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Displej se isključuje. To štedi energiju. Da biste prekinuli režim pripravnosti, dodirnite dugme „Napajanje“.

6.13 Aktiviranje ili deaktiviranje zvučnog signala

Zvučni signal se može izabrati ako je potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Idite na ekran podešavanja i izaberite „Glas“.
3. Izaberite „ISKLJUČENO“, zvuk zvučnog signala je deaktiviran. Izaberite „UKLJUČENO“, zvuk zvučnog signala je aktiviran.



Napomena: Odstupanja

Zbog stalnog ažuriranja aplikacije hOn, funkcije i interfejs displeja aplikacije mogu se razlikovati od sledećeg opisa.

7.1 Opšte

Ovaj uređaj ima omogućenu Wi-Fi vezu. Pomoću aplikacije hOn možete da koristite svoj pametni telefon za kontrolu programa.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se bezbednosnih mera predostrožnosti iz ovog uputstvu za upotrebu i uverite se da se one poštuju čak i kada upravljate uređajem putem aplikacije hOn dok ste van kuće. Takođe, morate da pratite uputstva u aplikaciji hOn.

7.2 Uslovi

1. Jedan bežični ruter (protokol 802.11 b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. Dužina SSID-a rutera je 1-32 karaktera (uključujući 1 i 32), a lozinka je 8-64 karaktera. Minimalna dužina lozinke mora biti 8 karaktera. Metode enkripcije rutera uključuju mogu biti otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa Android, Huawei ili iOS operativnim sistemom, kako za tablete, tako i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti instaliran na mestu gde može da primi snažan Wi-Fi signal. Kada je uređaj pravilno povezan sa aplikacijom a nije pravilno povezan sa bežičnim ruterom, na ekranu se ne pojavljuje ikona Wi-Fi veze.

7.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije:

Preuzmite hOn aplikaciju na vaš uređaj skeniranjem sledećeg QR koda:



ili putem linka: go.haier-europe.com/download App

Stopa učestalosti (OFR)	2400 MHz-2483,5 MHz
Maks. snaga (EIRP)	20 dBm
Bežični standard	IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2



Napomena: Registracija

Registracija je obavezna kada se prvi put koristi ili je zvanični nalog izbrisan/zatvoren. Za buduću upotrebu, prilikom prijave morate da unesete korisničko ime i lozinku.

7.4 Registracija i uparivanje aplikacije

1. Povežite pametni telefon sa kućnom Wi-Fi mrežom na koju želite da povežete proizvod.
2. Otvorite aplikaciju.
3. Kreirajte korisnički profil (ili se prijavite ako je već kreiran).
4. Uparite uređaj u skladu sa uputstvima u aplikaciji.



Napomena: Wi-Fi mreža

Nije moguće povezati uređaj sa javnom Wi-Fi mrežom. To može izazvati kvar.



Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Povežite se pametnim telefonom na mrežu na koju želite da povežete proizvod.

7.5 Aktiviranje daljinskog upravljanja

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Pritisnite dugme „“, vrata se zaključavaju.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije, kontrolna tabla će biti onemogućena osim dugmadi „Napajanje“ i „Start/Pauza“.
5. Daljinsko upravljanje se takođe može aktivirati pritiskom na dugme „“ tokom trajanja ciklusa.
6. Kada se ciklus završi, vrata se otključavaju i daljinsko upravljanje se isključuje.
7. Nakon 2 minuta uređaj prelazi u režim isključivanja.



Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Kada se daljinsko upravljanje aktivira, ako korisnik ne pokrene nijedan ciklus iz aplikacije za 10 minuta, uređaj će preći u mrežni režim pripravnosti i zadržati daljinsko upravljanje do 24 sata, a zatim će se isključiti.

7.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja

1. Da biste izašli iz daljinskog upravljanja dok ciklus traje, pritisnite dugme „“ na kontrolnoj tabli. Uređaj će nastaviti sa ciklusom i preći će u režim samo za čitanje;
2. Da biste nastavili daljinsko upravljanje ponovo pritisnite dugme „“.
3. Upravljanje uređajem pomoću aplikacije.

7.7 Kraj ciklusa sa „Daljinsko upravljanje je uključeno“

1. Na kraju ciklusa, vrata će se otključati i daljinsko upravljanje će se deaktivirati.
2. Nakon 2 minuta uređaj će se automatski isključiti.

7.8 Informacije o konfiguraciji su izbrisane

1. Dugo držite pritisnite dugme „“ na 5 sekundi, na kontrolnoj tabli se prikazuje „Da li želite da resetujete Wi-Fi akreditive?“;
2. Pritisnite „Da“ za potvrdu;
3. Informacije o konfiguraciji su izbrisane.



Napomena: Otkazivanje/resetovanje mrežnih akreditiva

Pratite ovu proceduru samo ako nameravate da prodate mašinu za pranje veša.



Upotreba odgovorna prema životnoj sredini

- ▶ Da biste postigli najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena, treba da koristite preporučeno maksimalno opterećenje.
- ▶ Nemojte preopterećivati (zazor u širini ruke iznad veša).
- ▶ Za blago zaprljan veš izaberite program Brzi 15 min.
- ▶ Dodajte tačne doze svakog sredstva za pranje.
- ▶ Izaberite najnižu odgovarajuću temperaturu pranja, savremeni deterdženti efikasno čiste ispod 60 °C.
- ▶ Podesite podrazumevana podešavanja na veći nivo samo zbog jakih mrlja.

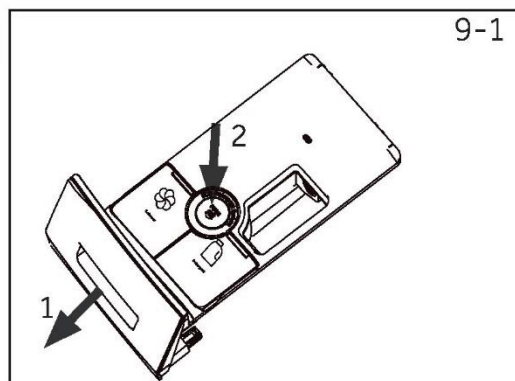
Opšte informacije:

- ▶ Program „Eco 40-60“ je u stanju da čisti normalno zaprljan pamučni veš za koji je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu, a ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU o ekološkom dizajnu;
- ▶ Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su generalno oni koji rade na nižim temperaturama i dužem trajanju;
- ▶ Na buku i sadržaj preostale vlage utiče brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u fazi centrifugiranja, to je veća buka i manji je sadržaj preostale vlage.

9.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovno čistite fioku (sl. 9-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
3. Obrišite unutrašnjost fioke peškirom.
4. Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.



9.2 Čišćenje mašine

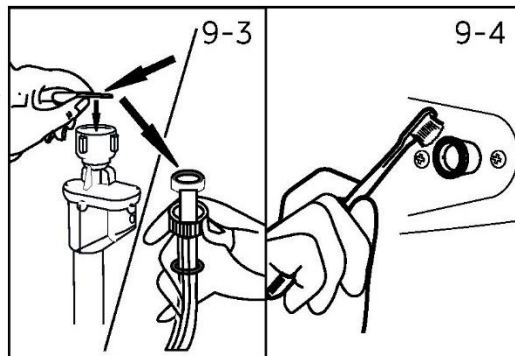
- ▶ Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- ▶ Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine i gumenih komponenti (sl. 9-2).
- ▶ Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.



9.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

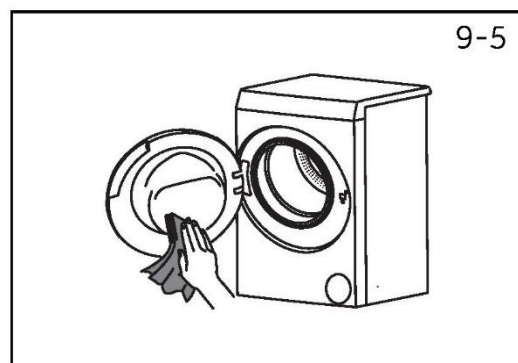
Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

- ▶ Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (sl. 9-3), kao i na slavini.
- ▶ Isperite filtere vodom i četkom (sl. 9-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crevo.
- ▶ Otvorite slavinu da biste se uverili da curi.



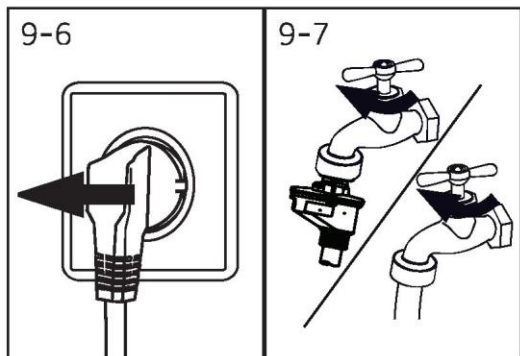
9.4 Čišćenje bubnja

- ▶ Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne kao što su igle, kovanice itd. (sl. 9-5) iz žleba zaptivke vrata (gumeni prsten) jer oni uzrokuju fleke od rđe i oštećenja.
- ▶ Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se saveta upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.
- ▶ Nakon postupka čišćenja, otvorite vrata, peškirom očistite fleke i penu oko zaptivke i održavajte unutrašnjost i spoljašnjost zaptivke čistom.



Napomena: Higijena

Za redovno održavanje, preporučujemo da pokrenete program „Samočišćenje“ nakon 100 ciklusa kako biste izbegli moguće korozivne ostatke. Dodajte malu količinu deterdženta u odeljak za deterdžent (2) ili koristite specijalno sredstvo za čišćenje mašine.

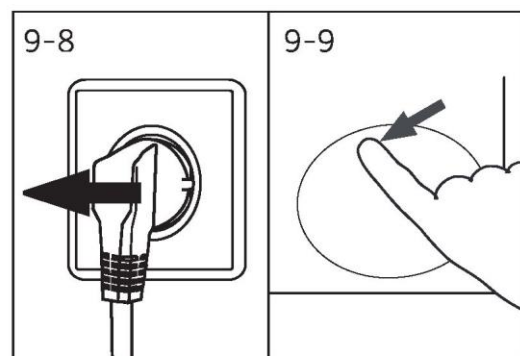


9.5 Dugi periodi nekorišćenja

Ako uređaj ostavljate u stanju mirovanja duže vreme:

1. Izvucite električni utikač (sl. 9-6).
2. Isključite dovod vode (sl. 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se ne koriste.

Pre sledeće upotrebe pažljivo proverite kabl napajanja, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se da je sve pravilno instalirano i da nema curenja.



9.6 Filter pumpe

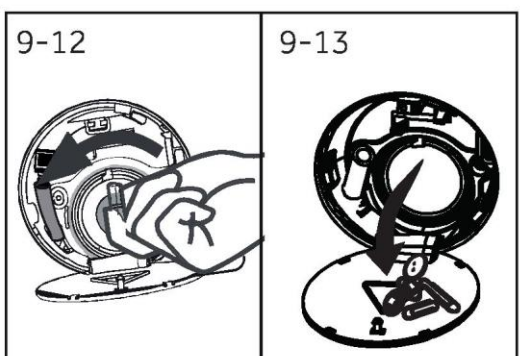
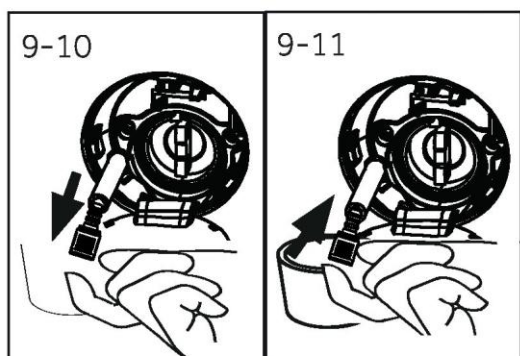
Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

- ▶ Ne ispušta vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Proizvodi neuobičajenu buku tokom rada.



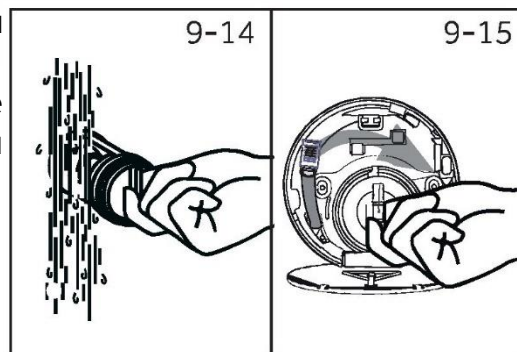
UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.



1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (sl. 9-8).
2. Gurnite i otvorite servisni poklopac (sl. 9-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za zadržavanje zaostale vode. Može bi biti i većih količina (sl. 9-10)!
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (sl. 9-10).
5. Izvadite zaptivni čep iz odvodnog creva (sl. 9-10).
6. Nakon potpunog ispuštanja vode zatvorite odvodno crevo (sl. 9-11) i gurnite ga nazad u mašinu.
7. Odvrnite i uklonite filter pumpe u smeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. 9-12).
8. Uklonite prljavštinu (sl. 9-13).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (sl. 9-14).
10. Nakon čišćenja, ponovo postavite ručku i zategnite je da se ne pomera. U tom trenutku, ručka je u vertikalnom položaju (sl. 9-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

- ▶ Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da iscuri.
- ▶ Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate servis. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za elektriku, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabal mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
- ▶ Radi bezbednosti krajnjeg korisnika, samostalna popravka ili neprofesionalna popravka se ne preporučuju. Obratite se servisu.

10.1 Rešavanje problema sa kodom na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta.	- Očistite filter pumpe. - Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	Greška zaključavanja.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Nivo vode nije dostignut nakon 12 minuta.	Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan.
	Odvodno crevo se samostalno sifonira.	Proverite instalaciju odvodnog creva.
E8	Greška nivoa zaštite od vode.	Obratite se servisu.
E5	Greška ispuštanja vode. Voda nije potpuno ispuštena tokom podešenog vremena. (program Osvežavanje parom)	- Očistite filter pumpe. - Proverite instalaciju odvodnog creva.
F3	Greška senzora temperature.	Obratite se servisu.
F4	Greška u grejanju.	Obratite se servisu.
F7	Greška motora.	Obratite se servisu.
FA	Greška senzora nivoa vode.	Obratite se servisu.
FH	iot modul nije konfigurisan.	Obratite se servisu.
FC0/FC1	Greška neuobičajene komunikacije.	Obratite se servisu.
Fb	Voda se neuobičajeno preliva.	Otvorite pumpu za ispuštanje vode da ispuštite vodu. Isključite mašinu. Obratite se servisu.

10.2 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Mašina nije uključena. • Nestanak struje. • Blokada tastera je aktivirana.	• Proverite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite mašinu. • Proverite napajanje. • Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	• Nema vode. • Dovodno crevo je savijeno. • Ulazno crevo je blokirano. • Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar u snabdevanju vodom.	• Proverite slavinu za vodu. • Proverite dovodno crevo. • Odblokirajte filter ulaznog creva. • Proverite pritisak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	• Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. • Kraj odvodnog creva može dopreti do vode.	• Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. • Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	• Odvodno crevo je blokirano. • Filter pumpe je blokirano. • Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	• Odblokirajte odvodno crevo. • Očistite filter pumpe. • Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom okretanja.	• Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nema čvrst položaj. • Opterećenje mašine nije ispravno.	• Uklonite sve transportne vijke. • Obezbedite čvrsto tlo i ispravan položaj. • Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili struje.	• Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	• Uređaj prikazuje kod greške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program vrši ciklus natapanja.	• Razmotrite kodove na displeju. • Smanjite ili podesite opterećenje. • Otkazite program i ponovo pokrenite.
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent.	• Deterdžent nije odgovarajući. • Prekomerna upotreba deterdženta.	• Proverite preporuke za deterdžent. • Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	• Biće podešeno trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifuga nije uspela.	• Veš nije izbalansiran.	• Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrifuge.

Problem	Uzrok	Rešenje
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	- Stepen zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Maksimalno opterećenje je premašeno. - Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju.	- Izaberite drugi program. - Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama proizvođača. - Smanjite količinu punjenja. - Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte da očerkate fleke sa suvog veša. - Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva.	Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Formiranje pene

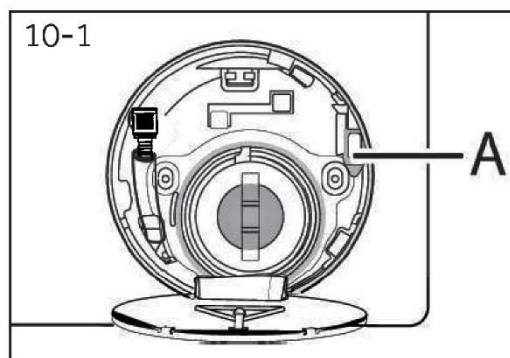
Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

10.3 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani. Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. - Opasnost od opekotina! Nivo vode se mora spustiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (sl. 10-1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.



Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.



Napomena: Odlaganje ambalaže

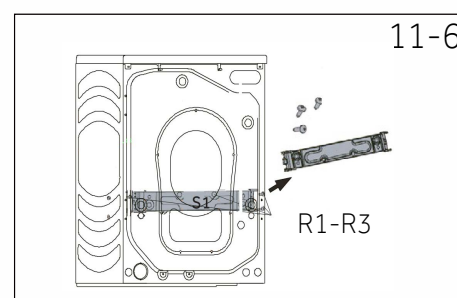
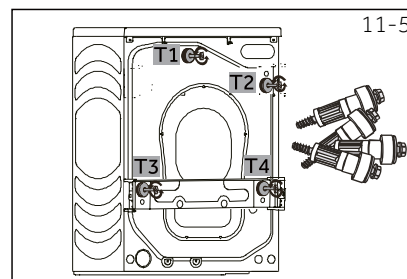
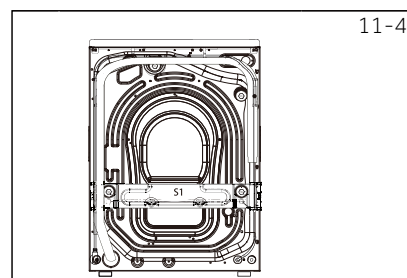
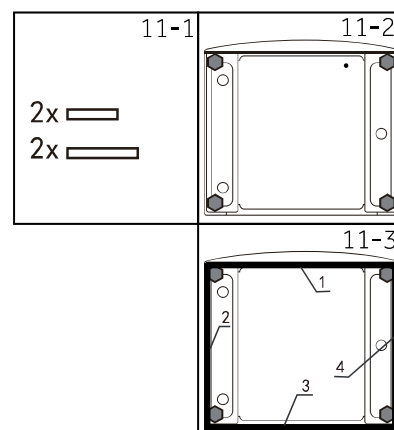
Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

11.2 OPCIONO: Instalirajte jastučice za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (sl. 11-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu (sl. 11-2).
3. Izvadite jastučice za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepite ih oko dna; postavite jastučice za smanjenje buke ispod ormarića mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju ponovopostavite mašinu u uspravan položaj (sl. 11-3).

Dobronamerni savet:

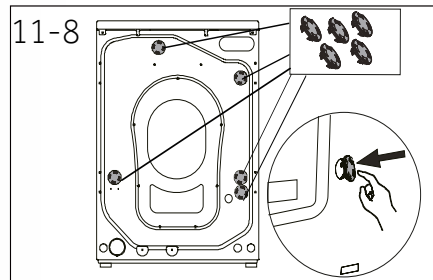
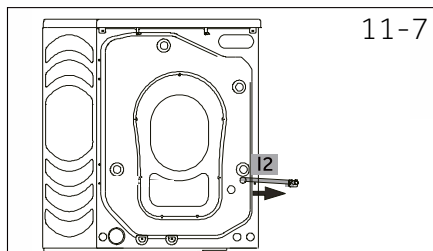
Jastučići za smanjenje buke nisu obavezni, ali mogu pomoći u smanjenju buke. Instalirajte ih u skladu sa vašim potrebama.



11.3 Uklanjanje transportnih vijaka

Svi elementi (slika 11-4) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.

1. Uklonite sva 4 vijka (T1–T4) (slika 11-5).
2. Skinite 3 zavrtnja (R1–R3) sa donjeg zadnjeg ojačanja, izvadite ojačanje (S1) iz mašine i izvucite 2 gvozdene šipke (I2). (sl. 11- 7).



3. Zapužite **5** rupa čepovima za zatvaranje (sl. 11-8).

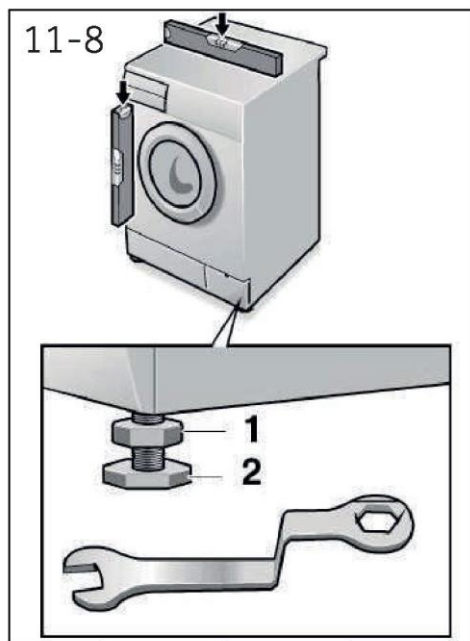


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god je potrebno pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

11.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje: Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



11.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (sl. 11-8) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućištu.

11.6 Priključak za odvod vode

Pravilno pričvrstite crevo za odvod vode na cevovod. Crevo mora da dosegne u jednoj tački visinu između 80 i 100 cm iznad donje linije uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjem delu uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- ▶ Nikada nemojte ponovo koristiti stare complete creva!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

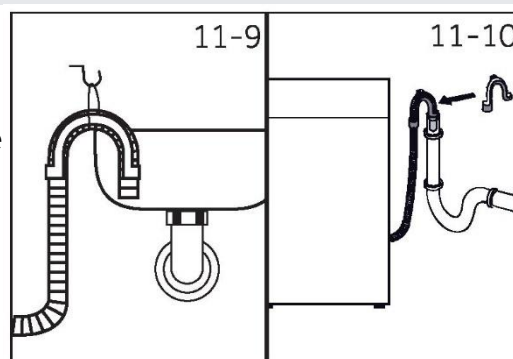
Moguća su sledeća povezivanja:

11.6.1 Odvodno crevo do lavaboa

- ▶ Okačite odvodno crevo sa U nosačem preko ivice sudopere odgovarajuće veličine (sl. 11-9).
- ▶ Adekvatno zaštitite U nosač od klizanja.

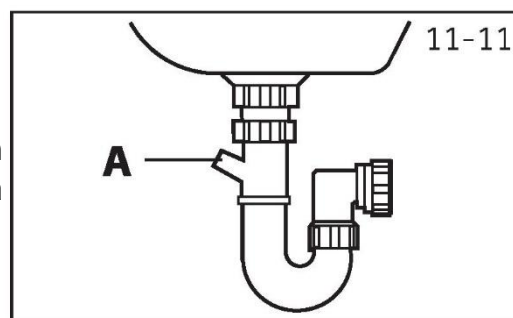
11.6.2 Odvodno crevo do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- ▶ Umetnite odvodno crevo u cev za odvod vode približno 80-100 mm.
- ▶ Pričvrstite U nosač i pričvrstite ga adekvatno (sl. 11-10).



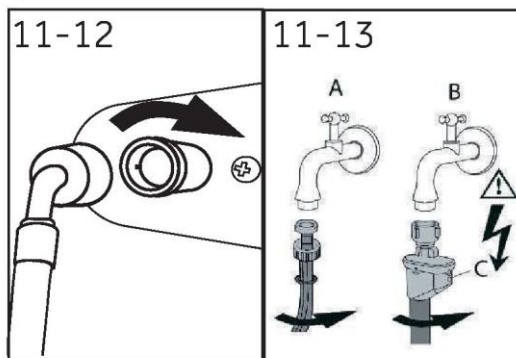
11.6.3 Odvodno crevo do priključka lavaboa

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (sl. 11-11).
- ▶ Pričvrstite odvodno crevo steznikom.



OPREZ!

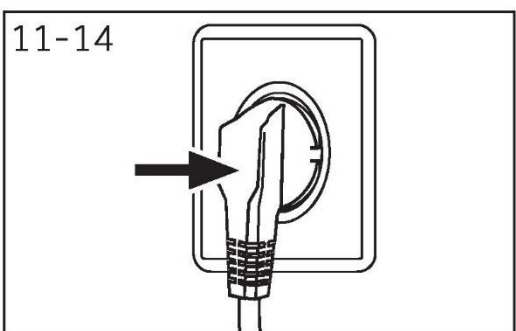
- ▶ Odvodno crevo ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je odvodno crevo postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će se neprekidno ispuštati vodu dok se puni (samosifoniranje).
- ▶ Odvodno crevo se ne produžava. Ako je potrebno, kontaktirajte servisnu službu.



11.7 Priključak za svežu vodu

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (sl. 11-12). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa navojem od 3/4" (sl. 11-13).



11.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima;
- ▶ da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ da li su utikač i utičnica su strogo usklađeni.
- ▶ **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (sl. 11 -14).

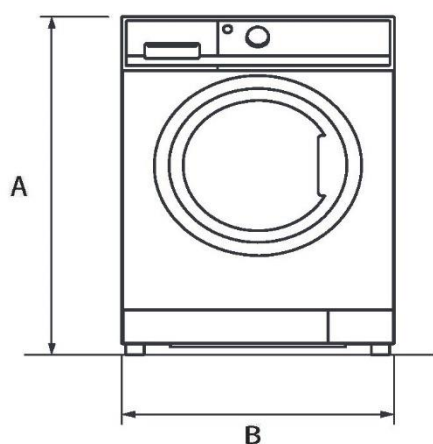


UPOZORENJE!

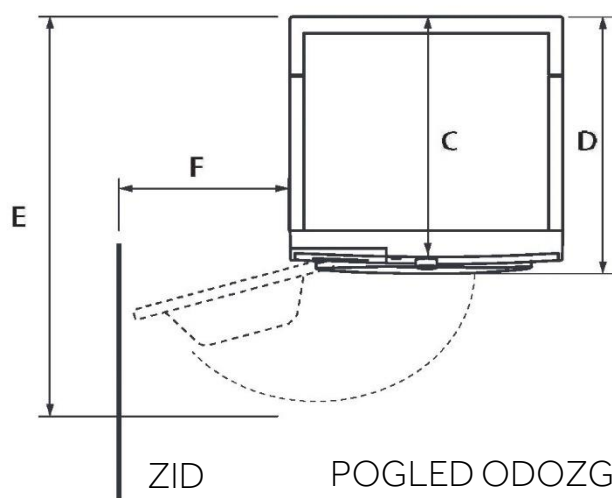
- ▶ Uverite se da su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za svežu vodu) čvrsti, suvi i bez curenja!
- ▶ Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

12.1 Dodatni tehnički podaci

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Napon u V	220-240V~/50Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	2000
Pritisak vode u MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	75/79



POGLED SA PREDNJE STRANE



ZID

POGLED ODOZGO

DIMENZIJE PROIZVODA

	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Ukupna visina proizvoda mm	850	850
B Ukupna širina proizvoda mm	595	595
C Ukupna dubina proizvoda (na mestu glavne kontrolne table) mm	572	640
D Ukupna dubina proizvoda mm	611	679
E Dubina otvorenih vrata mm	1101	1169
F Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	300	300

Napomena: Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.2 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve svih važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

Preporučujemo naš Haier korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova, a minimalni period tokom kog su dostupni rezervni delovi za mašinu za pranje veša u domaćinstvu je 10 godina.

Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak Rešavanje problema.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ odeljak Usluge i Podršku na www.haier-europe.com gde možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja i gde možete aktivirati zahtev za servis.

Za određene informacije o proizvodu, prijavite se na zvanični veb sajt kompanije Haier i pretražite model koji koristite, kliknite na proizvod da biste otišli na stranicu sa detaljima, a zatim kliknite na „dokumente“ da biste pronašli uputstvo za upotrebu da biste ga preuzeli. Informacije o proizvodu možete pronaći i na ovoj stranici.

Da biste kontaktirali našu službu, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke. Informacije se mogu naći na pločici sa podacima.

Model _____ Serijski br. _____

Takođe proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Za opšte poslovne upite, u nastavku možete pronaći naše adrese u Evropi:

Evropske Haier adrese			
Zemlja *	Adresa za poštu	Zemlja *	Adresa za poštu
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly SUR Seine FRANCUSKA
Španija Portugalija	Haier Iberia SL Pg. Garsija Farija, 49-51 08019 Barselona ŠPANIJA	Belgija-FR Belgija-NL Holandija Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemačka Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NEMAČKA	Poljska Mađarska Grčka Rumunija Rusija	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Varšava POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Češka i Slovačka	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Češka Republika

*Više informacija potražite na stranici www.haier-europe.com.

Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka o proizvodu na <https://eprel.ec.europa.eu/> pretraživanjem identifikatora modela prijavljenog u polju Model na etiketi proizvoda pričvršćenoj na proizvod: link ka modelu u bazi podataka o proizvodu možete pronaći ovde u nastavku za svaki identifikator modela:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier



Manual de utilizare Mașină de spălat

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigură și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajele în containerele corespunzătoare pentru a le recicla. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol la gunoiul menajer. Returnați produsul la centrul de reciclare local sau contactați primăria.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Descrierea produsului	7
3- Panoul de control.....	8
4- Programe.....	14
5- Consum.....	15
6- Utilizarea zilnică.....	16
7- hOn.....	21
8- Spălare ecologică	24
9- Îngrijire și curățare	25
10- Depanare.....	28
11- Instalare	31
12- Date tehnice.....	35
13- Asistență pentru clienți	36

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!

AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile utilizate în timpul transportului sunt îndepărtate.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu lăsați copiii sau animalele de companie să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- ▶ Depozitați detergenții într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.
- ▶ Trageți fermoarele, reparați firele rupte și aveți grijă de obiectele mici pentru a preveni încurcarea rufelor. Dacă este necesar, folosiți un sac sau o plasă adecvată.
- ▶ Nu atingeți și nu utilizați aparatul când nu purtați încălțăminte sau cu mâinile sau picioarele umede sau ude.
- ▶ Nu acoperiți și nu înveliți aparatul în timpul funcționării sau ulterior, pentru a permite evaporarea umezelii.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați detergenți inflamabili sau agenți de curățare chimică în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu folosiți spray-uri inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu spălați în aparat niciun articol de îmbrăcăminte tratat cu solvenți fără a-l fi uscat în prealabil la aer.

** AVERTISMENT!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu scoateți și nu introduceți ștecărul în prezența unui gaz inflamabil.
- ▶ Nu spălați cu apă caldă spumă de cauciuc sau materiale de tip burete.
- ▶ Nu spălați rufe care sunt murdare de făină.
- ▶ Nu deschideți sertarul pentru detergent în timpul ciclurilor de spălare.
- ▶ Nu atingeți ușa în timpul procesului de spălare, deoarece aceasta se încălzește.
- ▶ Nu deschideți ușa dacă nivelul apei este vizibil peste hublou.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii. Ușa este prevăzută cu un dispozitiv de autoblocare și se va deschide la scurt timp după încheierea procedurii de spălare.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de spălare și înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină și deconectați aparatul de la rețeaua electrică pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.

Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.
- ▶ Păstrați curată partea inferioară a hubloului și deschideți ușa și sertarul pentru detergent dacă aparatul nu este utilizat, pentru a preveni apariția mirosurilor.
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În caz de reparații, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- ▶ Îndepărtați din aparat toate obiectele străine, cum ar fi obiecte metalice, substanțe chimice, bunuri fragile, lumânări aprinse, țigări aprinse etc.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii.

- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber, într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.

AVERTISMENT!

Instalare

- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Asigurați-vă că sunt utilizate numai cablul electric și setul de furtunuri livrate.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și ștecărul. În cazul în care s-au deteriorat, contactați un electrician pentru a înlocui componentul.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.

Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, fișa trebuie să fie accesibilă.

- ▶ Asigurați-vă că îmbinările și racordurile furtunurilor sunt bine strânse și că nu există scurgeri.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.



Aviz

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

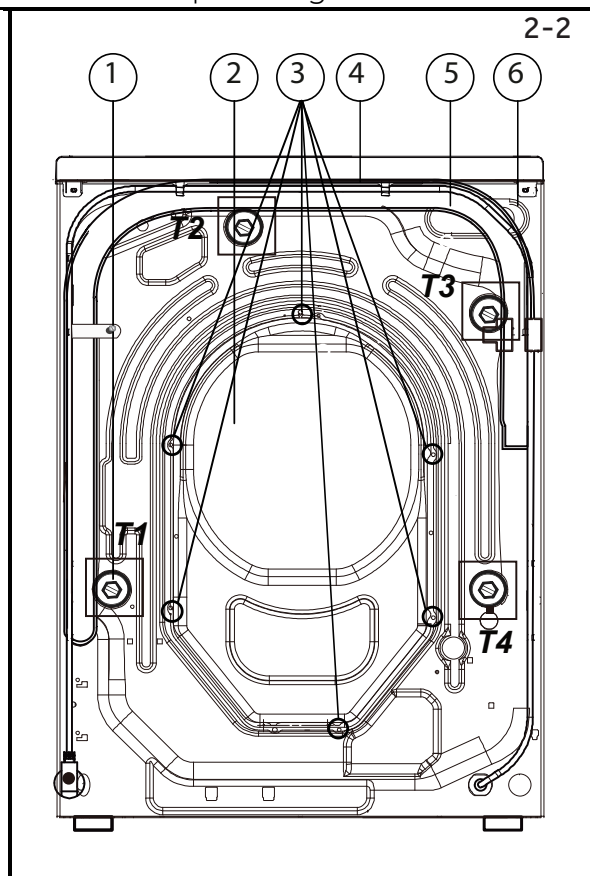
2.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 2-1):



- 1 - Sertar pentru detergent/balsam
- 2 Blat de lucru
- 3 Panoul de control
- 4 Ușă
- 5 Capacul filtrului
- 6 Picioare reglabile

Partea din spate (Fig. 2-2):

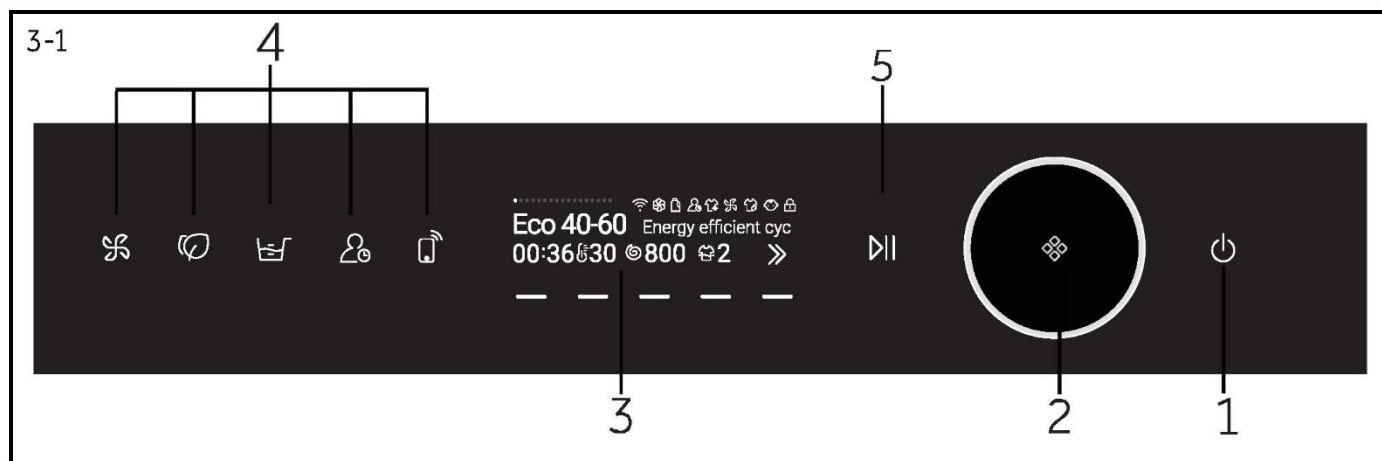


- 1 Șuruburi de transport (T1 -T4)
- 2 Capacul din spate
- 3 Șuruburi pentru capacul din spate
- 4 Cablu de alimentare
- 5 Furtun de scurgere
- 6 Supapă de admisie a apei

2.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 2-3):

2-3							
Ansamblu furtun de admisie	5 capace pentru astuparea orificiilor	Suport pentru furtunul de scurgere	Tampoane pentru reducerea zgomotului	Card de garanție	Manual de utilizare	Eticheta energetică	10 ani de garanție pentru piese



- | | | |
|------------------------|----------------------|----------------------------|
| 1 Butonul de pornire | 3 Afișaj | 5 Butonul de pornire/pauză |
| 2 Selector de programe | 4 Butoane de funcție | |



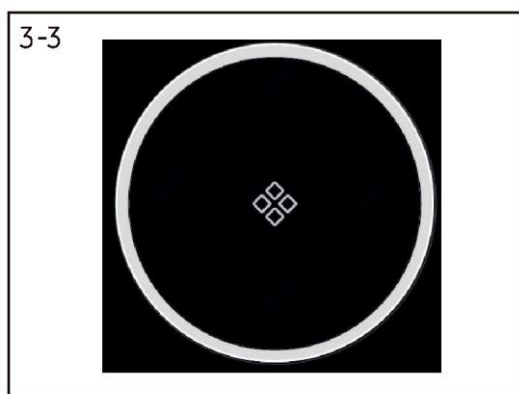
3.1 Butonul de pornire

Apăsați ușor acest buton (Fig. 3-2) pentru a porni aparatul; afișajul luminează, iar indicatorul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent. Apăsați-l din nou timp de aproximativ 2 secunde pentru a opri aparatul. Dacă, după un timp, nu este activat niciun element de panou sau niciun program, mașina se va opri automat.



Notă: Opreire

Fără o conexiune Wi-Fi, aparatul pornit se oprește automat dacă nu este activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul acestuia. În cazul în care există conexiune Wi-Fi, durata timpului de așteptare este de 24 de ore.



3.2 Selector de programe

1. Prin rotirea butonului (Fig. 3-3) se poate selecta unul dintre programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.
2. Pe interfața de selecție a programului, puteți roti rapid butonul (mai mult de jumătate de tură în 2 secunde) pentru a intra în program pentru o selecție rapidă.

3.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 3-4) apar următoarele informații:

- ▶ Durata de spălare
- ▶ Amânarea orei de finalizare
- ▶ Coduri de eroare și informații de service
- ▶ Butoane de funcție
- ▶ Centrifugare, Temperatura etc



Simbol	Semnificație
	Aparatul este conectat la Wi-Fi.
	Balsam în sertar.
	Detergent în sertar.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra fresh.
	Abur: Programele Smart AI, Cămăși, Articole bebeluși, Antialergii au funcția de spălare cu abur în mod implicit.
	Panoul de control este blocat.
	Ușa tamburului este încuiată.
	Folosit pentru a reveni la interfața principală.
	Pentru mai multe selecții de parametri.

3.4 Butoane de funcție

Aceste cinci butoane (Fig.3-5) sunt butoane cu funcții speciale, care pot fi selectate în funcție de necesități.



3.4.1 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma Fresh air se va aprinde, pe ecran se va afișa „Ultra Fresh activat” (Fig.3-6). Porniți funcția Fresh air după terminarea programului. Aerul este suflat în tambur de ventilatorul din spate; împrăștează hainele și usucă garnitura și partea dintre tamburul interior și tamburul exterior, evitând dezvoltarea mușcăiului și a bacteriilor în interiorul tamburului și prevenind mirosurile neplăcute. Aerul iese din ambele părți de pe fața panoului de control principal; durează până la 12 ore până când consumatorul îl poate opri.



Apăsați din nou acest buton. Pictograma Fresh air va dispărea, iar ecranul va afișa „Ultra Fresh dezactivat” (Fig.3-7).



3.4.2 Butoane de funcție



Apăsați acest buton. Pictograma Refresh se va aprinde, iar pe ecran se va afișa „Refresh pornit” (Fig.3-8). Această funcție se utilizează pentru îndepărtarea mirosurilor recente, îndepărtarea prafului, îndepărtarea acarienilor și a umidității.



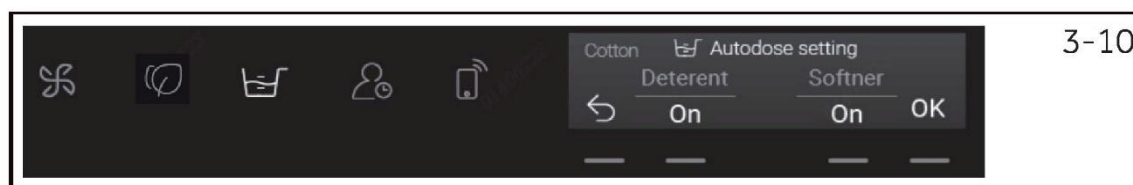
Apăsați din nou acest buton. Pictograma Refresh va dispărea, iar ecranul va afișa „Refresh oprit” (Fig.3-9).



3.4.3 Butoane de funcție



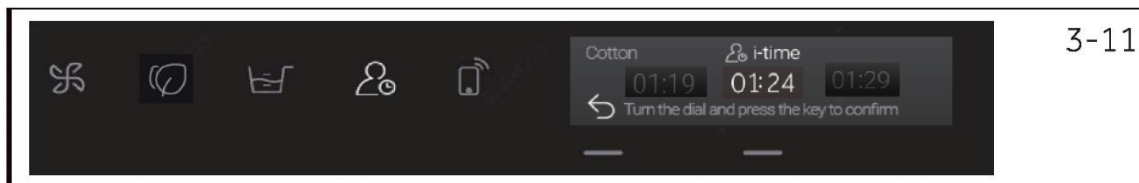
Apăsați acest buton. Pictograma de dozare automată se va aprinde; funcția de alimentare automată poate fi setată după cum este necesar, iar funcția de alimentare automată cu detergent sau balsam poate fi activată sau dezactivată (Fig.3-10).



3.4.4 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma i-time se va aprinde, iar timpul de spălare poate fi setat în funcție de necesități. Această funcție nu este disponibilă pentru unele programe (Fig.3-11).



3.4.5 Butoane de funcție



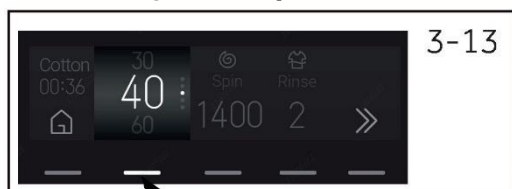
Apăsați scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul la distanță al aparatului prin aplicația hOn (Fig.3-12).

NOTĂ: Pentru a începe procedura de sincronizare, vă rugăm să urmați instrucțiunile aplicației.



3.5 Alte butoane de funcție

3.5.1 Funcția Temperatura



1. Apăsați butonul „Temperatura” (Fig.3-13) pentru a selecta o temperatură diferită (--/20/30/40/60/90).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „--” înseamnă că apa nu va fi încălzită.

3.5.2 Funcția de Centrifugare



1. Apăsați butonul „Centrifugare” (Fig.3-14) pentru a selecta o viteză diferită o (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „0” înseamnă că mașina de spălat nu va centrifuga.

3.5.3 Funcția de Clătire



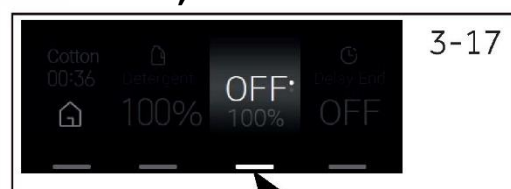
1. Apăsați butonul „Clătire” (Fig.3-15) pentru a selecta numărul de clătiri (0/1/2/3/4/5).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program.

3.5.4 Funcția de Detergent



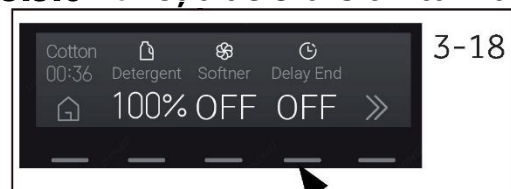
Apăsați butonul „Detergent” (Fig.3-16) pentru a selecta doza de detergent (Oprit/40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Funcția de Balsam



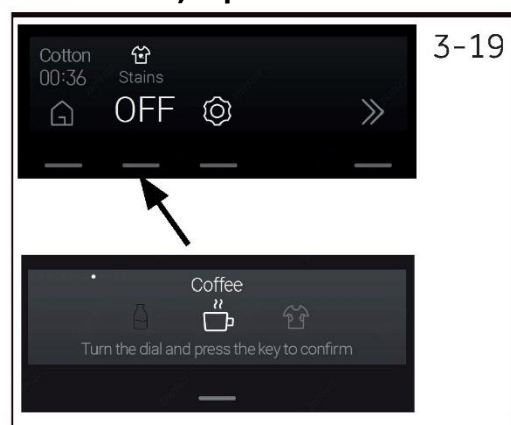
Apăsați butonul „Balsam” (Fig.3-17) pentru a selecta activarea sau dezactivarea funcției de balsam (Oprit/100%).

3.5.6 Funcția de Sfarsit intarziat



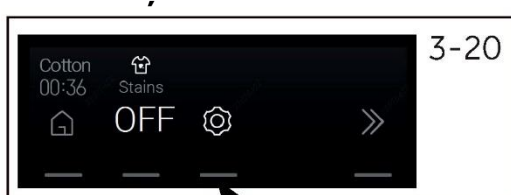
Apăsați butonul „Sfarsit intarziat” (Fig.3-18) pentru a selecta durata de amânare a sfârșitului programului. Durata de amânare a finalizării poate fi mărită în trepte de 30 de minute, de la 0,5 la 24 de ore (timpul de finalizare va fi mai lung decât timpul inițial al programului). De exemplu, afișarea 06:30 înseamnă că sfârșitul ciclului de program va fi peste 6 ore și 30 de minute. Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a activa durata amânării. Această funcție nu este disponibilă pentru anumite programe.

3.5.7 Funcția pentru Pete



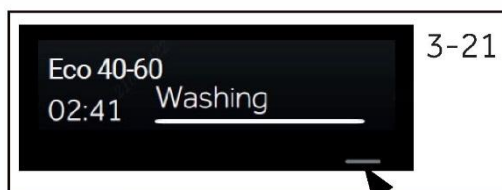
Apăsați butonul „Pete” (Fig.3-19) pentru a selecta caracteristicile speciale pentru pete (Oprit/Suc/Vin/Iarba/Sol/Sange/Lapte/Cafea/Transpiratie/Ceai/Ruj/Cerneală/Ulei).

3.6 Funcția de Setare



1. Apăsați butonul „Setare” (Fig.3-20) pentru a accesa ecranul de setări.
2. Puteți seta WiFi (Pornit/Oprit), Limba, Voce (Pornit/Oprit), Font (Standard/Mare), Duritatea apei (Soft/Medium/Hard).

3.7 Blocare comenzi



3-21



3-22



3-23

1. Alegeți un program și porniți-l. Apăsați „-” (Fig.3-21) timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va activa. Ecranul afișează „Blocare pentru copii activat” (Fig.3-22).
2. Apăsați din nou „-” timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va dezactiva. Ecranul afișează „Blocare pentru copii dezactivat” (Fig.3-23).



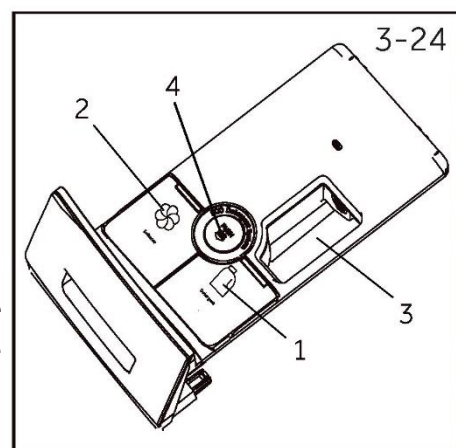
Notă: Blocare comenzi

- Funcția de blocare comenzi setată manual trebuie să fie anulată manual sau va fi anulată automat la sfârșitul programului. Oprirea alimentării și informațiile de eroare nu vor anula blocarea comenzilor. Funcționează în continuare atunci când aparatul este pornit din nou.
- Blocarea comenzilor nu poate fi configurată sau anulată prin intermediul aplicației hOn.

3.8 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig.3-24).

- 1: Compartimentul principal de spălare, pentru detergent lichid.
- 2: Compartiment pentru balsam.
- 3: Compartimentul pentru detergent pudră.
- 4: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului. Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare. Consultați instrucțiunile detergentului.

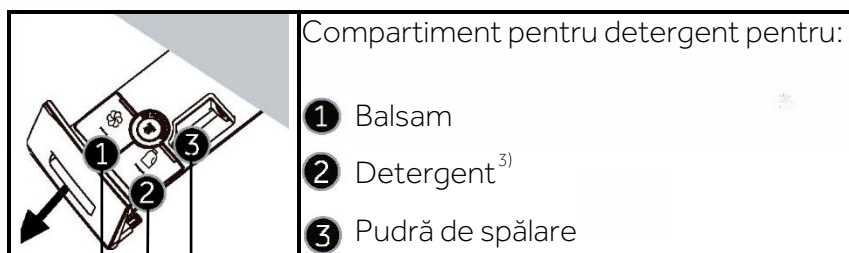


3-24



Notă: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „Bumbac”, apoi apăsați „Temperatura” și „Centrifugare” în același timp. Numărul de cicluri de funcționare se va afișa timp de 3 secunde și apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate vor însuma 1 după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.



• Da, Opțional, Nu

Program	Sarcina maximă în kg HW100/ HW110	TEMPERATURĂ în °C ¹⁾ selectabil interval	Compartiment pentru detergent pentru:				Viteza de centrifugare prestabilită în rpm	Funcția							Durata prestabilită (min) HW100/HW110
			Presetare	Balsam	Detergent	Pudră de spălare		Flora	Smart	Wool	Delicate	Sfarsit intarziat	Pete	Clătire	
Eco 40-60	10/11	--la 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	o	o	o	o	161/161
Smart AI	10/11	--la 60	40	•	•	o	Lenjerie mixtă din bumbac și sintetice, puțin murdară	1000	•	o	•	o	o	o	78/78
Camasi	3/3	--to 40	40	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	70/70
Bumbac	10/11	--la 90	40	•	•	o	Bumbac	1400	•	o	•	o	o	o	84/84
Sintetice	10/11	--la 60	40	•	•	o	Țesături sintetice sau mixte	1200	•	o	•	o	o	o	141/141
Delicate	2.5/3	--la 30	30	•	•	o	Rufe delicate și mătase	600	/	o	•	o	o	/	47/47
Babycare	5/5.5	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	107/112
Anti-alergic	10/11	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	/	107/112
Rapid 15' ²⁾	1/1	--la 40	--	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	/	15/15
Lana	1/1	--la 40	--	•	o	o	Țesătură lavabilă la mașină, confecționată din lână sau cu conținut de lână	800	/	o	•	o	o	/	40/40
Rotatie	10/11	/	--	/	/	/	Țesătură nefragilă	1000	•	o	/	/	o	/	8/8
Bumbac 20 °C	10/11	/	20	•	•	o	Bumbac	1000	•	o	•	o	o	/	53/53
Mix	10/11	--la 60	30	•	•	o	/	1000	•	o	•	o	o	o	70/70
Pilote	2.5/3	--la 40	30	/	o	o	Bumbac	800	•	o	o	o	o	/	74/74
Auto-curatare	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	•	o	/	/	o	/	120/120

-- Apa nu este încălzită.

1. Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

2. Reduceți cantitatea de detergent deoarece durata programului este scurtă.

3. Compartimentul de detergent: funcția de prespălare nu va doza automat detergentul dacă anulați funcția de dozare automată.

Când spălați încărcături grele, este posibil ca mașina de spălat să vibreze foarte mult sau să se miște dacă hainele sunt înfășurate. Cu scopul de a îmbunătăți calitatea, proiectarea și specificațiile aparatului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Pentru unele programe cu funcția Fresh air trebuie să anulați această funcție pentru a putea selecta opțiunea „Amânare sfârșit”.

Pentru programele cu funcția de spălare cu abur (cu excepția programului Antialergii), temperatura trebuie modificată înainte de a selecta opțiunea „Pete”.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Program de testare în conformitate cu Regulamentul UE privind proiectarea ecologică și Regulamentul UE privind eticheta energetică. Selectați Eco 40-60, apoi apăsați butonul de pornire, și apoi accesați programul de spălare de performanță.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza efectivă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Bumbac 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Lana 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Rapid 15' 30°C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0
11 kg	Eco 40-60	11	3:58	0,555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5,5	2:58	0,330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,200	37,0	25	1330	55,5
	Bumbac 20°C	11	0:53	0,340	100,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	11	1:39	2,200	100,0	57	1400	55,0
	Lana 30°C	1	0:50	0,430	45,0	30	800	37,0
	Rapid 15' 30°C	1	0:28	0,430	45,0	30	1000	65,0



Notă: Cântărire automată

Aparatul este echipat cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe.

Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, în cazul programelor „Smart AI, Sintetice, Bumbac, Bumbac 20°C, Eco 40-60”.

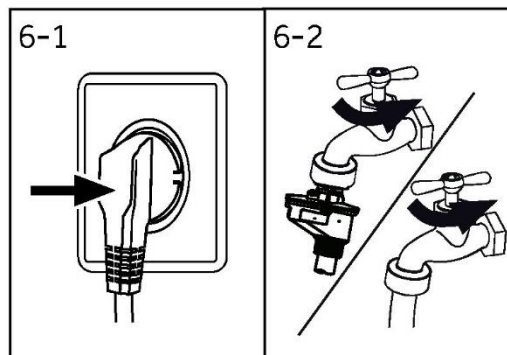
Cu excepția Eco 40-60, valoarea indicată pentru fiecare program este doar orientativă.

6.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P31).

6.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.6-2).

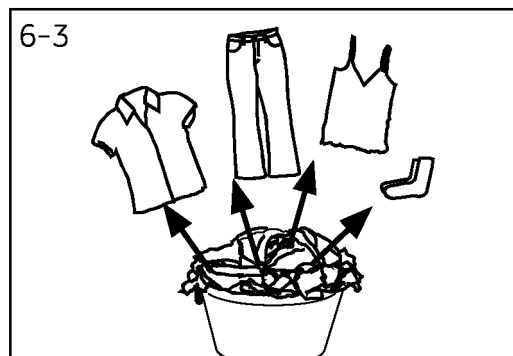


Notă: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

6.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 6-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufe fără tivuri strânse, lenjeria delicată și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc., într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire**Spălare**

 Spălare până la 95°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces blând
 Spălare până la 40°C proces normal	 Spălare până la 40°C proces blând	 Spălare până la 40°C proces foarte blând
 Spălare până la 30°C proces normal	 Spălare până la 30°C proces blând	 Spălare până la 30°C proces foarte blând
 Spălare manuală, la maximum 40°C	 A nu se spăla	

Înălbire

 Se permite orice tip de înălbire	 Numai oxigen/ fără clor	 A nu se înălbi
---	---	--

Uscare

 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală	 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută	 A nu se usca la uscător
 Uscare pe sârmă	 Uscare pe o suprafață orizontală	

Călcare

 Călcare la o tempera- tură maximă de până la 200 °C	 Călcare la o tempera- tură medie de până la 150°C	 Călcare la o tempera- tură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
 A nu se călca		

Îngrijirea profesională a textilelor

 Curățarea chimică în tetracloretenă	 Curățarea chimică în hidrocarburi	 A nu se curăța chimic
 Curățare umedă profesională	 A nu se folosi curățarea umedă profesională	

Este posibil ca unele dintre aceste simboluri să nu se regăsească în meniul dispozitivului.

6.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufe, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

6.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Camasi	L/P	L/P	-	-	o
Bumbac	L/P	L/P	-	-	o
Sintetice	-	L/P	-	-	o
Delicate	-	-	L/P	L/P	o
Babycare	-	-	L/P	L/P	o
Anti-alergic	P	L/P	-	-	o
Rapid 15'	L	L	-	-	o
Lana	-	-	L/P	L/P	o
Rotatie	-	-	-	-	-
Bumbac 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Mix	L	L/P	-	-	o
Pilote	-	-	L	L/P	-
Auto-curatare	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = detergent sub formă de gel/lichid P = detergent pulbere O = opțional - = nu
 Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

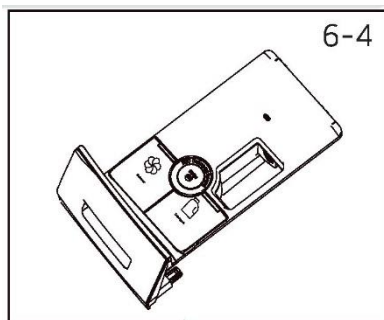
Vă recomandăm să folosiți:

Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
 Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
 Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

*Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

*Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent. Folosiți dezinfectantul special, care este potrivit pentru țesături din bumbac sau sintetice.

*Este mai bine să folosiți mai puțin sau să nu folosiți detergent spumant pudră.



6.6 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 6-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.

i Notă:

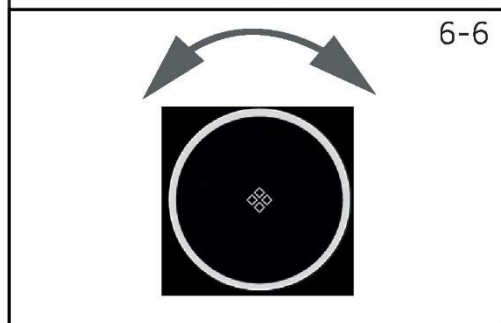
- Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.



6-5

6.7 Pornirea aparatului

Atingeți butonul „Pornire” pentru a porni aparatul (Fig. 6-5). LED-ul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent.



6-6

6.8 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe.

Rotiți butonul de program (Fig. 6-6) pentru a selecta programul potrivit.

i Notă: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” fără încărcătură și cu o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent (2) sau un detergent special pentru mașină, pentru a îndepărta eventualele reziduuri.



6-7

6.9 Adăugarea selecțiilor individuale

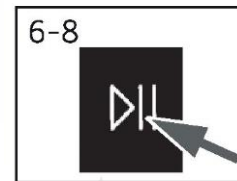
Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 6-7); consultați Panoul de control.

6.10 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” (Fig. 6-8) pentru a porni programul. LED-ul butonului „Pornire/Pauză” nu mai luminează intermitent, ci luminează continuu.

Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale.

Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



6.11 Întreruperea/anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați ușor „Pornire/Pauză”. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a întrerupe programul în curs de desfășurare, selectați un nou program și porniți-l.

6.12 După spălare



Notă: Blocare ușă

- ▶ Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- ▶ În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Blocare: Nivelul apei, temperatura sau viteza de rotație nu îndeplinesc cerințele pentru deschiderea ușii.

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează „END”.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufele cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.
7. Hainele mici se pot prinde ușor de perete după uscarea prin centrifugarea la mare viteză. Nu uitați de ele atunci când deschideți ușa pentru a scoate hainele.



Notă: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, apăsați butonul „Pornire”.

6.13 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi selectat, dacă este necesar:

1. Porniți aparatul.
2. Mergeți la ecranul de setări și selectați „Voce”.
3. Selectați „Oprit” voce, iar sunetul soneriei este dezactivat. Selectați „Pornit” voce, iar sunetul soneriei este activat.



Notă: Abateri

Datorită actualizărilor constante ale aplicațiile hOn, funcțiile și interfața de afișare a aplicației pot fi diferite față de următoarea descriere.

7.1 General

Acest aparat este compatibil cu Wi-Fi. Cu hOn App puteți utiliza smartphone-ul pentru a controla programul.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță din acest manual de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate chiar și atunci când folosiți aparatul prin intermediul aplicației hOn, în timp ce nu vă aflați acasă. De asemenea, trebuie să urmați instrucțiunile din hOn.

7.2 Cerințe

1. Un router wireless (protocol 802.11b/g/n) care acceptă doar banda de frecvență de 2,4 GHz. Lungimea SSID-ului routerului este de 1-32 caractere (inclusiv 1 și 32), iar parola este de 8-64 caractere. Lungimea minimă a parolei trebuie să fie de 8 caractere. Metodele de criptare ale routerului includ criptarea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele cu Android, Huawei sau iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție în care să poată recepționa un semnal Wi-Fi puternic. După ce aparatul a fost asociat corect cu aplicația, dacă nu este conectat corect la routerul wireless, pe ecran nu apare nicio pictogramă Wi-Fi.

7.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn:

Descărcați aplicația hOn pe dispozitivul dvs. prin încadrarea următorului cod QR:



sau prin linkul: go.haier-europe.com/download App

Intervalul de frecvență (OFR)	2400 MHz-2483,5 MHz
Putere maximă (EIRP)	20dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Notă: Înregistrare

Înregistrarea este necesară atunci când aplicația se utilizează pentru prima dată sau când contul oficial a fost șters/închis. Pentru o utilizare ulterioară, trebuie să introduceți numele de utilizator și parola atunci când vă conectați.

7.4 Înregistrare și asociere în aplicație

1. Conectați smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi de acasă, la care doriți să conectați produsul.
2. Deschideți aplicația.
3. Creați profilul de utilizator (sau conectați-vă dacă acesta a fost creat anterior).
4. Asociați aparatul, urmând instrucțiunile din aplicație.



Notă: Rețea Wi-Fi

Nu este posibil să conectați aparatul la o rețea Wi-Fi publică. Acest lucru poate cauza defecțiuni.



Notă: Utilizați același Wi-Fi

Conectați-vă cu smartphone-ul la rețeaua la care doriți să conectați produsul.

7.5 Activarea controlului la distanță

1. Verificați dacă routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Apăsați butonul „”; ușa se blochează.
4. Porniți ciclul cu ajutorul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butonului „Pornire” și „Pornire/Pauză”.
5. Controlul la distanță poate fi activat și prin apăsarea butonului „” în timpul ciclului de funcționare.
6. La finalizarea ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
7. După 2 minute, aparatul trece în modul oprit.



Notă: Expirarea controlului la distanță

După activarea controlului la distanță, dacă utilizatorul final nu pornește niciun ciclu din aplicație în decurs de 10 minute, aparatul va trece în modul de așteptare în rețea și va păstra controlul de la distanță până la 24 de ore, apoi se va opri.

7.6 Dezactivarea controlului la distanță

1. Pentru a părăsi controlul la distanță în timpul unui ciclu, apăsați butonul „” de pe panoul de control. Aparatul va continua să ruleze ciclul și va trece în modul numai citire;
2. Pentru a reporni controlul la distanță, apăsați din nou butonul „”.
3. Controlați aparatul cu ajutorul aplicației.

7.7 Sfârșitul ciclului cu controlul la distanță activat

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

7.8 Informații de configurare șterse

1. Apăsați lung butonul „” timp de 5 secunde. Pe panoul de control se afișează „Doriți să resetați acreditările Wi-Fi?”;
2. Apăsați „Da” pentru a confirma;
3. Informațiile de configurare sunt șterse.



Notă: Anularea/reinițializarea acreditărilor de rețea

Urmați această procedură numai dacă urmează să vindeți mașina de spălat.



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Pentru a obține cea mai bună utilizare a energiei, apei, detergentului și timpului, trebuie să folosiți încărcătura maximă recomandată.
- ▶ Nu supraîncărcați (spațiul liber de deasupra rufelor trebuie să fie de o palmă).
- ▶ Pentru rufe puțin murdare, selectați programul Rapid 15'.
- ▶ Aplicați dozele exacte din fiecare agent de spălare.
- ▶ Alegeți cea mai scăzută temperatură de spălare adecvată, detergentii moderni curăță eficient sub 60°C.
- ▶ Creșteți setările implicite numai dacă există multe pete.

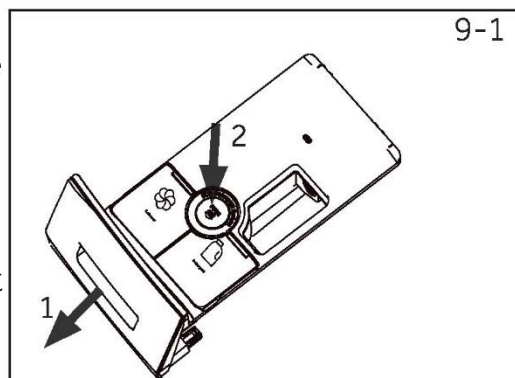
Informații generale:

- ▶ Programul „Eco 40-60” poate curăța rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie, care au indicația de a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică;
- ▶ Cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului de energie sunt, în general, cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și pe o durată mai lungă;
- ▶ Zgomotul și conținutul de umiditate rămas sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât viteza de centrifugare este mai mare în faza de centrifugare, cu atât zgomotul este mai mare și conținutul de umiditate rămas este mai mic.

9.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 9-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Ștergeți interiorul sertarului cu un prosop.
4. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



9.2 Curățarea mașinii

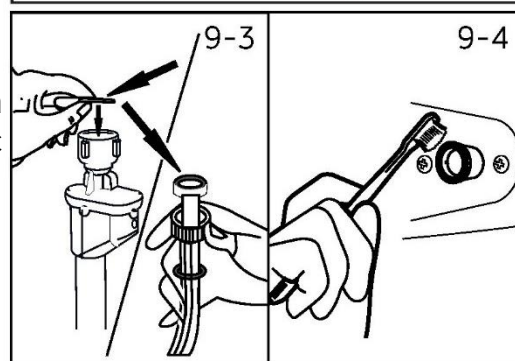
- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 9-2) și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



9.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

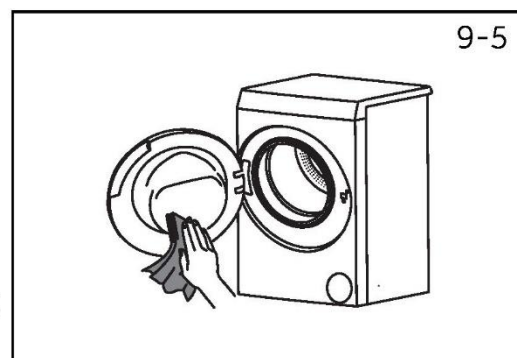
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

- Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- Deșurubați furtunul de admisie a apei din partea din spate (Fig. 9-3) a aparatului, precum și de la robinet.
- Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 9-4).
- Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.
- Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



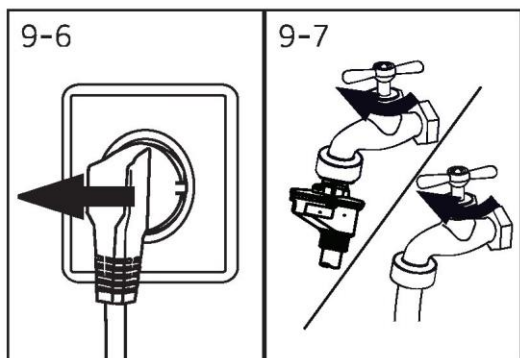
9.4 Curățarea tamburului

- Îndepărtați obiectele spălate din greșeală, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc., din tambur (Fig. 9-5) și din canelura garniturii ușii (garnitura inelară de cauciuc), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.
- După procedură, deschideți ușa, folosiți un prosop pentru a curăța petele și spuma din jurul garniturii și păstrați curat interiorul și exteriorul garniturii.



Notă: Igienă

Pentru întreținerea periodică, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” o dată la 100 de cicluri pentru a evita posibilele reziduuri corozive. Adăugați o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent (2) sau folosiți un detergent special pentru mașini.

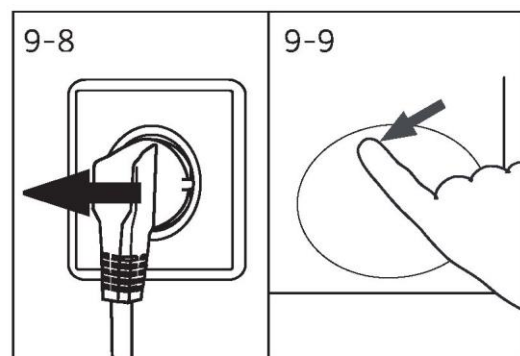


9.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți fișa electrică (Fig. 9-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 9-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, admisia de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



9.6 Filtrul pompei

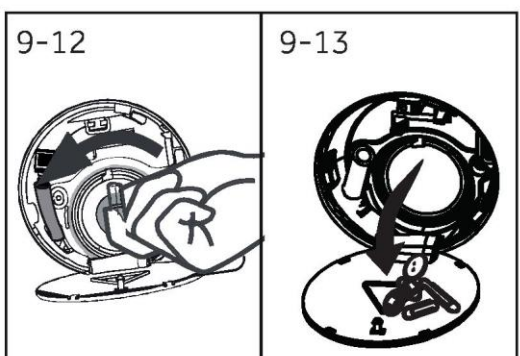
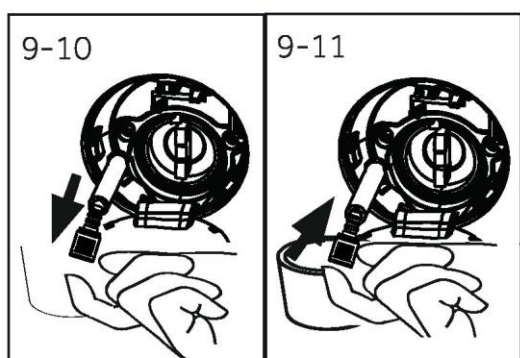
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- ▶ Apa nu se scurge.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



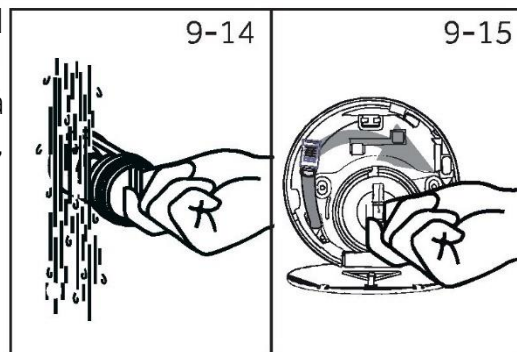
AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 9-8).
2. Împingeți și deschideți clapeta de service (Fig. 9-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală. (Fig. 9-10) Poate fi vorba de cantități mari!
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 9-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 9-10).
6. După golirea completă, închideți furtunul de scurgere (Fig. 9-11) și puneți-l înapoi în mașină.
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 9-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 9-13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 9-14).
10. După curățare, reinstalați mânerul și strângeți-l până când acesta nu se mai mișcă. În acest moment, mânerul se află în poziție verticală (Fig. 9-15).
11. Închideți clapeta de service.

**ATENȚIE!**

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- ▶ Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Pentru siguranța utilizatorului final, nu se recomandă repararea de către utilizator sau repararea neprofesionistă. Contactați un serviciu post-vânzare.

10.1 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	Nivelul apei nu a fost atins după 12 minute.	Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală.
	Furtunul de scurgere are un sifon automat.	Verificați montajul furtunului de scurgere.
E8	Eroare de nivel al protecției apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
E5	Eroare de scurgere. Apa nu este evacuată complet în timpul stabilit. (Programul Refresh)	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
F3	Eroare a senzorului de temperatură.	Contactați serviciul post-vânzare.
F4	Eroare de încălzire.	Contactați serviciul post-vânzare.
F7	Eroare a motorului.	Contactați serviciul post-vânzare.
FA	Eroare a senzorului de nivel al apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
FH	Modulul IoT nu poate fi configurat.	Contactați serviciul post-vânzare.
FC0/FC1	Eroare de comunicare anormală.	Contactați serviciul post-vânzare.
Fb	Apa s-a revărsat în mod anormal.	Deschideți pompa de scurgere pentru a evacua apa. Opriți mașina. Contactați serviciul post-vânzare.

10.2 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Furtunul de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Înteruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați o podea stabilă și o poziție la nivel. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de pe afișaj. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este un produs adecvat. - Utilizarea excesivă a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufele și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufele erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile producătorului. - Reduceți încărcătura. - Descâlțiți rufele.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele insolubile de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufele uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufele au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Notă: Formarea spumei

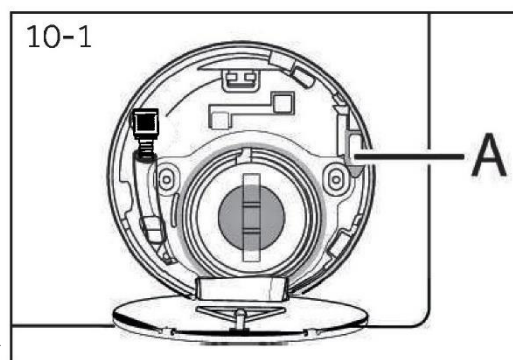
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

10.3 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufele, nivelul apei nu trebuie să se poată vede prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig. 10-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.



Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

11.1 Pregătire

- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hublou. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

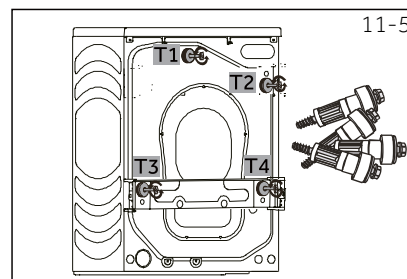
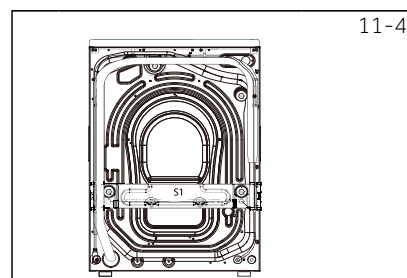
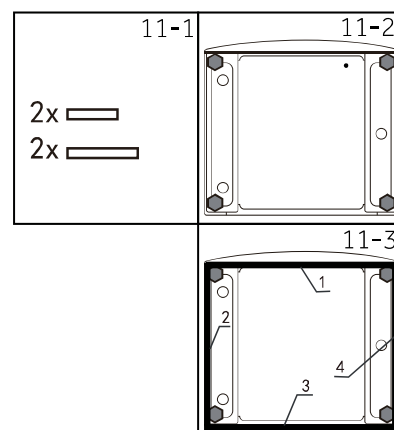


Notă: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

11.2 OPȚIONAL: Instalarea tampoanelor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tamponi pentru reducerea zgomotului. Acești tamponi sunt utilizați pentru reducerea zgomotului (Fig. 11-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator (Fig. 11-2).
3. Scoateți tamponii pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tamponii pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tamponi mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tamponi mai scurți în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală (Fig. 11-3).



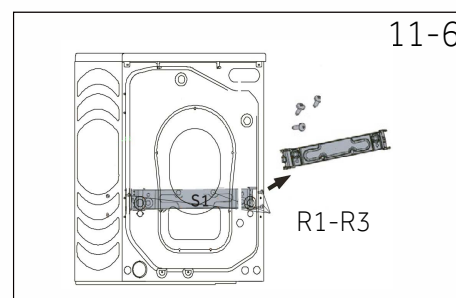
Sfat:

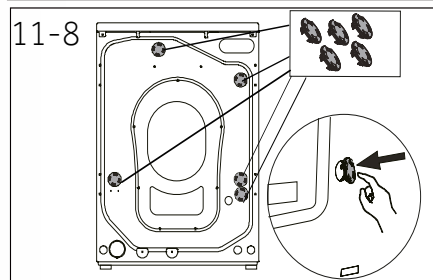
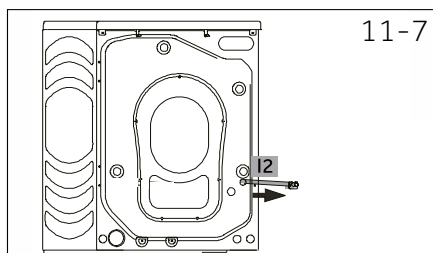
Tamponul de reducere a zgomotului este opțional, dar ar putea contribui la reducerea zgomotului. Puteți să îl asamblați sau nu, în funcție de preferințele dvs.

11.3 Îndepărtarea șuruburilor de transport

Toate elementele (Fig. 11-4) trebuie îndepărtate înainte de a utiliza produsul.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi (T1 - T4) (Fig. 11-5).
2. Îndepărtați cele 3 șuruburi (R1 - R3) de pe ranforsarea din spate, scoateți ranforsarea (S1) din mașină, scoateți cele 2 bare de fier (I2) (Fig. 11-7).





3. Astupați cele **5** orificii cu capacele pentru astuparea orificiilor (Fig. 11-8).

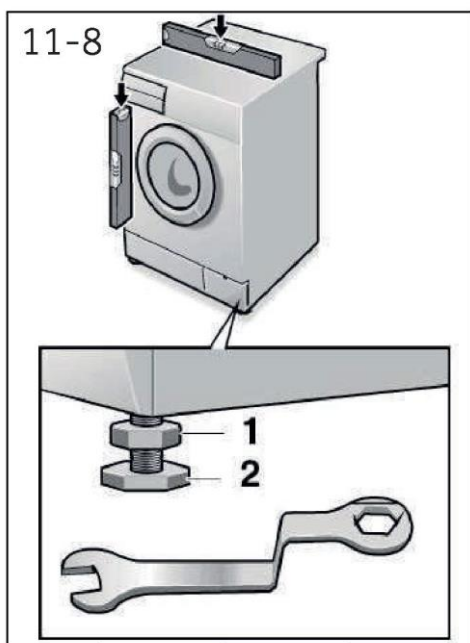


Notă: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

11.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea. Asamblarea are loc în ordine inversă.



11.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 11-8) pentru a obține o poziție la nivel. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți dispozitivul de blocare (1) pe carcasă.

11.6 Racordul de scurgere a apei

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de jos a aparatului! Dacă este posibil, mențineți întotdeauna furtunul de scurgere fixat pe cleva din spatele aparatului.



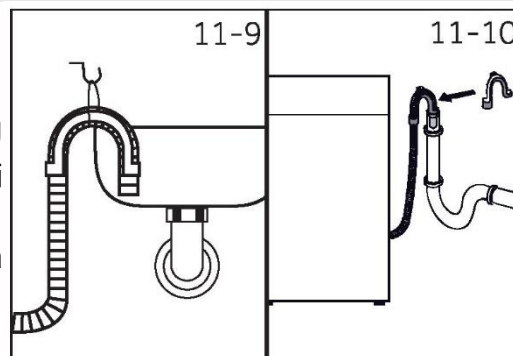
AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

11.6.1 Furtun de scurgere la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig.11-9).
- ▶ Protejați suficient suportul în U pentru ca acesta să nu alunece.

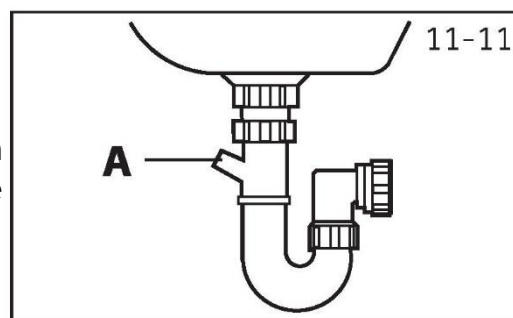


11.6.2 Furtun de scurgere la racordul de apă uzată

- ▶ Diametrul intern al conductei de susținere cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de scurgere de 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig.11-10).

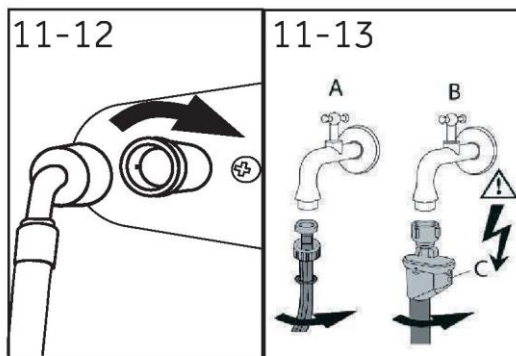
11.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este de obicei închis de un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig.11-11).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



ATENȚIE!

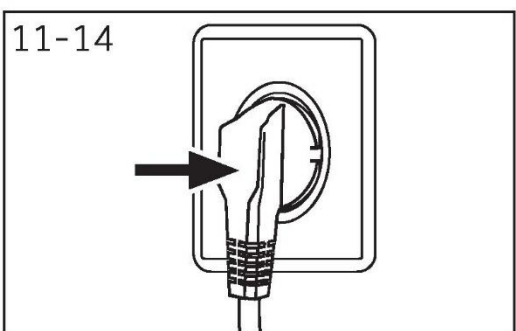
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul de scurgere este așezat pe sol sau dacă țeava se află la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat se va goli continuu în timp ce se umple (scurgere automată prin sifon).
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.



11.7 Racordul la apă

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig.11-12). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig.11-13).



11.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 11 -14).

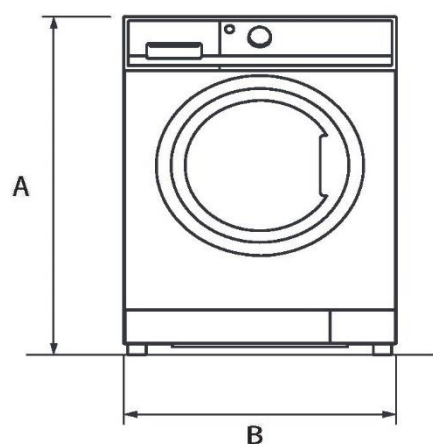


AVERTISMENT!

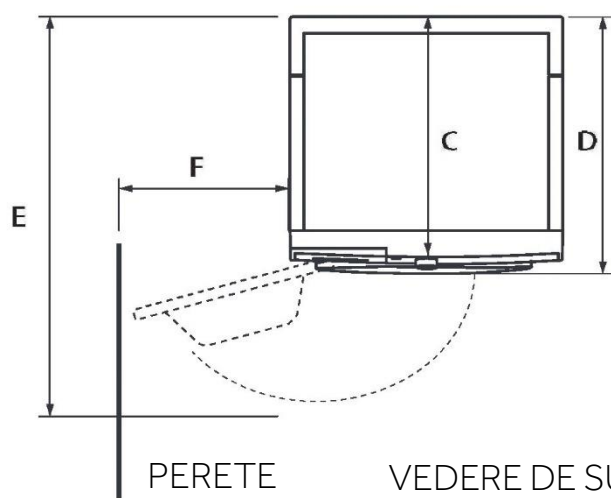
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

12.1 Date tehnice suplimentare

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Tensiune în V	220-240V~/50Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	2000
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Greutate netă în kg	75/79



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Înălțimea totală a produsului mm	850	850
B Lățimea totală a produsului mm	595	595
C Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	572	640
D Adâncimea totală a produsului mm	611	679
E Adâncimea ușii deschise mm	1101	1169
F Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	300	300

Notă: Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestea.

12.2 Standarde și directive **CE**

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Perioada minimă în care vor exista piesele de schimb pentru mașina de spălat de uz casnic este de 10 ani.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea Depanare. Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ zona de service și asistență pe www.haier-europe.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru informații specifice despre produs, accesați site-ul oficial Haier și căutați modelul pe care îl utilizați, faceți clic pe produs pentru a accesa pagina de detalii, apoi clic pe „documente” pentru a găsi manualul de utilizare și pentru a-l descărca. Puteți găsi, de asemenea, informații despre produs pe această pagină.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date. Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție. Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară *	Adresa poștală	Țară *	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgium-FR Belgium-NL Țările de Jos Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLONIA
Regatul Unit al Marii Britanii	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR, Regatul Unit al Marii Britanii	Republica Cehă și Slovacia	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Republica Cehă

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com.

Informațiile despre model sunt disponibile în baza de date a produselor, la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/>, căutând identificatorul de model indicat în câmpul Model de pe eticheta produsului aplicată pe produs; linkul către modelul din baza de date a produselor poate fi găsit mai jos, pentru fiecare identificator de model:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier





Instrukcja obsługi Pralka

HW100-BD14397U1
HW110-BD14397U1

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

**Legenda**

Ostrzeżenie - ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku

**Utylizacja**

Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi. Umieść elementy opakowania w odpowiednich kontenerach w celu poddania ich recyklingowi. Pomóż w recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy.

**UWAGA!****Ryzyko obrażeń lub uduszenia!**

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2- Opis produktu.....	7
3- Panel sterowania.....	8
4- Programy	14
5- Zużycie	15
6- Codzienne użytkowanie	16
7- hOn.....	21
8- Pranie ekologiczne	24
9- Pielęgnacja i czyszczenie	25
10- Rozwiązywanie problemów	28
11- Montaż.....	31
12- Dane techniczne	35
13- Obsługa klienta	36

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia, gdy drzwi są otwarte.
- ▶ Detergenty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zamocuj luźne nitki i uważaj na małe przedmioty, aby zapobiec zaplątaniu się prania. W razie potrzeby użyj odpowiedniej torby lub siatki.
- ▶ Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, gdy jesteś boso lub masz mokre lub wilgotne ręce lub stopy.
- ▶ Nie przykrywaj ani nie osłaniaj urządzenia podczas pracy lub po jej zakończeniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do czyszczenia na sucho w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz w urządzeniu odzieży poddanej działaniu rozpuszczalników bez uprzedniego wysuszenia jej na powietrzu.

 UWAGA!**Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmuj ani nie wkładaj wtyczki w pobliżu łatwopalnego gazu.
- ▶ Nie pierz na gorąco gumy piankowej ani materiałów podobnych do gąbki.
- ▶ Nie pierz prania zanieczyszczonego mąką.
- ▶ Nie otwieraj szuflady na detergent podczas żadnego cyklu prania.
- ▶ Nie dotykaj drzwi podczas procesu prania, ponieważ nagrzewają się.
- ▶ Nie otwierać drzwiczek, jeśli poziom wody jest wyraźnie powyżej iluminatora.
- ▶ Nie otwieraj drzwi na siłę. Drzwi są wyposażone w samozamykacz i otworzą się wkrótce po zakończeniu procedury prania.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie prania i przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji oraz odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.
- ▶ Utrzymuj dolną część iluminatora w czystości i otwieraj drzwiczki oraz szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce przedmioty, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne przedmioty, zapalone świece, zapalone papierosy itp.

Montaż

- ▶ Urządzenie należy ustawić w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi.

- ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być narażone na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody odciąć zasilanie i pozwolić pralce wyschnąć naturalnie.

UWAGA!

Montaż

- ▶ Urządzenie należy instalować lub użytkować wyłącznie w temperaturze powyżej 5°C.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ścian lub mebli.
- ▶ Nie instalować urządzenia w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej zgadzają się z zasilaniem. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj rozgałęźników i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, że używany jest tylko dostarczony kabel elektryczny i zestaw węży.
- ▶ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego i wtyczki. W przypadku uszkodzenia zlecić wymianę elektrykowi.
- ▶ Użyj oddzielnego uziemionego gniazda zasilania, które jest łatwo dostępne po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.

Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w 3-pinową wtyczkę (z uziemieniem), która pasuje do standardowego 3-pinowego gniazda (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego pinu (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Upewnij się, że złącza i połączenia węży są mocne i nie ma wycieków.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które można prać w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenia i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.



Uwaga

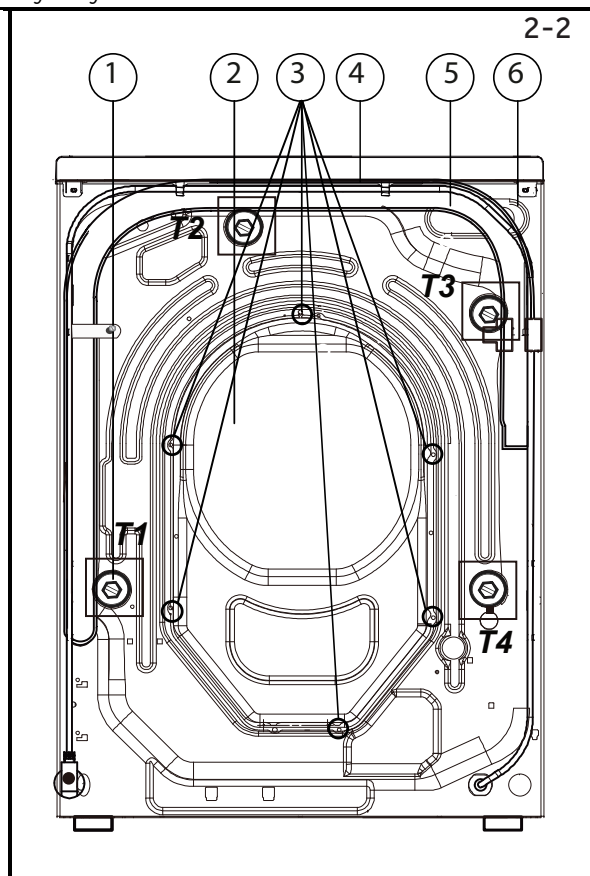
Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

2.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 2-1):



Tył (rys. 2-2):



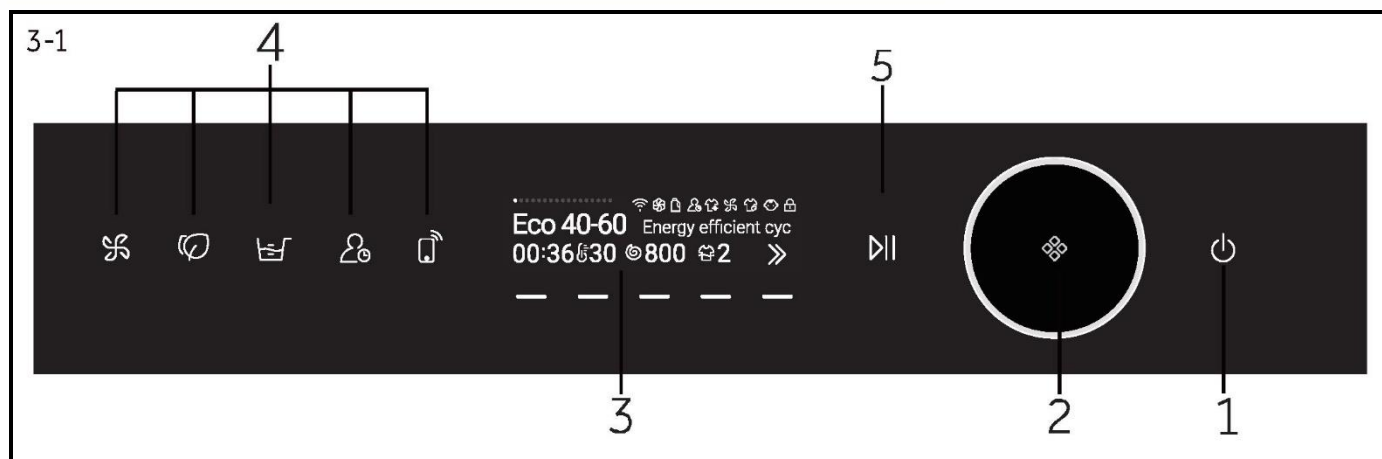
- 1 Szuflada na detergent / środek zmiękczający
- 2 Błat
- 3 Panel sterowania
- 4 Drzwi
- 5 Osłona filtra
- 6 Regulowane nóżki

- 1 Śruby transportowe (T1 -T4)
- 2 Tylna pokrywa
- 3 Śruby tylnej pokrywy
- 4 Kabel zasilający
- 5 Wąż odpływowy
- 6 Zawór wlotowy wody

2.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 2-3):





- 1 Przycisk „Zasilanie” 3 Wyświetlacz 5 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”
 2 Selektor programów 4 Przyciski funkcyjne



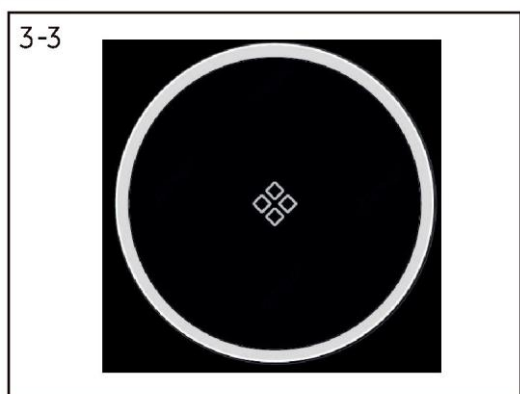
3.1 Przycisk „Zasilanie”

Delikatnie dotknij ten przycisk (rys. 3-2) w celu włączenia, wyświetlacz świeci, wskaźnik przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” miga. Dotknij go ponownie na około 2 sekundy w celu wyłączenia. Jeśli po pewnym czasie nie zostanie aktywowany żaden element panelu ani program, urządzenie wyłączy się automatycznie.



Uwaga: Wyłączenie

Bez połączenia Wi-Fi włączone urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed uruchomieniem programu lub po jego zakończeniu. W przypadku połączenia Wi-Fi czas oczekiwania wynosi 24 godziny.



3.2 Selektor programów

1. Obracając pokrętle (rys. 3-3) można wybrać jeden z programów. Wyświetlone zostaną jego ustawienia domyślne.
2. Funkcja szybkiego wyboru programu: W interfejsie wyboru programu możesz szybko obrócić pokrętle (ponad pół obrotu w ciągu 2 sekund), aby wejść do programu w celu szybkiego wyboru.

3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania
- ▶ Opóźnienie zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne
- ▶ Prędkość, temperatura itp



Symbol	Znaczenie
	Urządzenie jest połączone z Wi-Fi.
	Środek zmiękczający w szufladzie.
	Detergent w szufladzie.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra Fresh.
	Para: Inteligentny, Koszula, Ubrania dla niemowląt, Antyalergiczny mają domyślnie funkcję prania parowego.
	Panel sterowania jest zablokowany.
	Drzwi bębna są zamknięte.
	Służy do powrotu do głównego interfejsu.
	Aby wybrać więcej parametrów.

3.4 Przyciski funkcyjne

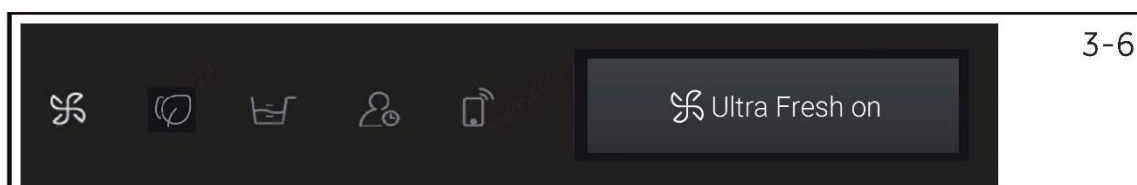
Tych pięć przycisków (rys. 3-5) to specjalne przyciski funkcyjne, które można wybrać według potrzeb.



3.4.1 Przyciski funkcyjne



Po dotknięciu tego przycisku zaświeci się ikona świeżego powietrza, a na ekranie wyświetli się komunikat „Ultra Fresh włączone” (rys. 3-6). Włącz funkcję świeżego powietrza po zakończeniu programu. Powietrze jest wdmuchiwane do bębna przez wentylator od tyłu, umożliwiając odświeżenie ubrań i osuszenie uszczelki oraz części pomiędzy bębnem wewnętrznym a bębnem zewnętrznym, a także uniknięcie rozwoju pleśni i bakterii wewnątrz bębna oraz eliminację nieprzyjemnego zapachu. Powietrze napływa z obu stron od przodu głównej płyty sterującej; trwa to do 12 godzin, dopóki użytkownik nie wyłączy tej funkcji.



Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje zniknięcie ikony świeżego powietrza i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Ultra Fresh wyłączone” (rys. 3-7).



3.4.2 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony Refresh i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Włącz Refresh” (rys. 3-8). Program ten służy do eliminacji nieświeżego zapachu, kurzu, roztoczy i wilgoci.



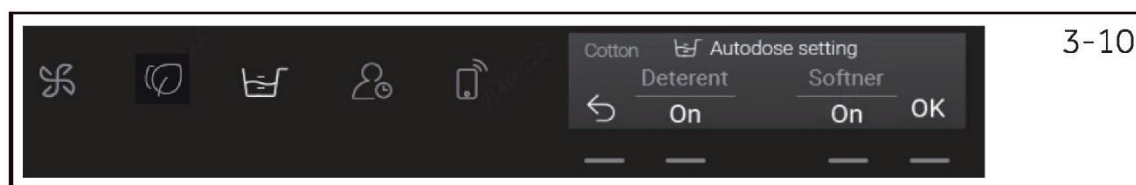
Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje zniknięcie ikony Refresh i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Wyłącz Refresh” (rys. 3-9).



3.4.3 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony automatycznego dozowania. Można ustawić funkcję automatycznego podawania detergentu lub środka zmiękczającego według potrzeb albo ją włączyć lub wyłączyć (rys. 3-10).



3.4.4 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony i-time i da możliwość ustawienia czasu prania według potrzeb. Funkcja ta nie jest dostępna w przypadku niektórych programów (rys. 3-11).



3.4.5 Przyciski funkcyjne



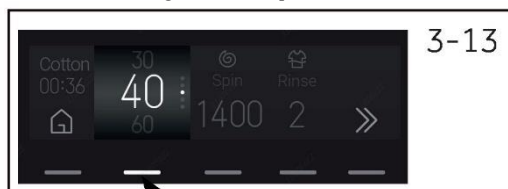
Krótko naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć zdalne sterowanie urządzeniem za pośrednictwem aplikacji hOn (rys. 3-12).

UWAGA: Aby rozpocząć procedurę parowania, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.



3.5 Inne przyciski funkcyjne

3.5.1 Funkcja Temperatura



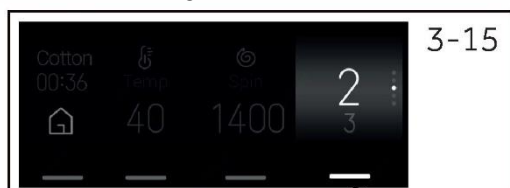
1. Dotknij przycisk „Temperatura” (rys. 3-13), aby wybrać inną temperaturę, (--/20/30/40/60/90).
2. Różne opcje programu mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „--”, woda nie będzie podgrzewana.

3.5.2 Funkcja Wirowanie



1. Dotknięcie przycisku „Wirowanie” (rys. 3-14) umożliwia wybór innej prędkości (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Różne opcje programów mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „0”, pralka nie wykonuje wirowania.

3.5.3 Funkcja Płukanie



1. Dotknięcie przycisku „Płukanie” (rys. 3-15) umożliwia wybór liczby płukań (0/1/2/3/4/5).
2. Różne opcje programu mogą się różnić.

3.5.4 Funkcja Detergent



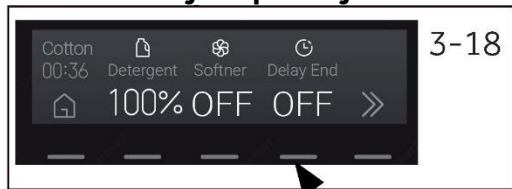
Dotknięcie przycisku „Detergent” (rys. 3-16) umożliwia wybór dozowania detergentu (WYŁ./40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Funkcja Środek zmiękczający



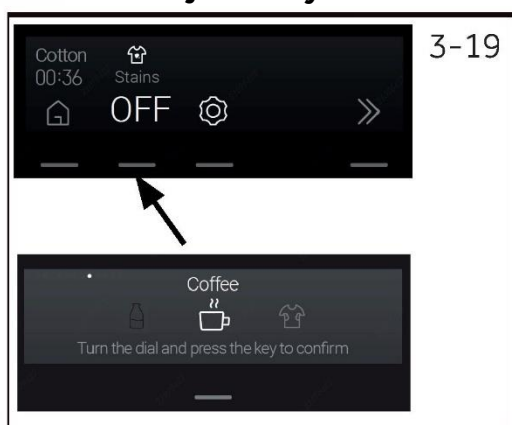
Dotknięcie przycisku „Środek zmiękczający” (rys. 3-17) umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji zmiękczania (WYŁ./100%).

3.5.6 Funkcja Opóźnij zakończenie



Dotknięcie przycisku „Opóźnij zakończenie” (rys. 3-18) umożliwia wybór czasu zakończenia opóźnienia. Opóźnienie zakończenia można zwiększać w krokach co 30 minut od 0,5 do 24 godzin (czas zakończenia będzie dłuższy niż pierwotny czas programu). Na przykład wskazanie 06:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”, aby aktywować opóźnienie czasowe. Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku niektórych programów.

3.5.7 Funkcja Plamy



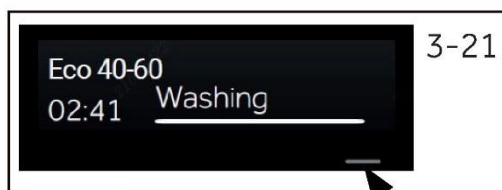
Dotknięcie przycisku „Plamy” (rys. 3-19) umożliwia wybranie specjalnych funkcji dotyczących plam (WYŁ./Sok/Wino/Trawa/Ziemia/Krew/Mleko/Kawa/Pot/Herbata/Szminka/Atrament/Olej).

3.6 Funkcja Ustawienie



1. Dotknięcie przycisku „Ustawienie” (rys. 3-20) umożliwia wyświetlenie ekranu ustawień.
2. Możesz ustawić Wifi (WŁ./WYŁ.), Język, Głos (WŁ./WYŁ.), Czcionkę (Standardowa/Duża), Twardość wody (miękka/średnia/twarda).

3.7 Blokada rodzicielska



3-21



3-22



3-23

1. Po wybraniu programu i uruchomieniu można dotknąć opcji „—” (rys. 3-21) i przytrzymać ją przez 3 sekundy, a wówczas funkcja blokady rodzicielskiej zostanie włączona, a na ekranie pojawi się „Blokada rodzicielska włączona” (rys. 3-22).

2. Ponowne dotknięcie opcji „—” i przytrzymanie jej przez 3 sekundy spowoduje wyłączenie funkcji zabezpieczenia przed dziećmi i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Blokada rodzicielska wyłączona” (rys. 3-23).



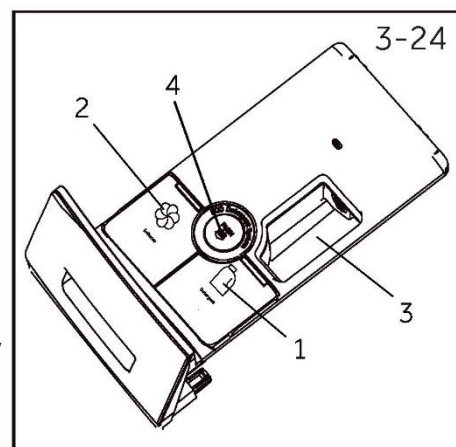
Uwaga: Blokada rodzicielska

- ▶ Ręcznie ustawioną blokadę rodzicielską należy wyłączyć ręcznie lub zostanie ona wyłączona automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Będzie nadal działać, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.
- ▶ Blokady rodzicielskiej nie można skonfigurować ani wyłączyć za pomocą aplikacji hOn.

3.8 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 3-24).

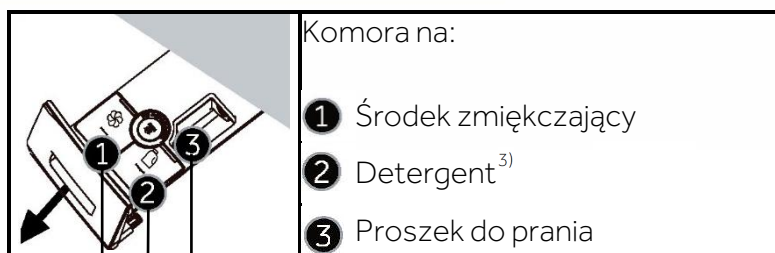
- 1: Główna komora prania, przeznaczona na płynny detergent.
- 2: Komora na środek zmiękczający.
- 3: Komora na detergent w proszku.
- 4: Blokada, po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika. Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu.



Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli wykonanych przez pralkę.

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie naciśnij przycisk „Temperatura” i „Wirowanie” w tym samym czasie. Na 3 sekundy wyświetli się liczba cykli pracy, a następnie wróci interfejs czuwania. Po zakończeniu programu w skumulowanych cyklach działania dodana zostanie liczba 1. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli jest większa niż 9999.

• Tak, o Opcjonalne, / Nie



Program	Maks. obciążenie w kg HW100/ HW110	Temperatura w °C ¹⁾ do wyboru zakres	Ustawienie wstępne	Środek zmiękczający	Detergent	Proszek do prania	Rodzaj tkaniny	Wstępnie ustawiona prędkość wirowania w obr./min	Funkcja					Opóźnij zakończenie	Plamy	Płukanie	Domyślny czas trwania (min) HW100/HW110
Eco 40-60	10/11	--do 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	o	o	o	o	o	o	161/161
Inteligentny	10/11	--do 60	40	•	•	o	Lekko zabrudzone pranie mieszane z bawełny i materiałów syntetycznych	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	78/78
Koszula	3/3	--do 40	40	•	•	o	Bawełna / Syntetyki	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	70/70
Bawełna	10/11	--do 90	40	•	•	o	Bawełna	1400	•	o	•	o	o	o	o	o	84/84
Tkaniny syntetyczne	10/11	--do 60	40	•	•	o	Tkanina syntetyczna lub mieszana	1200	•	o	•	o	o	o	o	o	141/141
Tkaniny delikatne	2.5/3	--do 30	30	•	•	o	Tkaniny delikatne i jedwab	600	/	o	•	o	o	o	/	o	47/47
Ubrania dla niemowląt	5/5.5	--do 90	60	•	•	o	Bawełna / Syntetyki	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	107/112
Antyalergiczny	10/11	-- do 90	60	•	•	o	Bawełna / Syntetyki	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	107/112
Szybki 15' ²⁾	1/1	--do 40	--	•	•	o	Bawełna / Syntetyki	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	15/15
Wełna	1/1	--do 40	--	•	o	o	Tkanina z wełny lub z domieszką wełny, którą można prać w pralce	800	/	o	•	o	o	o	/	o	40/40
Wirowanie	10/11	/	--	/	/	/	Tkanina niedelikatna	1000	•	o	/	/	o	/	/	/	8/8
Bawełna 20°C	10/11	/	20	•	•	o	Bawełna	1000	•	o	•	o	o	o	/	o	53/53
Tkaniny mieszane	10/11	--do 60	30	•	•	o	/	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	70/70
Kołdry	2.5/3	--do 40	30	/	o	o	Bawełna	800	•	o	o	o	o	o	/	o	74/74
Samoczyszczący	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	60/60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	•	o	/	/	o	/	/	/	120/120

-- Woda nie jest podgrzewana.

1. Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.

2. Zmniejsz ilość detergentu, ponieważ czas trwania programu jest krótki.

3. Komora na detergent: funkcja prania wstępnego nie dozjuje detergentu automatycznie, jeśli wyłączysz funkcję automatycznego dozowania.

Podczas prania dużych ilości prania pralka może wibrować lub poruszać się, jeśli ubrania są zwinięte. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Niektóre programy z funkcją świeżego powietrza wymagają anulowania funkcji świeżego powietrza, aby wybrać opcję „Opóźnij zakończenie”.

W przypadku programów z funkcją prania parowego (z wyjątkiem programu Antyalergiczny) przed wybraniem opcji „Plamy” należy zmienić temperaturę.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Program testowy zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie ekoprojektu i rozporządzeniem UE w sprawie etykiet energetycznych. Wybierz Eco 40-60, następnie dotknij przycisk uruchomienia i przejdź do programu wydajności prania.

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERG  (kWh/cykl)	 (L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Efektywna prędkość (RPM)	 Wilgotność reszkowa (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0.635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0.430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2.5	2:48	0.250	35,0	25	1330	55.5
	Bawełna 20°C	10	0:53	0.310	85,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	10	1:39	2.000	85,0	57	1400	55,0
	Wełna 30°C	1	0:50	0.400	40,0	30	800	37,0
	Szybki 15' 30°C	1	0:28	0.400	40,0	30	1000	65,0
11 kg	Eco 40-60	11	3:58	0.555	72,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5.5	2:58	0.330	50,0	26	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0.200	37,0	25	1330	55.5
	Bawełna 20°C	11	0:53	0.340	100,0	20	1000	65,0
	Bawełna 60°C	11	1:39	2.200	100,0	57	1400	55,0
	Wełna 30°C	1	0:50	0.430	45,0	30	800	37,0
	Szybki 15' 30°C	1	0:28	0.430	45,0	30	1000	65,0



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny wyświetlany czas może się różnić w zależności od wagi wsadu, łącznie z programem „Inteligentny, Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Bawełna 20°C, Eco 40-60”.

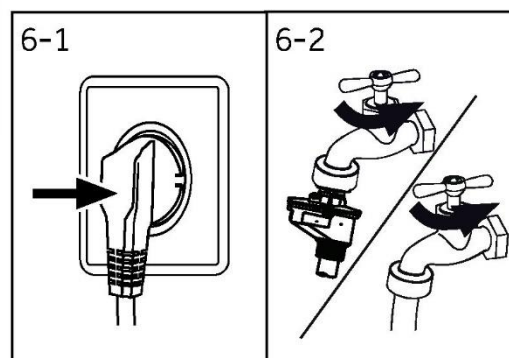
Z wyjątkiem Eco 40-60, wartość podana przy każdym programie ma charakter wyłącznie orientacyjny.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 6-1). Przeczytaj też rozdział INSTALACJA (patrz str. 31).

6.2 Przyłącze wody

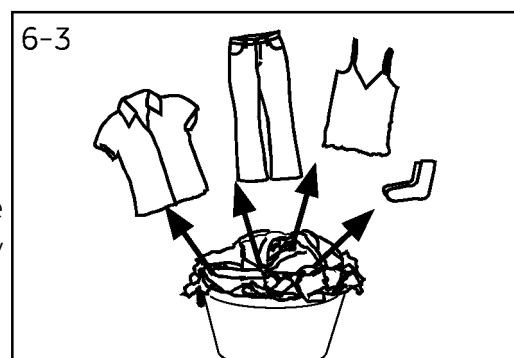
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 6-2).

**Uwaga: Szczelność**

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a węzem dopływowym, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie spierają się.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne firanki, należy włożyć do specjalnego woreczka do prania (lepszym rozwiązaniem byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak bielizna bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i małe rzeczy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozwiń duże tkaniny, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.

**UWAGA!**

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta użytkowania

Pranie

 Można prać w normalnym procesie do 95°C	 Można prać w normalnym procesie do 60°C	 Można prać w łagodnym procesie do 60°C
 Można prać w normalnym procesie do 40°C	 Można prać w łagodnym procesie do 40°C	 Można prać w temperaturze do 40°C w bardzo łagodnym procesie
 Można prać w normalnym procesie do 30°C	 Można prać w łagodnym procesie do 30°C	 Można prać w temperaturze do 30°C w bardzo łagodnym procesie
 Prać ręcznie w maks. 40°C	 Nie prać	

Wybielanie

 Dozwolone jest dowolne wybielanie	 Tylko tlen/bez chloru	 Nie wybielać
---	---	--

Suszenie

 Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze	 Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze	 Nie suszyć w suszarce bębnowej
 Suszenie liniowe	 Suszenie na płasko	

Prasowanie

 Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C	 Prasować w średniej temperaturze do 150°C	 Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
 Nie prasować		

Profesjonalne czyszczenie tekstyliów

 Czyszczenie chemiczne w tetrachloroetenie	 Czyszczenie chemiczne w węglowodorach	 Nie czyścić chemicznie
 Profesjonalne czyszczenie na mokro	 Nie czyścić profesjonalnie na mokro	

Niektórych z tych symboli może nie być w menu urządzenia.

6.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj sześć cali między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadne pranie nie zostało przytrzaśnięte.

6.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne detergenty, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak tróchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Tkaniny delikatne	Specjalne	Środek zmiękczający
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Inteligentny	L/P	L/P	-	-	o
Koszula	L/P	L/P	-	-	o
Bawełna	L/P	L/P	-	-	o
Tkaniny syntetyczne	-	L/P	-	-	o
Tkaniny delikatne	-	-	L/P	L/P	o
Ubrania dla niemowląt	-	-	L/P	L/P	o
Antyalergiczny	P	L/P	-	-	o
Szybki 15'	L	L	-	-	o
Wełna	-	-	L/P	L/P	o
Wirowanie	-	-	-	-	-
Bawełna 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Tkaniny mieszane	L	L/P	-	-	o
Kołdry	-	-	L	L/P	-
Samoczyszczący	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku O = opcjonalne - = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

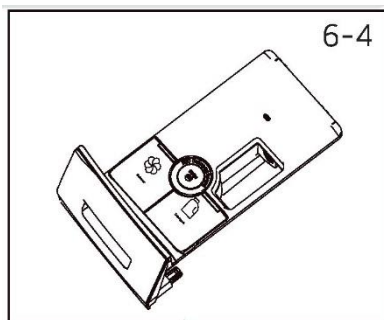
Zalecenia przy użyciu:

- ▶ Proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu. Używaj specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni do tkanin bawełnianych lub syntetycznych.

* Lepiej jest używać detergentu mniej pieniącego lub nie używać detergentu pieniącego.



6.6 Dodawanie detergentu

1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



Uwaga: Usuwanie zapachów

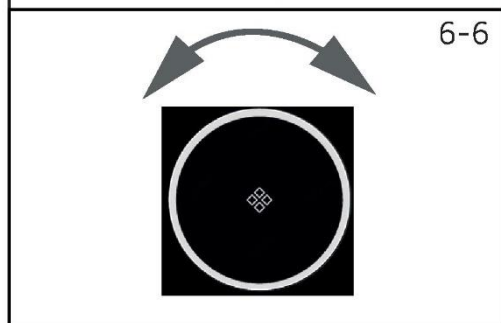
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programów.



6-5

6.7 Włącz urządzenie

Dotknięcie przycisku „Zasilanie” spowoduje włączenie urządzenia (rys. 6-5). Dioda LED przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” miga.



6-6

6.8 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.

Obróć pokrętko programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” bez wsadu i niewielkiej ilości detergentu w komorze na środek piorący (2) lub specjalnego środka do czyszczenia pralek w celu usunięcia ewentualnych zabrudzeń.



6-7

6.9 Dodaj indywidualnie wybrane funkcje

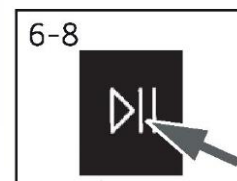
Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); patrz Panel sterowania.

6.10 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 6-8), aby rozpocząć. Dioda LED przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” przestaje migać i świeci światłem ciągłym.

Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami.

Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



6.11 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, delikatnie dotknij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”.

Dotknij go ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

Dotknięcie przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” powoduje przerwanie trwającego programu.

Wybierz nowy program i uruchom go.

6.12 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwi są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zobacz powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwi; na ekranie wyświetla się Blokada: Poziom wody, temperatura lub prędkość obrotowa nie spełniają wymagań do otwierania drzwi.

1. Na koniec cyklu programu wyświetla się „END”.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów. Pozostaw pralkę otwartą, gdy nie jest używana.
7. Małe ubrania łatwo przyczepiają się do ścianek po szybkim suszeniu wahadłowym, przy otwieraniu drzwi należy na nie zwrócić uwagę.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię. Aby przerwać tryb czuwania, dotknij przycisk „Zasilanie”.

6.13 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy:

1. Włącz urządzenie.
2. Przejdź do ekranu ustawień i wybierz „Głos”.
3. Wybór opcji „WYŁ.” wyłącza dźwięk brzęczyka. Wybór opcji „WŁ.” włącza dźwięk brzęczyka.



Uwaga: Odchylenia

Ze względu na ciągłe aktualizacje hOn, funkcje i interfejs wyświetlania aplikacji mogą różnić się od poniższego opisu.

7.1 Ogólny

To urządzenie obsługuje Wi-Fi. Dzięki aplikacji hOn możesz sterować programem za pomocą smartfona.



OSTRZEŻENIE!

Należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas obsługi urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

7.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n), który obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 GHz.. Długość identyfikatora SSID routera może mieć od 1 do 32 znaków (łącznie z 1 i 32), a hasło może mieć od 8 do 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routera obejmują: Otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja dostępna jest na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym może odbierać silny sygnał Wi-Fi. Jeśli po prawidłowym powiązaniu urządzenia z aplikacją nie zostanie ono prawidłowo podłączone do routera bezprzewodowego, na wyświetlaczu nie pojawi się ikona Wi-Fi.

7.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn:

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie poprzez zeskanowanie kodu QR:



lub klikając link: go.haier-europe.com/download App

Częstotliwość (OFR)	2400 MHz-2483.5 MHz
Maks. moc (EIRP)	20dBm
Standard bezprzewodowy	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przy pierwszym użyciu lub gdy formalne konto zostało usunięte/zamknięte. Aby móc dalej z niego korzystać, należy podczas logowania podać nazwę użytkownika i hasło.

7.4 Rejestracja i parowanie aplikacji

1. Podłącz smartfon do domowej sieci Wi-Fi, do której chcesz podłączyć produkt.
2. Otwórz aplikację.
3. Utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został już wcześniej utworzony).
4. Parowanie urządzenia należy wykonać zgodnie z instrukcjami w aplikacji.



Uwaga: Sieć Wi-Fi

Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci Wi-Fi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



Uwaga: Używanie tej samej sieci Wi-Fi

Połącz się za pomocą smartfona z siecią, do której chcesz podłączyć produkt.

7.5 Włącz zdalne sterowanie

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „”, drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania będzie wyłączony, z wyjątkiem przycisków „Zasilanie” i „Uruchom/Wstrzymaj”.
5. Zdalne sterowanie można także aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „” podczas trwania cyklu.
6. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
7. Po 2 minutach urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia.



Uwaga: Wygaśnięcie ważności zdalnego sterowania

Jeśli po aktywowaniu zdalnego sterowania użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci i zachowa zdalne sterowanie zdalnie przez maksymalnie 24 godziny, a następnie wyłączy się.

7.6 Wyłącz zdalne sterowanie

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij przycisk „” na panelu sterowania. Urządzenie będzie kontynuować cykl i przejdzie w tryb tylko do odczytu;
2. Aby wznowić zdalne sterowanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „”.
3. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

7.7 Koniec cyklu przy włączonym zdalnym sterowaniu

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

7.8 Informacje o konfiguracji zostały usunięte

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „” przez 5 sekund. Na panelu sterowania wyświetli się pytanie „Czy chcesz zresetować dane uwierzytelniające Wi-Fi?”;
2. Naciśnij „Tak”, aby potwierdzić.
3. Informacje konfiguracyjne zostały usunięte.



Uwaga: Anulowanie/reset danych uwierzytelniających sieci

Postępuj zgodnie z tą procedurą tylko wtedy, gdy zamierzasz sprzedać swoją pralkę.



Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Aby optymalnie wykorzystywać energię, wodę, detergent i czas, należy używać zalecanej maksymalnej wielkości wsadu.
- ▶ Nie należy przeciążać pralki (należy zachować nad praniem odstęp na szerokość dłoni).
- ▶ W przypadku lekko zabrudzonego prania wybierz program Szybki 15'.
- ▶ Stosuj dokładne dawki każdego środka piorącego.
- ▶ Wybierz najniższą odpowiednią temperaturę prania – nowoczesne detergenty skutecznie piorą poniżej 60°C.
- ▶ Modyfikuj ustawienia domyślne tylko w przypadku silnego zabrudzenia prania.

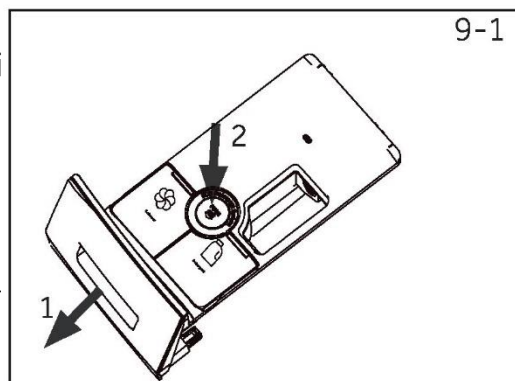
Informacje ogólne:

- ▶ Program „Eco 40-60” umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej, którą można prać w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie ekoprojektu.
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała zawartość wilgoci.

9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Wytrzyj wnętrze zlewu czystym ręcznikiem.
4. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

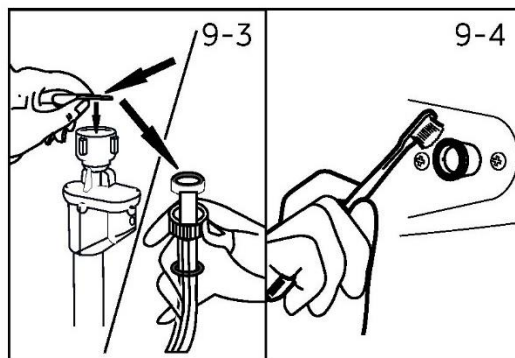
- Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 9-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z mydłem w płynie.
- Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

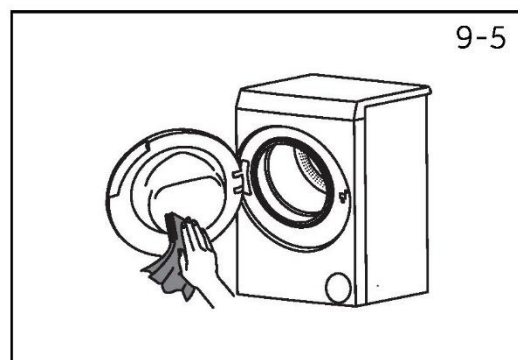
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapno, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczoteczką (rys. 9-4).
- Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



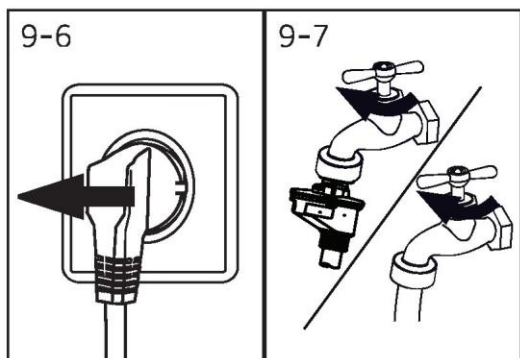
9.4 Czyszczenie bębna

- Usuń przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp., z bębna (rys. 9-5) i rowka uszczelki drzwiczek (gumowego pierścienia), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorów, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- Po zakończeniu tej procedury otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki i utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości.



Uwaga: Higiena

W celu regularnej konserwacji zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” raz na 100 cykli, aby uniknąć ewentualnych pozostałości korozyjnych. Dodaj niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent (2) lub użyj specjalnego środka do czyszczenia pralki.

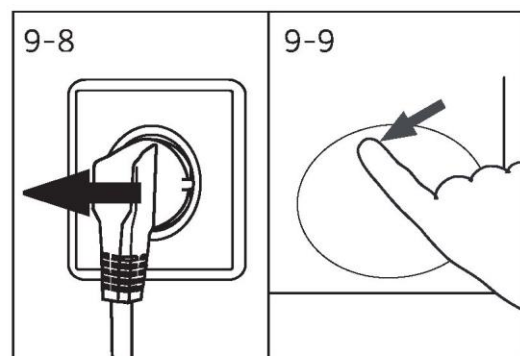


9.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów. Jeśli pralka nie jest używana, drzwi powinny być otwarte.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



9.6 Filtr pompy

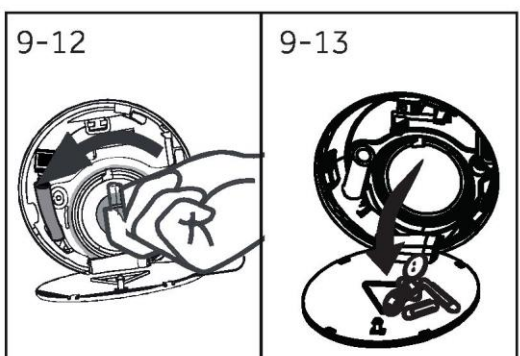
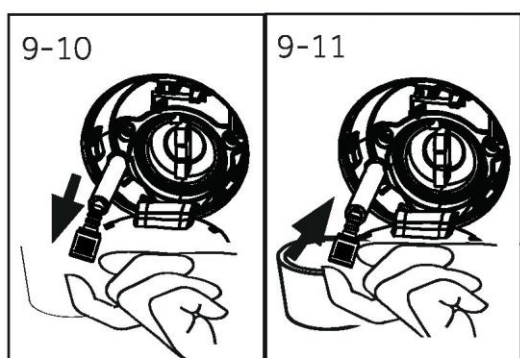
Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

- ▶ Nie odprowadza wody.
- ▶ Nie wiruje.
- ▶ Powoduje nietypowy hałas podczas pracy.



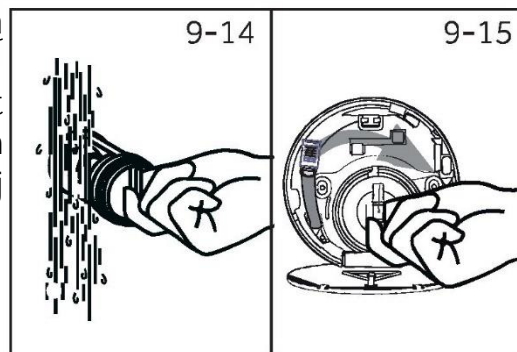
UWAGA!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz klapy serwisową (rys. 9-9).
3. Ustaw płaski pojemnik do zbierania resztek wody. (Rys. 9-10) Ilości wody mogą być większe!
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmij korek uszczelniający z węża odpływowego (rys. 9-10).
6. Po całkowitym opróżnieniu zamknij wąż odpływowy (rys. 9-11) i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).

9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go, aż przestanie się poruszać. W tym momencie uchwyt znajduje się w pozycji pionowej (rys. 9-15).
11. Zamknij klapę serwisową.



UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody następne.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika końcowego nie zaleca się samodzielnej lub nieprofesjonalnej naprawy. Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

10.1 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	- Oczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odpływowego.
E2	Błąd blokady.	Dobrze zamknij drzwi.
E4	Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach.	Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne.
	Wąż odpływowy ma własny syfon.	Sprawdź instalację węża odpływowego.
E8	Błąd poziomu ochrony przed wodą.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E5	Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie spuszczana w ustawionym czasie. (Refresh program)	- Oczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odpływowego.
F3	Błąd czujnika temperatury.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	Błąd ogrzewania.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	Błąd silnika.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	Błąd czujnika poziomu wody.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FH	Nie można skonfigurować modułu IoT.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC0/FC1	Niestandardowy błąd komunikacji.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fb	Woda przelała się w nienaturalny sposób.	Otwórz pompę spustową, aby spuścić wodę. Wyłącz pralkę. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

10.2 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	- Program nie został jeszcze uruchomiony. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Pralka nie została włączona. - Brak zasilania. - Blokada rodzicielska jest włączona.	- Sprawdź program i uruchom go. - Dobrze zamknij drzwi. - Włącz pralkę. - Sprawdź zasilanie. - Dezaktywuj blokadę dziecięcą.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	- Brak wody. - Wąż dopływowy jest zagięty. - Filtr węża dopływowego jest zablokowany. - Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Awaria wodociągu.	- Sprawdź kran z wodą. - Sprawdź wąż dopływowy. - Odblokuj filtr węża wlotowego. - Sprawdź ciśnienie wody. - Dobrze zamknij drzwi. - Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	- Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm. - Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	- Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. - Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	- Wąż odpływowy jest zablokowany. - Filtr pompy jest zablokowany. - Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	- Odblokuj wąż odpływowy. - Oczyść filtr pompy. - Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	- Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. - Urządzenie nie ma stałej pozycji. - Obciążenie pralki jest nieprawidłowe.	- Usuń wszystkie śruby transportowe. - Zapewnij twarde podłoże i wyrównaną pozycję. - Sprawdź wagę wsadu i jego rozłożenie.
Działanie zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	Awaria wody lub prądu.	Sprawdź zasilanie prądu i wody.
Działanie zostaje zatrzymane na pewien czas.	- Urządzenie wyświetla kod błędu. - Problem z powodu wzorca obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	- Sprawdź kody wyświetlania. - Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. - Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Niezadowalający efekt prania.	• Stopień zanieczyszczenia nie zgadza się z wybranym programem • Ilość detergentu nie była wystarczająca. • Przekroczono maksymalne obciążenie. • Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	• Wybierz inny program. • Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. • Zmniejsz ilość wsadu. • Rozłóż pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	• Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	• Wykonaj dodatkowe płukanie. • Spróbuj usunąć cząsteczki szczotką z suchego prania. • Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	• Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	• Pranie należy wstępnie potraktować specjalnym środkiem czyszczącym.



Uwaga: Tworzenie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania zostanie zauważona zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

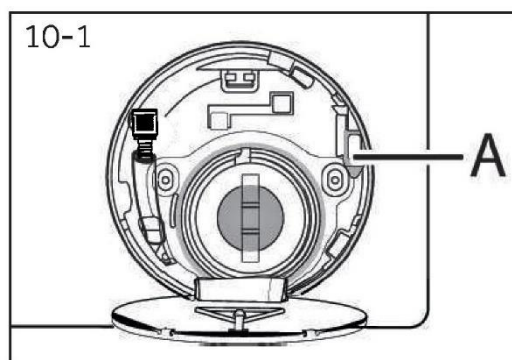
Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10.3 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona.

W przypadku przerwy w dostawie prądu otwieranie drzwi w działającym program prania jest mechanicznie blokowane. Aby możliwe było wyjęcie prania, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym bulaju drzwi.

- Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy”.
Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.



Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem na pewnej odległości, temperatura bębna poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

11.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z szafki, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

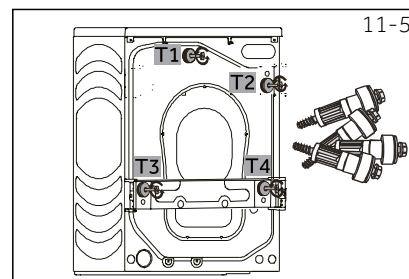
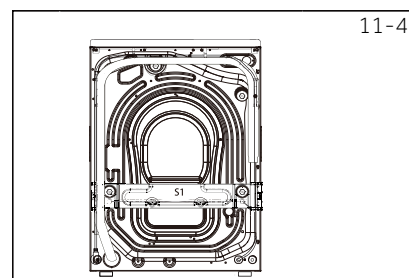
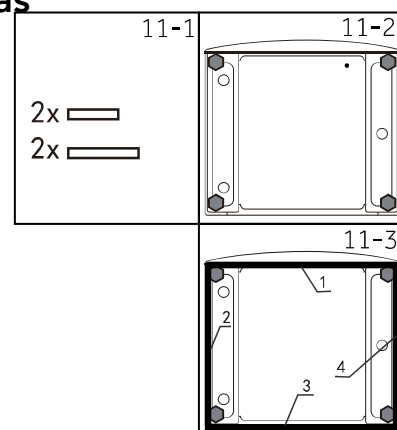


Uwaga: Utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

11.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 11-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora (rys. 11-2).
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną; wklej wokół dna; podkładki wygłuszające umieść pod szafką pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo (rys. 11-3).



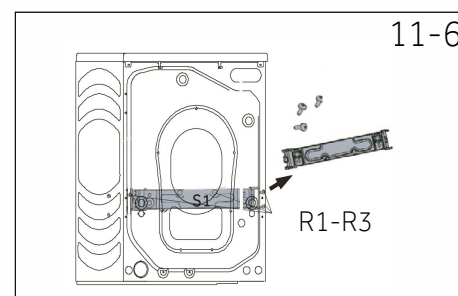
Wskazówka:

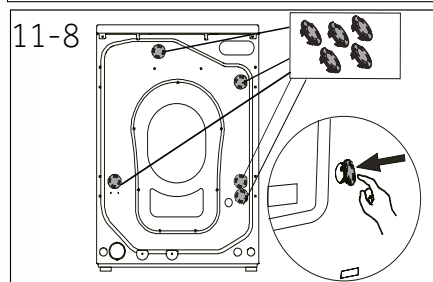
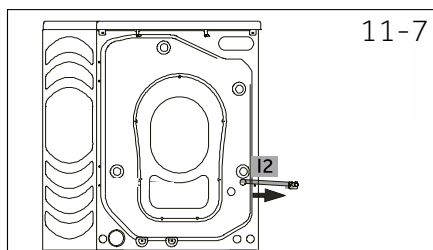
Podkładka redukująca hałas jest opcjonalna i może pomóc w zmniejszeniu hałasu. Możesz ją zmontować lub nie, zgodnie z własną potrzebą.

11.3 Usuwanie śrub transportowych

Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy (rys. 11-4).

1. Odkręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (Rys. 11-5).
2. Odkręć **3** śruby (R1 - R3) ze wzmocnienia dolnej części pleców, wyjmij wzmocnienie (S1) z maszyny, wyciągnij 2 pręty żelazne (I2) (rys. 11-7).





3. Włóż zaślepki do **5** otworów (rys. 11-8).

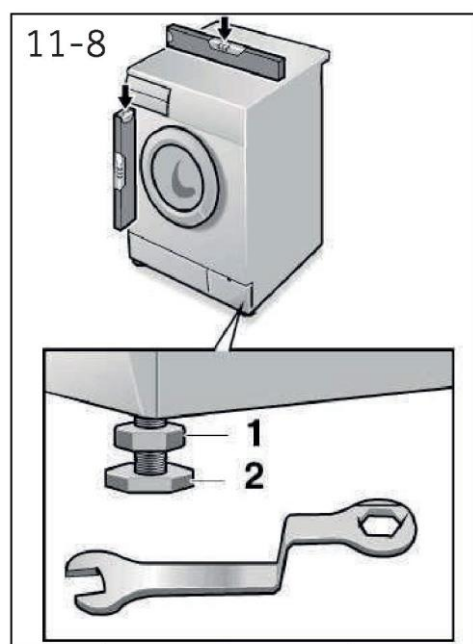


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

11.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu: Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



11.5 Wyrównanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 11-8), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć blokadę (1) do obudowy.

11.6 Przyłącze wody spustowej

Prawidłowo zamocuj wąż odpływowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu na wysokość od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia! Jeśli to możliwe, zawsze trzymaj wąż odpływowy przymocowany do zacisku z tyłu urządzenia.



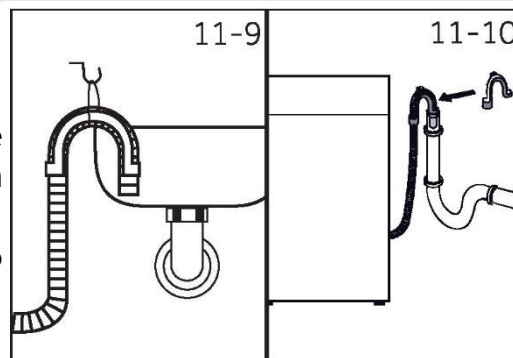
UWAGA!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

11.6.1 Wąż odpływowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U nad krawędzią zlewu o odpowiednim rozmiarze (rys. 11-9).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

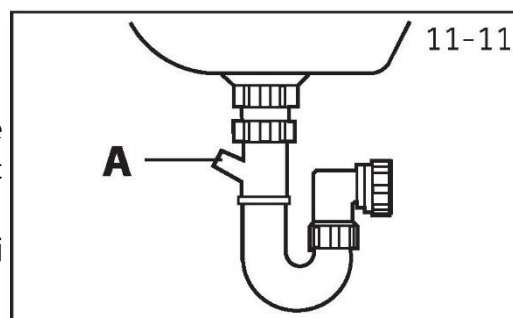


11.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 11-10).

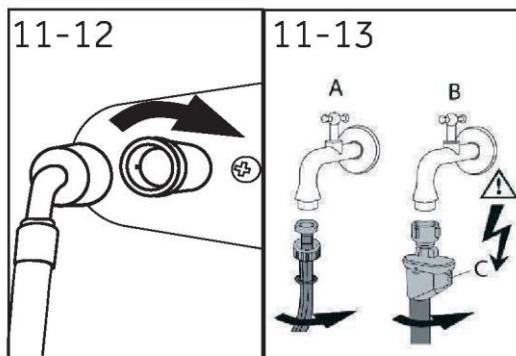
11.6.3 Wąż odpływowy do przyłącza zlewu

- ▶ Przyłącze musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Przyłącze czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 11-11).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



UWAGA!

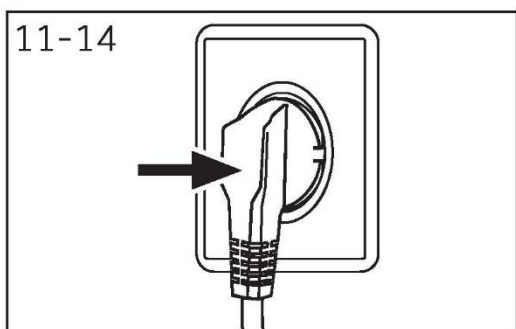
- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



11.7 Przyłącze bieżącej wody

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 11-12). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 11-13).



11.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 11-14).

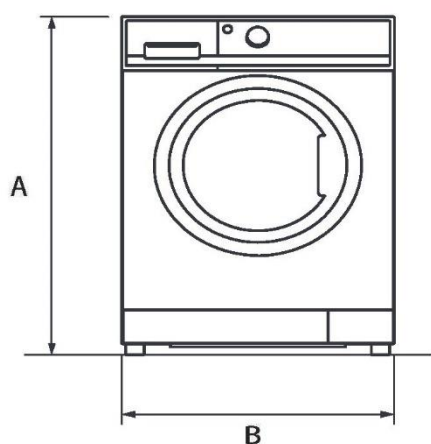


UWAGA!

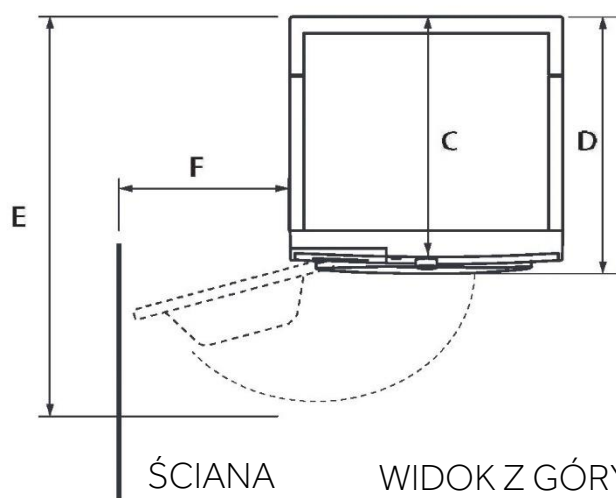
- ▶ Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilania, węża odpływowego i bieżącej wody) są stabilne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HW100-BD14397U1/HW110-BD14397U1
Napięcie w V	220-240V~/50Hz
Prąd w A	10
Maks. moc w W	2000
Ciśnienie wody w MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Masa netto w kg	75/79



WIDOK Z PRZODU



ŚCIANA

WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU

	HW100-BD14397U1	HW110-BD14397U1
A Całkowita wysokość produktu w mm	850	850
B Całkowita szerokość produktu w mm	595	595
C Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	572	640
D Całkowita głębokość produktu w mm	611	679
E Głębokość otworu drzwi w mm	1101	1169
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	300	300

Uwaga: Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zainstalujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż jej wymiary.

12.2 Normy i dyrektywy

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Rekomendujemy nasz Dział Obsługi Klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych, a minimalny okres eksploatacji części zamiennych do pralki domowej wynosi 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję Rozwiązywanie problemów. Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, pomoc możesz uzyskać:

- ▶ u swojego lokalnego sprzedawcy.
- ▶ w obszarze Service & Support na stronie www.haier-europe.com, gdzie można znaleźć numery telefonów i często zadawane pytania oraz gdzie można aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, zaloguj się na oficjalnej stronie Haier i wyszukaj model, którego używasz, kliknij produkt, aby przejść do strony ze szczegółami, a następnie kliknij „Dokumenty”, aby znaleźć instrukcję obsługi i ją pobrać. Informacje o produkcie znajdziesz także na tej stronie.

Aby skontaktować się z naszym Serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane. Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny. _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

W przypadku ogólnych zapytań biznesowych poniżej znajdują się nasze adresy w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Trasa Lennika 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Polska Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Czechy i Słowacja	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praga 8, Republika Czeska

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com.

Informacje o modelu można uzyskać w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>, wyszukując identyfikator modelu podany w polu Model etykiety produktu umieszczonej na produkcie: link do modelu w bazie danych produktów można znaleźć poniżej dla każdego identyfikatora modelu:



HW100-BD14397U1



HW110-BD14397U1



Haier

0020509288EB V1